



الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للسكان

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السابعة والسبعون

الملحق رقم 5 حاء



الرجاء إعادة استعمال الورق



# صندوق الأمم المتحدة للسكان

## التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

### وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، 2022

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0257-1056

## المحتويات

| الصفحة | الفصل   |
|--------|---|
| 5      | كتابا الإحالة   |
| 7      | الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات |
| 10     | الثاني - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات                               |
| 10     | موجز  |
| 14     | ألف - الولاية والنطاق والمنهجية   |
| 15     | باء - النتائج والتوصيات   |
| 15     | 1 - متابعة التوصيات السابقة   |
| 16     | 2 - الاستعراض المالي العام  |
| 19     | 3 - الخطة الاستراتيجية  |
| 22     | 4 - إدارة الموارد البشرية   |
| 27     | 5 - إدارة شؤون الشركاء المنفذين   |
| 30     | 6 - إدارة البرامج   |
| 31     | 7 - إدارة المشتريات   |
| 34     | 8 - إدارة المخزون   |
| 41     | 9 - إدارة ضمان الميل الأخير   |
| 44     | 10 - المساهمات  |
| 45     | جيم - إفصاحات الإدارة   |
| 45     | 1 - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات                   |
| 45     | 2 - الهبات  |
| 45     | 3 - حالات الغش والغش المقترض  |
| 46     | دال - شكر وتقدير  |

المرفق

- 47 ..... حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
- 61 ..... الثالث - تصديق البيانات المالية
- 62 ..... الرابع - التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
- 80 ..... الخامس - البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
- 80 ..... أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
- 82 ..... ثانيا - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
- 83 ..... ثالثا - بيان التغيرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
- 84 ..... رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
- 86 ..... خامسا (أ) - بيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
- 86 ..... خامسا (ب) - بيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة 2018-2021 من دورة الخطة الاستراتيجية للفترة 2018-2021
- 87 ..... ملاحظات على البيانات المالية

رسالة مؤرخة 29 نيسان/أبريل 2022 موجهة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات من  
المديرة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان

عملا بالقاعدة 3-116 (ب) من القواعد المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، أشرف بنقديم  
البيانات المالية للصندوق عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، التي أوافق عليها  
بمقتضى هذا الكتاب.

(توقيع) ناتاليا كانيم  
المديرة التنفيذية

---

رسالة مؤرخة 21 تموز/يوليه 2022 موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس مجلس  
مراجعي الحسابات

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات، إلى جانب التقرير المالي والبيانات المالية  
المراجعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

(توقيع) خورخي برموديز  
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات



## تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

### الرأي

أجرينا مراجعة للبيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، وهي تتألف من بيان المركز المالي (البيان الأول) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيان التغييرات في صافي الأصول (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الملاحظات على البيانات المالية، بما في ذلك موجز لأهم السياسات المحاسبية.

ونرى أن البيانات المالية المرفقة تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

### أساس الرأي

لقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ومسؤولياتنا بموجب تلك المعايير مبنية في الفرع الوارد أدناه بعنوان "مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية". ونحن جهة مستقلة عن الصندوق وفقا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للبيانات المالية وقد اضطلعنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه المتطلبات. ونعتقد أن الأدلة التي استقينها من مراجعة الحسابات كافية ومناسبة لأن تشكل أساسا نقيم عليه رأينا.

### المعلومات الأخرى فيما عدا البيانات المالية وتقرير مراجعي الحسابات بشأنها

تتولى إدارة الصندوق المسؤولية عن المعلومات الأخرى التي تتألف من التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 المدرج في الفصل الرابع أدناه، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجعي الحسابات الذي أعدناه بشأنها.

ولا يشمل رأينا في البيانات المالية المعلومات الأخرى، ولا نقدم بشأنها أي شكل من أشكال الضمان.

وفيما يتصل بمراجعتنا للبيانات المالية، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى، والنظر أثناء القيام بذلك، فيما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض جوهريا مع البيانات المالية أو المعلومات التي استقينها من مراجعة الحسابات أو تشوبها فيما يبدو أخطاء جوهرية. فإذا استتجنا، بناء على العمل الذي قمنا به، أن هناك خطأ جوهريا في المعلومات الأخرى، وجب علينا أن نبلغ عن ذلك. وليس لدينا ما نفيد به في هذا الصدد.

### مسؤوليات الإدارة والأفراد المكلفين بتنظيم البيانات المالية

تتحمل إدارة الصندوق المسؤولية عن إعداد البيانات المالية وعرضها بنزاهة وفق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، كما تتحمل المسؤولية عن الرقابة الداخلية حسبما تراه الإدارة ضروريا لإتاحة إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

وتتحمل إدارة الصندوق، عند إعداد البيانات المالية، المسؤولية عن تقييم قدرة الصندوق على الاستمرار كمؤسسة عاملة، والكشف، حسب الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة باستمرارية الأعمال، واستخدام المحاسبة على أساس استمرارية الأعمال ما لم تعترض الإدارة تصفية الصندوق أو وقف عملياته، أو ما لم يوجد لديها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

ويتحمل الأفراد المكلفون بالإدارة المسؤولية عن الإشراف على عملية الإبلاغ المالي للصندوق.

### مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في التأكد بدرجة معقولة من أن البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت نتيجة غش أم خطأ، وإصدار تقرير لمراجعي الحسابات يتضمن رأينا. والتأكد بدرجة معقولة يعني وجود مستوى عال من التأكد، لكنه لا يضمن أن المراجعة التي تُجرى وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكشف دائما خطأ جوهريا عند وجوده. أما الأخطاء في البيانات المالية فيمكن أن تنشأ عن غش أو خطأ وتُعتبر جوهريّة إذا كان من المتوقع على نحو معقول أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نمارس حسن التقدير المهني ونتبع منهجا يقوم على الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضا بما يلي:

(أ) تحديد احتمالات احتواء البيانات المالية على أخطاء جوهريّة وتقييمها، سواء أكانت تلك الأخطاء ناتجة عن غش أم خطأ، ووضع وتطبيق إجراءات المراجعة استجابة لتلك الاحتمالات، واستقاء أدلة من مراجعة الحسابات تشكل أساسا كافيا ومناسبا لإبداء رأينا بشأنها. ويفوق احتمال عدم الكشف عن أخطاء جوهريّة ناتجة عن الغش احتمال عدم الكشف عن الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الخطأ، بما أن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو إغفال متعمد أو إبداء بيانات على غير الواقع أو تجاوز الرقابة الداخلية؛

(ب) الإلمام بإجراءات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات حتى يتسنى وضع إجراءات مراجعة تكون ملائمة للظروف السائدة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي بشأن فعالية إجراءات الرقابة الداخلية المعمول بها في الصندوق؛

(ج) تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وما يتصل بها من إفصاحات تقدمها الإدارة؛

(د) البتّ في مدى ملاءمة استخدام الإدارة لأساس استمرارية الأعمال في المحاسبة، وفي ما إذا كان هناك، استنادا إلى الأدلة التي استُقيت من مراجعة الحسابات، عدم يقين جوهري متصل بالأحداث أو الظروف التي قد تولد شكوكا كبيرة في قدرة الصندوق على الاستمرار كمؤسسة عاملة. فإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، وجب علينا توجيه الانتباه في تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى الإفصاحات

المتصلة بذلك في البيانات المالية، أو تعديل رأينا، إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتقوم استنتاجاتنا على الأدلة المستقاة من مراجعة الحسابات حتى تاريخ تقريرنا عن مراجعة الحسابات. بيد أنه من الممكن أن تُقضي أحداث أو ظروف مقبلة إلى توقف الصندوق عن الاستمرار كمؤسسة عاملة؛

(هـ) تقييم العرض العام للبيانات المالية وهيكلها ومضمونها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضها بنزاهة.

ونتواصل مع المكلفين بالإدارة بخصوص جملة مسائل منها النطاق المقرر لمراجعة الحسابات وتوقيتها ونتائجها الهامة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

### تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى أن معاملات الصندوق التي أطلعنا عليها أو قمنا بتدقيقها في إطار مراجعتنا للحسابات تتفق، من جميع النواحي الهامة، مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومع السند التشريعي. ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أصدرنا أيضا تقريرا مطولا عن مراجعتنا لحسابات الصندوق.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلير

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي

المراجع العام للحسابات في جمهورية الصين الشعبية

21 تموز/يوليه 2022

## الفصل الثاني

### التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

#### موجز

يضطلع صندوق الأمم المتحدة للسكان بدور قيادي في منظومة الأمم المتحدة في مجال تعزيز البرامج السكانية. وتتمثل مهمته في توفير عالم يكون فيه كل حمل مرغوبا فيه، وكل ولادة آمنة، وإمكانات جميع الشباب محققة. ويقدم الصندوق الدعم للبلدان من أجل تعزيز وحماية حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين لجميع الأشخاص فيما يتعلق بالصحة الجنسية والإنجابية. وإضافة إلى ذلك، قد أوكلت إلى الصندوق مهمة بناء المعارف والقدرات اللازمة لتلبية الاحتياجات في مجالي التخطيط السكاني وتنظيم الأسرة؛ وإذكاء الوعي العام بالمشاكل السكانية في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على حد سواء؛ وطرح استراتيجيات يمكن اتباعها في التعامل مع المشاكل السكانية بالأشكال والوسائل التي تفي باحتياجات كل بلد على أكمل وجه.

وقد استعرض مجلس مراجعي الحسابات عمليات الصندوق في إطار مراجعته للبيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وبسبب مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، أجريت المراجعة من خلال مزيج من المراجعة الميدانية والمراجعة عن بُعد فيما يتعلق بالمقر في مدينة نيويورك وفي المكتب القطري للصندوق في لبنان خلال الفترة من 18 تشرين الأول/أكتوبر إلى 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021؛ والمكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية خلال الفترة من 22 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 17 كانون الأول/ديسمبر 2021؛ والمكتب القطري في كولومبيا والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي في جامايكا خلال الفترة من 17 كانون الثاني/يناير إلى 11 شباط/فبراير 2022. وأجريت المراجعة النهائية، بما في ذلك مراجعة البيانات المالية في المقر في مدينة نيويورك، خلال الفترة من 2 أيار/مايو إلى 3 حزيران/يونيه 2022.

#### نطاق التقرير

يغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها، وقد نوقشت تلك المسائل مع إدارة الصندوق التي أدرجت آراؤها في هذا التقرير على النحو المناسب.

وقد أجريت مراجعة الحسابات أساسا لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بأمانة المركز المالي للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وأدائه المالي وتدفعاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية وإجراءات الرقابة الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضا عمليات الصندوق بموجب البند 5-7 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة الذي يخول المجلس الإدلاء بملاحظاته بشأن كفاءة الإجراءات المالية ونظام المحاسبة وإجراءات الرقابة المالية الداخلية، وبشأن إدارة العمليات وتنظيمها بوجه عام.

واستعرض المجلس متابعة تفصيلية للإجراءات المتخذة استجابة للتوصيات المقدمة في السنوات السابقة.

### رأي مراجعي الحسابات

يرى المجلس أن البيانات المالية تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

### الاستنتاج العام

لم يعثر المجلس على أية أخطاء أو أوجه إغفال أو أغلاط هامة من استعراض السجلات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. غير أن المجلس لاحظ وجود مجال للتحسين في مجالات الخطة الاستراتيجية، وإدارة الموارد البشرية، وإدارة شؤون الشركاء المنفذين، وإدارة البرامج، وإدارة المشتريات، وإدارة المخزون، وإدارة ضمان الميل الأخير، والمساهمات.

وبعد بلوغ مجموع الإيرادات 1 505,23 ملايين دولار، ويعزى ذلك أساسا إلى زيادة الموارد المخصصة، والمصروفات 1 300,68 مليون دولار خلال عام 2021، عكس الأداء المالي فائضا قدره 204,56 مليون دولار. ولا يزال المركز المالي العام للصندوق سليما، حيث فاق حجم الأصول المتداولة حجم الخصوم المتداولة بأكثر من ستة أضعاف، وفاق مجموع الأصول مجموع الخصوم بأكثر من ثلاثة أضعاف.

### النتائج الرئيسية

ترد فيما يلي النتائج الرئيسية التي خلص إليها المجلس:

#### عدم رصد النواتج على تطبيق *myResults*

لاحظ المجلس أن هناك وحدات عمل، من بينها مكاتب قطرية، لم تتم فيها الموافقة على التقارير عن النتائج السنوية لعام 2020 أو كانت في "مرحلة الشروع". وإضافة إلى ذلك، كانت هناك خطط خاصة بشعب في المقر لعام 2021 لم تتم الموافقة عليها، وكانت هناك حالات لم يتم فيها الشروع في الخطط بعد إلى جانب تجاوز الموعد النهائي المحدد في المبادئ التوجيهية. وعلاوة على ذلك، كانت هناك مكاتب قطرية لم تتم فيها الموافقة على رصد الإنجازات الفصلية للربعين الأول والثاني من عام 2021.

#### عدم التقيد بمعدلات الشواغر بالقدر الكافي

فيما يتعلق بمعدلات الشواغر الإجمالية التي نُظر فيها بالنسبة لميزانية عام 2021، عثر المجلس على حالات كانت فيها المعدلات الحالية أعلى من المعدلات المدرجة في ميزانية الصندوق. وفيما يتعلق بالتقيد بمعدل الشواغر في الوظائف الأساسية، لوحظ أن معدل الشواغر العام بلغ 15 في المائة؛ ولكن، هناك بلدان لم يتم التقيد فيها بهدف المؤشر (2021: 10 في المائة) وبلدان فاق فيها معدل الشواغر نسبة 50 في المائة.

عدم اكتمال الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وعدم تحميلها على نظام الصندوق

لاحظ المجلس حالات في المكتبين القطريين في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية استمرت فيها العمليات بعد انتهاء تاريخ صلاحية الاتفاق المبرم مع الشركاء المنفذ، ودون إدخال تعديل لتبرير ذلك. وإضافة إلى ذلك، لم يتم تحميل تلك الاتفاقات على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء. واكتشف المجلس أيضا وجود حالات لم يتم فيها إبرام اتفاق صالح مع الشركاء المنفذ أو إدخال تعديل مرتبط بتسليم السلع. وأخيرا، تم التحقق من أن المكتب القطري في لبنان أجرى في الفترة الفاصلة بين كانون الثاني/يناير وتشرين الأول/أكتوبر 2021 معاملات متصلة بتسليم السلع وتنفيذ البرامج دون إبرام اتفاق صالح مع أي شريك منفذ، وأن تلك المعاملات قد أصبحت رسمية لاحقا بعد التوقيع عليها وتحميلها على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء.

*النقائص في المعلومات الواردة في خطط التوزيع*

لاحظ المجلس أن خطط التوزيع لم تتضمن المواصفات التي يجب استيفاؤها وفقا للسياسة المعمول بها. وعثر المجلس على مخالفات متنوعة في إعداد خطط التوزيع واستعراضها وتحميلها على نظام البرمجة العالمي.

**التوصيات الرئيسية**

استنادا إلى نتائج مراجعة الحسابات، يوصي المجلس صندوق الأمم المتحدة للسكان بما يلي:

عدم رصد النواتج على تطبيق *myResults*

(أ) تعزيز إجراءاته المتعلقة بالتحضير والرصد والإبلاغ على تطبيق *myResults* لجميع وحدات العمل بهدف تمكين العملية من إعطاء لمحة عامة دقيقة والبرهنة على المساءلة فيما يتعلق بهدف المؤشر؛

(ب) ضمان قيام المكاتب الإقليمية بتنفيذ إجراءات رصد فعالة وفي الوقت المناسب من أجل الحصول على تصريح بالموافقة من المكتب الإقليمي المعني بعد استعراض ضمان الجودة؛

عدم التقييد بمعدلات الشواغر بالقدر الكافي

(ج) وضع إجراءات لتسجيل المعلومات الأساسية التي تستند إليها التقديرات المقدمة لتحديد معدلات الشواغر وإتاحة إمكانية الوصول إليها بسهولة، بغية كفاءة استخدام الموارد المدرجة في الميزانية لتغطية تكاليف الموظفين بفعالية وكفاءة، وكفاءة توفير الموظفين المناسبين لتنفيذ البرامج والأنشطة المقررة؛

عدم اكتمال الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وعدم تحميلها على نظام الصندوق

(د) كفاءة قيام المكتبين القطريين في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية بالتحقق من الموافقة على الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وعلى تعديلاتها قبل تنفيذ خطة العمل والانتقال إلى مرحلة تحويل الأموال وتسليم السلع؛

(هـ) كفالة قيام المكتبين القطريين في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية بتعزيز الرصد الدوري للاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وضمان تحديثها ودقتها في نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء؛

تضارب المعلومات الواردة في خطط التوزيع

(و) ضمان عمل المكتبين القطريين في لبنان وكولومبيا بشكل وثيق مع المقر لتوحيد المعلومات الواردة في خطة التوزيع مع التقيد بالموصفات اللازمة المحددة في السياسة؛

(ز) ضمان قيام المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية بإرفاق الوثائق المتعلقة بتسليم الإمدادات (خطة التوزيع، وتسليم إمدادات البرامج، وتقرير صرف المخزون) باستخدام نفس رموز تعريف الأصناف المسجلة لضمان إمكانية تتبع جميع الإمدادات التي يتم تسليمها.

متابعة التوصيات السابقة

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، تحقق المجلس من حالة تنفيذ التوصيات من السنوات السابقة حتى الفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ومن بين التوصيات المتبقية البالغ عددها 30 توصية، قد نُفذ الصندوق 24 توصية (80 في المائة)، وكانت 6 توصيات (20 في المائة) قيد التنفيذ. وترد في مرفق الفصل الثاني تفاصيل عن حالة تنفيذ التوصيات.

| حقائق رئيسية   |                       |
|--|-----------------------|
| ميزانية الصندوق لأغراض التنمية والإدارة، وتنسيق الأنشطة الإنمائية للأمم المتحدة، والأنشطة ذات الأغراض الخاصة | 461,79 مليون دولار    |
| الإيرادات المبلّغ عنها   | 1 505,23 ملايين دولار |
| مجموع المصروفات  | 1 300,68 مليون دولار  |
| عدد البلدان التي يقدم الصندوق خدمات لها  | 155                   |
| عدد الشركاء المنفذين العاملين مع الصندوق   | 1 651                 |
| عدد موظفي الصندوق المحليين   | 2 333                 |
| عدد موظفي الصندوق الدوليين   | 880                   |
| إجمالي المبلغ الذي أنفقه الوكلاء المنفذون في عام 2021 لإنجاز أنشطة برنامجية نيابة عن الصندوق                 | 427,98 مليون دولار    |
| المصروفات المباشرة للصندوق في عام 2021   | 872,70 مليون دولار    |

## ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

- 1 - يضطلع صندوق الأمم المتحدة للسكان (الصندوق) بدور قيادي في منظومة الأمم المتحدة في مجال تعزيز البرامج السكانية. وقد أُكلت إلى الصندوق مهمة بناء المعارف والقدرات اللازمة لتلبية الاحتياجات في مجالي التخطيط السكاني وتنظيم الأسرة؛ وإذكاء الوعي العام بالمشاكل السكانية في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على حد سواء؛ وطرح استراتيجيات يمكن اتباعها في التعامل مع المشاكل السكانية بالأشكال والوسائل التي تقي باحتياجات كل بلد على أكمل وجه.
- 2 - وقام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية للصندوق واستعرض أنشطته للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وفقا لقرار الجمعية العامة 74 (د-1) الصادر في عام 1946. وأُجريت مراجعة الحسابات وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، ووفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير أن يتقيد المجلس بالمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط لعملية المراجعة وينفذها من أجل التأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.
- 3 - وقد أُجريت مراجعة الحسابات أساسا لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تُعرض بأمانة المركز المالي للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وأداءه المالي وتدقيقه النقدي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وفي هذا الإطار، أُجري تقييم لتحديد ما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية قد تم تكبدها للأغراض التي وافقت عليها هيئة الإدارة، وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنِفَت وسُجِلَت بشكل صحيح وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للصندوق.



- 4 - وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية وإجراءات الرقابة الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.
- 5 - واستعرض المجلس أيضا عمليات الصندوق بموجب البند 5-7 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، الذي يخول المجلس الإدلاء بملاحظاته بشأن كفاءة الإجراءات المالية ونظام المحاسبة وإجراءات الرقابة المالية الداخلية، وبشأن إدارة عمليات الصندوق وتنظيمها بوجه عام.
- 6 - وقد أُجريت مراجعة الحسابات من خلال مزيج من المراجعة الميدانية والمراجعة عن بُعد بسبب القيود المفروضة على السفر في أعقاب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). وعدّل المجلس عملياته المتعلقة بالتحليل واستخدم إجراءات بديلة لمراجعة الحسابات من أجل التأكد بدرجة معقولة. ويرى المجلس أن هذه العملية لمراجعة الحسابات عن بُعد قد تمت بصفة استثنائية في ظروف فريدة من نوعها وينبغي ألا تُعتبر حدثا عاديا في عمليات مراجعة الحسابات المقبلة.
- 7 - ويشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. ونوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع إدارة الصندوق التي أُدرجت آراؤها في هذا التقرير على النحو المناسب.

## باء - النتائج والتوصيات

### 1 - متابعة التوصيات السابقة

- 8 - تحقق المجلس من حالة تنفيذ توصيات السنوات السابقة للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. ومن بين التوصيات المتبقية البالغ عددها 30 توصية، نفذ الصندوق 24 توصية (80 في المائة)، وكانت 6 توصيات (20 في المائة) قيد التنفيذ. ويتضمن مرفق الفصل الثاني تفاصيل عن حالة تنفيذ التوصيات.

### الجدول 1 من الفصل الثاني

#### حالة تنفيذ التوصيات

| التوصيات المتعلقة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 المنقذة | التوصيات المنقذة | التوصيات قيد التنفيذ | التوصيات غير المنقذة | تجاوزتها الأحداث | التوصيات المتعلقة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |
|---|------------------|----------------------|----------------------|------------------|---|
| 1   | 1                | 18                   | 1                    | -                | الفصل الثاني (2016) ،A/72/5/Add.8               |
| 1   | 1                | 18                   | 1                    | -                | الفصل الثاني (2017) ،A/73/5/Add.8               |
| -   | -                | 26                   | -                    | -                | الفصل الثاني (2018) ،A/74/5/Add.8               |
| 2   | 4                | 28                   | 2                    | -                | الفصل الثاني (2019) ،A/75/5/Add.8               |
| 4   | 24               | 24                   | 20                   | -                | الفصل الثاني (2020) ،A/76/5/Add.8               |
| 6   | 30               | 114                  | 24                   | -                | المجموع   |

- 9 - وحل المجلس التوصيات المفتوحة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 البالغ عددها 30 توصية، ولاحظ أن ست توصيات كانت قيد التنفيذ في نهاية العام، منها ثلاث توصيات تتعلق بإدارة المخزون، واثنان بالنهج المنسق للتحويلات النقدية، بينما تتعلق توصية واحدة بإدارة السفر.
- 10 - ويرى المجلس أن معدل التنفيذ الذي يبلغ 80 في المائة يعكس التزام الصندوق الجدي بتنفيذ التوصيات السابقة. ويقر المجلس بجهود الإدارة ويشجع الصندوق على مواصلة عملية تنفيذ التوصيات.

## 2 - الاستعراض المالي العام

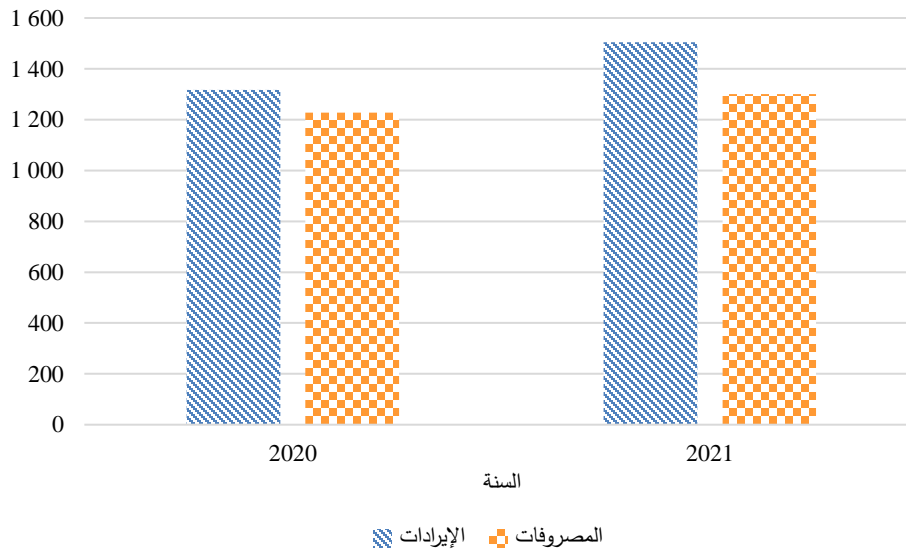
### النتائج التشغيلية

- 11 - في عام 2021، أبلغ الصندوق عن إيرادات إجمالية قدرها 1 505,23 ملايين دولار (2020: 1 316,91 مليون دولار) ومصروفات إجمالية قدرها 1 300,68 مليون دولار (2020: 1 228,10 مليون دولار)، وهو ما يمثل فائضا قدره 204,56 ملايين دولار (2020: 88,81 مليون دولار)، كما هو مبين في الشكل الأول من الفصل الثاني.

### الشكل الأول من الفصل الثاني

### الإيرادات والمصروفات في عامي 2020 و 2021

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: صياغة المجلس بناء على تحليل البيانات المالية للصندوق عن السنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

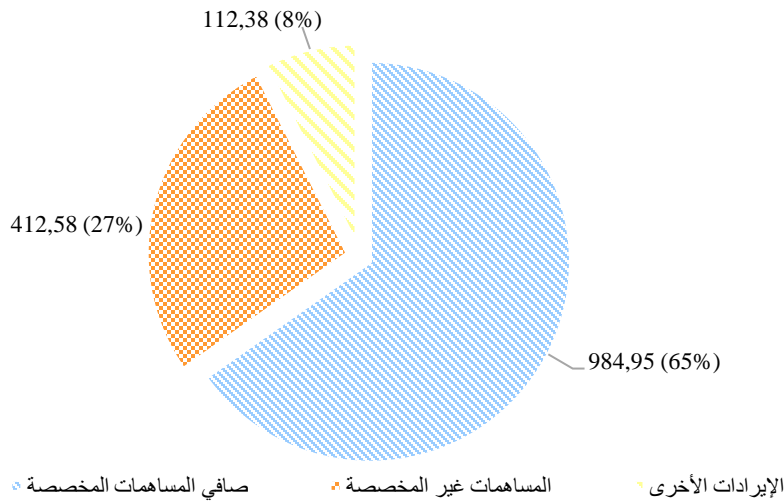
- 12 - تعزى الزيادة في الفائض إلى ارتفاع الموارد المخصصة، حيث تمكّن الصندوق من جني إيرادات صافية من المساهمات تفوق بنسبة 25,21 في المائة حجم إيرادات العام السابق.

13 - ومن مجموع الإيرادات، بلغ صافي المساهمات المخصصة 984,95 مليون دولار (2020: 786,66 مليون دولار)، وبلغت المساهمات غير المخصصة 412,58 مليون دولار (2020: 416,83 مليون دولار)، وبلغت مصادر الإيرادات الأخرى 112,38 مليون دولار (2020: 113,43 مليون دولار)، كما هو مبين في الشكل الثاني من الفصل الثاني. وارتفع حجم صافي المساهمات المخصصة بمبلغ قدره 198,30 مليون دولار (25,21 في المائة) ليصل إلى 984,95 مليون دولار (2020: 786,66 مليون دولار)، وذلك رغم تأثير الانخفاض الكبير في التمويل المقدم من دولة واحدة من الدول الأعضاء. وكثف الصندوق جهوده الرامية إلى توسيع قاعدة الجهات المانحة لديه عن طريق إشراك البلدان المتوسطة الدخل والبلدان ذات الاقتصادات الناشئة، إضافة إلى الجهات المانحة من القطاع الخاص. وانخفض حجم صافي المساهمات غير المخصصة بمبلغ قدره 8,93 ملايين دولار (2,14 في المائة) ليبلغ 407,90 ملايين دولار (2020: 416,83 مليون دولار)، ويعزى ذلك أساساً إلى الانخفاض في التمويل الأساسي من إحدى الدول الأعضاء وإلى الطبيعة غير المتكررة للمساهمات الإضافية المقدمة من العديد من الدول الأعضاء في عام 2020 تيسيراً لاستجابة الصندوق لجائحة كوفيد-19، وقد قابلت ذلك جزئياً مساهمات قدمتها دولة أخرى من الدول الأعضاء بعد أن استأنفت تمويل الصندوق في عام 2021.

الشكل الثاني من الفصل الثاني

#### توزيع الإيرادات حسب طبيعتها، في عام 2021

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: صياغة المجلس بناء على تحليل البيانات المالية للصندوق عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

14 - وانخفضت المصروفات بنسبة 5,91 في المائة في عام 2021 ككل، ويعزى ذلك أساساً إلى انخفاض المصروفات المتعلقة بإمدادات الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج لتصل إلى 232,78 مليون دولار (2020: 261,45 مليون دولار)، ويعكس ذلك انخفاض عمليات تسليم الإمدادات الإنسانية، بما في ذلك معدات الوقاية الشخصية، وبيع الصحة الإنجابية، بسبب الانخفاض الجزئي في التمويل المخصص المقدم من جهة مانحة رئيسية. أما فيما يتعلق بالمصروفات الهامة لهذه الفترة، فهي

تعزى إلى ارتفاع كبير في مصروفات تنمية قدرات النظراء وتدريبهم التي بلغت 137,81 مليون دولار (2020: 108,29 ملايين دولار) وتليها زيادة في مصروفات الخدمات التعاقدية والمهنية لتنفيذ المشاريع الهادفة لتقديم خدمات متكاملة تتعلق بالصحة الجنسية والإنجابية، ولتقديم خدمات منع العنف الجنساني والتصدي له.

#### المركز المالي

15 - ارتفع إجمالي أصول الصندوق بمبلغ قدره 189,35 مليون دولار (8,95 في المائة)، من 2 116,04 مليون دولار في عام 2020 إلى 2 305,39 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وتُعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى الزيادة في الاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة، والمساهمات المستحقة القبض، والحسابات الأخرى المستحقة القبض. وتمثل أهم تغيير في الأصول المتداولة في انخفاض متصل بالاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة بسبب تغيير تكوين الأدوات المالية المحتفظ بها كجزء من حافظة رأس المال المتداول من أدوات قصيرة الأجل إلى أدوات طويلة الأجل، بسبب ارتفاع أسعار الفائدة التي تولدها الاستثمارات طويلة الأجل في نهاية عام 2021. وانخفض مجموع الخصوم بمبلغ قدره 18,34 مليون دولار (3,08 في المائة)، من 595,89 مليون دولار في عام 2020 إلى 577,56 مليون دولار في عام 2021. ويعزى الاتجاه التنازلي الذي شهدته الخصوم أساساً إلى انخفاض الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات والخصوم المتداولة الأخرى والإيرادات المؤجلة. وارتفعت الاحتياطيات وأرصدة الصناديق بنسبة 13,66 في المائة لتصل إلى ما يعادل 1 727,84 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 1 520,14 مليون دولار)، ويعزى ذلك في المقام الأول إلى زيادة الأرصدة المالية المخصصة غير المرصودة لغرض بعينه أساساً بسبب الفائض المسجل في ذلك العام.

#### تحليل النسب

16 - استناداً إلى تحليل حالة السيولة في الصندوق عن طريق تحليل النسب، عكست نسبة الملاءة المالية ونسبة التداول في السنتين الماضيتين تحسناً في وضع الصندوق من حيث قدرته على تغطية خصومه المتداولة بأصوله المتداولة. وفيما يخص نسبة التداول، يمكن أن يعزى ذلك أساساً إلى الانخفاض الكبير في الخصوم المتداولة، وتحديدًا الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات بسبب انخفاض الأموال التي يحتفظ بها الصندوق بصفته وكيلًا إدارياً للبرامج المشتركة. ورغم أن الانخفاض الذي سجلته الخصوم المتداولة كان أقل من انخفاض الأصول المتداولة، فقد تمثل أهم تغيير في الأصول المتداولة في انخفاض يتصل بالاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة.

17 - ومع ذلك، قد عكست النسب المتصلة بالسيولة اتجاهها نزولياً، على النحو المبين في الجدول 2 من الفصل الثاني. وانخفضت نسبة النقدية من 4,20 إلى 3,84، وهو ما يفسره الانخفاض في الودائع لأجل والسندات المحتفظ بها في إطار حافظة استثمارات رأس المال المتداول المصممة لتلبية احتياجات الصندوق من رأس المال المتداول.

الجدول 2 من الفصل الثاني  
تحليل النسب

| بيان النسبة  |  | 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |
|--|--|----------------------------|----------------------------|
| نسبة التداول <sup>(أ)</sup>  |  | 6,00                       | 5,91                       |
| الأصول المتداولة: الخصوم المتداولة   |  |                            |                            |
| نسبة الملاءة المالية <sup>(ب)</sup>  |  | 3,99                       | 3,55                       |
| مجموع الأصول: مجموع الخصوم   |  |                            |                            |
| نسبة النقدية <sup>(ج)</sup>  |  | 3,84                       | 4,20                       |
| النقدية + الاستثمارات المتداولة: الخصوم المتداولة                                      |  |                            |                            |
| نسبة السيولة السريعة <sup>(د)</sup>  |  | 5,13                       | 5,20                       |
| النقدية + الاستثمارات المتداولة + المساهمات المستحقة القبض المتداولة: الخصوم المتداولة |  |                            |                            |

المصدر: صياغة المجلس بناء على تحليل البيانات المالية للصندوق عن الفترتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

(أ) ارتفاع النسبة يشير إلى قدرة الكيان على سداد خصومه المتداولة.

(ب) ارتفاع النسبة يشير إلى قدرة الكيان على سداد التزاماته الإجمالية.

(ج) نسبة النقدية مؤشر على ما في حوزة الكيان من سيولة، وهي ناتج قياس حجم النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة الموجودة في الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

(د) نسبة السيولة السريعة هي نسبة أكثر تحفظاً من نسبة التداول لأنها لا تشمل المخزون والسلف المقدمة من صندوق التشغيل والأصول المتداولة الأخرى التي يثير تحويلها إلى نقدية صعوبة أكبر. ويدل ارتفاع النسبة على أن المركز الحالي يتسم بمستوى أعلى من السيولة.

### 3 - الخطة الاستراتيجية

عدم رصد النواتج على تطبيق *myResults*

18 - في الفرع 2 من المبادئ التوجيهية لصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن تخطيط النتائج ورصدها والإبلاغ عنها على تطبيق *myResults*<sup>(1)</sup>، الصادرة في كانون الأول/ديسمبر 2016، ذُكر أن وحدة التخطيط هي الوحدة التي تستخدمها وحدات العمل كل عام لبلورة خطط النتائج السنوية الخاصة بها. وكان الموعد النهائي للموافقة على خطط نتائج عام 2021 على تطبيق *myResults* هو 31 آذار/مارس 2021.

19 - وتتألف خطة النتائج السنوية من نواتج الدورة البرنامجية ومؤشرات أخرى مستمدة من الخطة الاستراتيجية، في جملة أمور أخرى. ويتوقع من الوحدات أن تربط نواتجها بنتيجة واحدة وناتج واحد أو أكثر من نواتج الخطة الاستراتيجية للصندوق، وأن تحدد لكل ناتج مؤشراً واحداً على الأقل مع تحديد خط الأساس والهدف، ومرحلة إنجاز ربع سنوية واحدة على الأقل.

(1) يشكل نظام المعلومات الاستراتيجية للصندوق بوابة شاملة للحصول على المعلومات الهامة المتعلقة بصفات وحدة العمل في الصندوق وأدائها ونتائجها. ويتألف هذا النظام من ثلاث وحدات، منها وحدة تطبيق *myResults*. وتوفر هذه الوحدة منصة تستخدمها كل وحدة من وحدات العمل للتخطيط للنتائج ورصدها والإبلاغ عنها.

20 - وتتص المبادئ التوجيهية أيضا على أن تصبح وحدة رصد الأداء متاحة بعد الموافقة على خطط النتائج الخاصة بوحدة العمل، وبعد التخطيط لإعداد تقرير وحدة العمل عن تحقيق الإنجازات الرئيسية في الربع ذي الصلة وإدخال تعديلات على خطط وحدة العمل. وقد حُدد الموعد النهائي للرصد بالنسبة للربع الأول إلى الربع الثالث بمدة ستة أسابيع بعد نهاية كل ربع سنة، أما الموعد النهائي للرصد المتعلق بالربع الرابع فيتم إما في كانون الأول/ديسمبر أو كانون الثاني/يناير.

21 - وتتطلب التقارير السنوية للمكاتب القطرية استعراضا لضمان جودتها وتصريحا من المكاتب الإقليمية بعد الانتهاء من صياغتها وموافقة كل وحدة عمل عليها. ولهذا يتراوح الموعد النهائي لتقديم التقارير السنوية بين كانون الأول/ديسمبر وكانون الثاني/يناير.

22 - وينكر في الفرع 7 من المبادئ التوجيهية أن وحدات العمل تقدم تقارير عن تحقيق الإنجازات الرئيسية المقرر تنفيذها خلال ربع السنة أثناء عملية الرصد. وفي صورة عدم تحقيق إنجاز من الإنجازات، يجب أيضا الإبلاغ عن الأسباب والإجراءات الكفيلة بضمان تحقيق هدف المؤشر.

23 - وقد استعرض المجلس التخطيط للنتائج التي سجلها الصندوق في تطبيق myResults اعتبارا من تشرين الأول/أكتوبر 2021 ورصد تلك النتائج والإبلاغ عنها ولاحظ ما يلي:

(أ) في 35 وحدة من أصل 36 وحدة عمل مثل المكاتب القطرية التي تم استعراضها، لم يوافق المكتب الإقليمي على التقارير عن النتائج السنوية لعام 2020. وعلاوة على ذلك، في 14 مكتبا قطريا من أصل 36 مكتبا تم استعراضها، لم توافق المكاتب القطرية نفسها على التقارير عن النتائج السنوية. وفي 9 وحدات عمل من أصل 36 وحدة، ظلت التقارير عن النتائج السنوية في مرحلة الشروع؛

(ب) وفي 3 وحدات عمل من أصل 13 وحدة، مثل شعب المقر التي تم استعراضها، لم تتم الموافقة على خطة عام 2021. وعلاوة على ذلك، لم يتم الشروع في تلك الخطة في 2 من وحدات العمل البالغ عددها 13 وحدة. وفي ثلاث من وحدات العمل التي تمت فيها الموافقة على الخطة، تم تجاوز الموعد النهائي المحدد في المبادئ التوجيهية؛

(ج) وفيما يتعلق برصد الإنجازات الفصلية، لم توافق 13 وحدة عمل على عملية الرصد المتصلة بالربع الثاني من عام 2021. وفي 3 وحدات عمل من أصل 13 وحدة تم استعراضها، لم تتم الموافقة على عملية الرصد المتصلة بالربع الأول من عام 2021.

24 - ويرى المجلس أن عدم الإبلاغ عن التخطيط والرصد فيما يتعلق بالنتيجة المحددة في المؤشر يمكن أن يؤثر على الامتثال للخطة الاستراتيجية بسبب عدم الإبلاغ عن النتيجة المحددة في المؤشر لوحدة العمل بدقة وفي أوانها في تطبيق myResults.

25 - ويرى المجلس أن لتطبيق myResults العديد من الفوائد. وتتيح هذه الأداة إمكانية الإبلاغ عن النتائج المحققة والدروس المستفادة والتحديات التي تمت مواجهتها خلال سنة معينة في سياق المساءلة العالمية للصندوق عن تحقيق النتائج. وعلاوة على ذلك، يتيح النظام فرصة للتعليم الجماعي من الأداء السابق، ولإرشاد عملية صنع القرار، والمساعدة على تحسين تنفيذ البرامج وإنجازها في المستقبل. وإذا حسن الصندوق رصده، ستمكّن وحدات العمل من الحصول على معلومات كافية لاتخاذ القرارات بشأن بلوغ

الهدف السنوي والبرهنة على المساءلة أمام المجلس التنفيذي ودعوة الأطراف المعنية والجهات المانحة إلى مواصلة دعم الصندوق وتزويده بالموارد التي يحتاجها.

26 - ويوصي المجلس بأن يعزز الصندوق إجراءاته المتعلقة بالتخطيط والرصد والإبلاغ على تطبيق myResults لجميع وحدات العمل بهدف تمكين العملية من إعطاء لمحة عامة دقيقة والبرهنة على المساءلة فيما يتعلق بهدف المؤشر.

27 - ويوصي المجلس بأن تنفذ المكاتب الإقليمية إجراءات رصد فعالة وفي الوقت المناسب من أجل الحصول على تصريح بالموافقة من المكتب الإقليمي المعني بعد استعراض ضمان الجودة.

28 - وقبل الصندوق هاتين التوصيتين.

عدم الدقة في تحميل مؤشرات النواتج على تطبيق myResults

29 - وردت الإجراءات التي تنطبق على بلورة وثائق البرامج القطرية للصندوق والموافقة عليها في الفرع الأول من سياسات الصندوق وإجراءاته المتعلقة ببلورة وثائق البرامج القطرية والموافقة عليها (المشار إليها فيما يلي بالسياسة المتعلقة بالبرامج القطرية)، التي أصبحت سارية المفعول منذ شهر آذار/مارس 2017.

30 - وفي النقطة 5 من الخطوة 1 من الفرع الثالث من السياسة المتعلقة بالبرامج القطرية، جرت الإشارة إلى أن "إطار النتائج والموارد" يتضمن موجزا لنواتج البرنامج القطري وأهدافه التي يتعين تحقيقها، بما في ذلك الموارد المالية الإرشادية المتاحة، وذلك بتكليف من المجلس التنفيذي.

31 - وتتص السياسة على أنه يجب على المكاتب القطرية أن تحدد المؤشرات (المقاييس الكمية والنوعية لأداء البرامج التي تتبع النتائج) لكل ناتج من نواتج البرامج القطرية. وتتمتع المكاتب القطرية بالمرونة اللازمة لاستخدام شكل الإطار الذي تختاره، مثل أهداف مؤشرات النواتج السنوية. وينبغي أن تكون تلك الأهداف هي نفس الأهداف المدرجة في الوحدة المتعلقة برصد النتائج البرنامجية والإبلاغ عنها على تطبيق myResults.

32 - وفي هذا السياق، يجب أن يكون كل مؤشر محددًا وقابلًا للقياس وقابلًا للتحقيق ووثيق الصلة ومحددًا زمنيًا؛ ويجب وضع بيانات أساسية لكل مؤشر (ما إن يتم تعريفه)؛ ويجب وضع هدف واضح لكل ناتج؛ وأن يتسنى التحقق من المؤشر موضوعيًا؛ وأن يكون متصلًا فقط بتدخلات الصندوق وألا يعتمد على عوامل خارجية.

33 - وفي 30 تشرين الأول/أكتوبر 2019، وافق المجلس التنفيذي للصندوق على وثيقة البرنامج القطري للمكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية لفترة برنامجية مدتها خمس سنوات (2020-2024)، أما بالنسبة للمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي، فقد تمت الموافقة على وثيقة البرنامج في 1 تموز/يوليه 2016 لفترة برنامجية مدتها خمس سنوات (2017-2021).

34 - واستعرض المجلس 20 مؤشرًا من مؤشرات النواتج المدرجة في وثيقة البرنامج القطري للمكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية للفترة 2020-2024، وعثر على حالات عدم اتساق في الأسماء والأهداف والنطاق مقارنة بالتقرير السنوي لعام 2020 وتقرير التخطيط لعام 2021 المسجل في تطبيق myResults. ويعرقل عدم الاتساق تتبع مؤشرات النواتج.

35 - وخلال الاستعراض، عثر المجلس على حالات عدم اتساق قام فيها المكتب القطري بتعديل مؤشرات النواتج الواردة في وثائق البرنامج القطري عند تحميلها على تطبيق myResults. فعلى سبيل المثال، كان هناك 15 هدفاً مختلفاً؛ وعكس 14 مؤشراً من مؤشرات النواتج تغييراً في التركيز والنطاق؛ ولم يظهر مؤشران من مؤشرات النواتج على تطبيق myResults في عامي 2020 و 2021؛ وتم دمج 4 مؤشرات من مؤشرات النواتج في مؤشرين اثنين فقط.

36 - وبالمثل، استعرض المجلس 12 مؤشراً من مؤشرات النواتج المدرجة في وثيقة البرنامج دون الإقليمي الخاصة بالمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي للفترة 2017-2021 ولاحظ أن أربعة أهداف واردة في مؤشرات النواتج كانت مختلفة عن تلك التي تم تحميلها على تطبيق myResults (الإبلاغ عن عام 2020 والتخطيط لعام 2021) حيث تضمنت المؤشرات أهدافاً أدنى من تلك الواردة في وثيقة البرنامج القطري.

37 - ويرى المجلس أن مؤشرات نواتج المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي لا تُحْمَلُ بدقة في تطبيق myResults. ويمكن أن يؤثر عدم الارتباط بين مؤشرات النواتج الواردة في وثيقة البرنامج القطري وتلك الواردة في التطبيق على تتبع الامتثال للخطة الاستراتيجية وأن يضعف عملية المساءلة أمام المجلس التنفيذي والأطراف المعنية والجهات المانحة.

38 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب القطري للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي إجراءاتهما المتعلقة بتحميل مؤشرات النواتج على تطبيق myResults وفقاً لما يرد في وثيقة البرنامج دون الإقليمي من أجل تنفيذ عملية موضوعية تسمح بتتبع النتائج.

39 - ووافق المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي على التوصية.

#### 4 - إدارة الموارد البشرية

عدم التقيد بمعدلات الشواغر بالقدر الكافي

40 - ورد في الفقرة 2 من سياسة الصندوق المتعلقة بإدارة الموارد (الصادرة في عام 2006 والمنقحة في عام 2016) أن الميزانية المتكاملة تشكل ركيزة الخطة الاستراتيجية التي يضعها الصندوق والنتائج الواردة فيها، وأن مكوناتها الرئيسية هي الميزانية المؤسسية (التكاليف المتصلة بالإدارة، وفعالية التنمية، وتنسيق الأنشطة الإنمائية للأمم المتحدة، والأغراض الخاصة) والبرامج. وورد في الفقرة 3 أن الميزانية يجب أن تعتمد على توقعات الإيرادات خلال فترة التخطيط وعلى إطار النتائج الوارد في الخطة الاستراتيجية.

41 - ووفقاً للفرع ثانياً - 4 (ح) من سياسة الصندوق وإجراءاته المتعلقة بتنفيذ الميزانية المؤسسية للصندوق، تُدرج تكاليف وظائف الصندوق في الميزانية على أساس التكاليف القياسية، التي تراعي معدل الشواغر التقديري. وترد معدلات الشواغر المدرجة في الميزانية لفترة 2021 في الجدول 3 من الفصل الثاني.



الجدول 3 من الفصل الثاني  
معدلات الشواغر المدرجة في الميزانية

(بالنسبة المئوية)

| الموظفون الفنيون الوطنيون | فئة الخدمات العامة | الفئة الفنية (الدولية) |                               |
|---------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------------|
| -                         | 9                  | 9                      | المواقع الموجودة في نيويورك   |
| 13                        | 8                  | 10                     | المواقع الموجودة خارج نيويورك |

المصدر: صياغة المجلس بناء على البيانات المقدّمة من الصندوق.

42 - وقد تضمنت الخطة الاستراتيجية للفترة 2018-2021 استراتيجيات مصممة لتعزيز الفعالية والكفاءة التشغيلية وتعزيز الإطار المتكامل للنتائج والموارد الخاص بالصندوق ونموذج أعماله. ولتحقيق هذا الهدف، حدد الصندوق أربعة نواتج على النحو المذكور في الفقرة 62 من الخطة الاستراتيجية. ويتمثل أحد هذه النواتج في "الإدارة المثلى للموارد". وورد في الفقرة 70 من الخطة أن الصندوق سوف يعين القدر المناسب من الموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية وسوف يبني قدرات الموظفين في المجالات الحاسمة اللازمة لتحقيق النتائج التحويلية.

43 - ولغرض تحقيق هذا الهدف، وضع الصندوق مؤشر "الفعالية والكفاءة التشغيلية 2-2: معدل الشواغر في الوظائف الأساسية". ويُعرّف هذا المؤشر بأنه نسبة من الوظائف الأساسية (وظائف الممثل؛ ونائب الممثل، ومنسق البرامج الدولية؛ والممثل المساعد، ومدير العمليات الدولية) التي لم تُشغَل. وطُبق المؤشر في 61 بلدا من البلدان الشديدة الخطورة/كبيرة الحجم، التي تم تحديد هدفها المتصل بالمؤشر انطلاقا من خط أساس قدره 16 في المائة في عام 2018 للوصول إلى 10 في المائة في عام 2021.

44 - واستعرض المجلس معدلات الشواغر في الصندوق حتى أيلول/سبتمبر 2021 ولاحظ ما يلي:

(أ) فيما يتعلق بمعدلات الشواغر الإجمالية التي نُظر فيها لميزانية عام 2021، لوحظ في أربع حالات أن المعدلات آنذاك كانت أعلى من تلك المدرجة في ميزانية الصندوق. وترد المعدلات الناتجة عن ذلك في الجدول 4 من الفصل الثاني.

الجدول 4 من الفصل الثاني

معدلات الشواغر المحسوبة للمواقع الموجودة في نيويورك والمواقع الموجودة خارجها

(بالنسبة المئوية)

| الموظفون الفنيون الوطنيون | فئة الخدمات العامة | الفئة الفنية (الدولية) |                               |
|---------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------------|
| -                         | 9                  | 22                     | المواقع الموجودة في نيويورك   |
| 17                        | 12                 | 23                     | المواقع الموجودة خارج نيويورك |

المصدر: صياغة المجلس بناء على البيانات المقدّمة من الصندوق.

(ب) فيما يتعلق بالمعدلات المتصلة بالتقيد بمعدل الشواغر في الوظائف الأساسية، لوحظ أن المعدل العام للشواغر في البلدان الـ61 المذكورة قد بلغ 15 في المائة. وكان هناك 19 بلدا لم يتم فيها بلوغ هدف المؤشر في 30 أيلول/سبتمبر 2021. وكان معدل الشواغر أعلى من 50 في المائة في خمسة بلدان، هي: إريتريا، وباكستان، وبوركينا فاسو، وسيراليون، والنيجر.

45 - ويرى المجلس أن معدلات الشواغر التي لوحظت في فترة مراجعة الحسابات لم تكن متسقة مع أدوات الإدارة الاستراتيجية للصندوق التي تم تطويرها في السابق. وإضافة إلى ذلك، وبسبب تعقيد الحسابات، يرى المجلس أن تحسين معدلات الشواغر في إطار التخطيط للميزانية بوضع تعريف أدق للمتغيرات المستخدمة في تقدير المعدلات سيمكّن الصندوق من استخدام الموارد المتاحة لتغطية تكاليف الموظفين بفعالية وكفاءة أكبر، مما يتيح تفادي وجود فروق كبيرة.

46 - وعلاوة على ذلك، يرى المجلس أنه لم يتم بلوغ هدف المؤشر المتعلق بمعدل الشواغر في الوظائف الأساسية، مما قد يؤثر بدوره على نتائج الإدارة المثلى للموارد وقد يؤدي إلى عدم شغل الوظائف البالغة الأهمية في البعثات الموجودة في البلدان الشديدة الخطورة، مما يحول دون إنجاز مهام هامة أو يؤدي إلى إنجازها بشكل غير ملائم. وفي الوقت نفسه، يمكن أن يؤدي ذلك إلى تنفيذ بعض الأنشطة الصادر بها تكليف بطريقة غير سليمة.

47 - ويوصي المجلس بأن يقوم الصندوق بوضع إجراءات لتسجيل المعلومات الأساسية التي تستند إليها التقديرات المقدمة لتحديد معدلات الشواغر وإتاحة إمكانية الوصول إليها بسهولة، بغية كفالة استخدام الموارد المدرجة في الميزانية لتغطية تكاليف الموظفين بفعالية وكفاءة، وكفالة توفير الموظفين المناسبين لتنفيذ البرامج والأنشطة المقررة.

48 - ووافق الصندوق على التوصية.

#### التأخير في عملية الاستقدام

49 - في القرار 247/65، أعربت الجمعية العامة عن قلقها إزاء ارتفاع معدلات الشغور في المنظمة، وطلبت إلى الأمين العام ملء جميع الشواغر على وجه السرعة.

50 - وفي عام 2011، شارك الصندوق في الاستعراض الذي أجرته وحدة التفتيش المشتركة لاستقدام الموظفين في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة والذي أرشد النتائج الواردة في التقرير JIU/REP/2012/4. وغطى ذلك التقرير المسائل المتصلة بالاستقدام مثل استمرار ارتفاع معدلات الشواغر وسرعة عملية الاستقدام والتوظيف. ونتيجة لذلك، قُدمت وحدة التفتيش المشتركة أربع توصيات إلى الهيئات التشريعية والرؤساء التنفيذيين، مع إضافة 15 معيارا.

51 - ولاحظت وحدة التفتيش المشتركة، في الفقرة 104 من وثقتها JIU/NOTE/2012/2 (أحد الأجزاء الأربعة لاستعراض استقدام الموظفين في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة)، أن تحديد أهداف متصلة بمدة الاستقدام يمثل ممارسة جيدة؛ ولكن توخيا للفعالية، ينبغي أن تقتزن بتدابير للرصد عن كثب والمساءلة.

52 - وبالمثل، ينص المعيار 13 الذي اقترحه وحدة التفتيش المشتركة على أن تبلغ مدة الاستقدام لملء وظيفة شاغرة 120 يوما. ولنفس العملية، حدد الصندوق هدفا لمدة الاستقدام في نظام المعلومات الاستراتيجية تبلغ ستة أشهر أو أقل (180 يوما).

53 - واستعرض المجلس تقرير نظام أطلس المعنون "الوظائف الشاغرة في صندوق الأمم المتحدة للسكان" (UNFPA Job Openings)، الذي أدرج قائمة بالوظائف في العالم التي أعلن الصندوق عن شغورها. وقرن المجلس تلك المعلومات بقائمة الموظفين التي قدمها الصندوق في 30 أيلول/سبتمبر 2021 ولاحظ ما يلي:

(أ) من أصل 79 وظيفة، ظلت 35 وظيفة (3,44 في المائة) شاغرة لمدة أكثر من 180 يوما، وظلت 32 وظيفة منها شاغرة لمدة أكثر من 200 يوم؛

(ب) وظل ما مجموعه 36 وظيفة من أصل 50 وظيفة شاغرة تم شغلها بحلول أيلول/سبتمبر 2021 (72 في المائة) شاغرة لمدة أكثر من 180 يوما قبل شغلها؛ ومن بين تلك الوظائف، ظلت 34 وظيفة شاغرا لمدة أكثر من 200 يوم؛

(ج) وظلت 34 وظيفة بالغة الأهمية شاغرة بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2021 (الممثل؛ ونائب الممثل، ومنسق البرامج الدولية؛ والممثل المساعد، ومدير العمليات الدولية). وأعلن الصندوق عن خمسة وظائف شاغرة بهدف شغلها في عام 2020؛ ومع ذلك، في 30 أيلول/سبتمبر 2021، ظلت تلك الوظائف شاغرة لمدة تتراوح بين 300 و 400 يوم.

54 - ويرى المجلس أن التأخير في ملء الوظائف الشاغرة يؤشر على أن قدرة الصندوق على تلبية احتياجات الموظفين غير كافية. وقد يتسبب ذلك في تدني فعالية عمليات مختلفة من عمليات المنظمة وقد يؤثر على تنفيذ البرامج نظرا إلى احتمال عدم إنجاز الصندوق للمهام ذات الصلة أو إلى إنجازها بشكل غير ملائم.

55 - وإضافة إلى ذلك، يؤثر التأخير مباشرة على جهود الصندوق الرامية إلى زيادة تعزيز فعاليته وكفاءته التشغيلية، لأنه يعرقل الإدارة المثلى للموارد البشرية. وعلاوة على ذلك، تتطلب خطة القوة العاملة اتخاذ تدابير واضحة ينبغي تنسيقها لكي تسترشد بها الخطة الاستراتيجية.

56 - ويوصي المجلس بأن يواصل الصندوق رصد مدة الاستقدام عن كثب وأن يتخذ التدابير المناسبة في إطار خطة القوة العاملة لكفالة اقترابها من الهدف الذي يحدده الصندوق في نظام المعلومات الاستراتيجية.

57 - وقيل الصندوق التوصية.

عدم الامتثال لدورات التدريب الإلزامية

58 - في الفرع الأول (ألف) من المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتعلم والتدريب للصندوق، التي نشرت في آذار/مارس 2018، ذُكر أن المبادئ التوجيهية أنشأت منبرا يتيح لموظفي الصندوق المشاركة في أنشطة للتعلم من الآخرين ولتدريب الآخرين في الوقت نفسه.

59 - وفي "بوابة ركن التعلم" من قسم الدروس الإلزامية، ذُكر أنه يتوقع من موظفي الصندوق إكمال الدورات التدريبية في غضون الأشهر الثلاثة الأولى من تعيينهم. ويمثل نظام إدارة التعلم "تاليو" الأداة التي تتيح للإدارة التعامل مع التسجيل في معظم أنشطة التعلم والتدريب وإدارتها والإبلاغ عنها.

60 - وطلب المجلس من المكتب القطري في كولومبيا والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي تقديم تقارير عن حالة متابعة الموظفين العاملين المدرجة أسماؤهم في قائمة كشوف المرتبات للدورات التدريبية الإلزامية. واستنادا إلى تحليل المجلس للموظفين، لوحظت الحالات التالية:

(أ) في المكتب القطري في كولومبيا، لم يكمل 18 موظفا (2 يعملان بعقد محدد المدة و 16 موظفا يعملون بعقد خدمات) جميع الدورات الإلزامية خلال الأشهر الثلاثة الأولى من التعيين. وحتى 24 كانون الثاني/يناير 2022، كان هناك تأخير يتراوح بين 115 يوما و 611 يوما من تاريخ التحاق الموظفين بالخدمة. وتجدر الإشارة إلى أن الموظفَين اللذين لم يكملا دورة التدريب المتعلقة بالمشتريات كان لهما حساب في نظام أطلس بوصفهما من الموظفين الذين يجوز لهم الموافقة على أوامر الشراء؛

(ب) وفي المكتب القطري في كولومبيا أيضا، اكتملت في المتوسط نسبة 45 في المائة من الدورات التي تم التسجيل فيها خلال الفترة التي قدم فيها المجلس الطلب؛

(ج) وفي المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي، لم يكمل 13 موظفا (يعمل جميعهم بعقود محددة المدة) جميع الدورات الإلزامية خلال الأشهر الثلاثة الأولى من التعيين. وفي 24 كانون الثاني/يناير 2022، كان هناك تأخير بأكثر من ستة أشهر من تاريخ التحاق الموظفين بالخدمة.

61 - وأشار المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي إلى أنه بالنسبة للموظفين الجدد، كانت هناك مشكلة تقنية تتعلق بإكمال أربع دورات؛ حيث تبدو الدورات غير مكتملة في النظام مع أنها مكتملة؛ ولا تظهر الدورات في طور الإكمال في القائمة الإلزامية للدورات التدريبية؛ كما لا ترد الدروس المضافة إلى القائمة الإلزامية في بوابة المشاركة في الدورات الإلزامية.

62 - وبالمثل، ذكر المكتب دون الإقليمي أنه أثناء عملية نقل المعلومات من المنصة السابقة إلى نظام "تاليو"، لم يعد يُعترف ببعض الدورات التي أكملها الموظفون بالفعل. ورغم مما سبق ذكره، ونظرا إلى أن المكتب دون الإقليمي لم يقدم مزيدا من الأدلة على هذه المسألة، تعذر تحديد عدد الموظفين الذين واجهوا مشاكل أثناء تغيير النظام من الموظفين البالغ عددهم 19 موظفا وأولئك الذين لم يمتثلوا بعد للشروط المتعلقة بالدورات الإلزامية.

63 - ويرى المجلس أن عدم إكمال الدورات الإلزامية بالنسبة لجميع موظفي الصندوق خلال فترة الأشهر الثلاثة من الاستقدام يمكن أن يؤدي إلى افتقار الموظفين للأدوات اللازمة لأداء مهامهم، مما يعرقل تحقيق الأهداف الاستراتيجية للصندوق.

64 - وعلاوة على ذلك، لا تسمح الضوابط الحالية بتعزيز الإشراف على إكمال الدورات الإلزامية والحفاظ على الامتثال لاكمال المعلومات المتاحة على نظام "تاليو" وتوافرها وموثوقيتها.

65 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب القطري لصندوق الأمم المتحدة للسكان في كولومبيا والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي إجراءاتهما المتعلقة بالرقابة الداخلية من أجل التخطيط لإكمال جميع الموظفين الدورات التعليمية الإلزامية وكفالة قيامهم بذلك في غضون فترة الثلاثة أشهر التي تلي التحاقهم بالمنظمة.

66 - ويوصي المجلس بأن يعيد الصندوق تصميم نظام الرقابة وأن يعزز الإشراف المتصل بالدورات الإلزامية، ولا سيما فيما يتعلق بالبيانات المرحّلة، بغية كفاءة تحديث نظام "تاليو" بالاعتماد على معلومات دقيقة وموثوقة ومتاحة.

67 - وقيل الصندوق بكلتا التوصيتين.

## 5 - إدارة شؤون الشركاء المنفذين

عدم اكتمال البيانات المتصلة بتقييمات الشركاء المنفذين في خطة الضمان لعام 2021

68 - عملاً بالنهج المنسق للتحويلات النقدية، يتمثل الهدف من أنشطة الضمان في تحديد ما إذا كانت الأموال المحولة إلى الشركاء المنفذين قد استُخدمت للغرض المنشود ووفقاً لخطة العمل. وفي حالة عدم إكمال أنشطة الضمان بالشكل المطلوب، لن يكون الإطار سوى آلية لتقييم المخاطر وتحديدها بدلاً من أن يشكل آلية لإدارة المخاطر والتخفيف من حدتها.

69 - ويمثل نظام ضمان الشركاء المنفذين أداة تسجل البيانات المتعلقة بتقييمات الشركاء المنفذين (مثل التصنيف من حيث المخاطر، وتاريخ التقييم، وثيقة التقييم الجزئي)، وخطط الضمان، وعمليات الفحص العشوائي، وعمليات مراجعة الحسابات، ومتابعة عمليات الفحص العشوائي ومراجعة الحسابات، مع الحالة المقابلة لكل منهم. ويقوم بإدخال تلك البيانات موظفو الصندوق ومراجعو الحسابات من أطراف ثالثة المكلفون بإجراء عمليات مراجعة الحسابات و/أو الفحص العشوائي.

70 - ولاختيار الشركاء المنفذين الذين سيخضعون لأنشطة الضمان، توجد معايير مختلفة تستند إلى تصنيف الشريك المنفذ من حيث المخاطر على النحو المبين في نظام ضمان الشركاء المنفذين (مرتفع أو كبير أو معتدل أو منخفض)، وأهمية التمويل المقدم إلى الشريك المنفذ، ونتيجة أنشطة الضمان السابقة، وحجم العتبات المحددة. وبعد ذلك، يجري مراجعو حسابات من أطراف ثالثة أو موظفو الصندوق عمليات مراجعة حسابات و/أو الفحص العشوائي.

71 - واستعرض المجلس خطة ضمان الشركاء المنفذين لعام 2021 التي قدمها الصندوق في 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، والتي تشمل عمليات مراجعة الحسابات والفحص العشوائي التي أجريت في وقت مبكر أو بانتظام.

72 - وعند مقارنة خطة الضمان لعام 2021 مع المعلومات المسجلة في وحدة التقييم الجزئي من نظام ضمان الشركاء المنفذين، لاحظ المجلس 27 اختلافاً في التصنيفات المحددة في التقييمات الجزئية.

73 - وتمت استشارة الصندوق فيما يتعلق بإدارة البيانات المستخدمة لتحديد الشركاء المنفذين الخاضعين لأنشطة الضمان. وأشار الصندوق إلى أن الإدارة تدرك وجود بعض الاختلافات بين السجلات في وحدة التقييم الجزئي ووحدة خطة الضمان المتصلة بتصنيف المخاطر. وتمكن المجلس من إثبات عدم وجود نظام للتحقق في تاريخ هذا الاستعراض.

74 - ويرى المجلس أن تقادم التصنيف من حيث المخاطر في خطة الضمان لعام 2021 قد يكون له تأثير مباشر على المعلومات التي يستخدمها الصندوق لتحديد الشركاء المنفذين الذين سيخضعون لعملية مراجعة حسابات و/أو الفحص العشوائي في وقت مبكر أو بانتظام، مما قد يؤدي إلى عدم دقة العملية المتعلقة بأنشطة الضمان.

75 - ولذلك، يرى المجلس أن عدم دقة خطة الضمان لعام 2021 تعني أن عملية التخطيط لم تستند إلى تقييم ملائم للشركاء المنفذين من حيث المخاطر، مما قد يقلل من فعالية الخطة في مرحلة تنفيذها.

76 - وأخيراً، يرى المجلس أن عدم كفاية الضوابط الوقائية التي تكفل سلامة قاعدة البيانات لتحديد الشركاء المنفذين الخاضعين لأنشطة الضمان يمكن أن تؤدي إلى أخطاء في عملية التخطيط الحالية.

77 - ويوصي المجلس بأن يحدّث الصندوق خطة أنشطة الضمان في الوقت المناسب وبطريقة دقيقة، باستخدام المعلومات المتعلقة بتصنيف الشركاء المنفذين من حيث المخاطر الواردة في نظام ضمان الشركاء المنفذين.

78 - ويوصي المجلس بأن يعزز الصندوق خطة أنشطة الضمان وأن يضع ضوابط وقائية في عملية صياغة تقييم الشركاء المنفذين.

79 - وقبل الصندوق التوصيتين وأشار إلى أنه بالتوازي مع إدارة عملية ضمان الشركاء المنفذين من خلال النظام المحدّث الحالي، سيواصل الرصد لكفالة قيام مكتب حلول تكنولوجيا المعلومات المعني بتصنيفات المخاطر حسب نظام ضمان الشركاء المنفذين بعمله بشكل مناسب وكفالة تحديث تصنيفات المخاطر حسب علامات التقييم الجزئي. وسيقيم المجلس هذه التدابير خلال فترة مراجعة الحسابات المقبلة.

عدم اكتمال الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وعدم تحميلها على نظام الصندوق

80 - في الفرع الثاني من سياسة الصندوق وإجراءاته المتعلقة بإعداد خطط العمل وإدارتها ورصدها (المشار إليها فيما يلي باسم السياسة المتعلقة بخطط العمل)، التي دخلت حيز النفاذ في آذار/مارس 2021، ورد أن السياسة تنطبق على جميع الأنشطة البرنامجية وعلى الشركاء المنفذين وأنه لا يجوز تخصيص أي أموال أو صرفها للشركاء المنفذين قبل التوقيع على اتفاق مع الشريك المنفّذ وعلى خطة عمل تحمل توقيع الموظف المفوض المحدد في الاتفاق المبرم مع الشريك المنفّذ.

81 - وورد في الفرع الثالث من السياسة المتعلقة بخطط العمل أنه يجب التوقيع على الاتفاق المبرم مع الشريك المنفّذ وتحميله على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء. ويكون الاتفاق المبرم مع الشريك المنفّذ صالحاً طوال مدة الدورة البرنامجية المرتبطة به. وفي حالة تمديد الدورة البرنامجية، يجب تعديل الاتفاق المبرم مع الشريك المنفّذ وتحميله على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء.

82 - وأخيراً، ورد في الفقرة الفرعية 23 من الفقرة 3 من السياسة والإجراءات المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج (المشار إليها فيما يلي باسم السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج)، المنقحة في 1 آذار/مارس 2021، أن المسؤولين على الميزانية مسؤولون عن ضمان توفير إمدادات البرامج التي يتيحها الصندوق فقط إلى الشركاء الذين لديهم اتفاق صالح مبرم مع شريك منفّذ مع الصندوق. وفي الواقع، تحدد خطط العمل الموقّعة أو غيرها من وثائق البرامج الملائمة المنتجات التي يقدمها الصندوق والغرض من استخدامها.

- 83 - ولاحظ المجلس أنه فيما يخص 13 اتفاقاً من أصل 22 اتفاقاً مبرماً مع الشركاء المنفذين في المكتب القطري في لبنان، استمرت العمليات بعد انتهاء صلاحية الاتفاق ولم يتضمن الاتفاق أي تعديل. وإضافة إلى ذلك، لم يتم تحميل تلك الاتفاقات على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء حتى شهر تشرين الأول/أكتوبر 2021.
- 84 - ومن بين 22 اتفاقاً مبرماً مع الشركاء المنفذين في المكتب القطري في لبنان، استعرض المجلس 11 اتفاقاً كانت تتعلق بالسلع المسلمة خلال عام 2021 إلى الشركاء المنفذين. واكتشف المجلس وجود سبع حالات لم يتم فيها إبرام اتفاق صالح مع الشركاء المنفذ أو إدخال تعديل مرتبط بتسليم السلع.
- 85 - وتم التحقق من أن المكتب القطري في لبنان قد أجرى معاملات تتعلق بتسليم السلع وتنفيذ البرامج دون إبرام اتفاق صالح مع أي شريك منفذ في الفترة الفاصلة بين كانون الثاني/يناير وتشرين الأول/أكتوبر 2021، ومن أن المعاملات قد أصبحت رسمية بعد التوقيع عليها وتحميلها على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء في تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وتجدر الإشارة إلى أنه لم يتم الالتزام بدفع أي مبالغ مالية أو صرف أي مبالغ للشركاء المنفذين قبل توقيع الموظف المفوض على خطة العمل.
- 86 - ولاحظ المجلس أنه في المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية، واصل اثنان من الشركاء المنفذين من أصل 11 شريكاً عمليتهما البرنامجية دون إبرام اتفاق صالح مع شريك منفذ. وعلاوة على ذلك، لم يتم تحميل الاتفاقات المبرمة مع الشريكين المنفذين على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء حتى شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2021.
- 87 - واستعرض المجلس 21 شريكاً منمذا في المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية فيما يتعلق بالسلع المسلمة في الفترة الممتدة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 أيلول/سبتمبر 2021 وتحقق من وجود اتفاقات صالحة مبرمة مع الشركاء المنفذين. واكتشف المجلس، من استعراضه، وجود حالات عدم اتساق وعدم وجود اتفاق صالح بشأن الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين؛ فعلى سبيل المثال، لم يتم تحميل تلك الاتفاقات على أي نظام من نظم الصندوق أو على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء أو لم يكن لديها رمز يعرّف الشريك المنفذ على نظام أطلس. وإضافة إلى ذلك، كان هناك شركاء منمذون ليس لديهم اتفاق صالح أو تعديل مرتبط بتسليم السلع.
- 88 - ويرى المجلس أنه نظراً لعدم وجود اتفاقات صالحة مبرمة مع الشركاء المنفذين، يمكن أن يتأثر الدعم القانوني للصندوق إذا نشأت أي مشكلة مع الشركاء المنفذين، مما يضع الصندوق في موقف ضعف من حيث إدارة الواجبات والالتزامات المتفق عليها بين الصندوق والشركاء المنفذين. وعلاوة على ذلك، تمكن الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وحدة العمل من الحصول على معلومات كافية لوضع خطة العمل ومواصلة التحويلات النقدية وتسليم السلع.
- 89 - وأخيراً، يرى المجلس أن عدم تحميل الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين الموقعة على نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء، في حالة وجود أو عدم وجود خطط عمل أو وثائق برامج ملائمة أخرى في أي نظام من نظم الصندوق أو في نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء، يمكن أن يؤثر على سلامة تدفق تسليم إمدادات البرامج، وعلى شفافية المعلومات والغرض من استخدامها، وعلى الأهداف التي تُسلم السلع من أجلها إلى الشركاء المنفذين.

- 90 - ويوصي المجلس بأن يكفل المكتبان القطريان للصندوق في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية الموافقة على الاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وعلى تعديلاتها قبل تنفيذ خطة العمل والانتقال إلى مرحلة تحويل الأموال وتسليم السلع.
- 91 - ويوصي المجلس بأن يكفل المكتبان القطريان للصندوق في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية تعزيز الرصد الدوري للاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين وضمان تحديثها ودقتها في نظام إدارة المعلومات المتعلقة بالشركاء.
- 92 - ووافق المكتبان القطريان في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية على هاتين التوصيتين.

## 6 - إدارة البرامج

### عدم دقة التقارير المرحلية عن خطط العمل

- 93 - ورد في السياسة المتعلقة بخطط العمل أن خطط العمل هي الأدوات الرئيسية لأنشطة التخطيط والميزنة والرصد التي تسهم في نواتج البرامج، وأنها من بين الوثائق الرسمية التي يوقع عليها الشركاء المنفذ والصندوق.
- 94 - وتتص السياسة أيضا على أن يعدّ الشركاء المنفذ تقريرا مرحليا عن خطة العمل في نظام أطلس ويقدمه كل ثلاثة أشهر لكي يوافق عليه الصندوق. ويقدم التقرير المرحلي معلومات عن حالة الأنشطة والتقدم المحرز فيها، أو يطلب تسديد التكاليف عند الاقتضاء، ويجب أن يوافق عليه موظف البرامج.
- 95 - وعلاوة على ذلك، تتص السياسة على أن جميع التقارير المرحلية عن خطط العمل يجب أن تتضمن أنشطة خطة عمل تشمل معلومات سردية محدثة عن التقدم المحرز صوب التنفيذ ونسبة مئوية تقديرية للإنجاز البرنامجي لكل نشاط من الأنشطة الواردة في خطة العمل على أن يكون الإنجاز تراكميا مع مرور الوقت.
- 96 - وبناء على ما تقدم، يجب أن يوافق الصندوق على تقرير مرحلي واحد على الأقل عن خطة العمل في كل فترة قبل الموافقة على استمارة الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق المتصلة بخطة العمل. وبعد الموعد المحدد، تقترن المدفوعات الجديدة بالموافقة على التقرير المرحلي عن خطة العمل المتعلق بالفترة السابقة.
- 97 - واستعرض المجلس عينة من 11 خطة عمل بشأن 53 نشاطا من أنشطة المكتب القطري في لبنان واستمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق المقابلة لها حتى شهر تشرين الأول/أكتوبر 2021، واكتشف الحالات التالية المتعلقة بالتقارير المرحلية عن خطط العمل:

- (أ) لم تمثل خمسة أنشطة للنسبة المئوية للإنجاز البرنامجي التراكمي خلال السنة، حتى عند استلام نفس المبلغ المرتبط بالأنشطة الواردة في خطة العمل؛
- (ب) ومن أصل 27 استمارة إذن بالصرف وشهادة إنفاق جرى استعراضها، تمت الموافقة على 8 استمارات قبل الموافقة على التقرير المرحلي عن خطة العمل وتقديمه.
- 98 - واستعرض المجلس أيضا عينة من 14 خطة عمل بشأن 196 نشاطا من أنشطة المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية واستمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق المقابلة لها حتى شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2021، واكتشف الحالات التالية المتعلقة بالتقارير المرحلية عن خطط العمل:



(أ) لم يمثل خمسة عشر نشاطا للنسبة المئوية للإنجاز البرنامجي التراكمي خلال السنة، حتى عند استلام نفس المبلغ المرتبط بالأنشطة الواردة في خطة العمل؛

(ب) ومن أصل 26 استمارة إذن بالصرف وشهادة إنفاق جرى استعراضها، تمت الموافقة على استمارتين (2) قبل الموافقة على التقرير المرحلي عن خطة العمل وتقديمه.

99 - وعلاوة على ذلك، استعرض المجلس عينة من 11 خطة عمل بشأن 29 نشاطا من الأنشطة التي اضطلع بها المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي (باستثناء تكاليف أنشطة الدعم) حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وفيما يتعلق بالتقرير المرحلي عن خطة العمل المرتبط بخطة العمل، لم تحقق تسعة أنشطة النسبة المئوية للإنجاز البرنامجي التراكمي خلال السنة، حتى عند استلام نفس المبلغ المرتبط بالأنشطة الواردة في خطة العمل.

100 - ويرى المجلس أن التوقيت غير المناسب لرصد التقدم على مستوى الإنجاز البرنامجي التراكمي للأنشطة يمكن أن يؤثر على إمكانية الإبلاغ عن التقدم المحرز وعلى تنفيذ الأنشطة الواردة في خطة العمل التي يقوم بها الشركاء المنفذون، مما قد يؤدي أيضا إلى استخدام الشركاء المنفذين للأموال بشكل غير ملائم وغير كفاء.

101 - وأخيرا، يرى المجلس أنه من الضروري كفالة مواءمة عملية الموافقة على الوثائق الهامة مع السياسات الحالية، مع مراعاة أنشطة الأداء الواردة في خطة العمل المتفق عليها في البداية، لتفادي أي تأثير سلبي على الأهداف المحددة في خطة العمل وعلى موارد الصندوق.

102 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتبان القطريان للصندوق في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي عملية رصد التقدم المحرز صوب تنفيذ الأنشطة الواردة في خطة العمل من أجل استعراض التقارير المرحلية عن خطط العمل في أوانها وبطريقة أكثر دقة.

103 - ويوصي المجلس بأن يكفل المكتبان القطريان للصندوق في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية إجراء موظف البرامج الاستعراضات في أوانها قبل الموافقة على التقرير المرحلي عن خطة العمل واستمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق المتصلة بها من أجل حماية الموارد التي يستخدمها الشريك المنفذ.

104 - ووافق المكتبان القطريان في لبنان وجمهورية الكونغو الديمقراطية والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي على التوصيتين.

## 7 - إدارة المشتريات

### التأخير في تسجيل أوامر الشراء

105 - ورد في الفرع الثالث-11-4 من سياسة الصندوق بشأن "إجراءات الشراء" (المشار إليها فيما يلي باسم السياسة المتعلقة بإجراءات الشراء)، المنقحة في حزيران/يونيه 2019، أن "الالتزامات التعاقدية والمالية مقابل الاتفاقات الطويلة الأجل تجري بإصدار أوامر شراء وفق شروط الاتفاق الطويل الأجل باستخدام نظام أطلس. ولذلك يجب أن تصدر أوامر الشراء على أساس أحكام وشروط الاتفاق الطويل الأجل، ويجب أن يكون الموردون قد وافقوا على نفس الشيء قبل أن يتمكنوا من الشروع في تقديم الخدمات و/أو السلع المطلوبة".

- 106 - وورد في السياسة أيضا أن "الحصول على الخدمات و/أو السلع المشمولة باتفاقات طويلة الأجل من دون إصدار أمر شراء عملا بالاتفاق الطويل الأجل المعني هو إجراء يُتخذ من دون ترتيب تعاقدي سارٍ ومحدد بين الصندوق والمورد. ولذلك، لا يجوز استخدام أمر الشراء لغرض وحيد يتمثل في تسوية المدفوعات".
- 107 - وأخيرا، ورد في الفرعين الثالث-11-3 والثالث-11-3-2 من السياسة أن "أوامر الشراء الصادرة عن طريق نظام أطلس تشكل آلية لحجز الأموال في الميزانيات ذات الصلة. وعندما تتم الموافقة على أمر الشراء والتحقق من الميزانية، تتحول قيمته إلى ضمان (التزام مالي) في دفتر مراقبة الالتزامات ويخفض قيمة الضمان المسبق من طلب الشراء المرتبط به".
- 108 - ووفقا للسياسة المتعلقة بإجراءات الشراء، تمثل أرصدة الضمانات الواردة في دفاتر مراقبة الالتزامات آنذاك أموالا محتفظا بها مقابل تعهدات ملزمة قانونا وينبغي استخدامها لإدارة الميزانية.
- 109 - وطلب المجلس من المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية قائمة بأوامر الشراء حتى 30 أيلول/سبتمبر 2021، واستعرض عينة تتضمن 22 أمرا من أوامر الشراء المرتبطة باتفاق طويل الأجل وطلب لعرض أسعار.
- 110 - ولاحظ المجلس أن 12 من أصل 22 أمر شراء (55 في المائة) قد سُجّلت في نظام أطلس مع تأخير يتراوح بين شهر وثمانية أشهر بعد استلام المنتجات أو الخدمات. وإضافة إلى ذلك، كانت هناك حالتان تم فيهما تقديم الخدمات و/أو السلع في كانون الأول/ديسمبر 2020 وتم تسجيلها في عام 2021.
- 111 - ويعكس هذا الوضع حقيقة أنه في الحالات التي اكتشفها، سُجّلت أوامر الشراء في النظام للغرض الوحيد المتمثل في تسوية المدفوعات.
- 112 - ويرى المجلس أن استلام الخدمات و/أو السلع من دون إصدار أمر شراء بشكل مسبق وفقا للاتفاق الطويل الأجل المعني قد يؤدي إلى تنفيذ عمليات شراء من دون توفر موارد معتمدة مثل تلك المقررة لدفع مقابل تلك السلع والخدمات. وبالمثل، إذا لم تصدر أوامر الشراء في أوانها، يتأثر الالتزام بتوفير الأموال اللازمة لهذه المعاملات، مما قد يؤثر على توقيت المدفوعات التي يتعين على المكتب القطري أن يسدها للموردين.
- 113 - وإضافة إلى ذلك، فإن عدم تسجيل معاملات أوامر الشراء في نظام أطلس في الوقت المناسب قد يؤثر على اكتمال ودقة المعلومات المحاسبية والإدارية.
- 114 - ويوصي المجلس المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية بتعزيز عملية تسجيل أوامر الشراء من أجل استلام الخدمات أو السلع بعد إصدار أمر الشراء، لضمان تسجيل العملية في أوانها وفي إطار معايير تكفل التحقق من الميزانية.
- 115 - ووافق المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية على هذه التوصية.

*عدم المتابعة في إطار العملية المنشأة المتعلقة بعقود الخدمات المهنية*

- 116 - وفقا للفرع الثالث-1-3-2 من سياسة الصندوق المتعلقة بإجراءات الشراء، يجب أن توفر الطريقة التي تُنفذ بها عملية الشراء لجميع الجهات الداخلية والخارجية صاحبة المصلحة في المنظمة الضمان بأن تكون العملية عادلة، ويجب أن تضمن أن تكون جميع المعلومات عن السياسات والإجراءات والفرص والعمليات المتعلقة بالشراء محددة بوضوح وأن تطلع عليها جميع الجهات صاحبة المصلحة في آن واحد.

وإذا لم تتمكن إحدى وحدات العمل من تلبية احتياجاتها من المشتريات من خلال اتفاق قائم طويل الأجل، ينبغي إطلاق عملية التماس عروض.

117 - وفي هذا السياق، ورد في الفرع الثالث-6-3 من السياسة أن هناك طريقتين للتماس العروض: طريقة غير رسمية وطريقة رسمية. وتتمثل إحدى الطرق غير الرسمية في "طلب عروض أسعار" لمشتريات تتراوح قيمتها بين 5 000 دولار فما فوق بالنسبة للمكاتب القطرية (10 000 دولار للمقر والمكاتب الإقليمية) وتكون أقل من 100 000 دولار. ويستخدم الصندوق ثلاثة نماذج مختلفة لطلبات عروض الأسعار؛ أحدها نموذج للخدمات المعقدة، يستند التقييم المقترح فيه إلى نتيجة مجمعة (للتقييم التقني والمالي)، ويُمنح العطاء لمقدمي العروض الذين يحصلون على النتيجة الإجمالية الأعلى.

118 - ويحدد الفرع الثالث-6-3-1-2 من السياسة الخطوات العملية لتنفيذ طلب عروض الأسعار؛ وتشمل هذه الخطوات شروطاً من بينها أنه يجب إصدار هذه الطلبات باستخدام النموذج المناسب والموحد لطلبات عروض الأسعار.

119 - ويتضمن الفرع الثالث-11-6 من السياسة تعريفاً لنطاق عقد الخدمات المهنية، وينص على أنه قبل إبرام عقد من هذا القبيل مع أحد الموردين، يجب إصدار أمر شراء في نظام أطلس لكي تُحجَز الأموال المخصصة لعقد الخدمات المهنية.

120 - واستعرض المجلس عينة من تسعة أوامر شراء صادرة عن المكتب القطري في كولومبيا وأربعة أوامر شراء صادرة عن المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي خلال عام 2021 استُخدمت فيها طريقة التماس "طلب عروض الأسعار". ولوحظ ما يلي:

(أ) كان هناك أمران من أوامر الشراء صادرة عن المكتب القطري في كولومبيا يتعلقان بعقود خدمات مهنية لم تستخدم فيهما لجان التقييم النموذج المعد للخدمات المعقدة ونفذت العملية في بداية طلب العروض دون تطبيق المعايير المطلوبة في سياسات الشراء الخاصة بالصندوق. وتجدر الإشارة إلى أن القيمة الإجمالية لأمر الشراء كانت تبلغ 51 910 دولاراً؛

(ب) وكانت هناك سبع حالات أصدر فيها المكتب القطري في كولومبيا أوامر الشراء بعد توقيع عقد الخدمات المهنية. وتجدر الإشارة إلى أن القيمة الإجمالية لأوامر الشراء كانت تبلغ 186 208 دولاراً؛

(ج) وكانت هناك ثلاث حالات أصدر فيها المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي أوامر الشراء بعد توقيع عقد الخدمات المهنية. وتجدر الإشارة إلى أن القيمة الإجمالية لأوامر الشراء كانت تبلغ 182 090 دولاراً.

121 - ويرى المجلس أن عدم وجود نموذج موحد ملائم لطلبات عروض الأسعار يمكن أن يؤدي إلى عدم تقييم العروض التقنية والمالية استناداً إلى المعايير المحددة في طلبات تقديم العروض. ويمكن أن يؤدي ذلك أيضاً إلى شراء سلع وخدمات قد لا تلبى الاحتياجات التشغيلية أو لا توفر قيمة كافية مقابل المال المدفوع. وبالمثل، فإن عدم تحديد معايير التقييم في بداية عملية طلب عروض الأسعار لا يشجع على إرساء مستوى مناسب من المنافسة كما لا يسمح للموردين المحتملين بإعداد وتقديم عروض جيدة.

122 - وأخيراً، يرى المجلس أن الموافقة على عقود الخدمات المهنية وتوقيعها قبل إصدار أمر الشراء في نظام أطلس يمكن أن يؤدي إلى نشأة خصوم يتحملها الصندوق. وقد يؤدي ذلك إلى نقص

الأموال اللازمة لدفع ثمن تلك السلع والخدمات، مما يتعارض مع الهدف من حجز الأموال المخصصة لعقد الخدمات المهنية.

123 - ويوصي المجلس بأن يكفل المكتب القطري للصندوق في كولومبيا استخدام جميع معايير الشفافية في عمليات الشراء المحلية على نحو يتسم بالكفاءة وحسن التوقيت، لضمان أن تكون جميع المعلومات محددة بوضوح وأن تطلع عليها جميع الجهات صاحبة المصلحة.

124 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب القطري للصندوق في كولومبيا والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي عملية الشراء المحلي بحيث يصدر أمر الشراء في نظام أطلس قبل إبرام عقد الخدمات المهنية مع الموردين، وذلك لضمان إتمام عملية الشراء في إطار معايير تكفل التحقق من الميزانية.

125 - وقبل المكتب القطري في كولومبيا كلتا التوصيتين.

126 - وقبل المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي التوصية الثانية.

## 8 - إدارة المخزون

*التأخير في تحديث المعلومات على أداة تتبع الشحنات من السلع المشتراة محليا في نظام أطلس*

127 - وفقا للفقرة 9-9 من السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج، تمثل أداة تتبع الشحنات واحدة من أدوات وحدة المشتريات في نظام أطلس، وتستخدم لتتبع مخزون المكاتب الميدانية وتسجيله والإبلاغ عنه. والغرض من أداة تتبع الشحنات هو توثيق تدفق إمدادات البرامج من النقطة التي يتولى فيها الصندوق الإشراف على السلع إلى أن ينتقل ذلك الإشراف إلى أطراف ثالثة، وذلك أساسا من خلال التسليم إلى الشركاء المنفذين.

128 - ووفقا للفقرة 215 من السياسة، يجب على جهة التنسيق المعنية باللوجستيات أن تقدم تقارير الاستلام والتفتيش إلى جهة التنسيق المعنية بأداة تتبع الشحنات في غضون أسبوع واحد بعد إكمال إجراءات الاستلام والتفتيش (إذا يتعين إجراء فحص تقني، ينبغي طلب ذلك). ووفقا للفقرة 11-4 (أ)، تتحمل جهة التنسيق المعنية بأداة تتبع الشحنات مسؤولية تسجيل جميع المعاملات المتعلقة بالمخزون بدقة وفي الوقت المناسب، ويجب أن تضع علامة على السلع تفيد باستلامها ماديا في أداة تتبع الشحنات في غضون يومي العمل التاليين.

129 - وإضافة إلى ذلك، ورد في الفقرة 318 من السياسة أنه يجب توثيق تسليم السلع في قسائم التسليم أو اتفاقات توزيع إمدادات البرامج، التي يجب أن تحمل توقيع جهات التنسيق المعنية باللوجستيات والجهة المتلقية المأذون لها باستلام السلع، لتوثيق نقل الملكية. ويستخدم نموذج التوزيع المباشر عندما لا تعتبر السيطرة على السلع منقولة إلا عند توزيعها على المستفيدين. ولذلك، يجب على جهة التنسيق المعنية بأداة تتبع الشحنات في المكتب الميداني ذي الصلة أن تسجل تسليم السلع في أداة التتبع لتعكس نقل الإشراف على السلع إلى الجهات المتلقية.

130 - ووفقا للفقرة 355، يُعترف بتكلفة الإمدادات بوصفها مصروفات في حسابات دفتر الأستاذ العام المناسبة عند تسجيل إيصالات الحسابات المستحقة الدفع. وأنداك، يُعترف بالمخزون الخاضع لإشراف الصندوق عن طريق خصمه من حسابات المخزون وعكس المصروفات ذات الصلة المسجلة سابقا.

131 - وأخيراً، ينبغي التشديد على أن مقر الصندوق نفذ عملية تصديق دورية على المخزون للتأكد من دقة واكتمال أرصدة المخزون الخاصة بجميع المكاتب القطرية ودون الإقليمية والإقليمية. والهدف من هذا النشاط الحيوي من أنشطة المراقبة هو التخفيف من مخاطر المبالغة في تقدير قيمة الأصول والتقليل من قيمة المصروفات.

132 - واستعرض المجلس 69 إمدادا اشترتها المكتب القطري في لبنان من السوق المحلية حتى 30 أيلول/سبتمبر 2021 ووُزعت في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 أيلول/سبتمبر 2021 كانت تتعلق بما مجموعه 46 تقريراً، وسُلمت إلى الجهات المتلقية. ونتيجة للتحليل، تم تحديد الحالات التالية:

(أ) كانت هناك 23 حالة تتعلق بعملية الاستلام والتفتيش، تم خلالها التسجيل على أداة تتبع الشحنات وتم تحديث الأداة على نظام أطلس مع تأخير يتراوح بين شهر وشهرين. وفي 16 حالة من تلك الحالات، تأخر التحديث في سجل نظام أطلس بين ثلاثة وتسعة أسابيع بعد الفحص التقني، وفي حالة واحدة، تم تحديث أداة تتبع الشحنات قبل الفحص التقني. وفي أربع حالات، أجريت عمليات التفتيش بعد الاستلام المادي بسبب مشاكل في مواصفات التعبئة. وإضافة إلى ذلك، في 27 حالة، تم تحديث أداة تتبع الشحنات بعد تأخير يتراوح بين أسبوعين وثلاثة أسابيع؛

(ب) وكانت هناك 25 حالة من أصل 46 حالة تتعلق بتسليم الإمدادات إلى الشركاء المنفذين تم فيها تحديث أداة تتبع الشحنات بعد تأخير يتراوح بين أسبوع وثلاثة أسابيع، و 11 حالة من أصل 46 حالة تم فيها تحديث أداة تتبع الشحنات بعد تأخير يتراوح بين شهر وثلاثة أشهر. وإضافة إلى ذلك، كانت هناك حالات أُعدت فيها استمارة التسليم قبل التوقيع عند الانتهاء من التوزيع أو انتهاء الشركاء المنفذ من إجراء الفحص الطبي.

133 - كما استعرض المجلس 22 إمدادا اشترتها المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية من السوق المحلية حتى 30 أيلول/سبتمبر 2021 ووُزعت في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 أيلول/سبتمبر 2021 كانت تتعلق بما مجموعه 69 تقريراً، وسُلمت إلى الجهات المتلقية. ونتيجة للتحليل، تم تحديد الحالات التالية:

(أ) كانت هناك أربع حالات تتعلق بعملية الاستلام والتفتيش، تم خلالها تحديث أداة تتبع الشحنات بعد تأخير مدته ثلاثة أسابيع، وكانت هناك 16 حالة تم فيها التسجيل في أداة تتبع الشحنات وتحديثها في نظام أطلس بعد تأخير يتراوح بين شهر وأربعة أشهر. وإضافة إلى ذلك، كانت هناك 11 حالة تأخر فيها التسجيل في نظام أطلس بين شهر وخمسة أشهر بعد استلام الفاتورة؛

(ب) وكانت هناك 45 حالة من أصل 69 حالة تتعلق بتسليم الإمدادات إلى الجهة المتلقية تم فيها تحديث أداة تتبع الشحنات بعد تأخير يتراوح بين شهر وأربعة أشهر، و 10 حالات بعد تأخير يتراوح بين أسبوعين وثلاثة أسابيع. كما كانت هناك حالات سجّل فيها المكتب الميداني تسليم السلع في أداة تتبع الشحنات قبل النقل الفعلي للسلع إلى الجهة المتلقية.

134 - وإضافة إلى ذلك، استعرض المجلس الإمدادات التي اشترتها المكتب القطري في كولومبيا من السوق المحلية حتى شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2021. ومن بين 22 إمدادا تم توزيعها في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، كان هناك 13 إمدادا يتعلق بعملية الاستلام

والتفتيش التي تم فيها التسجيل على أداة تتبع الشحنات في نظام أطلس بعد تأخير يتراوح بين شهر وثلاثة أشهر، وثلاث حالات بعد تأخير يتراوح بين أسبوعين وثلاثة أسابيع.

135 - واتضح من استعراض 312 تقريرا سلمها المكتب القطري في كولومبيا إلى الجهات المتلقية أنه في حالة 263 تقريرا من التقارير المتعلقة بتسليم الإمدادات، تم تحديث أداة تتبع الشحنات بعد تأخير يتراوح بين شهر وخمسة أشهر. كما كانت هناك حالات سجّل فيها المكتب الميداني تسليم السلع في أداة تتبع الشحنات قبل النقل الفعلي للسلع إلى الجهة المتلقية.

136 - واستعرض المجلس أربعة إمدادات اشتراها المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي من السوق المحلية حتى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، وتم توزيعها في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وكانت الحالات متصلة بعملية الاستلام والتفتيش، ولوحظ أنه قد تم التسجيل في أداة تتبع الشحنات على نظام أطلس بعد تأخير لمدة شهر واحد.

137 - واستعرض المجلس ستة تقارير سلمها المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي إلى الجهة المتلقية تبين منها أنه قد تم تحديث أداة تتبع الشحنات فيما يتعلق بتسليم الإمدادات إلى الجهة المتلقية بعد تأخير يتراوح بين شهر وشهرين.

138 - ولاحظ المجلس أن تاريخ 1 تشرين الأول/أكتوبر 2021 المسجّل في نظام أطلس للمعاملات المتعلقة بالإمدادات المستلمة والمسأمة قد استُخدم لأن المكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي لم يسجل المعاملات في أداة تتبع الشحنات في الموعد المحدد. ولذلك، كان أول تاريخ متاح في نظام أطلس لتسجيل المعاملات هو 1 تشرين الأول/أكتوبر 2021 (الفترة المحاسبية المفتوحة). ونتيجة لذلك، قد تكون الفروق بين تاريخ المعاملة وتسجيل المعاملة أكبر من الفروق التي اكتشفها المجلس.

139 - وفي هذا الصدد، خصص المجلس إلى أنه إذا لم يتم تحديث المعلومات المتعلقة بعملية الاستلام والتسليم في الوقت المناسب وبطريقة دقيقة، يمكن تسجيل المصروفات والمخزون في الفترة الخاطئة. ويمكن لهذا الوضع أن يعرض أساس الاستحقاق للخطر، نظرا إلى أنه قد يتعذر تحديث المعلومات المتعلقة بتسليم الإمدادات في نظام أطلس. ويمكن أن يؤدي ذلك إلى المبالغة في تقدير قيمة الأصول والتقليل من قيمة المصروفات في البيانات المالية.

140 - ويرى المجلس أن هناك مجالا للتحسين بتتقيق ورصد عملية تسليم السلع في المكتبين القطريين في جمهورية الكونغو الديمقراطية وكولومبيا والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي نظرا إلى قلة الفعالية الناجمة عن المسائل المذكورة أعلاه.

141 - ويوصي المجلس بأن تعمل المكاتب القطرية للصندوق في كولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ولبنان والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي على تحسين دقة وحسن توقيت تسجيل وتحديث المعلومات في أداة تتبع الشحنات بعند استلام المنتجات وإجراء عملية التفتيش وإتمامها.

142 - ويوصي المجلس بأن تكفل المكاتب القطرية للصندوق في كولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ولبنان والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي إعداد استمارة التسليم وتسجيل عمليات التسليم إلى الجهة المتلقية عند نقل الإشراف على السلع.

143 - وقبلت المكاتب القطرية في كولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ولبنان والمكتب دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي التوصيتين.

#### خطة العمل وخطة توزيع إمدادات البرامج

144 - ورد في الفقرة الفرعية 23 من الفقرة 3 من السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج، أنه لا يمكن توفير إمدادات البرامج التي يتيجها الصندوق إلا إلى الشركاء الذين لديهم اتفاق صالح مبرم مع شريك منقذ مع الصندوق، ويجب أن يكون لديهم خطط عمل موقّعة أو غيرها من وثائق البرامج الملائمة التي تحدد المنتجات التي سيقدمها الصندوق والغرض من استخدامها.

145 - وتنص الفقرة 421 من هذه السياسة على أن المسؤولين على الميزانية مسؤولون عن ضمان توفير إمدادات البرامج إلى الشركاء المنفذين قبل التوقيع على خطط العمل، مع استكمالها بغيرها من وثائق البرامج الملائمة (مثل خطط التوزيع).

#### (أ) أوجه قصور الإدارة والرصد المتعلقين بخطط العمل وخطط توزيع إمدادات البرامج

146 - وضع المكتب القطري في لبنان إجراء تشغيلياً موحداً يتعلق بتوزيع إمدادات البرامج يحدد الشروط التالية لتسليم السلع إلى الشركاء المنفذين: (أ) يتولى الشريك المنفذ خدمات النقل ويحصل السلع من المستودعات؛ (ب) ويجب أن تكون الكميات المطلوبة متوائمة مع المستفيدين المستهدفين الذين يتعين الوصول إليهم المذكورين في خطة العمل؛ (ج) ويجب أن يقوم مدير المشروع ورئيس المكتب باعتماد خطة التوزيع المعدّة للشركاء المنفذين بعد الموافقة على خطة العمل المرتبطة بخطة التوزيع، التي تُحمّل على نظام البرمجة العالمي؛ (د) ويجب أن يجري التوزيع على شحنتين أو ثلاث شحنات وأن يتم تسليم الشحنة التالية عند استخدام الرصيد الحالي بنسبة 80 في المائة.

147 - وفيما يتعلق بالمكتب القطري في لبنان، استعرض المجلس خطة العمل وخطة التوزيع المتعلقة بالإمدادات المسلّمة إلى 10 شركاء منفذين في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 أيلول/سبتمبر 2021، واكتشف الحالات التالية:

(أ) هناك أربع خطط توزيع لم يتم تحميلها على نظام البرمجة العالمي؛

(ب) وكان هناك تباين في الكميات بين ما ورد في خطتين من خطط التوزيع مقارنة بالإيصالات المالية في نظام أطلس.

148 - وفيما يتعلق بالمكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية، استعرض المجلس خطط العمل (أو غيرها من وثائق البرامج الملائمة)، وتسليم إمدادات البرامج وخطط توزيع الإمدادات المسلّمة (تقرير صرف المخزون) إلى 10 شركاء منفذين في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 أيلول/سبتمبر 2021، ولاحظ أنه لم يتم تحميل خطط التوزيع مع خطة العمل على نظام البرمجة العالمي. وإضافة إلى ذلك، تم اكتشاف الحالات التالية:

(أ) بالنسبة لشريكين منفذين، لم يقدم المكتب القطري خطط عمل أو غيرها من وثائق البرامج الملائمة التي تحدد المنتجات المسلّمة والغرض من استخدامها؛

- (ب) بالنسبة للشركاء المنفذين البالغ عددهم 10 شركاء، لم يتمكن المكتب القطري من تحديد النشاط الوارد في خطة العمل المرتبط بتسليم السلع؛
- (ج) لم يتمكن المكتب القطري من تقديم معلومات لتحديد الأساس الذي يعتمد عليه عدد الأصناف المطلوبة والجهات المستفيدة المستهدفة؛
- (د) بالنسبة للشركاء المنفذين البالغ عددهم 10 شركاء، كانت 7 خطط من أصل 13 خطة توزيع تم استعراضها لتقرر لبعض المعلومات اللازمة ولا يمكن ربطها بالجهة المتلقية المشار إليها في تقرير صرف المخزون الوارد في نظام أطلس؛
- (هـ) بالنسبة للشركاء المنفذين البالغ عددهم 10 شركاء، جرى استعراض 6 خطط توزيع من أصل 13 خطة توزيع مرتبطة بالجهة المتلقية؛ وفي تلك الحالات الستة، لم يتسَنَّ التحقق من صحة المعلومات الواردة في خطة التوزيع على ضوء المنتجات الموزعة الواردة في تقرير صرف المخزون نظرا إلى أن رموز تعريف الأصناف قد سُجِّلت في خطة التوزيع تحت الاسم التجاري وفي تقرير صرف المخزون تحت اسم دولي مشترك. وإضافة إلى ذلك، اكتشف المجلس فروقا بين خطة التوزيع وتقرير صرف المخزون فيما يتعلق بعدد الأصناف الموزعة في الربعين الأول والثاني.
- 149 - وفيما يتعلق بالمكتب القطري في كولومبيا، استعرض المجلس خطط العمل (أو غيرها من وثائق البرامج الملائمة)، وتسليم إمدادات البرامج وخطط توزيع الإمدادات المسلمة (تقرير صرف المخزون) إلى أربعة شركاء منفذين في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.
- 150 - وفيما يتعلق بخطط التوزيع، قد أعدت هذه الخطط مع مراعاة مفاهيم مثل الإمدادات الإنسانية ومعدات الوقاية الشخصية وحقائب اللوازم الصحية النسائية، وشملت الشركاء والجهات المتلقية التي ستحصل على السلع. وتضمنت ثلاث من خطط التوزيع فروقا في الجهات المستفيدة المستهدفة التي يتعين الوصول إليها مقارنة بما ورد في خطة العمل وفي الكميات مقارنة بالإيصالات المالية في نظام أطلس. وحدث ذلك أيضا في حالة ثلاث خطط لتوزيع الإمدادات الإنسانية. ولم يتم تحميل أربع خطط توزيع مع خطط العمل المتصلة بها على نظام البرمجة العالمي.
- 151 - ويرى المجلس أنه إذا لم يُحْمَلْ المكتبان القطريان في لبنان وكولومبيا خطة التوزيع المعتمدة على نظام البرمجة العالمي مع خطة العمل المعتمدة، قد يؤثر ذلك على سلاسة تدفق تسليم إمدادات البرامج إلى الشركاء المنفذين.
- 152 - وعلاوة على ذلك، كشفت مواطن التباين بين خطة العمل وخطة التوزيع أن الكميات المطلوبة لا تتواءم مع الجهات المستفيدة المستهدفة المحددة في خطة العمل، مما قد يؤثر على سلامة التخطيط للمنتجات التي سيقدّمها الصندوق وعلى تسليمها في المكتب القطري في كولومبيا.
- 153 - وبالمثل، يرى المجلس أن عدم وجود خطتين من خطط العمل أو غيرها من وثائق البرامج الملائمة التي تحدد المنتجات التي يقدمها المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية والغرض من استخدامها يمكن أن يؤدي إلى استخدام موارد الصندوق بشكل غير ملائم.
- 154 - وأخيرا، يرى المجلس أنه يمكن تقادي التباين بين خطة التوزيع والمعلومات المسجلة في نظام أطلس لأن هناك مجال لتحسين عملية التوزيع بتعزيز أنشطة الرقابة المنصوص عليها في الإجراء التشغيلي



الموحد الذي أنشئ في آذار/مارس 2021 (في حالة المكتب القطري في لبنان) والسياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج المعمول بها حالياً. وإضافة إلى ذلك، يشجع المجلس المكاتب القطرية في جمهورية الكونغو الديمقراطية وكولومبيا ولبنان على التخطيط لتسليم الإمدادات دون التأثير على فعالية رصد الأنشطة البرنامجية.

155 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتبان القطريان للصندوق في لبنان وكولومبيا الإجراءات الرامية إلى إدارة خطة التوزيع وتحميلها على نظام البرمجة العالمي والحفاظ على سير العملية بتوفير الوثائق الداعمة لكل منها، وتسليم الإمدادات بعد التوقيع على خطط العمل، وتحميل خطة التوزيع بوصفها وثيقة تكميلية.

156 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتبان القطريان للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية وكولومبيا عملية إعداد واستعراض خطة التوزيع من أجل تنفيذ عملية تتواءم مع خطة العمل أو مع غيرها من وثائق البرامج الملائمة.

157 - ويوصي المجلس بأن يكفل المكتبان القطريان للصندوق في لبنان وكولومبيا تسليم السلع إلى الشركاء المنفذين وفقاً لخطة التوزيع.

158 - ويوصي المجلس بأن ينفذ المكتب القطري للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية عملية رصد تتضمن استعراضاً لخطط التوزيع والموافقة عليها في نظام البرمجة العالمي والإشراف على تنفيذها من أجل الحفاظ على سير العملية بتوفير الوثائق الداعمة لكل منها، وتسليم الإمدادات بعد التوقيع على خطط العمل، وتحميل خطة التوزيع بوصفها وثيقة تكميلية.

159 - وقبلت المكاتب القطرية في كولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ولبنان هذه التوصيات.

#### (ب) النقائص في المعلومات الواردة في خطط التوزيع

160 - وفقاً للسياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج، ينبغي أن تحدد خطة التوزيع ما يلي: (أ) الأنواع والكميات التقديرية؛ (ب) وقيمتها التقديرية؛ (ج) وأي مسؤوليات وتكاليف يتحملها الشركاء المنفذون فيما يتعلق بالتخليص الجمركي والنقل؛ (د) ووصف للغرض من استخدام الإمدادات المقدمة، بما في ذلك، عند الاقتضاء وحسب الإمكان، نقاط تقديم الخدمات والفئات السكانية المستهدفة التي ينبغي تزويدها بتلك الإمدادات؛ (هـ) وأي تعاون متوقع مع شركاء آخرين في المجال الإنمائي أو الإنساني؛ (و) والأنشطة التي يتعين على الشركاء المنفذين الاضطلاع بها لكفالة استخدام إمدادات البرامج للأغراض المنشودة.

161 - وتحقق المجلس من خطة التوزيع على ضوء المعلومات التي تم الإفصاح عنها فيما يتعلق بإمدادات البرامج للمكاتب القطرية في كولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ولبنان. ولاحظ المجلس أن خطط التوزيع لا تتضمن المواصفات التي اشترطتها السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج.

162 - ويرى المجلس أن الافتقار لبعض المعلومات في خطط التوزيع يمكن أن يؤثر سلباً على توافر السلع الأساسية، ويؤدي إلى نفاذ المخزون، ويؤثر على سلامة تسليم المنتجات التي ستقدمها المكاتب القطرية في جمهورية الكونغو الديمقراطية وكولومبيا ولبنان لاستخدامها للأغراض المنشودة.

163 - ويسلم المجلس بأنه يجب إعداد خطة توزيع لكل شريك منفذ بغية تمكين المكتب القطري في كولومبيا من التخطيط للإنجازات المتعلقة بالجهات المستفيدة المستهدفة التي يتعين الوصول إليها والأنشطة

المحددة في خطط العمل السنوية، التي تُعدُّ لكل شريك منفذ، وبغية تمكين المكتب من تنفيذ تلك الإنجازات ورصدها. وعلاوة على ذلك، يمكن تقادي حالات عدم الرصد وتسليم الإمدادات بدون إذن.

164 - ويوصي المجلس بأن يعمل المكتبان القطريان للصندوق في لبنان وكولومبيا بشكل وثيق مع المقر لتوحيد المعلومات الواردة في خطة التوزيع مع التقيد بالموصفات اللازمة المحددة في السياسة.

165 - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب القطري للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية بإرفاق الوثائق المتعلقة بتسليم الإمدادات (خطة التوزيع، وتسليم إمدادات البرامج، وتقرير صرف المخزون) باستخدام نفس رموز تعريف الأصناف المسجلة لضمان إمكانية تتبع جميع الإمدادات التي يتم تسليمها.

166 - وقبلت المكاتب القطرية في كولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ولبنان هذه التوصيات.

#### الاستخدام غير الملائم لاستمارة تسليم إمدادات البرامج

167 - ورد في الفقرة 308 من السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج أنه لا يمكن تسليم السلع إلا إلى الشركاء الذين لديهم اتفاقات صالحة مبرمة مع الشركاء المنفذين. وفي الظروف الاستثنائية المتصلة بالتدخلات الإنسانية أو التدخلات البرنامجية المحددة الهدف التي تتفد مرة واحدة، يمكن للمسؤولين على الميزانية أو رؤساء المكاتب أن يأذنوا بتسليم إمدادات البرامج إلى الشركاء دون اتفاقات صالحة مبرمة مع الشركاء المنفذين استناداً إلى اتفاقات توزيع إمدادات البرامج. ولا يجوز استخدام اتفاقات توزيع إمدادات البرامج إلا بعد استيفاء جميع الشروط المنصوص عليها في السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج.

168 - ووفقاً للمقرتين 318 و 319 من السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج، يجب توثيق تسليم السلع من خلال إيصالات التسليم أو اتفاقات توزيع إمدادات البرامج، التي يجب أن تعدها جهات التنسيق المعنية باللوجستيات قبل تسليم السلع. ويجب تحديد أمور من بينها رموز تعريف المنتجات، والأسماء والكميات، ووحدات قياس السلع المراد تسليمها، بما يتواءم مع المعلومات الواردة في نظام أطلس. وبالنسبة لتسليم السلع مباشرة إلى الجهات المستفيدة أو بالاستعانة بأطراف ثالثة، يجب توثيق عملية التسليم من خلال قوائم توزيع مفصلة. ولا يُعتبر الإشراف على السلع منقولاً إلا عند توزيعها على الجهات المستفيدة.

169 - وفيما يتعلق بالمكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية، استعرض المجلس 183 إمداداً تم تسليمها إلى الشركاء المنفذين حتى 30 أيلول/سبتمبر 2021، وتحقق من توثيق تسليم البضائع باستخدام إيصالات التسليم واتفاقات توزيع إمدادات البرامج. وإضافة إلى ذلك، تم التحقق من أنه في سبع حالات، كانت هناك اتفاقات صالحة مبرمة مع الشركاء المنفذين لتسليم السلع، مع أنه قد تم توثيق عمليات التسليم باستخدام اتفاق لتوزيع إمدادات البرامج بدلاً من إيصالات التسليم.

170 - وفيما يتعلق بالمكتب القطري في كولومبيا، استعرض المجلس عينة من 38 إمداداً من أصل 147 إمداداً تم تسليمها في إطار اتفاقات توزيع إمدادات البرامج وعينة من 31 من أصل 170 عملية تسليم تمت على أساس التوزيع المباشر في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، وحلل المجلس عملية تسليم السلع باستخدام الوثائق الداعمة. وفي هذا السياق، اكتشف المجلس الحالات التالية:

(أ) في 37 حالة من أصل 38 حالة، تضمنت استمارات اتفاقات توزيع إمدادات البرامج معلومات ناقصة فيما يتعلق بتحديد اتفاق توزيع إمدادات البرامج، وتحديد أمر الشراء، وتحديد الجهة المالية

المتلقية، وتحديد الصنف، والدفعة، وتاريخ انتهاء الصلاحية، وسعر الوحدة، والقيمة، وتاريخ التسجيل على أداة تتبع الشحنات، ورمز تقرير تتبع الشحنات؛

(ب) وفي 26 حالة من أصل 31 حالة، تم توثيق عمليات التسليم من خلال شهادة تسليم بدلا من استمارة اتفاق توزيع إمدادات البرامج. وتجدر الإشارة إلى أن مفهوم شهادة التسليم غير مذكور في السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج. وإضافة إلى ذلك، تم استخدام نموذج خاطئ.

171 - ويمكن أن يؤثر الاستخدام غير الملائم لاتفاقات توزيع إمدادات البرامج على الأحكام والشروط الواردة في حقوق والتزامات المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية إذا نشأت أي مشكلة مع الشركاء المنفذين، مما يضع الصندوق في موقف ضعف من حيث إدارة الواجبات والمسؤوليات.

172 - وفيما يتعلق بالمكتب القطري في كولومبيا، يرى المجلس أن استخدام وثائق ذات طبيعة مختلفة عن الوثائق المعدة لهذه المعاملات، مثل شهادات التسليم بدلا من اتفاقات توزيع إمدادات البرامج، يمكن أن يؤثر على تسليم السلع ويحول دون الامتثال لشروط المسؤولين على الميزانية أو رؤساء المكاتب ودون الحصول على موافقتهم، كما يمكن أن يؤثر على تطبيق السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج بشكل مناسب.

173 - وإضافة إلى ذلك، يرى المجلس أنه نظرا إلى الافتقار لبعض المعلومات عن استمارة اتفاق توزيع إمدادات البرامج في المكتب القطري في كولومبيا، قد يكون الاستعراض الذي أجري للتأكد من اكتمال ودقة استمارات اتفاقات توزيع إمدادات البرامج المعدة لتسليم المخزون إلى الجهة المتلقية، غير دقيق.

174 - وأخيرا، يرى المجلس أنه إذا قام المكتب القطري في كولومبيا بأتمتة تصنيف أنواع وثائق التسليم في النظام المركزي الجديد لتخطيط الموارد، سيساعد ذلك الصندوق على كفاءة توافر وتتبع الوثائق الملائمة المتعلقة بالمعاملات بدقة أكبر.

175 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتبان القطريان للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية وكولومبيا سلامة عملية إعداد استمارات التسليم حسب طبيعة المعاملة، وبأن يشرفا على إنجاز مهمة تسليم السلع إما عن طريق إيصالات التسليم أو اتفاقات توزيع إمدادات البرامج أو قوائم التوزيع.

176 - ويوصي المجلس بأن يعمل المكتب القطري للصندوق في كولومبيا بشكل وثيق مع المقر لإدراج تصنيف نوع وثيقة التسليم (اتفاقات توزيع إمدادات البرامج، والتوزيع المباشر، وإيصالات التسليم) في النظام المركزي الجديد لتخطيط الموارد.

177 - وقبل المكتبان القطريان في جمهورية الكونغو الديمقراطية وكولومبيا هاتين التوصيتين.

## 9 - إدارة ضمان الميل الأخير

*المسائل المتصلة بجودة عملية ضمان الميل الأخير*

178 - ورد في الفقرة الفرعية 25 من الفقرة 8 من السياسة المتعلقة بإدارة إمدادات البرامج أن ضمان الميل الأخير هو عملية تهدف إلى إظهار إمدادات البرامج وضمان إدارتها وحمايتها واستخدامها للأغراض المنشودة بعد تسليمها إلى الشركاء المنفذين. وتتألف عملية ضمان الميل الأخير من خمسة عناصر هي: (أ) وضع خرائط لسلاسل الإمداد؛ (ب) وتقييمات القدرات فيما يتعلق بإدارة سلاسل الإمداد؛ (ج) وتقييمات

المخاطر المتصلة بإدارة سلاسل الإمداد؛ (د) والتقارير عن إمدادات البرامج؛ (هـ) وعمليات الفحص العشوائي ومراجعة الحسابات.

179 - وفي الفقرة 395 من هذه السياسة، جرت الإشارة إلى المبادئ التوجيهية الواردة في المذكرة التوجيهية بشأن خرائط سلاسل الإمداد، التي تنص على أن تتألف الخرائط من ورقتي عمل: لمحة عامة عن سلسلة الإمداد وصحيفة وقائع عن سلسلة إمداد الشركاء المنفذين. وتحدد اللمحة العامة عن سلسلة الإمداد جميع الشركاء المنفذين الذين يتلقون إمدادات البرامج التي يتبرع بها الصندوق. أما صحيفة الوقائع عن سلسلة إمداد الشركاء المنفذين فهي موجّهة للشركاء المنفذين الذين يديرون إمدادات بقيمة أكبر (أولئك الذين تلقوا إمدادات برامج بلغت قيمتها 250 000 دولار أو أكثر في آخر سنة مالية مغلقة). ويمكن الحصول على المعلومات المطلوبة لملء قسم صحيفة الوقائع من تقرير صرف المخزون المعدّ باستخدام برنامج كوغنوس.

180 - وإضافة إلى ذلك، يشار في الفقرة 3 من المذكرة التوجيهية بشأن تقرير إمدادات البرامج إلى أن عملية الإبلاغ عن إمدادات البرامج تطبق شرط تقديم تقارير دقيقة وكاملة تبرهن على الإدارة السليمة للمنتجات وعلى الحفاظ عليها. وتشير وتيرة التقارير إلى أن الشركاء المنفذين الذين يتلقون إمدادات تتراوح قيمتها بين 100 000 دولار و 999 999 دولار من إمدادات البرامج التي يتبرع بها الصندوق مطالبون بتقديم تقارير سنوية على الأقل، بغض النظر عن تصنيفهم من حيث المخاطر فيما يتعلق بإدارة سلسلة الإمداد. ويتعين على الشركاء المنفذين المهمين والذين يمثلون مجازفة كبيرة الذين يتلقون إمدادات تفوق قيمتها 1 مليون دولار من إمدادات البرامج التي يتبرع بها الصندوق أن يقدموا تقارير مرتين في السنة على الأقل.

181 - وأخيراً، ورد في الفقرة 3 من المذكرة التوجيهية بشأن عمليات الفحص العشوائي أن تلك الفحوص تشكل أحد أهم الأنشطة المضطلع بها في عملية ضمان الميل الأخير. وهي تتيح الفرصة لإجراء تقييمات منتظمة لفعالية عمليات إدارة سلاسل الإمداد والضوابط لفائدة الشركاء المنفذين. ويتم توثيق خطط عمليات الفحص العشوائي باستخدام "خطة الفحص العشوائي"، ويحدد نطاق عمليات الفحص العشوائي ويتم تنفيذها والإبلاغ عنها وتحليلها وتوثيقها باستخدام "أداة الفحص العشوائي" الموحدة. وتغطي فترة التحقق عادة فترة الاثني عشر شهراً السابقة لآخر فصل مُغلق قبل بعثة التحقق.

182 - واستعرض المجلس عناصر عملية ضمان الميل الأخير في المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية، ولاحظ الحالات التالية:

#### (أ) خرائط سلاسل الإمداد:

'1' قد أعدت المعلومات المتعلقة بالشركاء المنفذين الذين يتلقون إمدادات البرامج التي يتبرع بها الصندوق في اللمحة العامة عن سلسلة الإمداد باستخدام بيانات عن السنة المالية 2020 غير المغلقة. ونتيجة لذلك، تم اكتشاف فروق قدرها 349 695 دولاراً عند مقارنة اللمحة العامة عن سلسلة الإمداد بتقرير صرف المخزون؛

'2' تلقى خمسة شركاء منفذين إمدادات برامج تبلغ قيمتها 250 000 دولار أو أكثر في السنة المالية 2020. وتضمنت صحائف "عمليات التسليم إلى الشركاء المنفذين" فروعاً غير مكتملة، وكذلك معلومات عن الأصناف والكميات تختلف عن المعلومات الواردة في تقرير صرف المخزون. وإضافة إلى ذلك، أعد ذلك الفرع بالاعتماد على تقرير يختلف عن تقرير صرف المخزون المعدّ باستخدام برنامج كوغنوس؛

(ب) التقارير عن إمدادات البرامج: تلقي خمسة من أصل ثمانية شركاء منفذين إمدادات تتراوح قيمتها بين 100 000 دولار و 999 999 دولار، وتلقي ثلاثة شركاء منفذين إمدادات تفوق قيمتها 1 مليون دولار من إمدادات البرامج التي يتبرع بها الصندوق. وفي هذا الصدد، لوحظت الحالات التالية:

'1' بالنسبة لستة من الشركاء المنفذين الثمانية، كانت هناك اختلافات بين المعلومات الواردة في "موجز التحركات والأرصدة" وتلك الواردة في تقرير صرف المخزون بسبب التأخير في تحديث أداة تتبع الشحنات. وإضافة إلى ذلك، كانت سبعة من أصل ثمانية فروع بشأن الشركاء المنفذين غير مكتملة، مثل "المعلومات المتعلقة بالمخزونات المتاحة في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير" و "تفاصيل المعاملة"؛

'2' وأعد اثنان من ثلاثة شركاء منفذين مطالبين بإعداد تقارير بوتيرة نصف سنوية على الأقل تقارير غير مكتملة. ولم يقدم الشريك المنفذ الثالث هذه التقارير أصلاً؛

(ج) عمليات الفحص العشوائي ومراجعة الحسابات: لم يُوثق التخطيط للزيارات باستخدام ورقة العمل المعنونة "خطة الفحص العشوائي" بشأن كل شريك منفذ، وهي عملية كان ينبغي الاضطلاع بها وفقاً لتقرير صرف المخزون الخاص بكل شريك منفذ. وبدلاً من ذلك، أعدت المكاتب القطرية الخطط والتقارير المتعلقة بالفحص العشوائي من خلال مجموعة من الشركاء المنفذين. ومن تحليل 10 شركاء منفذين، اكتشف المجلس الحالات التالية:

'1' بالنسبة لـ 8 من أصل 10 شركاء منفذين، لم يغطّ التحقق فترة الاثني عشر شهراً السابقة لآخر فصل مُغلق قبل بعثة التحقق؛

'2' وإضافة إلى ذلك، لم يتم 2 من أصل 10 شركاء منفذين بإعداد أداة الفحص العشوائي للمخزون. ومع أن أحد الشركاء المنفذين كان مطالباً بإجراء فحصين عشوائيين للمخزون في السنة، فهو لم يجر سوى فحص واحد فقط؛

'3' ولوحظ أن ست أدوات للفحص العشوائي غير مكتملة في حالة ستة شركاء منفذين.

183 - ويرى المجلس أنه برصد عملية ضمان الميل الأخير من خلال معلومات دقيقة ومكتملة، يمكن للمكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية تحديد حجم عمليات التسليم اللاحقة في خرائط سلاسل الإمداد، وتحديد مواطن الضعف واتخاذ التدابير التصحيحية الملائمة بشأنها.

184 - وفيما يتعلق بعنصر خرائط سلاسل الإمداد، يرى المجلس أن الفروق التي تم اكتشافها تعزى إلى المعلومات المالية غير المغلقة المستخدمة لاستعراض الشركاء المنفذين، مما قد يؤدي إلى اختيار غير صائب للشركاء المنفذين. وعلاوة على ذلك، يمكن أن تؤثر مواطن التباين المذكورة أعلاه على المراحل التالية من عملية ضمان الميل الأخير.

185 - وفيما يتعلق بعنصر عمليات الفحص العشوائي ومراجعة الحسابات، يرى المجلس أن فترات التحقق لا تغطي فترة الاثني عشر شهراً السابقة لآخر فصل مُغلق قبل بعثة التحقق، مما قد يخلف أثراً لأن عمليات التحقق ستجرى باستخدام بيانات قديمة.

186 - ويوصي المجلس بأن يعزز المكتب القطري للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية عملية إعداد واستعراض مختلف التقارير المتصلة بعناصر عملية ضمان الميل الأخير.

- 187 - ويوصي المجلس بأن يعد المكتب القطري للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية خطة عمل تشترط إعداد مختلف التقارير المحددة في كل عنصر من عناصر عملية ضمان الميل الأخير.
- 188 - ويوصي المجلس بأن يعمل المكتب القطري للصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية بشكل وثيق مع المقر من أجل تحسين مرحلة الرصد، بهدف تحديد أوجه القصور في العناصر الخمسة وتعزيز تنفيذ السياسة المتعلقة بضمان الميل الأخير.
- 189 - وقبل المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية هذه التوصيات.

## 10 - المساهمات

### الحاجة إلى تحسين التعامل مع المعاملات غير التبادلية

- 190 - تنص الفقرة 31 من المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المتعلق بالإيراد من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات) على أن يتم الاعتراف بأصل ما من المعاملات غير التبادلية عندما يكون من المرجح أن يعود على الكيان بمنافع اقتصادية في المستقبل ويمكن قياس القيمة العادلة للأصل بشكل موثوق. وتنص الفقرة 35 على أن يكون جني الموارد "مرجحاً" عندما يكون احتمال العودة بمنافع أكثر من عدمه.
- 191 - وترد الممارسات التشغيلية للصندوق المتعلقة بتطبيق المعيار 23 في الوثيقة المعنونة "ورقة سياسة: الإيراد من المعاملات غير التبادلية (المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)" (2013)، وهي تبين مسارا للاعتراف حسب نوع التمويل الوارد من الجهة المانحة.
- 192 - وحل المجلس الاتفاقات المتعددة السنوات التي تم تصنيفها ضمن الأصول الاحتمالية في البيانات المالية لعام 2021 وخلص إلى وجود حاجة لتعزيز أساس صنع القرارات المتصلة بعملية تقييم تلك الأنواع من الاتفاقات.
- 193 - وفي هذا الصدد، حل المجلس الأحكام ذات الصلة الواردة في ورقة السياسة المذكورة أعلاه ولاحظ أنه تحت العنوان 1-8 "المساهمات في الموارد العادية للصندوق الأمم المتحدة للسكان"، ورد أنه "استناداً إلى مبدأ تغليب المضمون على الشكل"، سيُعترف عند التوقيع بالمساهمات في الموارد العادية للصندوق التي توضح الجهة المانحة أنها مرصودة للسنة الأولى من الاتفاق المتعدد السنوات، بينما سيتعين اعتبار مبالغ السنوات المقبلة "إرشادية"، بدلاً من اعتبارها نهائية، لأن الصندوق لا يتحكم مسبقاً في هذه المبالغ.
- 194 - وإضافة إلى ذلك، تشدد ورقة السياسة على أنه:

"في حالة إبرام اتفاقات متعلقة بمساهمات متعددة السنوات في الموارد العادية، سيعتبر الصندوق مساهمات السنوات الأولى بأنها مساهمات نهائية ومساهمات السنوات التالية بأنها إرشادية. وسيتم الاعتراف بمساهمة السنة الأولى عند توقيع الاتفاقية. وسيتم الاعتراف بمساهمات السنوات التالية عندما يتمكن الصندوق من التحكم في تلك الموارد، أي في موعد لا يسبق بداية السنة التي تعترف فيها الجهة المانحة المساهمة في الموارد العادية للصندوق على النحو المحدد في الاتفاق؛ وذلك بناء على تأكيدات كتابي من الجهة المانحة أو، في حالة عدم وجود هذا التأكيد الكتابي، عند استلام المبلغ المالي".

195 - ويرى المجلس أنه يمكن تحسين ورقة السياسة الحالية للصندوق بشأن الإيراد من المعاملات غير التبادلية لجعلها أكثر اتساقاً مع الأحكام الواردة في المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. إذ يمكن أن تكون الصياغة الحالية مضللة وأن تؤثر في نهاية المطاف على اتساق المعايير المطبقة فيما يتعلق بوقت الاعتراف بالأصول والإيرادات، أو الخصوم المتعلقة بإيرادات مؤجلة من الاتفاقات المتعددة السنوات المبرمة مع الجهات المانحة. ومن شأن وضع معايير واضحة للتعامل مع الاتفاقات المتعددة السنوات المبرمة مع الجهات المانحة أن يحسن السجلات المحاسبية للصندوق وعرض بياناته المالية.

196 - ويوصي المجلس الصندوق بأن يحسّن سياساته وإجراءاته وبمراجعة اتفاقاته المتعلقة بالمساهمات من أجل وضع أساس معرّز لاتخاذ القرارات المتعلقة بالاعتراف بالمعاملات غير التبادلية بما يتماشى مع المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

197 - ووافق الصندوق على التوصية.

## جيم - إفصاحات الإدارة

### 1 - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات

198 - أبلغ الصندوق المجلس بأنه شطب رسمياً خسائر من الأصول تبلغ قيمتها 355 698 دولاراً (2020: 266 768 دولاراً). وشملت عمليات الشطب مساهمات مستحقة القبض بقيمة 111 905 دولاراً؛ وسلفاً مقدّمة من صندوق التشغيل بقيمة 55 753 دولاراً؛ وممتلكات ومنشآت ومعدات بقيمة 29 320 دولاراً؛ ومصروفات الشركاء المنفذين غير المستوفية للشروط بقيمة 36 745 دولاراً؛ ومبلغ مستحق القبض من الموظفين بقيمة 42 دولاراً ومطالبة برد ضريبة القيمة المضافة بقيمة 121 933 دولاراً.

### 2 - الهبات

199 - وفقاً لمقتضيات البند 4-14 من النظام المالي والقواعد المالية للصندوق، أبلغت الإدارة عن هبات بلغت قيمتها 88 843 دولاراً للفترة قيد الاستعراض.

### 3 - حالات الغش والغش المفترض

200 - وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (ISA 240)، يخطط المجلس عملياته لمراجعة البيانات المالية لكي يتكوّن لديه توقّع معقول بشأن تحديد الأخطاء الجوهرية والمخالفات (بما في ذلك الأخطاء والمخالفات الناجمة عن الغش). ولكن لا ينبغي الاعتماد على مراجعة الحسابات لتحديد جميع الأخطاء الجوهرية أو المخالفات. فالمسؤولية عن منع الغش والكشف عنه تقع على عاتق الإدارة في المقام الأول.

201 - وخلال مراجعة الحسابات، وجه المجلس استفساراتٍ إلى الإدارة بشأن مسؤوليتها الرقابية عن تقييم مخاطر ورود أخطاء جوهرية بسبب الغش، والعمليات القائمة من أجل تحديد مخاطر الغش والتصدي لها، بما في ذلك أي مخاطر غش حددتها الإدارة أو وُجّه انتباهها إليها. ووجه المجلس استفساراتٍ أيضاً عما إذا كانت الإدارة على علم بحالات غش فعلية أو مزعومة أو مشتبه في وقوعها، بما في ذلك استفسارات وردت من مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق. وفي الاختصاصات الإضافية التي تنظم المراجعة الخارجية للحسابات، تُدرج حالات الغش والغش المفترض في قائمة المسائل الواجب الإشارة إليها في التقرير.

202 - وأبلغ الصندوق عن 11 حالة (2020: 11 حالة) من حالات الغش والغش المفترض أغلقها مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق خلال عام 2021 وكانت قيمتها الإجمالية 86 284 دولارا. وإضافة إلى ذلك، كان المكتب بصدد التحقيق في 44 حالة تنطوي على ادعاءات تتعلق بالغش المفترض في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

#### دال - شكر وتقدير

203 - يعرب المجلس عن خالص تقديره وامتنانه لإدارة صندوق الأمم المتحدة للسكان وموظفيه على المساعدة والتعاون اللذين قدما أثناء إجراء مراجعة الحسابات.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي

المراجع العام للحسابات في جمهورية الصين الشعبية

21 تموز/يوليه 2022



## حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

| الرقم | الحسابات | التقرير المرجعي                        | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم   | تقييم المجلس  | الحالة بعد التحقق |                               |
|-------|----------|--|--|--|---|-------------------|-------------------------------|
|       |          |  |  |  |   | نُفذت             | قيّد التنفيذ لم تتفُذ الأحداث |
| 1     | 2016     | A/72/5/Add.8، الفصل الثاني، الفقرة 100 | يوصي المجلس بأن يضع صندوق الأمم المتحدة للسكان (الصندوق) آلية لرصد اعتماد السياسات والإجراءات المتعلقة بالبرامجيات الحاسوبية، ويكفل الامتثال إليها على نطاق الكيان.                                      | أفاد الصندوق بأنه نفذ هذه التوصية بإصدار توجيهات بشأن اعتماد السياسات والإجراءات المتعلقة بالبرامجيات لإنشاء نموذج أكثر اتساقاً. وكانت التوجيهات متاحة على الموقع الشبكي لدليل السياسات والإجراءات.  | أعد الصندوق التوجيهات التقنية بشأن رصد السياسات والإجراءات المتعلقة بالبرامجيات الحاسوبية، التي اكتملت صياغتها ونُشرت على الموقع الشبكي لدليل السياسات والإجراءات. ولذلك، تُعتبر هذه التوصية منقّدة.  | X                 | تجاوزتها                      |
| 2     | 2017     | A/73/5/Add.8، الفصل الثاني، الفقرة 16  | وافق الصندوق على توصية المجلس بإضفاء الطابع الرسمي على سياسة الإدارة المركزية للمخاطر بهدف توجيه الموظفين في المكاتب القطرية واستكمال التوجيهات القائمة فيما يتعلق بالإدارة المركزية للمخاطر.            | ذكر الصندوق أن سياسة الإدارة المركزية للمخاطر، التي تعتمد على هيكل الإطار المتكامل لإدارة المخاطر المقترح والجدول الزمني للتنفيذ، قد عُرضت على لجنة السياسات لإقرارها. وستنفّذ سياسة الإدارة المركزية للمخاطر، عند الموافقة عليها، وفقاً للجدول الزمني للتنفيذ.  | وافق الصندوق في 28 آذار/مارس 2022 على سياسة الإدارة المركزية للمخاطر، التي ستكون متاحة في نظام دليل السياسات والإجراءات. وقد استحدثت هذه السياسة إطاراً متكاملاً لإدارة المخاطر، وحددت المنهجية والعمليات والإجراءات اللازمة للإدارة المركزية للمخاطر بفعالية في الصندوق، مما يمكن المنظمة من تحقيق أهدافها الاستراتيجية. ولذلك، تُعتبر هذه التوصية منقّدة. | X                 | تجاوزتها                      |
| 3     | 2019     | A/75/5/Add.8، الفصل الثاني، الفقرة 76  | يوصي المجلس بأن يقوم الصندوق ومكتبه القطريان في موزامبيق وميانمار بتحديث المعاملات المتعلقة بالمخزونات في الوقت المناسب وتسجيلها بدقة، وذلك لتجنب عدم دقة الإبلاغ المالي من أجل اتخاذ القرارات الإدارية. | أفاد الصندوق بأن المكتبين القطريين في موزامبيق وميانمار نفذوا ضوابط إدارية ورقابية تحت إشراف ممثلي صندوق الأمم المتحدة للسكان في كل بلد لضمان تسجيل المعاملات المتعلقة بالمخزونات في أداة تتبع الشحنات في نظام أطلس وقت حدوثها. وإضافة إلى ذلك، عزز المكتب القطري في موزامبيق قدراته الداخلية من خلال تعيين موظفين إضافيين وضمان الامتثال لتحديث أداة تتبع الشحنات وإدارتها. | قام المكتب القطري للصندوق في ميانمار بتحسين وقت تسجيل المعاملات المتعلقة بالمخزونات. وبذلك، قد نفذ مكتب ميانمار هذه التوصية. ومن جهة أخرى، تم التحقق من أن المكتب القطري في موزامبيق لم يتم تحديث المعاملات المتعلقة بالمخزونات في الوقت المناسب، نظراً إلى حدوث حالات تأخير في عدد عمليات التسليم. ولذلك، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ إجمالاً.          | X                 | تجاوزتها                      |

| الرقم | سنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                           | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم   | تقييم المجلس  | تُقدت | قيد<br>التنفيذ | لم تُقدت | تجاوزتها<br>الأحداث | الحالة بعد التحقق |
|-------|---------------------------------|---|--|--|---|-------|----------------|----------|---------------------|-------------------|
| 4     | 2019                            | A/75/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 95  | يوصي المجلس بأن يقوم المكتب القطري للصندوق في إثيوبيا برصد درجة حرارة المستودع ودرجة الرطوبة فيه، والاحتفاظ بالسجلات الخاصة بها، على أساس يومي.  | أبلغ المكتب القطري للصندوق في إثيوبيا المجلس بأنه نفذ الإجراءات المقترحة، بدعم من برنامج الأغذية العالمي، الذي يدير المستودع.  | تحقق المجلس من احتفاظ المكتب القطري للصندوق في إثيوبيا بالسجل اليومي لرصد درجة حرارة المستودع ودرجة الرطوبة فيه. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقذة.  | X     |                |          |                     |                   |
| 5     | 2019                            | A/75/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 124 | يوصي المجلس بأن تتخذ المكاتب القطرية للصندوق في إثيوبيا وموزامبيق وميانمار تدابير لتحسين وتعزيز رصد نظام البرمجة العالمي واستخدامه على نحو صحيح لتعزيز إدارة استخدام النظام بين الشركاء المنفذين بفعالية وكفاءة. | أبلغ الصندوق المجلس بأن المكاتب القطرية في إثيوبيا وموزامبيق وميانمار بصدد تعزيز رصد نظام البرمجة العالمي واستخدامه على نحو صحيح. وقد اكتملت هذه التدابير وأبلغ المجلس بمختلف الأنشطة المضطلع بها التي شملت في جملة أمور، قيام الصندوق بترشيح وتدريب موظفين ليكونوا بمثابة جهات تنسيق معنية بنظام البرمجة العالمي. وإضافة إلى ذلك، عُقدت سلسلة من المناسبات التدريبية على نظام البرمجة العالمي لفرق البرامج والشؤون المالية والشركاء المنفذين بهدف تعزيز فهم نظام البرمجة العالمي من أجل استخدامه بشكل فعال. | تحقق المجلس من اكتمال أنشطة التدريب والرصد المتصلة بالإجراءات المتخذة لتحسين استخدام نظام البرمجة العالمي التي أبلغت عنها المكاتب القطرية للصندوق في إثيوبيا وموزامبيق وميانمار. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقذة.  | X     |                |          |                     |                   |
| 6     | 2019                            | A/75/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 165 | يوصي المجلس بأن تدمج المكاتب القطرية للصندوق في إثيوبيا وموزامبيق وميانمار في نظام المعلومات أدوات معززة تتصل بعملية إدارة السفر، من أجل زيادة فعالية وكفاءة تلك العملية.  | أوضحت المكاتب القطرية للصندوق في إثيوبيا وموزامبيق وميانمار أنها استعرضت الأدوات المستخدمة وأدخلت بعض التغييرات عليها. كما ستكون الوحدة البرمجية للسفر العالمية الجديدة جزءا من التنفيذ الجاري للتخطيط المركزي للموارد.  | يقر المجلس بالجهود التي تبذلها إدارة المكاتب القطرية للصندوق في إثيوبيا وموزامبيق وميانمار لإعداد أداة نظامية بهدف تحسين نظام المعلومات المتعلقة بعملية إدارة السفر. وهذه الأداة هي جزء من النظام المركزي لتخطيط الموارد الجديد، الذي سيطبق في الربع الثالث من عام 2022. ولذلك، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ. | X     |                |          |                     |                   |

| الرقم | الحسابات | سنة تقرير<br>مراجعة | التقرير المرجعي         | توصية المجلس  | رد الإدارة/التنظيم   | تقييم المجلس   | تُنفذ | قيّد<br>التنفيذ | لم تُنفذ | تجاوزتها<br>الأحداث | الحالة بعد التحقق |  |
|-------|----------|---------------------|-------------------------|---|--|--|-------|-----------------|----------|---------------------|-------------------|--|
| 7     | 2020     | A/76/5/Add.8        | الفصل الثاني، الفقرة 40 | يوصي المجلس الصندوق بتعزيز إجراءاته المتعلقة برصد أنشطة الضمان على جميع مستويات الإدارة (العالمي والإقليمي والقطري)، بهدف إجراء عملية تعطي لمحة عامة دقيقة عن الشركاء المنفذين الذين يخضعون لعمليات الفحص العشوائي و/أو مراجعة الحسابات في الوقت المناسب. | شرح الصندوق أنه بصدد أتمتة عملية اختيار الشركاء المنفذين الخاضعين لإجراء أنشطة الضمان من خلال نظام ضمان الشركاء المنفذين. كما أدمجت معايير الضمان والتقييم لعام 2021 في النظام، مما يضمن المواءمة بين المعايير وتحديد مواعيد أنشطة الضمان. وقد أخذ نموذج خطة الضمان "الجديد" في الاعتبار أنشطة الضمان المبكرة والمقررة بانتظام. وقد أصبح نظام ضمان الشركاء المنفذين متوائماً الآن مع النموذج المنقح. وأضيفت خانة جديدة للتمييز بين عمليات مراجعة الحسابات المنتظمة والمبكرة، مما يسمح للمكاتب الميدانية والإدارة برصد مواعيد عمليات مراجعة الحسابات. | تدارك الصندوق نقطة ضعفه هذه باستخدام خطة ضمانات جديدة وتنفيذ عمليات هامة للفحص العشوائي ومراجعة الحسابات خلال هذه الفترة، محققاً تقدماً بنسبة 93 في المائة. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقّدة.                               | X     |                 |          |                     |                   |  |
| 8     | 2020     | A/76/5/Add.8        | الفصل الثاني، الفقرة 41 | يوصي المجلس الصندوق بتحديث تصنيفات الشركاء المنفذين من حيث المخاطر في نظام ضمان الشركاء المنفذين في الوقت المناسب وبطريقة دقيقة، وذلك لوضع أنشطة الضمان المقررة بدقة وتجاوز القيود المفروضة في نظام ضمان الشركاء المنفذين.                                | تابعت الإدارة هذه المسألة مع المكاتب القطرية، وركزتها بأهمية ضمان إدراج آخر تصنيف للمخاطر حسب علامات التقييم الجزئي بشكل صحيح في نظام ضمان الشركاء المنفذين. وإضافة إلى ذلك، زودت وحدة إدارة الجودة الموظفين بمواد تدريبية بشأن كيفية إضافة تقييم جزئي جديد إلى النظام. وأجرى الصندوق عملية تنقية لبيانات نظام ضمان الشركاء المنفذين لكفالة توافق تصنيفات المخاطر المسجلة للشركاء المنفذين في النظام مع التصنيف الفعلي للمخاطر الموثق في تقرير التقييم الجزئي.   | يقر المجلس بالجهود التي بذلها الصندوق خلال فترة عام 2021. غير أنه لا يزال هناك مجال للتحسين نظراً إلى أن الإدارة تواصل رصد تحديث تصنيف المخاطر في نظام ضمان الشركاء المنفذين. ولذلك السبب، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ. | X     |                 |          |                     |                   |  |

| الرقم | سنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                          | توصية المجلس  | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس  | تُقَدَّت | قيد<br>التنفيذ | لم تُقَدَّت | تجاوزتها<br>الأحداث | الحالة بعد التحقّق |
|-------|---------------------------------|--|---|---|---|----------|----------------|-------------|---------------------|--------------------|
| 9     | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 42 | يوصي المجلس بأن يدرج الصندوق ضوابط آلية في النظام المركزي الجديد لتخطيط الموارد، بهدف تحديد الشركاء المنفذين الذين يخضعون لأنشطة الضمان الإلزامية في الوقت المناسب وبطريقة دقيقة. | تم تقديم شروط نظام التخطيط المركزي للموارد/حل تكنولوجيا المعلومات الجديد المتعلق بإدارة الشركاء المنفذين في وقت سابق من عام 2022، ويمكن أن يتواصل العمل في هذا الصدد ما إن يتم اختيار حل تكنولوجيا المعلومات. وتعتمد هذه التوصية على التخطيط المركزي للموارد. ومن المتوقع الآن أن يكون الحل المتعلق بالشركاء المنفذين جاهزا في النصف الثاني من عام 2022. ولهذا ونظرا إلى أن هذه المسألة قد تخضع لمزيد من التغييرات حسب التقدم المحرز صوب تنفيذ المشروع، قد أصبح تاريخ التنفيذ المنقح لهذه التوصية هو كانون الأول/ديسمبر 2022. | يقر المجلس بالجهود التي بذلها الصندوق خلال الفترة الحالية؛ غير أنه لم يلاحظ أن هذه الجهود قد حققت أية نتائج نظرا إلى أن إدارة الشركاء المنفذين هي جزء من النظام المركزي الجديد لتخطيط الموارد، الذي سيتم إطلاقه في الربع الثالث من عام 2022. ولذلك السبب، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ. | X        |                |             |                     |                    |
| 10    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 43 | يوصي المجلس بأن يوفر الصندوق تدريبا فعالا لمراجعي الحسابات من أطراف ثالثة على استخدام نظام ضمان الشركاء المنفذين.   | نظم الصندوق تدريبات لفائدة جميع الشركاء الجديدة التي أبرمت معها اتفاقات طويلة الأجل لفائدة جميع مراجعي الحسابات الجدد على كيفية استخدام تطبيق نظام ضمان الشركاء المنفذين. وسمح برنامج تعليمي إلكتروني حي نظّمته وحدة إدارة الجودة مع كل واحد من الشركاء بإطلاع الشركاء التي أبرمت معها اتفاقات طويلة الأجل على مختلف وحدات نظام ضمان الشركاء المنفذين لكفالة تدريب جميع المستعملين على كيفية تحميل التقارير وضمان معرفتهم بمختلف الوحدات التي يتضمّنهما النظام وقدرتهم على الوصول إلى المعلومات وعرضها واستخراجها.            | لاحظ المجلس أن الصندوق قد نفذ برنامجا تدريبيا في شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2021 لفائدة مراجعي الحسابات من الأطراف الثالثة بشأن كيفية تحميل تقارير مراجعة الحسابات على نظام ضمان الشركاء المنفذين. ولذلك، يعتبر المجلس أن التوصية قد نُقَدَّت.   | X        |                |             |                     |                    |

| الرقم | السنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                          | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس  | تفقدت | قييد<br>التنفيذ | لم تفقد<br>الأحداث | تجاوزتها | الحالة بعد التحقق |
|-------|-----------------------------------|--|--|---|---|-------|-----------------|--------------------|----------|-------------------|
| 11    | 2020                              | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 49 | يوصي المجلس المكتب الإقليمي للدول العربية التابع للصندوق بتنفيذ إجراءات رصد فعالة وفي الوقت المناسب فيما يتعلق بأنشطة الضمان، بهدف أن ينجز كل مكتب قطري أنشطة الضمان المتعلقة وعمليات متابعتها.  | قام المكتب الإقليمي للدول العربية التابع للصندوق بإنشاء نظام لكفالة الامتثال لأنشطة الضمان من خلال لجنة الرصد والرقابة المنشأة التابعة له بهدف التأكد من أن المكاتب القطرية ستتجز أنشطة الضمان المقررة.   | قام المجلس باستعراض ومتابعة التقارير المتصلة بإنجاز أنشطة الضمان المتبقية التي اضطلع بها المكتب الإقليمي للدول العربية التابع للصندوق، وتأكد من إنجازها. وبذلك، تعتبر هذه التوصية منقذة.  | X     |                 |                    |          |                   |
| 12    | 2020                              | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 62 | يوصي المجلس الصندوق بإجراء التقييمات الجزئية في الوقت المناسب وتسجيل التواريخ والتصنيفات من حيث المخاطر بطريقة دقيقة في أداة نظام ضمان الشركاء المنفذين، لغرض توفير تصنيف محدث للشركاء المنفذين من حيث المخاطر، وطرائق دقيقة للتحويل النقدي إلى الشركاء المنفذين، وأنشطة ضمانات كافية. | أفاد الصندوق بأن دليل ضمان الشركاء المنفذين لعام 2021، في فرعه المتعلق بالتقييمات، قد تضمن إرشادات مفصلة ومحدثة موجهة إلى المكاتب القطرية بشأن كيفية إجراء التقييمات الجزئية عن بُعد. وإضافة إلى ذلك، تابع الصندوق مع المكاتب القطرية كيفية إضافة تقييم جزئي جديد، مذكراً إياها بأهمية ضمان إدراج آخر تصنيف للمخاطر حسب علامات التقييم الجزئي بشكل صحيح في نظام ضمان الشركاء المنفذين. وأخيراً، نشر الصندوق دليلاً "إرشادياً" في قاعدة معارف مكتب الخدمات العالمي استخدمه الموظفون للعثور على الإجابات والتوجيهات التي يحتاجونها. | تحقق المجلس من أن الصندوق قد أنهى صياغة دليل ضمان الشركاء المنفذين لعام 2021. واستعرض المجلس المواد التدريبية المتعلقة بالتقييمات الجزئية الجديدة المتاحة في نظام ضمان الشركاء المنفذين. وإضافة إلى ذلك، استعرض المجلس التقدم المحرز على مستوى استخدام الصندوق للبيانات من أجل تسجيل تصنيف المخاطر بغية وضع خطة الضمان لعام 2021. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقذة. | X     |                 |                    |          |                   |
| 13    | 2020                              | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 63 | يوصي المجلس الصندوق بتعزيز إجراءاته المتعلقة برصد التقييمات الجزئية على جميع مستويات الإدارة (العالمي والإقليمي والقطري)، بهدف إجراء تقييمات دقيقة ومحدثة للشركاء المنفذين.  | أجرى الصندوق استعراضاً لجودة وحدة التقييم الجزئي من نظام ضمان الشركاء المنفذين لكفالة تسجيل البيانات بالشكل الصحيح. وخلال الأشهر القليلة الماضية، عمل الصندوق على إزالة مواطن عدم الاتساق مع المكاتب الميدانية، وأكد أن التصنيف الصحيح للمخاطر قد استخدم لوضع خطة الضمان. وفيما يتعلق بصحة التقييمات  | استعرض المجلس محتوى الحلقات الدراسية الشبكية العالمية التي نظمها الصندوق بشأن التخطيط للضمانات، وإدخال تغييرات على الضمانات، والنهج المنسق للتحويلات النقدية. وتتيح الحلقات الدراسية الشبكية نشر المعلومات عن المسائل المذكورة أعلاه، وشرح الشروط، وتوضيح الأسئلة أو أية مسائل للموظفين بشأن إجراءات رصد التقييمات الجزئية. وهكذا قد نفذت هذه التوصية.            | X     |                 |                    |          |                   |

| الرقم | الحسابات | التقرير المرجعي                         | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس  | تفّدت | التنفيذ | قيّد | تجاوزتها | الحالة بعد التحقّق |  |
|-------|----------|---|--|---|---|-------|---------|------|----------|--------------------|--|
| 14    | 2020     | A/76/5/Add.8<br>الفصل الثاني، الفقرة 73 | يوصي المجلس بأن تبني المكاتب القطرية للصندوق في الجمهورية العربية السورية والسودان ومصر قدرة الشركاء المنفذين على الاستخدام الصحيح لوحدة نظام البرمجة العالمي في نظام أطلس، بهدف إعداد تقرير مرحلي عن خطة العمل يتسم بالدقة والجودة. | وضع المكتب القطري للصندوق في الجمهورية العربية السورية خطة لبناء قدرات الشركاء المنفذين في مجالات إعداد خطط العمل، ولا سيّما بالنسبة إلى التوزيع التصليبي للميزانية، واستخدام وحدة نظام البرمجة العالمي في نظام أطلس، واستمارات الإنز بالصرف وشهادات الإنفاق، والتقرير المرحلي عن خطة العمل. وصمم المكتب القطري في السودان مجموعة مواد تدريبية معدة خصيصا للشركاء المنفذين بهدف تدارك الثغرات التي تم الكشف عنها، نظرا إلى الطابع اللامركزي للتنفيذ. ولمعالجة محدودية قدرة الشركاء المنفذين على إعداد التقارير، عقد المكتب القطري للصندوق في مصر حلقة عمل افتراضية مع جميع الشركاء المنفذين بشأن متطلبات التقرير المرحلي عن خطة العمل، وقدم موظفو المكتب القطري إرشادات فردية بشأن الرصد والإبلاغ القائمين على النتائج. | تتحقّق المجلس من أن المكاتب القطرية للصندوق في مصر والسودان والجمهورية العربية السورية قد اتخذت إجراءات لوضع خطة لبناء قدرات الشركاء المنفذين على الاستخدام الصحيح لوحدة نظام البرمجة العالمي في نظام أطلس بتنظيم عدة دورات تدريبية. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقّدة. | X     |         |      |          |                    |  |

| الرقم | الحسابات | التقرير المرجعي                          | توصية المجلس  | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس   | تفُذت | التنفيذ | قيّد | تجاوزتها | الحالة بعد التحقق |  |
|-------|----------|--|---|---|--|-------|---------|------|----------|-------------------|--|
| 15    | 2020     | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 74 | يوصي المجلس بأن تعزز المكاتب القطرية للصندوق في الجمهورية العربية السورية والسودان ومصر، في الوقت المناسب، الاستعراضات التي يجريها موظف البرامج قبل الموافقة على التقرير المرحلي عن خطة العمل واستمارة الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق المقابلة له، بحيث يعرض التقرير المرحلي عن خطة العمل التقدم الفعلي المحرز في الأنشطة التي ينفذها الشريك المنفذ. | من أجل تعزيز إدارة الشركاء المنفذين وتحسين جودة التقارير المرحلية عن خطة العمل، واستمارات الإذن بالصرف، وشهادات الإنفاق، أجرى المكتب القطري للصندوق في الجمهورية العربية السورية استعراضاً لنظام جهات التنسيق المعنية بالشركاء المنفذين وقام بتتبعه. وإضافة إلى ذلك، أعيد تصميم دور المكاتب الميدانية مما أتاح زيادة المشاركة في إدارة شؤون الشركاء المنفذين. ويجري حالياً اختبار نظام جهات التنسيق المعنية بالشركاء المنفذين الجديد مع ثلاثة شركاء منفذين، وسيتم توسيع نطاق النظام ليشمل الشركاء المنفذين الآخرين. وتقوم وحدة الدعم الإداري التابعة للمكتب القطري للصندوق في السودان، بوصفها الهيئة العامة للرقابة على البرامج وضمان الجودة في المكتب القطري، بإجراء استعراض منهجي للتقارير المرحلية عن خطط العمل في نظام البرمجة العالمي ويفحص جودتها. وفي المكتب القطري للصندوق في مصر، تم استعراض جميع التقارير المرحلية التي قدمها الشركاء المنفذون بعناية من جانب موظفي البرامج وأخصائيي الرصد والتقييم المعنيين قبل الموافقة عليها في نظام أطلس. وإضافة إلى ذلك، أصدرت الإدارة التوجيهات اللازمة لجميع الموظفين المعنيين بشأن هذه الشروط المسبقة المطلوبة، التي تُفُذت في المكتب القطري. | وتحقق المجلس من أن الإجراءات التي اتخذتها المكاتب القطرية للصندوق في مصر والسودان والجمهورية العربية السورية قد اكتملت، بما في ذلك الدورات التدريبية واستعراض التقارير المرحلية عن خطط العمل والتحقق منها في نظام البرمجة العالمي. ونتيجة لذلك، لاحظ المجلس تحسناً في مراقبة العملية المتصلة بالموافقة على التقارير المرحلية عن خطط العمل، واستمارات الإذن بالصرف، وشهادات الإنفاق. ومن ثم، يرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفُذت. | X     |         |      |          |                   |  |

| الرقم | الحسابات | التقرير المرجعي                          | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس   | تفقدت | التنفيذ | قيود | تجاوزتها | الحالة بعد التحقق |  |
|-------|----------|--|--|---|--|-------|---------|------|----------|-------------------|--|
| 16    | 2020     | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 88 | يوصي المجلس الصندوق بتحسين عملياته المتعلقة برصد الإمدادات على صعيدي الإدارة الإقليمي والقطري، بهدف الكشف عن وحدات الأعمال التي تحتاج إلى دعم لتعهد معلومات دقيقة وفي الوقت المناسب عن إمدادات الكيان وتسليم المخزون إلى الشركاء المنفذين. | أوضح الصندوق أن وحدة إدارة سلسلة الإمداد الجديدة تضم فريقاً للدعم والرصد على مستوى المكاتب القطرية سيتضمن أخصائين إقليميين في إدارة سلسلة الإمداد بهدف دعم المكاتب القطرية ورصد أدائها على مستوى إدارة سلسلة الإمداد. ويفضل تحسين قدرات التجهيز والضوابط المتصلة بسلسلة الإمداد في النظام المركزي الجديد لتخطيط الموارد، سيتمكن الصندوق من تقديم معلومات دقيقة وفي الوقت المناسب عن المخزونات من الإمدادات وعن تسليمها إلى الشركاء المنفذين. وقد أعدت توصيفات وظيفية لجميع أفرقة الدعم والرصد التابعة للمكاتب القطرية. واستمر العمل على تهيئة وظائف المحاسبة والمراقبة المتصلة بالمخزون لبرنامج Oracle. | لاحظ المجلس أن الصندوق اتخذ إجراءات لحل المشاكل التي تؤثر على عملية إدارة المخزون ومراقبته. غير أن تنفيذ العملية يتطلب الخاصية الوظيفية للنظام الجديد والتفعيل الكامل لأدوار وحدة إدارة سلسلة الإمداد. ولذلك، ونظراً إلى أن الإجراءات التي اتخذها الصندوق لا تزال جارية، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ. | X     |         |      |          |                   |  |
| 17    | 2020     | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 89 | يوصي المجلس بأن يدرج الصندوق ضوابط وقائية تتصل بالمعلومات المتعلقة بالمخزون في النظام المركزي الجديد لتخطيط الموارد، بغيّة تقديم تنبيهات مبكرة في كل مرحلة من مراحل عملية الإمداد.   | أفاد الصندوق بأن الإدارة ستقوم بتصميم وتنفيذ مزيج ملائم من مهام التجهيز الآلي والضوابط الوقائية وضوابط التحري في نظامها المركزي الجديد لتخطيط الموارد من أجل تحسين تتبع الشحنات والقيام على نحو دقيق بتسجيل المعاملات المتعلقة بالمخزون في الوقت المناسب، فضلاً عن الإبلاغ وغير ذلك من ضوابط التحري التي ستدعم تحسين الرصد من جانب فريق الدعم والرصد التابع للمكتب القطري الذي سيُنشأ في إطار الوحدة الجديدة لإدارة سلسلة الإمداد.  | أحاط المجلس علماً بالإجراءات التي اتخذها الصندوق لحل المشاكل التي تؤثر على المخزون. ولكن سيتم دمج التصميم والتنفيذ في النظام المركزي الجديد لتخطيط الموارد الذي سيُطلق في الربع الثالث من عام 2022. ولذلك، تُعتبر التوصية قيد التنفيذ.   | X     |         |      |          |                   |  |



| الرقم | سنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                          | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم   | تقييم المجلس  | تُقدت | قيّد<br>التنفيذ | لم تُقدت | تجاوزتها<br>الأحداث | الحالة بعد التحقق |
|-------|---------------------------------|--|--|--|---|-------|-----------------|----------|---------------------|-------------------|
| 18    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 97 | يوصي المجلس بأن يحدّد المكتبان القطريان للصندوق القطريان للجمهورية العربية السورية والسودان الإجراءات المتعلقة بإدارة استثمارات الاستلام والفحص في أداة تتبع الشحنات، بهدف الحفاظ على تدفق العمليات مع ما يقابلها من وثائق داعمة سهلة القراءة. | استعرض المكتب القطري في الجمهورية العربية السورية عمليات استلام إمدادات البرامج وفحصها وتسليمها لتحديد الثغرات ومعالجتها. وسيكفل كل من جهة التنسيق المعنية بأداة تتبع الشحنات والمساعدين لشؤون اللوجستيات إتاحة الوثائق المطلوبة وإرفاقها. وعزز المكتب القطري في السودان الموارد البشرية المتفرغة لإدارة سلسلة الإمداد والمخزون. وستكفل الإدارة والقائمون على الميزانية اتباع عملية كاملة ودقيقة. وسيكفل فريق إدارة سلسلة الإمداد إجراء عملية الاستلام والفحص لاستيفاء الشروط الواردة في السياسة والإجراءات. | تحقق المجلس من أن المكتبين القطريين للصندوق في السودان والجمهورية العربية السورية قد نفذوا الأنشطة المبلغ عنها. ولوحظ تحسن في استثمارات الاستلام والفحص التي تم تحميلها على أداة تتبع الشحنات وفي سهولة قراءة تلك الاستثمارات. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقّدة.     | X     |                 |          |                     |                   |
| 19    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 98 | يوصي المجلس أيضاً بأن يعزز المكتبان القطريان للصندوق في الجمهورية العربية السورية والسودان استعراض عملية إعداد ومراجعة قسائم التسليم، وذلك لكفالة القيام بعملية كاملة ودقيقة تتيح للمكتبين القطريين الاحتفاظ بمعلومات موثوقة عن السلع المسلمة. | قام فريق إدارة العمليات في المكتب القطري في الجمهورية العربية السورية بتوجيه موظفيه عن كتب. وفرض على مدير العمليات الدولية إجراء استعراض منهجي لقسائم التسليم واستثمارات الاستلام والفحص. وأنشأ المكتب القطري في السودان فريقاً لإدارة سلسلة الإمداد. وكفلت الإدارة والقائمون على الميزانية أن يتم اتباع عملية كاملة ودقيقة عند إدارة آليات المراقبة المستخدمة المتعلقة بإمدادات البرامج.  | تحقق المجلس من أن المكتبين القطريين للصندوق في السودان والجمهورية العربية السورية قد نفذوا الأنشطة المبلغ عنها. ولوحظ تحسن في إعداد واستعراض استثمارات قسائم التسليم وفي مواعيد تلك الاستثمارات مع الإيصالات المالية في نظام أطلس. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقّدة. | X     |                 |          |                     |                   |

| الرقم | الحسابات | سنة تقرير<br>مراجعة                       | التقرير المرجعي  | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم | تقييم المجلس   | تفّدت | التنفيذ | قيّد | تجاوزتها | الحالة بعد التحقّق |
|-------|----------|---|--|--|--------------------|--|-------|---------|------|----------|--------------------|
| 20    | 2020     | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 107 | يوصي المجلس بأن يعزز مكتبا الصندوق القطريان في الجمهورية العربية السورية والسودان عملية رصد مشترياتها من أجل إجراء استعراضات فصلية لخطة الشراء في الوقت المحدد.                          | ذكر الصندوق أن كلا المكتبين قد أجريا استعراضا شاملا لخطة الشراء الخاصة بهما للفترة 2021 ووضعاً استراتيجياً لتنفيذ تلك الخطة. وإضافة إلى ذلك، أجرى المكتب القطري في السودان استعراضات فصلية للخطة بالتنسيق مع جميع الأطراف المعنية. وتُعد الاستعراضات الفصلية لخطة الشراء جزءاً لا يتجزأ من الإبلاغ في نظام المعلومات الاستراتيجية ومؤشرا رئيسياً من مؤشرات الأداء لعدد قليل من الموظفين المشاركين في العملية.  | X                  | حسب ما ورد في المعلومات المقدّمة والاستعراض الذي أجراه المجلس، لوحظ أن المكتبين القطريين في الجمهورية العربية السورية والسودان بذلا جهوداً على مستوى المراقبة والمتابعة لضمان الامتثال لخطة الشراء المنصوص عليها عن طريق تعزيز الضوابط. ونتيجة لذلك، تعتبر هذه التوصية منقّدة.                                 |       |         |      |          |                    |
| 21    | 2020     | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 108 | يوصي المجلس بأن يستخدم مكتبا الصندوق القطريان في الجمهورية العربية السورية والسودان أداة تخطيط الشراء بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب، من أجل تحديد الاحتياجات الفعلية من المشتريات بدقة. | دأب المكتب القطري في الجمهورية العربية السورية على استخدام أدوات غير متصلة بالإنترنت للتخطيط للمشتريات ورصدها، وتتضمن تلك الأدوات مزيداً من التفاصيل المستخدمة في التحليلات، وتغطي الفئة الأم/الفئة الفرعية، وتكلفة الوحدة بعد التحقّق منها. ويجري استعراض الأداة غير المتصلة بالإنترنت وتحديثها بمعدل فصلي، ويتم تحديثها أيضاً بانتظام لأغراض المشتريات، مع إجراء استعراض في نهاية كل فصل. ويكفل المكتب القطري في السودان إعداد خطة الشراء في الوقت المناسب خلال الربع الأول من كل عام وتقيحها كل ثلاثة أشهر حسب المتطلبات المؤسسية. وركزت إدارة المكتب القطري على تعزيز الإجراءات الداخلية وإنشاء وحدة جديدة مسؤولة عن المشتريات والمخزون في عام 2020. | X                  | استناداً إلى المعلومات والتوضيحات التي قدمها المكتبان القطريان للصندوق في الجمهورية العربية السورية والسودان، يمكن إثبات أن كلا المكتبين استخدمتا أداة تخطيط الشراء المنشأة في نظام أطلس لإعداد خطة الشراء ورصدها، من أجل التقيد بالمواعيد النهائية واستخدام الموارد المتاحة. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقّدة. |       |         |      |          |                    |

| الرقم | سنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                           | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس | تفقدت | قييد<br>التنفيذ | لم تفقد | تجاوزتها<br>الأحداث | الحالة بعد التحقق  |   |
|-------|---------------------------------|---|--|---|--------------|-------|-----------------|---------|---------------------|--|---|
| 22    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 118 | يوصي المجلس بأن يعزز الصندوق الرصد وإجراءات الرقابة الداخلية لضمان تقديم تقارير عن تقييم الاتفاقات الطويلة الأجل إلى الموردين بشكل دقيق وفي الوقت المحدد.  | وضع فرع خدمات المشتريات التابع للصندوق أداة لتقييم البائعين. ولذلك، يعتبر الصندوق أن التوصية قد نُفذت ويطلب إغلاقها.  | تقييم المجلس | X     |                 |         |                     | استنادا إلى الاستعراض الذي أجراه المجلس، تم التحقق من أن فرع خدمات المشتريات التابع للصندوق قد بذل جهودا لوضع أداة لتقييم البائعين بهدف ضمان الامتثال لتقديم تقارير عن تقييم الاتفاقات الطويلة الأجل إلى الموردين في الفترة ذات الصلة. ونتيجة لذلك، تعتبر هذه التوصية منفذة.   |   |
| 23    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 119 | يوصي المجلس بأن يوسع الصندوق نطاق تقارير تقييم الاتفاقات الطويلة الأجل تدريجيا ليشمل جميع وحدات الأعمال التابعة للصندوق تدريجيا، من أجل الحصول على لمحة عامة أوسع نطاقا عن استخدام هذه الاتفاقات في مجالات تتجاوز السلع الأساسية الرئيسية. | وضع فرع خدمات المشتريات التابع للصندوق أداة خصيصا لرصد أداء الاتفاقات الطويلة الأجل غير الأساسية. ولذلك، يعتبر الصندوق أن التوصية قد نُفذت ويطلب إغلاقها.   | تقييم المجلس | X     |                 |         |                     | تحقق المجلس من أن الصندوق قد بذل جهودا لتوسيع نطاق تقارير تقييم الاتفاقات الطويلة الأجل تدريجيا ليشمل مختلف وحدات الأعمال، ومن أنه أصدر مذكرة توجيهية بعنوان "تقييم أداء البائعين والإبلاغ عنه - عمليات الشراء المحلية" كانت موجهة لجميع جهات التنسيق المعنية بالمشتريات وجميع موظفي البرامج في مختلف وحدات الأعمال. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منفذة. |   |
| 24    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 132 | يوصي المجلس المكاتب القطرية للصندوق في الجمهورية العربية السورية والسودان ومصر بتعزيز عملية الشراء المحلي من أجل الحصول على الخدمات أو السلع بعد إصدار أمر الشراء، لضمان إتمام عملية الشراء في إطار المعايير المتحقق منها مقابل الميزانية. | أفاد الصندوق بأن مكاتبه القطرية في الجمهورية العربية السورية والسودان ومصر تكفل الامتثال التام لإجراءات الشراء المعمول بها. وإضافة إلى ذلك، واصلت المكاتب القطرية تنقيف موظفيها وفرض المساواة على جميع المستويات لضمان استخدام أوامر الشراء كأدوات للتعاقد قبل استلام السلع والخدمات وحجز الأموال على النحو المطلوب بموجب إجراءات الشراء وإطار الرقابة الداخلية. وتم تجهيز أوامر الشراء بشكل سليم قبل استلام البضائع أو الخدمات استنادا إلى العتبات المحددة وأنواع المشتريات. | تقييم المجلس | X     |                 |         |                     |  | تحقق المجلس من أن المكاتب القطرية للصندوق في الجمهورية العربية السورية والسودان ومصر قد جهزت أوامر الشراء بشكل سليم وفي الوقت المناسب وفقا لما تقتضيه إجراءات الشراء. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منفذة. |

| الرقم | سنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                           | توصية المجلس  | رد الإدارة/التنظيم   | تقييم المجلس   | نُفذت | الالتفيز | قيّد    | تجاوزتها | الحالة بعد التحقّق |
|-------|---------------------------------|---|---|--|--|-------|----------|---------|----------|--------------------|
|       |                                 |   |   |  |  |       | لم تُنفذ | الأحداث |          |                    |
| 25    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 142 | يوصي المجلس بأن يعزز المكتب القطري للصندوق في مصر عملية الشراء المحلي بحيث تصدر أوامر الشراء في نظام أطلس قبل إبرام عقد للخدمات المهنية مع الموردين، وذلك لضمان إتمام عملية الشراء في إطار المعايير المتحقق منها مقابل الميزانية.   | قد نفّذ المكتب القطري في مصر هذه التوصية بالفعل من خلال ضمان المراجعة الدقيقة ورصد عمليات الشراء الحالية من قبل رئيس المكتب ومحلل العمليات لضمان إصدار جميع أوامر الشراء (بما في ذلك تلك المتعلقة بمنح العقود المهنية) والتحقق منها مقابل الميزانية في الوقت المناسب قبل توقيع أي عقود مع الموردين.  | استعرض المجلس التدابير المتعلقة بالموافقة على عقود الخدمات المهنية وتوقيعها بعد أن أصدر المكتب القطري في مصر أمر شراء في نظام أطلس. وعلى هذا الأساس، يرى المجلس أن المكتب تمكن من تعزيز عملية الشراء. ولذلك، يخلص المجلس إلى أن هذه التوصية قد نُفذت.  | X     |          |         |          |                    |
| 26    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 143 | يوصي المجلس بأن يكفل المكتب القطري للصندوق في مصر استخدام جميع معايير الشفافية في عملية الشراء المحلي على نحو يتسم بالكفاءة وحسن التوقيت، لضمان أن تكون جميع المعلومات محددة بوضوح وأن تُطّلع عليها جميع الأطراف المعنية.           | قد كفل المكتب القطري في مصر أن تتضمن جميع طلبات تقديم العروض، بما في ذلك طلبات عروض الأسعار، معايير الاختيار. وعلاوةً على ذلك، يقوم محلل العمليات بفحص جميع طلبات عروض الأسعار ومراجعتها قبل الإعلان عنها، للتأكد من اكتمالها من جميع النواحي. ووضعت ضوابط داخلية لتأكيد استلام التصاريح الفنية المطلوبة من وحدة الأعمال ذات الصلة في المقر، بما في ذلك المراجعة الإلزامية من قبل فرع خدمات المشتريات لطلبات تقديم العروض. | استعرض المجلس أوامر الشراء التي أنشئت خلال الفترة 2021. وقام أيضاً بتحليل تقييم المعايير المقدّمة إلى الموردين في بداية عملية طلب عروض الأسعار. ونتيجة لذلك، حقق المكتب القطري في مصر إنجازات فيما يتعلق بتعزيز معايير الشفافية المطلوبة المنصوص عليها في سياسات الشراء الخاصة بالصندوق. ومن ثم، يرى المجلس أن هذه التوصية قد نُفذت. | X     |          |         |          |                    |
| 27    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 156 | يوصي المجلس بأن يعزز الصندوق عملياته المتعلقة برصد السفر على جميع مستويات الإدارة (العالمي والإقليمي والقطري)، بغية ضمان الاطلاع في الوقت المناسب على المعلومات اللازمة لاتخاذ القرارات وزيادة إمكانية الوصول إلى بدائل أفضل للسفر. | أفاد الصندوق بأنه نفذ هذه التوصية بتعزيز رصد عملية السفر على جميع المستويات، وبأن ذلك سيجتج تنفيذ عملية اتخاذ القرارات في الوقت المناسب، حسب الاقتضاء.   | تحقق المجلس من أن الصندوق قد اتخذ إجراءات لتعزيز عملية رصد السفر بتدريب منظّمي السفر في المقر وموظفي الموارد البشرية. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقّدة.   | X     |          |         |          |                    |

| الرقم | سنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                           | توصية المجلس  | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس   | نُفذت | قيّد<br>التنفيذ | لم تُنفذ<br>الأحداث | تجاوزتها | الحالة بعد التحقق |
|-------|---------------------------------|---|---|---|--|-------|-----------------|---------------------|----------|-------------------|
| 28    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 157 | يوصي المجلس بأن يحسّن الصندوق العملية التي تلي السفر لضمان تسجيل نفقات السفر في الوقت المناسب، من أجل تجنب وجود خصوم محتملة غير مسجلة.  | أفاد الصندوق بأنه نفذ هذه التوصية بتعزيز رصد عملية السفر على جميع المستويات، وبأن ذلك سيُتيح تنفيذ عملية اتخاذ القرارات في الوقت المناسب، حسب الاقتضاء.   | يقر المجلس بالجهود التي بذلتها الإدارة فيما يتعلق بهذه المسألة وتحقق من أن الصندوق قد أكمل اتخاذ إجراءات تهدف لتحسين العملية التي تلي السفر فيما يتعلق بتقديم مطالبات تسوية تكاليف السفر في أونها بتدريب الموظفين وتذكيرهم بواجباتهم. ولذلك، تعتبر هذه التوصية منقّذة. | X     |                 |                     |          |                   |
| 29    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 170 | يوصي المجلس بأن يعزز الصندوق الرصد وإجراءات الرقابة الداخلية لضمان تقديم تقارير إلى الجهات المانحة في الوقت المناسب في نظام تتبع الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة والتقارير المقدمة في إطارها. | حدد الصندوق أدوار ومسؤوليات الموظفين الذين ينبغي أن يقوموا برصد نظام تتبع الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة والتقارير المقدمة في إطارها. ويُعد هؤلاء المسؤولون على الميزانية تقارير سرديّة ويكفل تقديمها إلى الجهات المانحة وفقاً للجدول الزمني المحدد في اتفاقات التمويل المشترك. وإضافة إلى ذلك، يتحمل المسؤولون على الميزانية مسؤولية تحميل التقارير على أداة الرصد الداخلية، أي نظام تتبع الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة والتقارير المقدمة في إطارها، بمجرد تقديمها إلى الجهة المانحة. | تحقق المجلس من التدابير التي اتخذها الصندوق، ولاحظ تحسناً في تقديم التقارير إلى الجهات المانحة، بما في ذلك تقديمها في أونها في نظام تتبع التقارير في كل مكتب إقليمي وشعبية. ولذلك، تعتبر التوصية منقّذة.   | X     |                 |                     |          |                   |

| الرقم | سنة تقرير<br>مراجعة<br>الحسابات | التقرير المرجعي                           | توصية المجلس   | رد الإدارة/التنظيم  | تقييم المجلس | الحالة بعد التحقق |                 |                                  |
|-------|---------------------------------|---|--|---|--------------|-------------------|-----------------|----------------------------------|
|       |                                 |   |  |   |              | تُنفذت            | قيّد<br>التنفيذ | تجاوزتها<br>لم تُنفذت<br>الأحداث |
| 30    | 2020                            | A/76/5/Add.8،<br>الفصل الثاني، الفقرة 171 | يوصي المجلس بأن يعزز الصندوق هيكل إدارته من أجل بناء القدرة على تقديم تقارير دقيقة وحسنة التوقيت إلى الجهات المانحة، بغية الحفاظ على تحديث تدفق العمليات على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري. | حدد الصندوق أدوار ومسؤوليات الموظفين الذين ينبغي أن يقوموا برصد نظام تتبع الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة والتقارير المقدمة في إطارها. ويُعد هؤلاء المسؤولون على الميزانية تقارير سرديّة ويكفل تقديمها إلى الجهات المانحة وفقاً للجدول الزمني المحدد في اتفاقات التمويل المشترك. وإضافة إلى ذلك، يتحمل المسؤولون على الميزانية مسؤولية تحميل التقارير على أداة الرصد الداخلية، أي نظام تتبع الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة والتقارير المقدمة في إطارها، بمجرد تقديمها إلى الجهة المانحة. | X            | 24                | 6               | -                                |
|       |                                 | المجموع                                   |  |   | 30           |                   | -               |                                  |
|       |                                 | النسبة المئوية الإجمالية                  |  |   | 100          | 80                | -               |                                  |

## الفصل الثالث

### تصديق البيانات المالية

رسالة مؤرخة 29 نيسان/أبريل 2022 موجهة من مدير شعبة الخدمات الإدارية لصندوق الأمم المتحدة للسكان إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

أشهد، بقدر ما لدي من علم وأوثق ما اطلعْتُ عليه من معلومات وثبت لدي من اعتقاد، بأن جميع المعاملات الهامة قد جرى قيدها على النحو السليم في السجلات المحاسبية وأنها معروضة على الوجه السليم في البيانات المالية المرفقة بهذا التقرير.

وإني أقرُّ بما يلي:

أن إدارة صندوق الأمم المتحدة للسكان مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية المدرجة في هذه البيانات المالية؛

وأن البيانات المالية أُعدت طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتتضمن مبالغ معينة مبنية على أفضل التقديرات والآراء التي توصلت إليها الإدارة؛

وأن الإجراءات المحاسبية ونظم الرقابة الداخلية ذات الصلة تؤكد بصورة معقولة أن الأصول محفوظة، وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تتخذ، بصفة عامة، في إطار الفصل اللازم بين الواجبات؛ وأن مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق يستعرض نظم المحاسبة والرقابة باستمرار؛

وأن إدارة الصندوق أتاحت لمكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق إمكانية الاطلاع الحر والكامل على جميع السجلات المحاسبية والمالية والمستندات الداعمة ذات الصلة؛

وأن إدارة الصندوق تستعرض توصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقيق. وقد نُقحت إجراءات الرقابة الداخلية أو يجري تنقيحها، حسب الاقتضاء، استجابة لتلك التوصيات.

ولقد وصلتني رسالة تصديق من المسؤول المالي الأول بمكتب الشؤون الإدارية في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تقدم نفس الضمانات فيما يتعلق بإجراءات المحاسبة في البرنامج الإنمائي وما يتصل بذلك من نُظم الرقابة، وتثبت أن البرنامج الإنمائي قدم الخدمات إلى الصندوق، وفق الاتفاق الإداري الساري حالياً وما دخل عليه من تعديلات لاحقاً، وطبقاً للقاعدة المالية 116-3 (أ) من القواعد المالية للصندوق.

(توقيع) أندرو سابرتون

المدير

شعبة الخدمات الإدارية

## الفصل الرابع

### التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

#### مقدمة

1 - يلخص هذا التقرير المعلومات الواردة في البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ويقدم مزيداً من الإيضاح لها، كما يسلط الضوء على الجوانب والاتجاهات الهامة المتصلة بالمركز المالي للصندوق وأدائه المالي.

#### أثر جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)

2 - واصل الصندوق طوال عام 2021 التصدي لما نجم عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) من تحديات ومخاطر والاستجابة لما نجم عنها من فرص على نحو سريع ومرن، معدّلاً أنشطته حسب الاقتضاء للتمكين من تحقيق النتائج الاستراتيجية. وشمل ذلك تنفيذ تدخلات متوخى منها معالجة أثر جائحة كوفيد-19 على النساء والفتيات، وإن كان ذلك على نطاق أصغر مقارنة بعام 2020، واستئنافه التدريجي للتدخلات البرنامجية التي علفت في عام 2020. ويسرت التدابير التي اتخذت في عام 2020 أن يكون الصندوق فعالاً في استجاباته، ومن هذه التدابير أشكال المرونة التي أُتيحَت في المجالات السياسية وطرق أداء العمل الرئيسية واستخدام ترتيبات العمل عن بُعد مع دعمها بنظم وأدوات إلكترونية جديدة.

3 - وكما الحال في العام السابق، ليس بمقدور الصندوق تحديد وقياس الأثر الكامل الذي لحق بكل عنصر بعينه من عناصر بياناته المالية من جراء الجائحة وتدابير تصدي الصندوق لها لأن نظم المحاسبة والإبلاغ ليست مصممة للإبلاغ عن الإيرادات والمصروفات والأرصدة على أساس أحداث خارجية بعينها. وعلى الرغم من هذا القيد، تمّ كلما أمكن تحديداً وإيجازاً الآثار التي لحقت بالمركز المالي للصندوق وأدائه المالي من جراء الجائحة وتدابير التصدي لها في هذا الفصل من التقرير وفي الملاحظات ذات الصلة مع الملاحظات على البيانات المالية.

#### موجز النتائج المالية

4 - يرد فيما يلي موجز لأهم النتائج المالية لعام 2021:

(أ) بلغت إيرادات الصندوق الإجمالية من المساهمات لعام 2021 أعلى رقم مسجل، إذ بلغت 1 464,1 مليون دولار متجاوزةً 1,0 بليون دولار لخامس سنة على التوالي، وتجاوزت مستوى الإيرادات لعام 2020 بنسبة 15,5 في المائة. وتُعزى هذه الزيادة حصرياً إلى المساهمات المخصصة، إذ زادت هذه المساهمات بنسبة 23,6 في المائة لتصل إلى 1 051,5 مليون دولار، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع المساهمات في أدوات التمويل المخصصة لأغراض حصرية. وانخفض إجمالي المساهمات في المساهمات غير المخصصة بنسبة 1,0 في المائة ليصل إلى 412,6 مليون دولار؛

(ب) وارتفع مجموع نفقات الصندوق بنسبة 5,9 في المائة ليصل إلى 1 300,7 مليون دولار في عام 2021، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة المصروفات لتوفير خدمات متكاملة تتعلق بالصحة الجنسية والإنجابية وبمنع العنف الجنساني والتصدي له، واستئناف الإنفاق على أنشطة تنمية قدرات النظراء وتدريبهم التي عُلقت في عام 2020 بسبب القيود المفروضة على السفر وعلى عقد المناسبات الحضرية؛



(ج) وارتفع مجموع الأصول بنسبة 9,0 في المائة ليصل إلى 2 305,4 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة النقدية والاستثمارات. وانخفض مجموع الخصوم بنسبة 3,1 في المائة ليصل إلى 577,6 مليون دولار، ويعزى ذلك أساساً إلى النقصان في الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات وخصوم متداولة أخرى؛

(د) وارتفعت الاحتياطيات وأرصدة الصناديق بنسبة 13,7 في المائة لتصل إلى 1 727,8 مليون دولار، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع أرصدة الصناديق المخصصة غير المرصودة لغرض بعينه التي بلغت 1 356,2 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 نتيجة تحقق فائض للسنة. ويشمل هذا المبلغ المساهمات المخصصة البالغة 421,2 مليون دولار التي لم تكن قد حصلت حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 والتي هي بالتالي غير متاحة للإنفاق. وزادت الموارد غير المخصصة المتاحة للبرمجة في السنوات المقبلة بنسبة 12,3 في المائة لتصل إلى 181,2 مليون دولار، وترجع هذه الزيادة أساساً إلى اتباع إدارة مالية حذرة هدفها ضمان استمرارية عمليات الصندوق في حالة حدوث نقص محتمل في التمويل في المستقبل، وإلى تلقي مساهمات في الجزء الأخير من العام تتجاوز المستويات المستهدفة في الخطة الاستراتيجية، ولم يمكن برمجتها بالتالي في عام 2021.

## الأداء المالي

### الاتجاهات المشهودة في الإيرادات من المساهمات

5 - يُموّل الصندوق في المقام الأول من تبرعات تكون إما مخصصة للاستخدام غير المقيّد (يشار إليها باسم موارد "غير مخصصة" أو "أساسية" أو "عادية") وإما مقيّدة الاستخدام تحدّد لها الجهات المانحة غرضاً أو برنامجاً أو نشاطاً بعينه (يشار إليها باسم موارد "مخصصة" أو "غير أساسية" أو موارد "أخرى").

6 - ويُشار في هذا التقرير إلى الإيرادات من المساهمات بوصفها "إجمالية" أو "صافية". وتشير المساهمات الإجمالية إلى المبالغ المحددة في الاتفاقات الموقّعة مع الجهات المانحة والتي يُعترف بها كإيرادات وفقاً للسياسات المحاسبية للصندوق، بغض النظر عن مدة التنفيذ والجدول الزمني للمدفوعات. ويتكوّن صافي المساهمات من المساهمات الإجمالية مطروحاً منها المبالغ المرودة للجهات المانحة، ومصروفات استرداد التكاليف، والمخصصات المرصودة للمساهمات المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها، وردّ ضريبة الدخل لدافعي الضرائب من دولة عضو واحدة في عام 2021.

7 - وفي عام 2021، ارتفع إجمالي إيرادات الصندوق من المساهمات بنسبة 15,5 في المائة ليصل إلى 1 464,1 مليون دولار (2020: 1 267,8 مليون دولار). وهذا أعلى مستوى من الإيرادات من المساهمات يسجّل في عام واحد في تاريخ الصندوق، محطماً الرقم القياسي السابق الذي تحقق في عام 2019 ومتجاوزاً 1,0 بليون دولار لخامس سنة على التوالي. وبلغ صافي الإيرادات من المساهمات 1 392,8 مليون دولار (2020: 1 203,5 ملايين دولار).

8 - وانخفض إجمالي المساهمات غير المخصصة بنسبة 1,0 في المائة ليلبغ 412,6 مليون دولار (2020: 416,8 مليون دولار)، ومرّد ذلك بالأساس إلى الأثر الناجم عن انخفاض قدره 15,4 مليون دولار في التمويل الأساسي من إحدى الدول الأعضاء وإلى كون المساهمات الإضافية المقدمة من عدة دول أعضاء في عام 2020 مساهمات غير متكررة قدمت لتيسير تصدي الصندوق لجائحة كوفيد-19، ويقابل

هذا الانخفاض جزئياً مساهمات قدرها 30,8 مليون دولار من دولة عضو أخرى استأنفت تقديم التمويل إلى الصندوق في عام 2021.

9 - وفي عام 2021، ساهمت 101 جهة مانحة<sup>(2)</sup> في موارد الصندوق غير المخصصة (2020: 96 جهة مانحة)، وتمثل المساهمات من 10 جهات مانحة 87,2 في المائة من إجمالي الإيرادات من المساهمات غير المخصصة (2020: 90,9 في المائة). ودفعت 8 جهات مانحة من الجهات المانحة العشر الأوائل مساهماتها بعملات غير دولارات الولايات المتحدة. ويدير الصندوق بنشاط صافي أصوله وخصومه المعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية بطرق منها التحوط عندما يكون مبرراً والدعوة إلى التسديد المبكر للمساهمات لإتاحة مزيد من المرونة في إدارة أوضاع العملات الأجنبية. وفي عام 2021، صُفرت للصندوق نسبة 59,4 في المائة من المساهمات غير المخصصة خلال النصف الأول من العام (2020: 76,8 في المائة).

10 - وزاد إجمالي المساهمات المخصصة بنسبة 23,6 في المائة ليصل إلى 1 051,5 مليون دولار (2020: 850,9 مليون دولار)، مما مكن الصندوق من تجاوز المستوى المستهدف له في الخطة الاستراتيجية البالغ 650,0 مليون دولار بنسبة 61,8 في المائة. وتحققت هذه الزيادة رغم الأثر الناجم عن الانخفاض الكبير في التمويل المقدم من إحدى الدول الأعضاء (حيث انخفضت المساهمات المقدمة من هذه الجهة المانحة في عام 2021 بمقدار 93,7 مليون دولار عما قدمته في عام 2020، بما يشمل إلغاء الاعتراف بمساهمات لم تُسدد قدرها 42,2 مليون دولار وهي مساهمات مستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020)، ويقابلها جزئياً مساهمات قدرها 62,5 مليون دولار من الدولة العضو التي استأنفت تقديم التمويل إلى الصندوق في عام 2021.

11 - والنمو في إجمالي المساهمات المخصصة يُعزى أساساً إلى تقديم تمويل مخصص لأغراض حصرية، وقد زادت نسبة هذا النوع من التمويل بنسبة 54,6 في المائة مقارنة بالعام السابق. وزادت أيضاً المساهمات المقدمة إلى الصناديق المواضيعية، وإن بمعدل أقل قدره 8,9 في المائة، في حين انخفضت المساهمات الواردة من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة (بما يشمل صناديق التمويل الجماعي والتحويلات فيما بين المؤسسات) بنسبة 8,9 في المائة. وعلى الرغم من هذا الانخفاض، ظلت مؤسسات منظومة الأمم المتحدة أكبر مَقَدِّمٍ للموارد المخصصة إلى الصندوق لرابع سنة على التوالي، حيث ساهمت بمبلغ 247,4 مليون دولار في عام 2021 (2020: 271,6 مليون دولار).

12 - وفي عام 2021، ورد 70,0 في المائة من إجمالي المساهمات المخصصة من الجهات المانحة العشر الأوائل. وهذا الرقم أقل بمقدار 9,0 نقطة مئوية مما كان عليه في عام 2020 حينما شكَّلت المساهمات من الجهات المانحة العشر الأوائل 79,0 في المائة من المجموع، ويعود ذلك إلى بذل الصندوق جهوداً لتوسيع قاعدة الجهات المانحة من خلال إشراك البلدان المتوسطة الدخل والبلدان ذات الاقتصادات الناشئة والجهات المانحة من القطاع الخاص. وكانت نسبة تتجاوز 41,1 في المائة من المساهمات المقدمة من الجهات المانحة العشر الأوائل مقومة بعملات غير دولارات الولايات المتحدة.

(2) باستثناء المساهمات الخاصة.

13 - ويشمل إجمالي المساهمات المخصصة لمساهمات لأغراض إنسانية تبلغ 348,6 مليون دولار، أي 33,2 في المائة من المجموع، وهذا أعلى مستوى من التمويل الإنساني حققه الصندوق في سنة واحدة حتى حينه (2020: 272,9 مليون دولار أو 32,1 في المائة).

14 - وارتفعت نسبة المساهمات المخصصة إلى مجموع الإيرادات الإجمالية من المساهمات بمقدار 4,7 نقاط مئوية في عام 2021 لتصل إلى 71,8 في المائة (2020: 67,1 في المائة). ويشكل هذا الاتجاه واستمرار الاعتماد على مجموعة صغيرة من الجهات المانحة الرئيسية، شاغلا كبيرا للصندوق بسبب ارتفاع التكاليف الإدارية التي تنشأ عن ذلك ومواجهة تحديات في تخطيط البرامج وتنفيذها، بما في ذلك ضيق هامش المرونة المتاح في تخصيص الموارد، ومواجهة مخاطر تهدد استمرارية البرامج. ويواصل الصندوق تشجيع الجهات المانحة له، بسبل منها الحوار المنظم بشأن التمويل، على زيادة مساهماتها في مصادر وأدوات التمويل المرن، ولا سيما في الموارد غير المخصصة التي لا تزال تشكل حجر الأساس لعمليات الصندوق.

15 - وزادت المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة بنسبة 4,8 في المائة لتصل إلى 6,5 ملايين دولار في عام 2021 (2020: 6,2 ملايين دولار). ومثلت المبالغ المردودة نسبة 0,6 في المائة فقط من إجمالي الإيرادات من المساهمات المخصصة (2020: 0,7 في المائة)، مما يعكس ارتفاع معدل تنفيذ الأنشطة البرنامجية.

16 - وفي نيسان/أبريل 2022، أعلنت إحدى الجهات المانحة الرئيسية عن احتمال حدوث نقص مستقبلا في مساهمات المساعدة الإنمائية التي تقدمها بسبب تغير أولوياتها في ظل تطورات الأزمات في عام 2022. ووقت الإذن بإصدار هذه البيانات المالية، لم يكن الصندوق في وضع يمكنه من أن يقدّر على نحو موثوق الأثر الذي سيلحق بتنفيذه برامج وأنشطته التنفيذية نتيجة أي نقص في التمويل من هذه الجهة المانحة.

### الإيرادات الأخرى

17 - انخفضت الإيرادات الأخرى بنسبة 0,9 في المائة في عام 2021 لتبلغ 112,4 مليون دولار (2020: 113,4 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساسا إلى الخسائر الناشئة عن صرف العملات الأجنبية والمرتبطة بالمساهمات المستحقة القبض البالغة 14,7 مليون دولار في عام 2021 والمبلغ عنها كمصروفات، مقارنة بالمكاسب الناشئة عن صرف العملات الأجنبية البالغة 15,8 مليون دولار والمبلغ عنها كإيرادات أخرى في عام 2020، ويعوض هذا النقصان جزئيا زيادة قدرها 8,5 ملايين دولار في إيرادات الاستثمار وإعادة تصنيف 4,7 ملايين دولار، حيث نُقلت من فئة المساهمات إلى فئة الإيرادات الأخرى لتغطية عمليات رد ضريبة الدخل إلى موظفي الصندوق الخاضعين لهذه الضريبة في إحدى الدول الأعضاء<sup>(3)</sup>. ولا تزال رسوم استرداد التكاليف، التي بلغت 58,9 مليون دولار (52,4 في المائة من الإيرادات الأخرى) في عام 2021 (2020: 58,5 مليون دولار أو 51,6 في المائة)، تشكل أكبر عنصر في فئة الإيرادات الأخرى.

(3) استؤنفت إعادة التصنيف في عام 2021 عقب تلقي مساهمات جديدة في الموارد العادية من الدولة العضو المعنية.

### التزامات الجهات المانحة بتقديم المساهمات

18 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان الصندوق قد تلقى تعهدات من حكومات الجهات المانحة والحكومات المستفيدة من البرامج القطرية بتقديم مساهمات غير مخصصة بما يعادل 353,5 مليون دولار (2020: 210,9 ملايين دولار) موزعة على عدة سنوات. وتعهدت الجهات المانحة كذلك بتقديم 124,9 مليون دولار في الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات المخصصة (2020: 615,9 مليون دولار). وسيُعترف بالإيرادات الواردة بموجب هذه الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات في الفترات المقبلة عند استيفائها معايير الاعتراف بالإيرادات.

### المصروفات: لمحة عامة

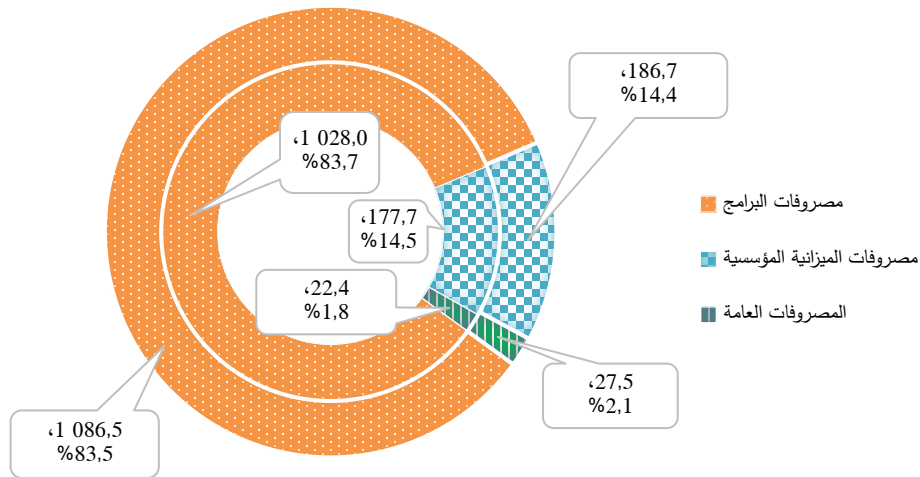
19 - ارتفع مجموع المصروفات بنسبة 5,9 في المائة ليصل إلى 1 300,7 مليون دولار في عام 2021 (2020: 1 228,1 مليون دولار)، ويندرج معظم الزيادة، أو 53,4 مليون دولار، ضمن الموارد المخصصة، وذلك على الرغم من زيادة مصروفات الموارد غير المخصصة أيضاً بمقدار 19,2 مليون دولار.

20 - وترد في الشكل الأول من الفصل الرابع لمحة عامة عن مصروفات عامي 2021 و 2020، مصنفة حسب الغرض منها.

الشكل الأول من الفصل الرابع

مجموع المصروفات، مصنفةً حسب الغرض منها

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



21 - وزادت مصروفات البرامج (البرامج القطرية والتدخلات العالمية والإقليمية والأنشطة البرنامجية الأخرى) بنسبة 5,7 في المائة لتصل إلى 1 086,5 مليون دولار في عام 2021 (2020: 1 028,0 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة المصروفات لتوفير خدمات متكاملة تتعلق بالصحة الجنسية والإنجابية وبتعزيز العنف الجنساني والتصدي له، واستئناف الإنفاق على أنشطة تنمية قدرات النظراء وتدريبهم التي عُلفت في عام 2020 بسبب القيود التي فرضت على السفر وعلى عقد المناسبات الحضورية والتي رُفعت في عام 2021.

- 22 - وزادت مصروفات الميزانية المؤسسية بنسبة 5,1 في المائة في عام 2021 لتصل إلى 186,7 مليون دولار (2020: 177,7 مليون دولار) بسبب زيادة الإنفاق لتنفيذ منصة جديدة للتخطيط المركزي للموارد في إطار مبادرة التحول في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وارتفاع تكاليف الموظفين، ويرجع ذلك في جانبه الأكبر إلى إنجاز عمليات إعادة هيكلة في شعب مختارة من شعب المقر على النحو الذي أقره المجلس التنفيذي.
- 23 - وزادت المصروفات العامة، التي تمثل التكاليف المتكبدة في تعزيز ولاية الصندوق والتي لا يمكن إسنادها بشكل قاطع إلى نتائج معينة من الخطة الاستراتيجية، بنسبة 22,8 في المائة لتصل إلى 27,5 مليون دولار في عام 2021 (2020: 22,4 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع تكاليف خدمات المشتريات المحملة على الأنشطة البرنامجية في عام 2020، وزيادة قيمة الإمدادات المباعة من مخزون الصندوق إلى عملاء من الأطراف الثالثة، وزيادة تسليم الإمدادات المتبرع بها للصندوق إلى الشركاء.

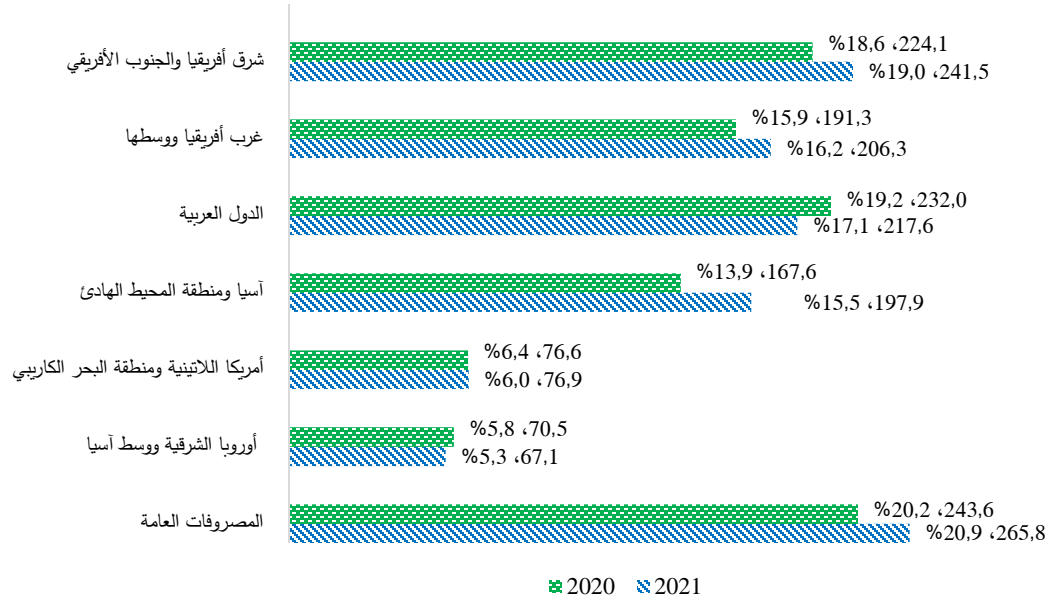
#### المصروفات: لمحة عامة حسب المناطق وحسب طبيعتها

- 24 - أنفق الصندوق، على غرار السنوات السابقة وتمشياً مع دوره كمنظمة ميدانية، معظم مصروفات البرامج والميزانية المؤسسية على أنشطة ميدانية (1 007,3 ملايين دولار أو 79,1 في المائة في عام 2021، و 962,1 مليون دولار أو 79,8 في المائة في عام 2020). وبالإضافة إلى ذلك، قدم برنامج إمدادات الصندوق<sup>(4)</sup> سلعا متعلقة بالصحة الإنجابية تبلغ قيمتها 108,6 ملايين دولار (8,5 في المائة من إجمالي مصروفات البرامج والميزانية المؤسسية) إلى بلدان مختارة ذات أولوية وذات الاحتياجات الأعلى في هذا المجال (2020: 107,9 ملايين دولار أو 8,9 في المائة).
- 25 - ويرد في الشكل الثاني من الفصل الرابع توزيع مصروفات البرامج والميزانية المؤسسية حسب المنطقة.

(4) برنامج إمدادات الصندوق هو برنامج المنظمة الرئيسي المنشأ لدعم البلدان ذات الأولوية التي لها احتياجات كبيرة فيما يتعلق بزيادة سبل الحصول على خدمات تنظيم الأسرة ووسائل منع الحمل الحديثة. ومصروفاته مدرجة ضمن فئة "المصروفات العامة" في الشكل الرابع من الفصل الثاني.

الشكل الثاني من الفصل الرابع  
مصرفات البرامج والميزانية المؤسسية، حسب المنطقة

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



26 - وسجلت جميع المناطق، باستثناء منطقتين، ارتفاعاً في المصرفات في عام 2021 مقارنة بعام 2020. وتعود أكبر زيادة، وهي 30,3 مليون دولار (18,1 في المائة)، إلى منطقة آسيا والمحيط الهادئ، ويرجع ذلك أساساً إلى توسع التدخلات البرنامجية في بنغلاديش لأغراض منها تنفيذ خدمات متكاملة تتعلق بالصحة والحقوق الجنسية والإنجابية ومنع العنف الجنساني والتصدي له في مقاطعة كوكس بازار. وسجلت ثاني أكبر زيادة، وهي 22,2 مليون دولار (9,1 في المائة)، ضمن فئة المصرفات العامة، وترجع أساساً إلى شراء وتسليم معدات الوقاية الشخصية من كوفيد-19 (بتمويل من الصندوق الاستئماني المواضيعي الإنساني) وتوسع أنشطة البرنامج المشترك للقضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث ومبادرة تسليط الضوء للقضاء على العنف ضد النساء والفتيات. ولا تزال مصرفات برنامج إمدادات الصندوق تشكّل الحصة الأكبر من المصرفات العامة، حيث بلغت 126,2 مليون دولار في عام 2021<sup>(5)</sup> أو 47,5 في المائة من المجموع (2020: 124,8 مليون دولار أو 51,2 في المائة).

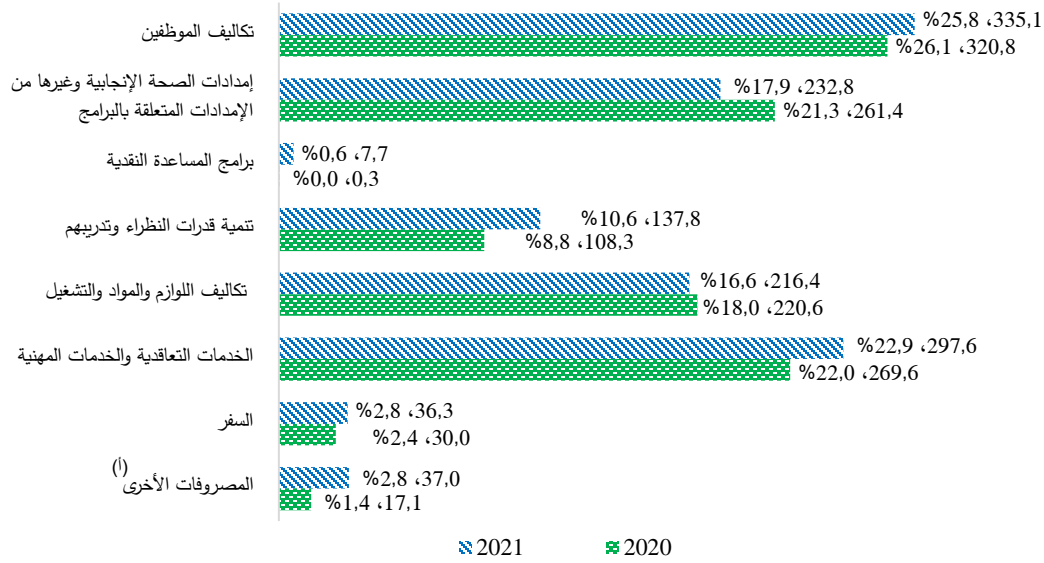
27 - وانخفضت المصرفات في منطقة الدول العربية ومنطقة أوروبا الشرقية ووسط آسيا بمقدار 14,4 مليون دولار و 3,4 ملايين دولار على التوالي (6,2 في المائة و 4,8 في المائة على التوالي)، ويرجع ذلك أساساً إلى انخفاض الإنفاق في اليمن وتركيا عقب انخفاض التمويل المخصص في هذين البلدين. وعلى الرغم من هذا الانخفاض، ظل مكتب اليمن المكتب الميداني ذا الحصة الأكبر من مصرفات البرامج والميزانية المؤسسية في الصندوق في عام 2021 كما كان في عام 2020، يليه مكتب بنغلاديش والجمهورية العربية السورية.

28 - ويرد في الشكل الثالث من الفصل الرابع أدناه موجز لتوزيع مجموع مصرفات الصندوق حسب طبيعتها.

(5) بعد إدخال تسويات احتساب المخزونات غير الموزعة التي تُنتج اعتباراً من عام 2021 باستخدام صناديق منفصلة.

الشكل الثالث من الفصل الرابع  
مجموع المصروفات، حسب طبيعتها

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



(أ) "المصروفات الأخرى" تشمل تكاليف التمويل، ومصروفات الاستهلاك والإهلاك، وتكلفة اضمحلال القيمة، ومصروفات أخرى.

29 - ويتوقف نجاح الصندوق في تنفيذ ولايته على مهارة موظفيه الوطنيين والدوليين وكفاءتهم. وفي عام 2021، ارتفعت تكاليف موظفي الصندوق<sup>(6)</sup> بنسبة 4,5 في المائة لتصل إلى 335,1 مليون دولار (2020: 320,8 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع التكاليف المتكبدة عن الموظفين القائمين وكذلك عن الموظفين الإضافيين المعيّنين لإدارة زيادة عمليات تنفيذ البرامج. وفي نهاية عام 2021، كان 84,3 في المائة من موظفي الصندوق يعملون في المكاتب الميدانية (2020: 85,0 في المائة).

30 - وانخفض مجموع المصروفات المتعلقة بإمدادات الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج، التي اشترها الصندوق أو شركاؤه المنفذون من أجل توزيعها بعد ذلك حتى "الميل الأخير" (أي المرافق وغيرها من النقاط حيث يمكن للمستفيدين الحصول عليها)، بنسبة 10,9 في المائة لتبلغ 232,8 مليون دولار (2020: 261,4 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى انخفاض عمليات تسليم الإمدادات الإنسانية، بما في ذلك معدات الوقاية الشخصية من كوفيد-19. وانخفضت كذلك عمليات تسليم سلع الصحة الإنجابية في السياقات غير سياقات المساعدة الإنسانية، ويعزى ذلك أساساً إلى تحسن جودة أنشطة التنبؤ، واتخاذ تدابير لتحسين إدارة مستويات المخزون لدى الشركاء المنفذين المكلفين بتوزيع هذه السلع، والانخفاض الكبير في المساهمات المقدمة من إحدى الدول الأعضاء (سبق الإشارة إليها) والمخصصة لشراء سلع الصحة الإنجابية.

(6) تشمل عبارة "الموظفين" جميع الموظفين المعيّنين بكتاب تعيين صادر عن المدير التنفيذي للصندوق بناءً على السلطة المفوضة إليه من الأمين العام. وهي تشمل جميع الموظفين الذين يعملون بعقود مستمرة وعقود محددة المدة وعقود مؤقتة.

31 - وزادت مصروفات برنامج المساعدة النقدية زيادة كبيرة لتصل إلى 7,7 ملايين دولار في عام 2021 (0,3 مليون دولار في عام 2020)، وهو ما يعكس استراتيجية الصندوق الهادفة إلى تنفيذ وتعزيز عمليات استخدام المساعدة بالنقد وبالقسائم لتحسين حصول النساء والشباب، وخاصة في السياقات غير سياقات المساعدة الإنسانية، على الخدمات والسلع المتعلقة بالصحة الجنسية والإنجابية وبمنع العنف الجنساني والتصدي له.

32 - وزادت مصروفات تنمية قدرات النظراء وتدريبهم في عام 2021 بنسبة 27,2 في المائة لتصل إلى 137,8 مليون دولار (2020: 108,3 ملايين دولار) بعد أن انخفضت انخفاضاً كبيراً في عام 2020 بسبب القيود المفروضة على السفر وعلى عقد المناسبات الحضورية، وتعزى هذه الزيادة جزئياً إلى عقد مناسبات لبناء القدرات في جنوب السودان استعداداً لإنجاز مسح لتقدير عدد السكان.

33 - وظلت المصروفات المتعلقة بتكاليف اللوازم والمواد والتشغيل عند مستويات تماثل المستويات المسجلة في عام 2020، حيث انخفضت بنسبة 1,9 في المائة لتصل إلى 216,4 مليون دولار (2020: 220,6 مليون دولار).

34 - وزادت مصروفات الخدمات التعاقدية والمهنية بنسبة 10,4 في المائة لتصل إلى 297,6 مليون دولار (2020: 269,6 مليون دولار)، وتعكس هذه الزيادة تزايد التعاقد مع كيانات وأفراد لتقديم خدمات متكاملة تتعلق بالصحة الجنسية والإنجابية، بما يشمل تنظيم الأسرة وصحة الأم ورعاية الموليد، وخدمات منع العنف الجنساني والتصدي له، وتعزى أكبر الزيادات إلى توسيع العمليات في بنغلاديش والصومال والعراق.

35 - وزادت مصروفات السفر بنسبة 21,0 في المائة في عام 2021 لتصل إلى 36,3 مليون دولار (2020: 30,0 مليون دولار)، وتكاد تعزى هذه الزيادة بالكامل إلى السفر المحلي، مما يعكس الجهود المدروسة التي يبذلها الصندوق للحد من بصمته الكربونية بتدابير منها تقليل السفر وزيادة استخدام الاجتماعات الافتراضية وقصر السفر على المهام الحيوية. وتجدر الإشارة إلى أنه رغم هذه الزيادة، لم تتجاوز مصروفات السفر في عام 2021 نسبة 56,1 في المائة من مستواها في عام 2019.

36 - وزادت المصروفات الأخرى بنسبة 116,4 في المائة لتصل إلى 37,0 مليون دولار (2020: 17,1 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى خسائر صرف العملات الأجنبية المرتبطة بالمساهمات المستحقة القبض وأرصدة الحسابات المصرفية والناجمة عن ارتفاع قيمة دولار الولايات المتحدة مقارنة بعملات المساهمات الرئيسية الأخرى، وخاصة في نهاية عام 2021.

#### المصروفات: لمحة عامة حسب المساهمة في النتائج الاستراتيجية

37 - تحدد الخطة الاستراتيجية للصندوق للفترة 2018-2021 مجموعة من النتائج على مستويات الأثر والنتائج والمُخرج يعترف الصندوق تحقيقها خلال دورة الخطة الاستراتيجية. وعموماً، هناك 14 مُخرجا من مُخرجات التنمية تساهم في أربعة نواتج إنمائية، وتُنتج أربعة مُخرجات تتعلق بالفعالية التنظيمية والكفاءة تحقيقها كلها<sup>(7)</sup>.

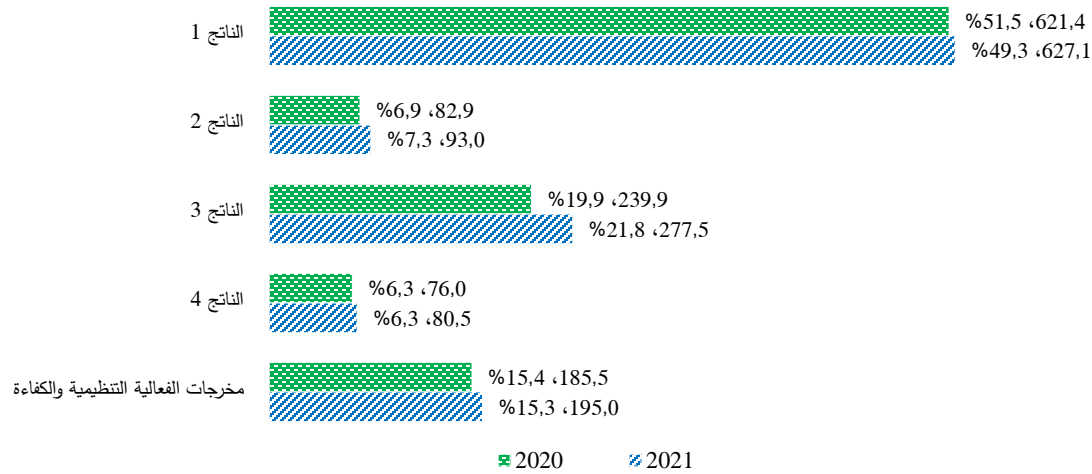
(7) انظر: صندوق الأمم المتحدة للسكان، "المرفق 1: الإطار المتكامل للنتائج والموارد"، الخطة الاستراتيجية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، 2018-2021. متاح عبر الرابط التالي: [www.unfpa.org/strategic-plan-2018-2021](http://www.unfpa.org/strategic-plan-2018-2021).



38 - ويرد تحليل كامل للتقدم الذي أحرزه الصندوق في تنفيذ خطته الاستراتيجية للفترة 2018-2021 في تقرير المديرية التنفيذية عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للصندوق للفترة 2018-2021 (DP/FPA/2022/4(Part I)). ويرد في الشكل الرابع من الفصل الرابع موجز للمصروفات المتكبدة من أجل تحقيق هذه النتائج.

#### الشكل الرابع من الفصل الرابع مصروفات البرامج والميزانية المؤسسية، حسب المساهمة في النتائج الاستراتيجية

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



ملاحظة: الناتج 1: استفادة جميع النساء والمرافقين والشباب من خدمات الصحة الجنسية والإنجابية المتكاملة وممارستهم حقوقهم الإنجابية؛ الناتج 2: تخويل جميع المرافقين والشباب، ولا سيما المراهقات، القدرة على الحصول على خدمات الصحة الجنسية والإنجابية والحقوق الإنجابية؛ الناتج 3: النهوض بالمساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات وبالحقوق الإنجابية؛ الناتج 4: إحصاء الجميع في كل مكان ووضعهم في الاعتبار في مساعي تحقيق التنمية المستدامة.

39 - وزادت المصروفات المتصلة بجميع النواتج ومخرجات الفعالية التنظيمية والكفاءة في عام 2021 مقارنة بعام 2020، وتجاوز معدل زيادة المصروفات المتصلة بالناتج 3 هذا المعدل بالنسبة لبقية النواتج، ويرجع ذلك أساساً إلى توسيع التدخلات المتعلقة بمنع العنف الجنساني والتصدي له في السياقات الإنسانية والإنمائية على حد سواء من خلال أنشطة مثل إقامة فضاءات مناسبة للمرأة، وتقديم خدمات الدعم النفسي والمشورة، وبناء القدرات في مجال إدارة حالات العنف الجنساني، والتوعية المجتمعية، وإنشاء نظم فعالة لإحالة الحالات، وتقديم المساعدة بالنقد وبالقوائم.

المصروفات: لمحة عامة حسب طريقة التنفيذ، والمؤشر الجنساني، ونوع المساعدة، والصلة بالتصدي للجائحة

40 - يعمل الصندوق عن كثب مع الحكومات المستفيدة من البرامج القطرية ومع المنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية لتنفيذ أنشطته البرنامجية. وزادت مصروفات البرامج التي يتكبدها هؤلاء الشركاء للسنة الخامسة على التوالي، سواء من حيث القيمة المطلقة أو النسبية، حيث بلغت 408,0 ملايين دولار

أو 37,6 في المائة من إجمالي مصروفات البرامج في عام 2021 (2020: 385,4 مليون دولار أو 37,5 في المائة). وزادت مصروفات البرامج التي تتكدها مؤسسات الأمم المتحدة التي تنفذ أنشطة الصندوق بنسبة 94,0 في المائة لتصل إلى 19,4 مليون دولار (2020: 10,0 ملايين دولار)، وتعكس هذه الزيادة التزام الصندوق بالنهوض بإصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية وزيادة التعاون مع مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى.

41 - وبالإضافة إلى ذلك، قدم الصندوق لشركائه تحويلات غير نقدية من سلع الصحة الإنجابية وغيرها من السلع المتصلة بالبرامج بقيمة 211,7 مليون دولار في عام 2021 (2020: 239,8 مليون دولار).

42 - ويواصل الصندوق منح الأولوية للمساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات في أنشطته البرنامجية. وفي عام 2021، تم تكبد 729,7 مليون دولار أو 67,2 في المائة من مجموع مصروفات البرامج في إنجاز مزيد من الأنشطة الهادفة أساساً إلى تقديم مساهمة كبيرة في تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (2020: 705,0 ملايين دولار أو 68,6 في المائة).

43 - وانخفضت مصروفات التدخلات الإنسانية من حيث القيمة المطلقة والنسبية لتصل إلى 393,6 مليون دولار أو 36,2 في المائة من مجموع مصروفات البرامج (2020: 406,9 ملايين دولار أو 39,6 في المائة)، ويُعزى ذلك إلى انخفاض مصروفات التصدي العاجل لجائحة كوفيد-19 واستئناف الأنشطة الإنمائية التي علقت في عام 2020 بسبب جائحة كوفيد-19. واتساقاً مع أرقام عام 2020، شكّلت المصروفات المتكبدة لتوفير خدمات ومعلومات متكاملة في مجال الصحة والحقوق الجنسية والإنجابية ولمنع العنف الجنساني والتصدي له (47,6 في المائة و 35,5 في المائة على التوالي) معظم مصروفات الأنشطة الإنسانية (2020: 49,0 في المائة و 33,7 في المائة على التوالي).

44 - وتشمل المصروفات الإنسانية مبلغ 10,2 ملايين دولار الذي مؤله صندوق الطوارئ، وهو آلية التمويل التي وافق عليها المجلس التنفيذي لتوفير الموارد لمكاتب الصندوق الميدانية لبدء تدخلات الاستجابة الإنسانية قبل أن تصبح الموارد المخصصة لها متاحة (2020: 8,1 ملايين دولار)، والذي تم تكبده بعد تخصيص الموارد لما عدده 36 مكتباً ميدانياً (2020: 29 مكتباً ميدانياً).

45 - وانخفضت النسبة من مصروفات البرامج الموجهة أساساً إلى التصدي لجائحة كوفيد-19 أو المرتبطة بشكل كبير بهذا التصدي، حيث انخفضت من نسبة 11,9 في المائة من مجموع مصروفات البرامج في عام 2020 لتبلغ نسبة 9,7 في المائة في عام 2021.

### صافي النتائج للسنة

46 - ارتفع فائض الصندوق للسنة ليصل إلى 204,6 ملايين دولار في عام 2021 (2020: 88,8 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى الاختلاف في مواعيد الاعتراف بالإيرادات من المساهمات والاعتراف بالمصروفات، حيث يُعترف بهذه الإيرادات من المساهمات عادة عند التوقيع على اتفاقاتها، بينما يُعترف بالمصروفات عند تسليم السلع والخدمات.

47 - وفي عام 2021، نفذ الصندوق 93,8 في المائة من حدوده القصوى/ميزانيته المعدلة للموارد غير المخصصة، أي بزيادة قدرها 1,3 نقطة مئوية مقارنة بعام 2020 عندما بلغ معدل التنفيذ 92,5 في المائة.

48 - ويرد في الجدول أدناه موجز لمعدلات التنفيذ التي وافق عليها المجلس التنفيذي للصندوق، حسب فئات تصنيف التكاليف.

| فئة تصنيف التكاليف                    | 2021        | 2020        |
|---------------------------------------|-------------|-------------|
| الأنشطة الإنمائية                     | 96,4        | 94,5        |
| تنسيق الأنشطة الإنمائية للأمم المتحدة | 96,1        | 100,0       |
| الأنشطة الإدارية                      | 88,3        | 88,0        |
| الأغراض الخاصة                        | 99,1        | 99,6        |
| <b>معدل التنفيذ الإجمالي</b>          | <b>93,8</b> | <b>92,5</b> |

49 - ويرد في البيان المالي الخامس مزيد من التفاصيل بشأن أداء الميزانية فيما يتعلق بالميزانية المؤسسية والأنشطة البرنامجية الممولة من الموارد غير المخصصة خلال عام 2021 وكامل فترة السنوات الأربع من دورة الخطة الاستراتيجية للصندوق للفترة 2018-2021. وتقدم الملاحظة 23 تسوية بين البيان المالي الخامس، الذي أعد على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية، والتدفقات النقدية والإيرادات والمصروفات المعروضة على أساس الاستحقاق الكامل.

## المركز المالي

### الأصول والخصوم

50 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان مجموع الأصول قد بلغ 2 305,4 ملايين دولار بينما بلغ مجموع الخصوم 577,6 مليون دولار (2020: 2 116,0 مليون دولار و 595,9 مليون دولار).

51 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ مجموع الأصول المتداولة 1 062,2 مليون دولار بينما بلغ مجموع الخصوم المتداولة 177,0 مليون دولار (2020: 1 240,9 مليون دولار و 210,1 مليون دولار). وكانت نسبة التداول تعادل 6,0 (2020: 5,9)، مما يشير إلى أن لدى الصندوق موارد سائلة تكفي للوفاء بالتزاماته الجارية. وارتفع نسبة التداول في عام 2021 مقارنة بعام 2020 يُعزى أساساً إلى انخفاض الخصوم المتداولة.

### النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات

52 - زاد مجموع النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات التي يحتفظ بها الصندوق بنسبة 11,6 في المائة ليصل إلى 1 690,1 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 1 513,8 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة المساهمات المحصلة عن المصروفات المدفوعة. ورُصدت الزيادة في المقام الأول للاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة في ظل ارتفاع أسعار الفائدة المتأتية من الاستثمارات طويلة الأجل مع حلول نهاية عام 2021، بعد أن انخفضت إلى مستوى قياسي في عام 2020 عقب تفشي جائحة كوفيد-19.

53 - ويحتفظ الصندوق باستثماراته في حافظتين منفصلتين. فحافظت استثمارات رأس المال المتداول، التي ضُمت من أجل تلبية احتياجات الصندوق من رأس المال المتداول والتي يديرها برنامج الأمم المتحدة

الإئمائي في إطار اتفاق لمستوى الخدمات، تقتصر على سندات استثمارية يمكن تداولها بسهولة كبيرة وتدر دخلا ثابتا وتتواءم آجال استحقاقها مع احتياجات الصندوق من السيولة. وقُيِّمت هذه الحافظة، المقيسة بعد خصم الإهلاك، بمبلغ 1 285,1 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 1 190,9 مليون دولار) وحققت عائداً متوسطه 0,7 في المائة على مدار السنة (2020: 1,3 في المائة).

54 - وتستثمر حافظة منفصلة، أنشئت في عام 2016 بالاشتراك مع بعض مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى ويديرها مديران مستقلان للاستثمارات، الموارد المخصصة لتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في أدوات مالية متنوعة ذات مردود مرتفع شبيهة في تركيبها بالاستثمارات التي يحتفظ بها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، والمتمثلة أساساً في سندات وأسهم ذات دخل ثابت. وحول الصندوق 220,0 مليون دولار إلى هذه الحافظة منذ إنشائها، بما في ذلك 25,0 مليون دولار حُوِّلت إليها في عام 2021. وبالإضافة إلى ذلك، قام الصندوق في عام 2021 بتحويل 19,3 مليون دولار، كانت مرصودة سابقاً لتمويل التزامات أخرى من التزامات استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، إلى محفظة منفصلة يديرها مديرا الاستثمارات نفسها وتتبع فيها نفس المبادئ التوجيهية للاستثمار المتبعة في حافظة الاستثمارات المخصصة لتمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبلغت القيمة السوقية العادلة المجمعة لكلتا الحافظتين 347,7 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 283,6 مليون دولار)، وبلغ معدل العائد السنوي 5,15 في المائة و 9,23 في المائة في عام 2021 (2020: 12,14 في المائة و 14,67 في المائة).

55 - وترد معلومات مفصلة عن استثمارات الصندوق في الملاحظتين 4 و 25 من الملاحظات على البيانات المالية.

### المخزونات

56 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كانت القيمة الإجمالية لسلع الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج المحتفظ بها لتوزيعها على البلدان المستفيدة من البرامج أو لبيعها إلى أطراف ثالثة قد انخفضت بنسبة 15,2 في المائة لتصل إلى 78,3 مليون دولار (2020: 92,3 مليون دولار)، ويعزى ذلك إلى الانخفاض في شراء وتسليم الإمدادات المتعلقة بالبرامج في عام 2021 مقارنة بعام 2020 عندما بلغ الشراء والتسليم ذروته في ظل تصدي الصندوق لجائحة كوفيد-19.

### المساهمات المستحقة القبض

57 - زاد صافي المساهمات المستحقة القبض بنسبة 1,2 في المائة ليصل إلى 422,1 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 417,0 مليون دولار)، ويعكس ذلك أساساً المساهمات المستحقة القبض بموجب اتفاقات جديدة أبرمت في عام 2021 لتقديم تمويل مخصص لأغراض حصرية، ويقابل هذه الزيادة جزئياً نقصان في المساهمات المستحق سدادها للصناديق الاستثنائية المواضيعية والغاء الاعتراف بمساهمات مستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 قدرها 42,2 مليون دولار (مع ما يقابل ذلك من انخفاض في الإيرادات من المساهمات) لم تُسدها إحدى الدول الأعضاء بعد تقريرها خفض تمويلها للصندوق بداية من عام 2021. ومن إجمالي المساهمات المستحقة القبض، لم تكن سوى مساهمات قدرها 7,6 ملايين دولار أو 1,8 في المائة مستحقة السداد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 1,8 في المائة).

16,7 مليون دولار أو 4,0 في المائة)، بينما كانت نسبة 98,2 في المائة المتبقية مستحقة السداد في عام 2022 والسنوات التالية.

58 - وتُعرض المساهمات المستحقة القبض بعد خصم مخصصات مرصودة للمساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 قدرها 7,0 ملايين دولار (2020: 6,0 ملايين دولار)، بما يشمل مساهمات غير مخصصة مستحقة القبض قدرها 0,1 مليون دولار ظلت غير مسددة لأكثر من ثلاث سنوات أو هي مستحقة من بلدان سبق لها التخلف عن السداد، ومساهمات مخصصة مستحقة القبض قدرها 6,9 ملايين دولار رصدت لها مخصصات على أساس دلائل على أن التدفقات النقدية المرتبطة بها المتوقع أن ترد في المستقبل يمكن أن تكون أقل من المبالغ المعترف بها في الأصل.

59 - وبالإضافة إلى ذلك، قد يؤثر الانخفاض المحتمل في التمويل الذي أُشير إليه سابقاً والذي أُبلغت عنه إحدى الجهات المانحة الرئيسية في تحصيل المساهمات المستحقة القبض من هذه الجهة المانحة البالغة 30,3 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 والتي لم تكن قد حصلت بعد في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية. ولم يعترف بأي مخصصات لهذه المبالغ المستحقة القبض لأنه في تاريخ التوقيع على البيانات المالية لم يكن الصندوق في وضع يسمح له بتحديد المبالغ التي قد لا يتم تحصيلها في نهاية المطاف. ويواصل الصندوق مشاوراته مع الجهة المانحة بهدف التقليل إلى أدنى حد من أثر تخفيضها التمويل، بما في ذلك أثره على إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة القبض غير المحصلة.

#### سلف صندوق التشغيل

60 - زادت سلف صندوق التشغيل غير المسددة بنسبة 5,1 في المائة لتصل إلى 18,7 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 17,8 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى الزيادة في السلف التي في ذمة مؤسسات الأمم المتحدة التي تنفذ أنشطة برنامجية نيابة عن الصندوق. وانخفض إجمالي السلف المستحقة من الحكومات والمنظمات غير الحكومية بنسبة 4,6 في المائة ليصل إلى 10,3 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 10,8 ملايين دولار).

61 - وزادت المخصصات المرصودة لسلف صندوق التشغيل المشكوك في إمكانية استردادها لتصل إلى 1,2 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 0,5 مليون دولار)، وتعزى هذه الزيادة إلى سلف مقدمة إلى جهات شريكة حكومية وغير حكومية اعتُبر استردادها أمراً مشكوكاً فيه، بما في ذلك سلف مقدمة في إطار الصناديق المشتركة للتبرعات ذات النهج القطاعي الشامل.

#### الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة

62 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان الصندوق يحتفظ بممتلكات ومنشآت ومعدات بقيمة 33,3 مليون دولار (2020: 34,1 مليون دولار)، وكانت المركبات تمثل أكبر فئات هذه الأصول الثابتة، حيث بلغ صافي قيمتها الدفترية 11,4 مليون دولار أو 34,2 في المائة من المجموع (2020: 11,7 مليون دولار أو 34,3 في المائة) تليها المباني التي بلغ صافي قيمتها الدفترية 9,2 ملايين دولار أو 27,6 في المائة من المجموع (2020: 9,6 ملايين دولار أو 28,2 في المائة).

63 - وزاد صافي القيمة الدفترية للأصول غير الملموسة بنسبة 125,0 في المائة ليصل إلى 5,4 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 2,4 مليون دولار)، وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى رسملة تكاليف التطوير المستوفية للشروط والمتعلقة بعدة أصول غير ملموسة مطورة داخلياً، ومنها مسلسل تلفزيوني منتج للتوعية بوسائل منع الحمل والصحة الجنسية. وتعرض الأصول غير الملموسة مخصوماً منها تسوية معترف فيها عن اضمحلال القيمة تبلغ 1,0 مليون دولار وتتعلق بمنصة التنمية السكانية قيد التطوير.

64 - ويقوم الصندوق، وفقاً لخطة الاستراتيجية للفترة 2018-2021، بتنفيذ عدة مبادرات لتحقيق تحول في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك اعتماد حلول جديدة ومتكاملة وظيفياً وقائمة على الحوسبة السحابية تتعلق بالتخطيط المركزي للموارد وإدارة العلاقات مع العملاء اعتباراً من عام 2022 في إطار اتحاد مع مؤسسات أخرى من الأمم المتحدة. وفي عام 2021، أنفق الصندوق 11,8 مليون دولار على تلك المبادرات، ولم يُعتبر أي منها مستوفياً لشروط الرسملة (2020: 6,4 ملايين دولار).

#### الحسابات الأخرى المستحقة القبض والمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

65 - زادت الحسابات الأخرى المستحقة القبض بنسبة 86,9 في المائة لتصل إلى 41,3 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 22,1 مليون دولار)، وترجع هذه الزيادة أساساً إلى ارتفاع الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض من البرنامج الإنمائي وزيادة المبالغ المستحق استردادها من الشركاء المنفذين.

66 - وتُعرض الحسابات الأخرى المستحقة القبض بعد خصم المخصصات المرصودة للحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها البالغة 2,7 مليون دولار (2020: 1,5 مليون دولار) وتتعلق في معظمها بمطالبات متقدمة لاسترداد ضريبة القيمة المضافة اعتُبر تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه.

67 - وانخفضت المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى بنسبة 3,0 في المائة لتصل إلى 16,2 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 16,7 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى انخفاض الحصة المحددة للصندوق من تكاليف نظام منسقي الأمم المتحدة المقيمين وانخفاض المدفوعات المسبقة للبايعين لشراء معدات الوقاية الشخصية، ويقابل هذا الانخفاض جزئياً زيادة في المدفوعات المسبقة للبرنامج الإنمائي مقابل شغل المباني المشتركة وخدماتها.

#### الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات

68 - انخفضت الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات بنسبة 13,7 في المائة لتصل إلى 117,6 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 136,2 مليون دولار)، ويرجع هذا الانخفاض أساساً إلى انخفاض الأموال التي يحتفظ بها الصندوق بصفته وكيلاً إدارياً لبرامج مشتركة.

#### استحقاقات الموظفين

69 - زادت الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بنسبة 4,4 في المائة لتصل إلى 445,7 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 426,9 مليون دولار)، وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى

زيادة في الخصوم المتعلقة بالإجازة السنوية وباستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل.

70 - وزادت الخصوم المتعلقة بالإجازة السنوية وإجازة زيارة الوطن بنسبة 8,5 في المائة و 5,4 في المائة لتصل إلى 35,9 مليون دولار و 3,9 ملايين دولار على التوالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 33,1 مليون دولار و 3,7 ملايين دولار)، وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى الفائض في أرصدة الإجازة السنوية ونقاط إجازة زيارة الوطن المتراكمة مقارنة بتلك المستهلكة خلال العام، ويرجع ذلك جزئياً إلى المرونة المخولة للموظفين في عام 2020 بعد نقشي كوفيد-19 التي أتاحت لهم تجميع أرصدة إجازة أكبر وترحيلها إلى وقت لاحق، والتي توقف تحويلها في عام 2022.

71 - وزادت الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل بنسبة 4,0 في المائة لتصل إلى 405,8 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 390,1 مليون دولار)، وترجع هذه الزيادة أساساً إلى الاعتراف بمبلغ 30,1 مليون دولار من تكاليف الخدمات والفوائد السنوية، ويقابلها جزئياً مكاسب اكتوارية ناتجة عن زيادة معدل الخصم (من 3,13 في المائة في عام 2020 إلى 3,30 في المائة في عام 2021) وإدخال تحديثات على جداول الوفيات المستخدمة لقياس الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

72 - وزادت الموارد التراكمية المخصصة لتمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بمقدار 41,5 مليون دولار لتصل إلى 406,0 ملايين دولار، وتغطي 91,1 في المائة من مجموع أرصدة الالتزامات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 364,5 مليون دولار أو 85,4 في المائة). وتعزى هذه النسبة العالية للتمويل إلى الزيادة، اعتباراً من عام 2020، في رسوم الاسترداد المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بعد موافقة المجلس التنفيذي على استعراض منتصف المدة للميزانية المتكاملة، والأداء القوي للحافظات الاستثمارية لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. ويتأثر مستوى التمويل تأثيراً شديداً بالاتجاهات والأحداث التي قد تبرز في المستقبل والتي يحتمل أن تؤثر في أداء الحافظات الاستثمارية والافتراضات المالية الأساسية المستخدمة لقياس الالتزامات، وقد ينخفض إلى ما دون المستويات التي سبق وتحققت في حال بروز اتجاهات غير مواتية في السنوات المقبلة.

### الخصوم الأخرى والإيرادات المؤجلة

73 - انخفضت الخصوم الأخرى والإيرادات المؤجلة بنسبة 56,5 في المائة لتصل إلى 14,3 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 32,9 مليون دولار)، ويرجع هذا الانخفاض أساساً إلى استخدام مبلغ محتفظ به في صندوق استئماني على سبيل الضمانة للتمويل المسبق لعمليات شراء سلع الصحة الإنجابية ليعوّض الانخفاض في الإيرادات الناشئة من عدم قيام الدولة العضو، التي قررت خفض تمويلها للصندوق اعتباراً من 2021، بدفع المساهمات المستحقة القبض منها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 على نحو ما أُشير إليه سابقاً.

### أرصدة الصناديق والاحتياطات

74 - زادت الاحتياطات وأرصدة الصناديق بنسبة 13,7 في المائة لتصل إلى 727,8 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 1 520,1 مليون دولار).

75 - وانخفضت الاحتياطات بنسبة 1,1 في المائة لتصل إلى 92,7 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 93,7 مليون دولار)، ويعزى ذلك إلى انخفاض بمقدار 1,0 مليون دولار في رصيد الاحتياطي التشغيلي، المحددة له نسبة 20,0 في المائة من إيرادات المساهمات السنوية غير المخصصة، نتيجة انخفاض الإيرادات من المساهمات غير المخصصة في عام 2021.

76 - وظل احتياطي الاستجابة الإنسانية، وهو احتياطي يعمل كصندوق متجدد واستخدم لتوفير تمويل مسبق قدره 14,5 مليون دولار (2020: 9,8 ملايين دولار) للأنشطة الإنسانية في عام 2021، عند نفس المستوى الذي بلغه في عام 2020 وهو 5,5 ملايين دولار. وُزِدَ احتياطي الإيواء الميداني بمبلغ 0,6 مليون دولار في عام 2021 (2020: 0,5 مليون دولار) لتغطية المصروفات المستوفية للشروط التي تم تكديدها خلال العام، وبذلك عاد رصيد الاحتياطي ليلعب من جديد المستوى الذي وافق عليه المجلس التنفيذي وهو 5,0 ملايين دولار.

77 - وارتفعت الأرصدة المالية غير المخصصة المرصودة لغرض بعينه، التي تمثل الأموال المرصودة من جانب الإدارة لأغراض خاصة وغير المتاحة للبرمجة، بنسبة 26,6 في المائة لتصل إلى 92,7 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 73,2 مليون دولار)، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة قدرها 8,8 ملايين دولار في التكاليف المستردة مقارنة بالمستوى المدرج في الميزانية وتخصيص 12,1 مليون دولار لتنفيذ منصة التخطيط المركزي للموارد.

78 - وارتفعت الأرصدة المالية غير المخصصة وغير المرصودة لغرض بعينه بنسبة 33,8 في المائة لتصل إلى 186,2 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 139,2 مليون دولار)، ويعزى ذلك إلى التأثير المشترك الناجم عن تحقُّق فائض لعام 2021 يبلغ 63,5 مليون دولار وعن تحقُّق مكاسب ائتمانية على التزامات استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة قدرها 9,0 ملايين دولار، ويقابل هذه الزيادة جزئياً تحويلات قدرها 19,6 مليون دولار إلى صناديق واحتياطات معينة، وخسارة غير متحققة قدرها 5,9 ملايين دولار في الحافظات الاستثمارية لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

79 - وزادت الموارد غير المخصصة المتاحة للبرمجة في السنوات المقبلة بنسبة 12,3 في المائة لتصل إلى 181,2 مليون دولار (2020: 161,3 مليون دولار)، وترجع هذه الزيادة أساساً إلى اتباع إدارة مالية حذرة هدفها ضمان استمرارية عمليات الصندوق في حالة حدوث نقص محتمل في التمويل في السنوات المقبلة، وإلى تلقي مساهمات في الجزء الأخير من العام تتجاوز المستويات المستهدفة في الخطة الاستراتيجية، ولم يمكن برمجتها بالتالي في عام 2021. وفي إطار تدابير التخفيف من مخاطر أخذ الإيرادات اتجاهات غير مواتية ومخاطر تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية، سيُفْرَجُ تدريجياً عن هذه الأموال للإنفاق في السنوات المقبلة في ضوء أحدث المعلومات المتاحة لضمان توفر الموارد الكافية للتقيد بتوجيهات المجلس التنفيذي طوال مدة الخطة الاستراتيجية ودورة الميزانية المتكاملة المقبلتين.

80 - وزادت الأرصدة المالية المخصصة غير المرصودة لغرض بعينه بنسبة 11,7 في المائة لتصل إلى 1 356,2 مليون دولار (2020: 1 214,0 مليون دولار)، وهي تمثل الموارد المتلقاة لتنفيذ الأنشطة البرنامجية بموجب اتفاقات متعددة السنوات، ومساهمات قدرها 421,2 مليون دولار لم تُحصَلْ بعد، وبالتالي فهي غير متاحة للبرمجة (2020: 416,9 مليون دولار).



## إدارة المخاطر

81 - واصل الصندوق التصدي بفعالية للمخاطر السياقية والبرنامجية والتنفيذية والمالية الملازمة لأنشطته البرنامجية والتنفيذية. وتحقق ذلك باتخاذ مجموعة من المبادرات منها الحفاظ على ضوابط فعالة من ضوابط الخط الأول في جميع مجالات أداء العمل الرئيسية، ومواصلة تعزيز الإدارة المركزية للمخاطر، وتطبيق ضوابط فعالة من ضوابط الخط الثاني، بما في ذلك: (أ) ارتفاع مستوى تنفيذ أنشطة الضمان فيما يتعلق بالتحويلات النقدية الموجهة إلى الشركاء المنفذين؛ (ب) قيام الصندوق وشركائه المنفذين بأنشطة رصد وضمان فعالين فيما يتعلق بإدارة إمدادات البرامج من خلال تطبيق عمليات مراقبة المخزونات وضمان التوزيع حتى "الميل الأخير"؛ (ج) تطبيق عمليات فعالة لإدارة المخاطر المالية، بما في ذلك الرصد المستمر للأرصدة المصرفية والمساهمات المستحقة القبض المقومة بالعملة الأجنبية للتقليل من خسائر صرف العملات الأجنبية إلى أدنى حد ممكن؛ (د) الرصد والتسوية المستمرة لأرصدة سلف صندوق التشغيل؛ (هـ) الرصد الدقيق لأداء الحافظات الاستثمارية لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة بالتعاون والتواصل على نحو وثيق مع مديري الاستثمارات.

## خلاصة

82 - أقل صندوق الأمم المتحدة للسكان حساباته لعام 2021 في حالة مالية جيدة نتيجة استمرار تلقيه الدعم من الجهات المانحة واتباعه ممارسات سليمة في الإدارة المالية، بما في ذلك تنفيذه عمليات وضوابط موضوعية لإبقاء مصروفاته في حدود الموارد المالية المتاحة. غير أنه لا يزال من الصعب التنبؤ بما سيكون عليه الحال في عام 2022 وما بعده بسبب المخاطر المستمرة المحدقة بالسلام والاستقرار والغموض الذي يكتنف ما ستؤول إليه جائحة كوفيد-19 في المستقبل. وقد يؤثر تغيير أولويات الجهات المانحة والتحديات المواجهة في إنجاز العمل في قدرة الصندوق على إدرار الإيرادات وتنفيذ أنشطته البرنامجية. وسيظل الصندوق يعمل على نحو مرن وابتكاري محوره تحقيق النتائج وسيتألم حسب المطلوب ليحقق أولوياته الاستراتيجية المبينة في الخطة الاستراتيجية للفترة 2022-2025.

## الفصل الخامس

## البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

صندوق الأمم المتحدة للسكان

أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021<sup>(1)</sup>

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ 31 كانون الأول/ |                  | المرجع |  |
|---------------------------------|------------------|--------|--|
| ديسمبر 2020                     | ديسمبر 2021      |        |  |
| <b>الأصول</b>                   |                  |        |  |
| <b>الأصول المتداولة</b>         |                  |        |  |
| 278 246                         | 206 966          | 3      | الملاحظة النقدية ومكافئات النقدية                              |
| 605 131                         | 472 360          | 4      | الملاحظة الاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها في غضون سنة واحدة |
| 208 840                         | 228 344          | 5 (أ)  | الملاحظة المساهمات المستحقة القبض                              |
| 22 050                          | 41 307           | 5 (ب)  | الملاحظة الحسابات الأخرى المستحقة القبض                        |
| 17 758                          | 18 689           | 6 (أ)  | الملاحظة سلف صندوق التشغيل                                     |
| 16 665                          | 16 228           | 6 (ب)  | الملاحظة المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى                      |
| 92 256                          | 78 277           | 7      | الملاحظة المخزونات   |
| <b>1 240 946</b>                | <b>1 062 171</b> |        | <b>المجموع</b>   |
| <b>الأصول غير المتداولة</b>     |                  |        |  |
| 630 405                         | 1 010 728        | 4      | الملاحظة الاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها بعد مرور سنة      |
| 208 175                         | 193 737          | 5 (أ)  | الملاحظة المساهمات المستحقة القبض                              |
| 18                              | 23               | 6 (ب)  | الملاحظة الأصول غير المتداولة الأخرى                           |
| 34 085                          | 33 349           | 8      | الملاحظة الممتلكات والمنشآت والمعدات                           |
| 2 412                           | 5 386            | 9      | الملاحظة الأصول غير الملموسة                                   |
| <b>875 095</b>                  | <b>1 243 223</b> |        | <b>المجموع</b>   |
| <b>2 116 041</b>                | <b>2 305 394</b> |        | <b>مجموع الأصول</b>  |
| <b>الخصوم</b>                   |                  |        |  |
| <b>الخصوم المتداولة</b>         |                  |        |  |
| 136 153                         | 117 638          | 10     | الملاحظة الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات                    |
| 44 724                          | 48 617           | 12     | الملاحظة استحقاقات الموظفين                                    |
| 29 215                          | 10 767           | 13     | الملاحظة الخصوم المتداولة الأخرى والإيرادات المؤجلة            |
| <b>210 092</b>                  | <b>177 022</b>   |        | <b>المجموع</b>   |

| 31 كانون الأول / 31 ديسمبر 2020    |                  | 31 كانون الأول / 31 ديسمبر 2021          |           | المرجع   |
|------------------------------------|------------------|--|-----------|--|
| <b>الخصوم غير المتداولة</b>        |                  |  |           |  |
| 382 153                            | 397 048          | 12                                       | الملاحظة  | استحقاقات الموظفين   |
| 3 652                              | 3 485            | 13                                       | الملاحظة  | الخصوم غير المتداولة الأخرى والإيرادات المؤجلة               |
| <b>385 805</b>                     | <b>400 533</b>   | <b>المجموع</b>                           |           |  |
| <b>595 897</b>                     | <b>577 555</b>   | <b>مجموع الخصوم</b>                      |           |  |
| <b>1 520 144</b>                   | <b>1 727 839</b> | <b>صافي الأصول</b>                       |           |  |
| <b>الاحتياطيات وأرصدة الصناديق</b> |                  |  |           |  |
| <b>الاحتياطيات</b>                 |                  |  |           |  |
| 83 235                             | 82 203           | 14                                       | الملاحظة  | الاحتياطي التشغيلي   |
| 5 500                              | 5 500            | 14                                       | الملاحظة  | احتياطي الاستجابة الإنسانية                                  |
| 5 000                              | 5 000            | 14                                       | الملاحظة  | احتياطي الإيواء الميداني                                     |
| <b>93 735</b>                      | <b>92 703</b>    | <b>مجموع الاحتياطيات</b>                 |           |  |
| <b>أرصدة الصناديق</b>              |                  |  |           |  |
| 73 173                             | 92 710           | 14                                       | الملاحظة  | الأرصدة المالية غير المخصصة المرصودة لغرض بعينه              |
|                                    |                  |  |           | الأرصدة المالية المخصصة وغير المخصصة غير المرصودة لغرض بعينه |
| 139 231                            | 186 206          | 14                                       | الملاحظة  | الموارد غير المخصصة  |
| 1 214 005                          | 1 356 220        |  | الجدول بء | الموارد المخصصة  |
| <b>1 426 409</b>                   | <b>1 635 136</b> | <b>مجموع أرصدة الصناديق</b>              |           |  |
| <b>1 520 144</b>                   | <b>1 727 839</b> | <b>مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق</b> |           |  |

(أ) الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## صندوق الأمم المتحدة للسكان

ثانياً - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021<sup>(أ)</sup>

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020             | 2021             | المرجع                         |   |
|------------------|------------------|--------------------------------|---|
|                  |                  |                                | <b>الإيرادات من المساهمات</b>   |
| 416 830          | 412 577          | الجدول ألف                     | المساهمات غير المخصصة   |
| -                | (4 679)          | 15                             | مخصصاً منها: المبالغ المحولة إلى الإيرادات الأخرى المتعلقة بالملاحظة    |
|                  |                  |                                | بعمليات رد ضريبة الدخل  |
| <b>416 830</b>   | <b>407 898</b>   | <b>15</b>                      | <b>المجموع الفرعي</b>   |
| 792 467          | 992 612          | 15                             | المساهمات المخصصة   |
| (6 200)          | (6 470)          | 15                             | مخصصاً منها: المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة                        |
| 388              | (1 192)          | 15                             | مخصصاً منها: مخصصات المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها |
| <b>786 655</b>   | <b>984 950</b>   | <b>15</b>                      | <b>المجموع الفرعي</b>   |
| <b>1 203 485</b> | <b>1 392 848</b> | <b>15</b>                      | <b>مجموع الإيرادات من المساهمات</b>                                     |
| 113 429          | 112 384          | 16                             | الإيرادات الأخرى  |
| <b>1 316 914</b> | <b>1 505 232</b> |                                | <b>مجموع الإيرادات</b>  |
|                  |                  |                                | <b>المصروفات</b>  |
| 320 774          | 335 088          | 18                             | تكاليف الموظفين   |
| 261 450          | 232 780          | 18                             | إمدادات الصحة الإيجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج           |
| 289              | 7 679            | 18                             | برامج المساعدة النقدية  |
| 108 293          | 137 807          | 18                             | تنمية قدرات النظراء وتدريبهم  |
| 220 630          | 216 417          | 18                             | تكاليف اللوازم والمواد والتشغيل   |
| 269 603          | 297 586          | 18                             | الخدمات التعاقدية والخدمات المهنية                                      |
| 1 433            | 1 123            | 18                             | تكاليف التمويل  |
| 29 971           | 36 305           | 18                             | السفر   |
| 7 061            | 7 188            | الملاحظات 8 و 9 و 18           | الاستهلاك والإهلاك  |
| 68               | 422              | 18                             | اضمحلال القيمة  |
| 8 531            | 28 282           | 18                             | المصروفات الأخرى  |
| <b>1 228 103</b> | <b>1 300 677</b> | <b>الملاحظتان 17 و 18</b>      | <b>مجموع المصروفات</b>  |
| <b>88 811</b>    | <b>204 555</b>   | <b>البيانات الثالث والرابع</b> | <b>الفائض للسنة</b>   |

(أ) الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## صندوق الأمم المتحدة للسكان

ثالثاً - بيان التغيرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021<sup>(أ)</sup>

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| مجموع صافي الأصول | أرصدة الاحتياطيات | أرصدة الصناديق | المرجع  |
|-------------------|-------------------|----------------|---|
| 1 432 856         | 84 725            | 1 348 131      | الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019  |
|                   |                   |                | حركة أرصدة الصناديق والاحتياطيات في عام 2020                                    |
| -                 | 9 010             | (9 010)        | التحويلات من الاحتياطي التشغيلي وإليه   |
| (25 213)          | -                 | (25 213)       | (الخسائر) الاكتوارية في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين                     |
| 23 690            | -                 | 23 690         | المكاسب في القيمة العادلة للاستثمارات المعترف بها ضمن صافي الأصول               |
|                   |                   |                | التحويلات فيما بين موارد صندوق السكان   |
| -                 | 609               | (609)          | احتياطي الإيواء الميداني  |
| 88 811            | (609)             | 89 420         | الفائض/(العجز) للسنة<br>البيان الثاني   |
| 87 288            | 9 010             | 78 278         | مجموع الحركة خلال السنة   |
| 1 520 144         | 93 735            | 1 426 409      | الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020  |
|                   |                   |                | حركة أرصدة الصناديق والاحتياطيات في عام 2021                                    |
| -                 | (1 032)           | 1 032          | الملاحظة 14 التحويلات من الاحتياطي التشغيلي وإليه                               |
| 9 055             | -                 | 9 055          | الملاحظة 14 المكاسب الاكتوارية في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين           |
| (5 915)           | -                 | (5 915)        | الملاحظة 14 (الخسائر) في القيمة العادلة للاستثمارات المعترف بها ضمن صافي الأصول |
|                   |                   |                | التحويلات فيما بين موارد صندوق السكان   |
| -                 | 469               | (469)          | الملاحظة 14 احتياطي الإيواء الميداني  |
| 204 555           | (469)             | 205 024        | الملاحظة 14 والفائض/(العجز) للسنة<br>والبيان الثاني                             |
| 207 695           | (1 032)           | 208 727        | مجموع الحركة خلال السنة   |
| 1 727 839         | 92 703            | 1 635 136      | الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021  |

(أ) الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## صندوق الأمم المتحدة للسكان

رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021<sup>(أ)</sup>

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020  | 2021           | المرجع                                      |  |
|---|----------------|---|--|
| <b>التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية</b>   |                |   |  |
| 88 811  | 204 555        | البيان الثاني                               | الفائض للسنة   |
| تسويات التوفيق بين الفائض للسنة وصافي التدفقات النقدية: |                |   |  |
| (17 967)  | 6 374          |   | الخسائر/(الأرباح) غير المتحققة في تحويل العملات الأجنبية                                 |
| (1 316)   | 1 234          | الملاحظة 4                                  | الخسائر/(الأرباح) غير المتحققة في الاستثمارات المعترف بها في الفائض                      |
| (26 450)  | (34 953)       | الملاحظة 16                                 | إيرادات الاستثمار المعروضة كأشطة استثمارية   |
| 7 061   | 7 188          | الملاحظات 8 و 9 و 18                        | الاستهلاك والإهلاك   |
| 30  | 380            |   | اضمحلال قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة وشطبها                     |
| 85  | 1 054          | الملاحظة 18                                 | التحويلات والخسائر الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة |
| التغيرات في الأصول                                      |                |   |  |
| (15 165)  | (12 471)       |   | (الزيادة) في المساهمات المستحقة القبض  |
| (4 885)   | (20 469)       |   | (الزيادة) في الحسابات الأخرى المستحقة القبض  |
| (11 515)  | (1 245)        |   | (الزيادة) في سلف صندوق التشغيل   |
| (3 862)   | 432            | الملاحظة 6 (ب)                              | النقصان/(الزيادة) في المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى                                    |
| (21 899)  | 13 320         | الملاحظة 7                                  | النقصان/(الزيادة) في المخزونات   |
| (349)   | 3 452          | الملاحظات 5 (أ) و 5 (ب) و 6 (أ) و 6 (ب) و 7 | الزيادة/(النقصان) في الاعتمادات/المخصصات المرصودة للحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها    |
| التغيرات في الخصوم وصافي الأصول                         |                |   |  |
| (6 106)   | (18 371)       |   | (النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات  |
| 56 585  | 18 788         | الملاحظة 12                                 | الزيادة في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين   |
| (25 213)  | 9 055          | البيان الثالث                               | المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين                      |
| 10 107  | (18 615)       |   | (النقصان)/(الزيادة) في الخصوم الأخرى والإيرادات المؤجلة                                  |
| <b>27 952</b>   | <b>159 708</b> |   | <b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية</b>                               |
| <b>التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية</b> |                |   |  |
| (1 423 288)   | (1 318 372)    | الملاحظة 4                                  | مشتريات الاستثمارات  |
| 1 463 421   | 1 062 863      | الملاحظة 4                                  | استحقاقات ومبيعات الاستثمارات  |

| 2020           | 2021             | المرجع                   |   |
|----------------|------------------|--------------------------|---|
| 18 801         | 10 855           | الملاحظات 4 و 5 (ب) و 16 | الفوائد المقبوضة  |
| 2 092          | 2 201            | الملاحظتان 5 (ب) و 16    | الأرباح المقبوضة  |
| 6 758          | 22 664           | الملاحظة 16              | المكاسب من بيع الاستثمارات                                      |
| (9 177)        | (11 326)         | الملاحظتان 8 و 9         | مشتريات/تسويات الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة |
| 604            | 524              |                          | العائدات من بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات                     |
| <b>59 211</b>  | <b>(230 591)</b> |                          | <b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية</b>    |
|                |                  |                          | <b>التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التمويلية</b>           |
| -              | -                | الملاحظة 11              | دفع خصوم التأجير التمويلي                                       |
| -              | -                |                          | <b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التمويلية</b>      |
| <b>87 163</b>  | <b>(70 883)</b>  |                          | <b>صافي (النقصان)/الزيادة في النقدية ومكافئات النقدية</b>       |
| 189 481        | 278 246          | الملاحظة 3               | النقدية ومكافئات النقدية في بداية السنة                         |
| 1 602          | (397)            |                          | أثر التغيرات في أسعار الصرف على النقدية ومكافئات النقدية        |
| <b>278 246</b> | <b>206 966</b>   | <b>الملاحظة 3</b>        | <b>النقدية ومكافئات النقدية في نهاية السنة</b>                  |

(أ) الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

يُعرض بيان التدفقات النقدية باستخدام "الطريقة غير المباشرة".

## صندوق الأمم المتحدة للسكان

خامسا (أ) - بيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021<sup>(1)</sup>  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021   |                   |                    |                   |                    |
|--|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| بند الميزانية                                | الميزانية الأصلية | الميزانية النهائية | استخدام الميزانية | الفرق/رصيد الموارد |
| <b>الأنشطة الإنمائية</b>                     |                   |                    |                   |                    |
| فعالية التنمية                               | 40 821            | 39 331             | 38 511            | 820                |
| البرامج                                      | 234 900           | 255 700            | 245 965           | 9 735              |
| <b>تنسيق الأنشطة الإنمائية للأمم المتحدة</b> | <b>4 792</b>      | <b>4 792</b>       | <b>4 607</b>      | <b>185</b>         |
| <b>الأنشطة الإدارية</b>                      |                   |                    |                   |                    |
| التكاليف المتكررة                            | 146 065           | 147 511            | 130 760           | 16 751             |
| التكاليف غير المتكررة                        | 1 800             | 5 300              | 4 122             | 1 178              |
| <b>الأغراض الخاصة</b>                        |                   |                    |                   |                    |
| التحول في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات     | 401               | 9 159              | 9 075             | 84                 |
| <b>المجموع</b>                               | <b>428 779</b>    | <b>461 793</b>     | <b>433 040</b>    | <b>28 753</b>      |

(أ) الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

خامسا (ب) - بيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة 2018-2021 من دورة الخطة الاستراتيجية للفترة 2018-2021<sup>(1)</sup>  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021-2018                                    |                   |                    |                   |                    |
|--|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| بند الميزانية                                | الميزانية الأصلية | الميزانية النهائية | استخدام الميزانية | الفرق/رصيد الموارد |
| <b>الأنشطة الإنمائية</b>                     |                   |                    |                   |                    |
| فعالية التنمية                               | 146 182           | 145 809            | 143 607           | 2 202              |
| البرامج                                      | 906 000           | 964 300            | 926 727           | 37 573             |
| <b>تنسيق الأنشطة الإنمائية للأمم المتحدة</b> | <b>16 541</b>     | <b>16 310</b>      | <b>16 125</b>     | <b>185</b>         |
| <b>الأنشطة الإدارية</b>                      |                   |                    |                   |                    |
| التكاليف المتكررة                            | 543 563           | 550 490            | 506 331           | 44 159             |
| التكاليف غير المتكررة                        | 7 200             | 10 700             | 6 931             | 3 769              |
| <b>الأغراض الخاصة</b>                        |                   |                    |                   |                    |
| التحول في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات     | 19 980            | 20 615             | 20 496            | 119                |
| <b>المجموع</b>                               | <b>1 639 466</b>  | <b>1 708 224</b>   | <b>1 620 217</b>  | <b>88 007</b>      |

(أ) الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

(ب) بما يعكس تسوية قدرها 0,138 مليون دولار في الميزانية النهائية تحت بند التحول في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أضح عنها في البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

يشمل نطاق الميزانية، لأغراض البيان الخامس، الميزانية المؤسسية والأنشطة البرنامجية الممولة من الموارد غير المخصصة. وترد تفاصيل أخرى في الملاحظة 2 (25) من الملاحظات على البيانات المالية.



## صندوق الأمم المتحدة للسكان ملاحظات على البيانات المالية

### الملاحظة 1

#### بيان المهمة والأهداف التنظيمية والكيان المحاسبي

##### بيان المهمة

صندوق الأمم المتحدة للسكان هو وكالة الأمم المتحدة المعنية بالصحة الجنسية والإنجابية. وتتمثل مهمته في توفير عالم يكون فيه كل حمل مرغوباً فيه وكل ولادة آمنة وتتحقق فيه إمكانات جميع الشباب. ويساعد الصندوق الحكومات على إدماج القضايا السكانية في خططها الإنمائية الوطنية من أجل تحسين رفاه المجتمعات وقدرتها على الصمود، وتعزيز النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة المطردتين والشاملين للجميع. ويدعم الصندوق البلدان في تعزيز وحماية حقوق الإنسان المكفولة لجميع الأشخاص في مجال الصحة الجنسية والإنجابية، وفي بناء قدرتها على جمع البيانات السكانية وتحليلها واستخدامها في القضاء على الفقر والرصد الفعال للتقدم المحرز.

##### الأهداف التنظيمية

يعمل الصندوق على النهوض بكفالة الحق في الصحة الجنسية والإنجابية للجميع من خلال تعجيل وتيرة التقدم نحو تحقيق أهداف برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية وخطة التنمية المستدامة لعام 2030. ويسعى الصندوق إلى تحقيق ثلاث نتائج مُحدثة للتحوّل هي: عدم ترك أي من الاحتياجات المتعلقة بتنظيم الأسرة غير ملبّاة، وإنهاء وفيات الأمومة التي يمكن اتقاؤها، والقضاء على العنف الجنساني والممارسات الضارة بحلول عام 2030. وما يهدف إليه الصندوق بالتركيز على ذلك هو تحسين حياة السكان الذين يعانون من نقص في الخدمات، ولا سيما النساء والمراهقون والشباب، في أكثر من 150 بلداً وفي مختلف السياقات الإنمائية والإنسانية.

ويسترشد الصندوق في عمله بما لديه من خبرة في مجالات الديناميات السكانية والصحة الجنسية والإنجابية وحقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين، ويستند إلى احتياجات كل بلد على حدة. ويضطلع الصندوق بدور محفّز للعمل والدعوة، حيث يقيم شراكات مع الحكومات ومؤسسات الأمم المتحدة الأخرى ومع المجتمع المدني والقطاع الخاص من أجل التأثير إيجاباً في حياة البلايين من الناس، ولا سيما من هم في أمس الحاجة إلى خدماته. وإضافة إلى ذلك، يساعد الصندوق البلدان على استخدام البيانات السكانية لاستباق تحديات الغد من خلال توفير التوجيه التقني والمشورة السياساتية والتدريب والدعم، وببذل الجهود الدعوية من أجل حشد الموارد والإرادة السياسية اللازمة لإنجاز أعماله.

والصندوق ملتزم بتعزيز الصحة الجنسية والإنجابية والحقوق الإنجابية والمساواة بين الجنسين، وبتمكين النساء والفتيات في كل مكان. فلجميع الأزواج والأفراد الحق في أن يقرروا بحرية ومسؤولية عدد الأطفال الذين يرغبون في إنجابهم والفترة التي تفصل بين كل طفل وآخر، ولهم أيضاً الحق في الحصول على المعلومات والوسائل اللازمة لذلك. ويرى الصندوق أن حماية هذه الحقوق ودعمها وتعزيز رفاه المراهقين والشباب، وبخاصة الفتيات، ليست أهدافاً إنمائية في حد ذاتها فحسب، بل لها أيضاً أهمية بالغة في تحقيق التنمية المستدامة الشاملة للجميع والمحدثة للتحوّل. ويقر الصندوق بأن جميع حقوق الإنسان حقوقاً عالمية مترابطة ومتشابكة وغير قابلة للتجزئة، وهي مكفولة لكل الناس في جميع الحالات.

ويدعم الصندوق الجهود الرامية إلى كفالة التماسك والتنسيق في استجابة الأمم المتحدة لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، بما يشمل الوجود الميداني الفعال، بقيادة نظام معزز للمنسقين المقيمين. ويؤدي الصندوق دوراً نشطاً وقيادياً في العمليات المشتركة بين الوكالات التي تهدف إلى تيسير إحراز التقدم في تحقيق أهداف إصلاح الأمم المتحدة من أجل زيادة الأثر الإنمائي.

ويواصل الصندوق المساعدة في تعبئة الموارد على الصعيدين الوطني والدولي، وفقاً للالتزامات التي قطعتها جميع البلدان في إطار برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، وفي المؤتمرات ومؤتمرات القمة الكبرى ذات الصلة التي تعقدها الأمم المتحدة من أجل كفالة تحقيق أهداف المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

كما أن الوفاء بوعود برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية أمر أساسي لتحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030. فالغاية الرئيسية لكل منهما هي إنهاء الفقر المدقع، وكفالة تمتع جميع الأشخاص بحقوق الإنسان، وحماية البيئة لصالح الأجيال الحالية والمقبلة. وتركيز هاتين الخطتين المترابطتين على العائد الديمغرافي وتمكين الشباب والنساء والمساواة بين الجنسين والقدرة على الصمود وتسخير البيانات لأغراض التنمية يُؤكد ما للخبرة الخاصة التي يمتلكها الصندوق في مجال الصحة الجنسية والإنجابية والحقوق الإنجابية وقضايا السكان والتنمية من وجهةٍ وأهميةٍ.

ويدعم الصندوق، بالعمل مع الشركاء من القطاعين العام والخاص، وضع سياسات وبرامج مراعية للاعتبارات الجنسانية سعياً لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وتُكيّف تلك الشراكات وفقاً للظروف الوطنية والمحلية.

### الكيان المحاسبي

يتلقى الصندوق التوجيه السياساتي العام من الجمعية العامة ومن المجلس الاقتصادي والاجتماعي. ويقدم تقاريره عن المسائل الإدارية والمالية والبرنامجية ومسائل الميزانية إلى مجلس إدارته وهو المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

ويقع مقر الصندوق في نيويورك، وهو يعمل من خلال شبكة تضم أكثر من 150 مكتباً من المكاتب الإقليمية ودون الإقليمية والقطرية والمكاتب التمثيلية في جميع أنحاء العالم.

ولا تشمل البيانات المالية إلا عمليات الصندوق الذي لا يراقب أي كيان آخر ولا يخضع لمراقبة أي كيان آخر.

## الملاحظة 2

### السياسات المحاسبية

#### موجز للسياسات المحاسبية الهامة

تعكس البيانات المالية تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية.

#### '1' العرف المحاسبي

أعدت البيانات المالية استناداً إلى المحاسبة على أساس الاستحقاق، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لصندوق السكان والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

#### '2' الفترة المالية

الفترة المشمولة بهذه البيانات المالية هي السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

#### '3' وحدة الحساب

وحدة الحساب المستخدمة في هذه البيانات المالية هي دولار الولايات المتحدة. وعند إجراء معاملات بعملة أخرى (يشار إليها فيما يلي بـ "العملات الأجنبية")، عادة ما يُحسب المبلغ المعادل بدولارات الولايات المتحدة استناداً إلى سعر الصرف المناسب المعمول به في الأمم المتحدة.

وتُصنّف وحدات العملة، والأصول التي تعطي حقاً في وحدات العملة، والخصوم المقرر تسديدها بوحدات العملة، بنوداً نقدية. وتُصنّف جميع البنود الأخرى بنوداً غير نقدية.

ويُعاد تقييم جميع الأصول والخصوم النقدية المحتفظ بها بعملة أخرى غير دولار الولايات المتحدة باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في تاريخ الإبلاغ، أو باستخدام سعر قريب منه إذا كانت هذه الأصول والخصوم من الاستثمارات بالعملات الأجنبية المحفوظة في حافظات استثمار استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

وقُرِّبَت المبالغ المعروضة في البيانات والجداول إلى أقرب ألف دولار، أما في الملاحظات فقد قُرِّبَت إلى أقرب مليون دولار أو ألف دولار على النحو المبين. وقد لا يتطابق حاصل جمع المبالغ الإجمالية بسبب تقريب الأرقام.

#### '4' النقدية ومكافئات النقدية

تشتمل النقدية ومكافئات النقدية على النقدية الحاضرة والاستثمارات في أسواق المال والاستثمارات العالية السيولة والقصيرة الأجل التي يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ نقدية معروفة وتعتبر مخاطر تغيير قيمتها مخاطر طفيفة، والتي يحين أجل استحقاقها بعد ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاقتناء. وتُعرض كقيمة صافية بعد خصم المخصصات المرصودة لخسائر الصرف المتوقعة المرتبطة بالودائع المصرفية بالعملات الأجنبية ذات الاستخدام المقيد.

## 5' الأصول المالية

تُصنّف الأصول المالية التي يحين أجل استحقاقها في غضون سنة واحدة من تاريخ الإبلاغ في فئة الأصول المتداولة. وتُصنّف الأصول المالية التي يحين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ الإبلاغ في فئة الأصول غير المتداولة.

ويصنّف الصندوق الأصول المالية ضمن أربع فئات، على النحو المبين أدناه.

### التصنيف وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الأصل المالي

|  |   |
|--|---|
| الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | استثمارات حافظات رأس المال المتداول   |
| الأصول المتاحة للبيع                   | استثمارات حافظات استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة   |
| القروض والحسابات المستحقة القبض        | النقدية ومكافئات النقدية، والمساهمات المستحقة القبض،<br>والحسابات الأخرى المستحقة القبض |
| القيمة العادلة بفائض أو بعجز           | الأصول من المشتقات  |

ويتوقف تصنيف الأصول المالية على الغرض من اقتناء الأدوات المالية، على النحو المحدد عند الاعتراف الأولي والمعاد تقييمه في كل تاريخ إبلاغ. فالقروض والحسابات المستحقة القبض يُعترف بها في تاريخ نشأتها، في حين يُعترف بجميع الأصول المالية الأخرى في تاريخ التداول، وهو التاريخ الذي يصبح فيه الصندوق طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة المالية.

### الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي أصول مالية غير مشتملة ذات مدفوعات ثابتة أو يمكن تحديدها وذات تواريخ استحقاق ثابتة يعترف الكيان الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها ولديه القدرة على ذلك. ويُعترف بهذه الاستثمارات أولاً بقيمتها العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ثم يبلّغ عنها بعد ذلك بالتكلفة المهلكة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

### الأصول المالية المتاحة للبيع

الأصول المالية المتاحة للبيع هي إما أصول مالية مدرجة في هذه الفئة أو غير مصنفة تحت أي فئة أخرى. ويُعترف بها أولاً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ثم تُقاس بعد ذلك بقيمتها العادلة في تاريخ الإبلاغ مع الاعتراف بأي مكاسب أو خسائر ناجمة عن هذا القياس في صافي الأصول/حقوق الملكية مباشرة، باستثناء المكاسب أو الخسائر الناشئة عن صرف العملات الأجنبية التي تُسجل في البنود النقدية حيث يُعترف بها بفائض أو عجز في بيان الأداء المالي. وتستند القيم العادلة المستخدمة للقياس لاحقاً إلى أسعار السوق المعلنة في سوق نشطة. وعند إلغاء الاعتراف بأصول مالية متاحة للبيع (من خلال بيعها أو بلوغها تاريخ الاستحقاق، على سبيل المثال)، يعاد تصنيف الفائض أو العجز ذي الصلة بها المتراكم في صافي الأصول/حقوق الملكية باعتباره فائضاً أو عجزاً في بيان الأداء المالي. وتحتسب الفائدة على الأصول المالية المتاحة للبيع باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

### القروض والحسابات المستحقة القبض

القروض والحسابات المستحقة القبض هي أصول مالية ذات مدفوعات ثابتة أو يمكن تحديدها غير معروضة في سوق نشطة. ويُعترف بها أولاً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ثم تقاس بعد ذلك بالتكلفة المهلكة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري، مخصوماً منها أي خسائر تنتج عن اضمحلال القيمة، عند الاقتضاء. ويُفصح عن قيمتها السوقية في الملاحظات على البيانات المالية. ويُعترف بإيرادات الفوائد على أساس التناسب الزمني باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

وتقيّد المساهمات المستحقة القبض والحسابات الأخرى المستحقة القبض بالقيمة الاسمية مخصوماً منها أي مخصصات مرصودة للمبالغ المشكوك في إمكانية تحصيلها.

### الأصول المالية المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز

الأصول المالية المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو بعجز هي أصول مالية إما أُدرجت في هذه الفئة عند الاعتراف بها في البداية أو محتفظ بها للتداول. ويُعترف بها أولاً بالقيمة العادلة وتُقيّد أي تكاليف للمعاملات باعتبارها مصروفات. وتُقاس بعد ذلك في كل تاريخ إبلاغ، ويُعترف بأي مكاسب أو خسائر في القيمة العادلة تتجم عن هذا القياس بفائض أو عجز في بيان الأداء المالي.

ويصنف الصندوق المشتقات كأصول مالية مقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز. ويُتعاقد بشأن المشتقات مع مؤسسات ذات جدارة ائتمانية وتُستخدم لإدارة المخاطر المرتبطة بصرف العملات الأجنبية أو لتقليل الانحرافات عن المخصصات المرجعية ضمن حافظات الاستثمار. ويتم الحصول على القيمة العادلة للمشتقات من النظراء وتُقارن بالتقييمات الداخلية التي تستند إلى أساليب وتقنيات التقييم المعترف بها عموماً كمعايير في هذا القطاع. وتصنّف هذه الأصول باعتبارها أصولاً متداولة إذا كان يُتوقع أن تتحقق في غضون 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ. ولا يطبق الصندوق مبادئ المحاسبة التحوطية على المشتقات.

### اضمحلال قيمة الأصول المالية

تقيّم جميع فئات الأصول المالية في كل تاريخ إبلاغ لتحديد ما إذا كانت هناك أدلة موضوعية تبين اضمحلال قيمة أصل أو مجموعة من الأصول. ومن بين الأدلة على اضمحلال قيمة الأصول إخلال الطرف الآخر بالتزامه أو عجزه عن السداد أو حدوث تراجع مستديم في قيمة الأصل. ويعترف بخسائر اضمحلال القيمة بفائض أو بعجز في بيان الأداء المالي في السنة التي تنشأ فيها وتخفّض من مبالغ الأصول المالية ذات الصلة إما مباشرة وإما من خلال حسابات المخصصات.

ويُجرى تحليل للمساهمات المستحقة القبض في تاريخ الإبلاغ لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل على أن المبالغ المقدرة للتدفقات النقدية المستقبلية من هذه المساهمات المستحقة القبض ستكون أقل من قيمتها الدفترية.

ويُفترض أن المساهمات المستحقة القبض المتعلقة بالموارد العادية قد اضمحلت قيمتها، ومن ثم يُرصد لها مخصص بقيمتها، إذا لم تسدّد لمدة تفوق ثلاث سنوات أو كانت مستحقة من جهات مانحة سبق لها الإخلال بتعهداتها بالسداد.

وتُستعرض المساهمات المستحقة القبض المتصلة بموارد أخرى كل على حدة، مع التركيز بوجه خاص على المبالغ المستحقة القبض التي مضى موعد سدادها و/أو عند انقضاء مدة اتفاق المساهمات ذي الصلة. وفي حالة وجود أدلة على اضمحلال القيمة ويمكن قياس أثره، يُسجّل مخصص ويسجّل تخفيض مقابل في إيرادات المساهمات.

## ‘6’ المخزونات

تتألف مخزونات الصندوق بالدرجة الأولى من سلع الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج التي تخضع لإشراف الصندوق، والموجودة في أماكن يمكن تحديدها أو في طريقها إلى وجهاتها المقصودة، والتي يتم شراؤها لتوزيعها على المستفيدين، عادة عن طريق الشركاء المنفذين، أو لبيعها لأطراف ثالثة. وتقاس المخزونات بسعر التكلفة أو بتكلفة الاستبدال الحالية أيهما أقل، مخصوماً منها أي خسائر تنتج عن اضمحلال القيمة، وتقيّد كمصروفات عندما تُنقل السلطة عليها من الصندوق إلى الشركاء المنفذين أو إلى المستفيدين أو أطراف ثالثة أخرى.

وتقاس المخزونات المشتراة بتمويل من الصندوق المتجدد للبرنامج العالمي للسلع الأساسية لوسائل منع الحمل (الذي أنشئ لغرض التوفير المسبق لمخزونات من مجموعات مستلزمات الصحة الإنجابية لاستخدامها أساساً في أنشطة الاستجابة الإنسانية) ومن الصندوق المتجدد لآلية شراء لوازم الصحة الإنجابية "AccessRH" (الذي أنشئ لغرض التوفير المسبق لمخزونات من وسائل منع الحمل من أجل خفض الفترة التي يستغرقها الإمداد بها)، باستخدام طريقة متوسط التكلفة المرجح. وتقاس المخزونات المشتراة لإيصالها مباشرة إلى المكاتب الميدانية بالتكلفة الفعلية.

وتشمل تكاليف المخزونات سعر الشراء وتكاليف التحويل (مثل خدمات تجميع مجموعات المواد) والتكاليف الأخرى المتكبدة من أجل إيصال السلع إلى موقعها وحالتها المقصودين (تكاليف الشحن، مثلاً). وفيما يتعلق بالمخزونات الخاضعة لإشراف المكاتب الميدانية، يحدّد مبلغ التكاليف الأخرى بناءً على التكاليف القياسية. وفيما يتعلق بالمخزونات المقتناة بموجب معاملة غير تبادلية (مثل التبرعات العينية)، تعتبر القيمة العادلة مساوية لتكلفته.

أما بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تكون في طريقها إلى الشركاء المنفذين في تاريخ الإبلاغ، فهي تسجل كمخزونات قيد الوصول شبيهة بالممتلكات والمنشآت والمعدات.

## ‘7’ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تُسجّل الممتلكات والمنشآت والمعدات بسعر التكلفة الأصلية بعد خصم الاستهلاك المتراكم وخسائر اضمحلال القيمة. وتشمل التكلفة الأصلية سعر الشراء لكل أصل إضافة إلى أي تكاليف أخرى تُعزى مباشرة إلى إيصال الأصل إلى الموقع والحالة المقصودين المناسبين لاستخدامه. ولا تُرسمَل تكاليف الإصلاح والصيانة والتأمين، بل تُقيّد كمصروفات عند تكبدها. وفي حال اقتناء أصل ما عن طريق التبرع أو الحصول على الحق الاسمي بالانتفاع به، تُعتبر تكلفته هي قيمته السوقية العادلة في تاريخ اقتناء الصندوق له.

وتبلغ عتبة رسملة الممتلكات والمنشآت والمعدات 1 000 دولار. وفيما يتعلق بفئات الأصول التي تخضع للاستهلاك، تُقيّد مصروفات استهلاك لشهر كامل في الشهر الذي تصبح خلاله الأصول متاحة للاستخدام. ولا تُقيّد أي مصروفات استهلاك في الشهر الذي يجري فيه التصرف في الأصل.

ويُعترف بتحسينات الأماكن المستأجرة كـممتلكات ومنشآت ومعدات مقيّمة بسعر تكلفتها، ويخصم منها الاستهلاك على مدى العمر النافع المتبقي للتحسين أو فترة الإيجار، أيهما أقل. وتبلغ عتبة الرسملة لتحسينات الأماكن المستأجرة 5 000 دولار.

ويُحسب استهلاك الأصول على مدى عمرها النافع المقدر باستخدام طريقة القسط الثابت. ولا تخضع الأصول من الأراضي والأصول التراثية للاستهلاك. وترد أدناه نطاقات العمر النافع المقدر لمختلف فئات الممتلكات والمنشآت والمعدات.

| العمر النافع المقدر | فئة الممتلكات والمنشآت والمعدات      |
|---------------------|--------------------------------------|
| 7 سنوات             | المركبات                             |
| 6 إلى 10 سنوات      | الأثاث والتجهيزات الثابتة            |
| 5 سنوات إلى 11 سنة  | معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات |
| 5 سنوات             | تحسينات الأماكن المستأجرة            |
| 30 سنة              | المباني                              |

#### '8' الأصول غير الملموسة

ترسّم الأصول غير الملموسة إذا فاقت تكلفتها 5 000 دولار، باستثناء البرامجيات المستحدثة داخلياً التي تبلغ عتبة رسملتها 100 000 دولار. ويُصنّف الصندوق جميع الأنشطة المرتبطة باستحداث الأصول غير الملموسة داخلياً إما في مرحلة بحث أو مرحلة تطوير. وتُقَيّد التكاليف المتكبّدة في أنشطة مرحلة البحث كمصروفات عند تكبدها. أما التكاليف المتكبّدة في أنشطة مرحلة التطوير بالنسبة للأصول غير الملموسة والتي يمكن أن تُنسب إليها مباشرة، فترسّم إذا استوفت معايير الاعتراف بها. وتشمل هذه التكاليف المصروفات المتعلقة بالموظفين والخدمات التعاقدية واللوازم والمواد المستهلكة لاستحداث الأصول. وتُسجّل مصروفات التطوير التي لا تستوفي معايير الرسملة باعتبارها مصروفات عند تكبدها.

ويُحدد الإهلاك على مدى العمر النافع المقدر للأصول باستخدام طريقة القسط الثابت. وترد أدناه نطاقات العمر النافع المقدر لمختلف فئات الأصول غير الملموسة.

| العمر النافع المقدر  | فئة الأصول غير الملموسة         |
|--|---------------------------------|
| 3 إلى 10 سنوات   | البرامجيات المقتناة بشكل منفصل  |
| 3 إلى 10 سنوات   | البرامجيات المستحدثة داخلياً    |
| مدة الاتفاق أو العمر النافع بما يتراوح بين سنتين و 6 سنوات، أيهما أقصر | التراخيص والحقوق                |
| لا تخضع للإهلاك  | الأصول غير الملموسة قيد التطوير |

## '9' اضمحلال قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة

لا يُحتفظ بممتلكات صندوق السكان ومنشآته ومعداته وأصوله غير الملموسة لتدرّ عائدا تجاريا بالدرجة الأولى، بل تعتبر أصولاً "غير مولدة للنقدية" لأغراض تقييم اضمحلال القيمة.

وتُنقذ عمليات استعراض اضمحلال القيمة لجميع الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة مرة واحدة على الأقل في السنة وقبل كل تاريخ من تواريخ الإبلاغ. وإذا ظهرت أي دلائل على حدوث اضمحلال في القيمة، يُقدّر الصندوق قيمة الخدمة القابلة للاسترداد لكل أصل من الأصول المعنية، ويعترف بخسارة ناجمة عن اضمحلال القيمة عندما تكون هذه القيمة أقل من القيمة الدفترية للأصل.

## '10' الخصوم المالية

تُصنّف الخصوم المالية التي يحين موعد تسويتها في غضون سنة واحدة من تاريخ الإبلاغ في فئة الخصوم المتداولة. وتُصنّف جميع الخصوم الأخرى خصوما غير متداولة.

ويصنف الصندوق الخصوم المالية في الفئتين التاليتين:

*التصنيف وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الخصم المالي*

|                              |   |
|------------------------------|---|
| الخصوم المالية الأخرى        | الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات والخصوم الأخرى |
| القيمة العادلة بفائض أو بعجز | الخصوم من المشتقات                                |

### *الخصوم المالية الأخرى*

الخصوم المالية الأخرى هي التزامات تعاقدية لتسليم نقدية أو أصول مالية أخرى إلى كيان آخر. ويُعترف بالخصوم المالية المتداولة بقيمتها الاسمية. كما يعترف بالخصوم المالية الأخرى غير المتداولة بالقيمة العادلة ويمكن إعادة قياسها لاحقاً بالتكلفة المُهْلَكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري، إذا كان تطبيق هذه الطريقة سينتج عنه قيم دفترية تختلف اختلافا جوهريا عن المبالغ المقيدة في البداية.

### *الخصوم المالية المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز*

الخصوم المالية المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو بعجز هي خصوم مالية إما صُنفت في هذه الفئة عند تقييدها في البداية أو احتُفظ بها للتداول. ويعترف في البداية بالقيمة العادلة كما تُحتسب أي تكاليف للمعاملات ذات الصلة باعتبارها مصروفات. ويُقاس بعد ذلك في كل تاريخ إبلاغ، مع الاعتراف بأي مكاسب أو خسائر في القيمة العادلة تنجم عن هذا القياس بفائض أو عجز في بيان الأداء المالي.

ويصنف صندوق الأمم المتحدة للسكان المشتقات المالية باعتبارها خصوما مالية مقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز. ويُتعاقد بشأن تلك المشتقات مع مؤسسات ذات جدارة ائتمانية وتُستخدم لإدارة مخاطر أسعار الصرف أو لتقليل الانحرافات عن المخصصات المرجعية ضمن حافظات الاستثمار. وهي تشمل المشتقات التي تكون جزءا من ودائع لأجل تسمح بقيام الأطراف النظيرة بتسديد الأداة من جديد بعملة بديلة مقابل الحصول على عائد أكبر. ويتم الحصول على القيمة العادلة للمشتقات من النظراء وتُقارن بالتقييمات الداخلية التي تستند إلى أساليب وتقنيات التقييم المعترف بها عموما باعتبارها معايير في هذا



القطاع. وتصنّف هذه الخصوم باعتبارها خصوما متداولة إذا كان يُتوقع أن تسوّى في غضون 12 شهرا من تاريخ الإبلاغ. ولا يطبق صندوق الأمم المتحدة للسكان المحاسبة التحوطية على المشتقات.

### (11) الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

يعترف صندوق السكان بخصوم لاستحقاقات الموظفين هي تلك المتعلقة بالاستحقاقات العائدة لموظفيه.

ويعرّف الموظفون، بالمعنى المقصود في المادة 97 من ميثاق الأمم المتحدة، بوصفهم العاملين الذين يحدد تعيينهم وعلاقتهم التعاقدية بكتاب تعيين، ويخضعون للوائح التي تضعها الجمعية العامة عملا بالفقرة 1 من المادة 101 من الميثاق. أي أنهم، عمليا، الأشخاص الموظفون بعقود مؤقتة أو محددة المدة أو مستمرة، بمن فيهم الموظفون الفنيون المبتدئون.

وتصنّف استحقاقات موظفي الصندوق في ثلاث فئات، هي الاستحقاقات القصيرة الأجل واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة والاستحقاقات الأخرى الطويلة الأجل.

#### *استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل*

تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل استحقاقات الإجازة السنوية وإجازة زيارة الوطن.

والإجازة السنوية هي غياب متراكم مدفوع الأجر. ويعترف الصندوق بالالتزام عن قيمة أيام الإجازات المتراكمة، بحد أقصى قدره 82,5 يوما، في تاريخ الإبلاغ، رُفِعَ بشكل استثنائي في عام 2021 إلى 97,5 يوما، عقب نقشي جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، مع إمكانية تحويل ما يصل إلى 60 يوما إلى نقدية عند انتهاء الخدمة.

ويتاح السفر في إجازة زيارة الوطن للموظفين ومعاليمهم الذين يستوفون الشروط، في البلدان التي يستحق الموظفون فيها هذه الإجازة. ويمثل الالتزام المتصل بإجازة زيارة الوطن تكاليف السفر المتوقع تكبدها لتغطية مستحقات سفر الموظفين الذين يستوفون الشروط في زيارتهم المقبلة للوطن، مع تسويتها لتبيان نسبة الخدمة المتبقية التي يتعين تأديتها حتى يستحق الموظف الإجازة.

ونظراً إلى أن هذه الاستحقاقات قصيرة الأجل بطبيعتها، فإن الخصوم القصيرة الأجل المتعلقة باستحقاقات الموظفين لا يُطبق عليها معدل خصم لحساب القيمة الزمنية للنقود.

#### *استحقاقات الموظفين ما بعد انتهاء الخدمة*

تشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، المستحقة الدفع عند انتهاء الخدمة في الصندوق،

الاستحقاقات التالية:

(أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وهو يوفر تغطية للمصروفات الطبية الضرورية للموظفين السابقين المؤهلين ومعاليمهم المستحقين في جميع أنحاء العالم. ويمثل الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الحالية لحصة الصندوق من تكاليف التأمين الطبي للمتعاقدين الحاليين والمتقاعدين في المستقبل ومعاليمهم المستحقين؛

(ب) استحقاقات نهاية الخدمة، وهي تشمل منح الإعادة إلى الوطن، ورد تكاليف الشحن، ومصروفات السفر.

وتصنّف هذه الاستحقاقات باعتبارها خطط استحقاقات محدّدة. وتعرّف خطط الاستحقاقات المحددة بأنها خطط يلتزم فيها الصندوق بتقديم استحقاقات متفق عليها وبالتالي فهو يتحمل مخاطر اكتوارية مؤداها أن تكلفة الاستحقاقات قد تكون أكبر من التوقعات أو أقل منها.

وتُقاس الخصوم المتعلقة بخطط الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية للالتزامات الاستحقاقات المحددة، التي يحسبها خبراء اكتواريون مستقلون باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة. ويُعترف، في صافي الأصول، بالتغيرات الناجمة عن إعادة قياس صافي الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات. ويُعترف في بيان الأداء المالي بكل التغيرات الأخرى، من قبيل تكاليف الخدمات وصافي الفوائد، في الفترة التي تحدث فيها.

ويستند معدل الخصم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للخصوم إلى أسعار سندات الشركات العالية الجودة.

#### *الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة*

صندوق الأمم المتحدة للسكان هو إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتزويد الموظفين باستحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة ممولة مشتركة بين أرباب عمل متعددين وتعمل بنظام الاستحقاقات المحددة. وكما يرد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية، فإن باب العضوية فيه يُفتح أمام الوكالات المتخصصة وسائر المنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية التي تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وهذه الخطة تعرّض صندوق السكان لمخاطر اكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين لدى المنظمات الأخرى المشاركة في صندوق المعاشات التقاعدية، مما يؤدي إلى عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفردى المنظمات. ولا يمكن لصندوق السكان والمشاركين الآخرين في صندوق المعاشات التقاعدية أن يحددوا حصتهم التناسبية في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم، يتعامل صندوق السكان مع هذه الخطة على أنها خطة اشتراكات محددة وفقاً لمتطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. ويُعترف في بيان الأداء المالي باشتراكات صندوق السكان في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات.

#### *استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل*

تشمل استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل تعويضات العاملين المقدمة في إطار التذييل دال الملحق بالنظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة في حالات الوفاة أو العجز أو الإصابة أو المرض المعزوة إلى قيام الموظف بواجباته الرسمية في خدمة الأمم المتحدة.

وتقاس قيمة الالتزامات المتعلقة بهذه الاستحقاقات على نحو مماثل للالتزامات المتعلقة بخطط الاستحقاقات المحددة، مع الاعتراف، في بيان الأداء المالي، بجميع التغيرات الناجمة عن إعادة القياس.

## (12) الإيرادات

تشمل إيرادات صندوق السكان المعاملات غير التبادلية والتبادلية. والمعاملات غير التبادلية هي المعاملات التي يتلقى فيها الصندوق موارد من أطراف ثالثة توجّه للنهوض برسالته، دون تقديم مقابل ذي قيمة مساوية للأطراف المعنية مباشرة. وتصنف إيرادات مساهمات الصندوق باعتبارها معاملات غير تبادلية.

وتعرّف المعاملات التبادلية بأنها معاملات يقدم فيها الصندوق سلعاً أو خدمات إلى أطراف ثالثة ويتلقى منها في المقابل قيمة مساوية تقريباً. وتُشبه هذه المعاملات المبادلات "التجارية". واستناداً إلى نموذج أعمال الصندوق، فإن أنشطة الشراء التي تنفذ باسم أطراف ثالثة هي الشكل الوحيد للمعاملات التبادلية في الوقت الحالي.

وتنقسم إيرادات مساهمات الصندوق إلى فئتين مختلفتين:

- (أ) المساهمات غير المخصصة (المسماة أيضاً بالمساهمات "العادية"، أو "الأساسية"، أو "غير المقيدة")، وتمثل موارد لا توجد قيود على استخدامها؛
- (ب) المساهمات المخصصة (وتسمى أيضاً بالمساهمات "الأخرى"، أو "غير الأساسية"، أو "المقيدة")، وتمثل موارد حُدّدت أوجه استخدامها. وهي تشمل الصناديق الاستثمارية والصناديق الخاصة. وتتضمن الصناديق الخاصة برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين وخدمات الشراء وصناديق أخرى.

ويُعترف بالإيرادات المتأتية من هذين النوعين من المساهمات إما لدى استلام النقدية أو عند توقيع اتفاق ملزم، أيهما أسبق. وفي الحالات الاستثنائية للغاية التي تقدّم فيها الموارد رهناً بشروط محددة أو تقدّم فيها المساهمات مع اشتراط تخصيصها لسنة محددة بشكل صريح، يجوز إرجاء الاعتراف بها إلى حين استيفاء تلك الشروط.

ويُعترف بانخفاض الإيرادات عندما يتم التوصل إلى تفاهم مشترك بين صندوق السكان وإحدى الجهات المانحة، بعد توقيع اتفاق ملزم، لتخفيض إيرادات المساهمات المخصصة المعترف بها سابقاً.

ويشارك الصندوق مع منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة في ترتيبات للتمويل المشترك، ويعمل باعتباره الوكيل الإداري لبعض صناديق التمويل الجماعي. ويُعترف بحصة الصندوق في هذه المساهمات الجماعية عند موافقة الآليات الإدارية البرنامجية ذات الصلة على تخصيص الموارد.

ويُعترف بالمساهمات المقدّمة في شكل سلع عينية باعتبارها إيرادات وتُسجّل بقيمتها العادلة في تاريخ توقيع الاتفاقات الواجبة النفاذ. وتُحدد القيمة بالرجوع إلى القيم السوقية التي يمكن ملاحظتها أو من خلال تقييم مستقل. ولا يُعترف بالمساهمات المقدّمة في شكل خدمات عينية باعتبارها إيرادات. ويتعلق معظم الخدمات العينية بمجموعة متنوعة من الخدمات الاستشارية وخدمات الموظفين المقدمة مجاناً. ويُعترف بالإيرادات المتأتية من بيع السلع الخاضعة لإشراف صندوق السكان إلى أطراف خارجية عند نقل هذه السلع؛ ويُعترف بالإيرادات المتأتية من تقديم خدمات المشتريات عند تأدية هذه الخدمات.

### (13) المبالغ المرودة للجهات المانحة

تسجّل المبالغ المرودة من أرصدة الأموال التي لم تُنفق حتى انتهاء أجل الاتفاقات أو إنهائها، عندما تشير صياغة العقود أو التجربة السابقة إلى احتمال رد الأموال، أو عند تلقي الطلبات ذات الصلة من الجهات المانحة. وتُسجل جميع المبالغ المرودة إلى الجهات المانحة باعتبارها خصماً من إيرادات المساهمات.

### (14) المصروفات

تنفذ نسبة كبيرة من الأنشطة البرنامجية من جانب الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وسائر مؤسسات الأمم المتحدة التي تعمل مع الصندوق على أساس خطط عمل موقعة أو ترتيبات أخرى مناسبة.

وتسجّل مبدئياً السلف التي تقدّم إلى الشركاء المنفذين، على أساس خطط العمل أو الوثائق البرنامجية الأخرى المعتمدة، باعتبارها سلفاً مقدّمة من صندوق التشغيل. وتصنّف السلف فيما بعد، ويُعترف بالمصروفات، استناداً إلى التقارير المقدمة من الشركاء المنفذين والمعدة وفقاً لأطر المحاسبة الخاص بهم والتي تبين بالتفصيل التكاليف المتكبدة. وتصنّف، في بيان المركز المالي، السلف المستحقة السداد التي تعاد برمجتها لتنفيذ الأنشطة البرنامجية في السنة التالية ضمن "سلف صندوق التشغيل"، كما تصنف السلف المستحق ردها إلى الصندوق على أنها "حسابات أخرى مستحقة القبض".

### (15) التكاليف غير المباشرة

"التكاليف غير المباشرة" هي المصروفات التي يتكبدها صندوق السكان في إطار تنفيذه لأنشطته وبرامجه ودعماً لها، ولا يمكن ربطها قطعاً بتلك الأنشطة والبرامج. وهي تموّل من خلال مصروفات استرداد التكاليف المفروضة على المدفوعات التي تُصرف من الموارد المخصصة (بخلاف سلف صندوق التشغيل)، وذلك باستخدام المعدلات التالية:

(بالنسبة المئوية)

| نوع الاتفاق   | المعدل |
|---|--------|
| اتفاقات التمويل المشترك الموحدة الموقعة بعد 1 كانون الثاني/يناير 2014   | 8      |
| الصناديق الاستثمارية المواضيعية   | 7      |
| الحكومات المستفيدة من البرامج والتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي   | 5      |
| الاتفاقات الجامعة   | 8-0    |
| اتفاقات التمويل المشترك الموقعة قبل عام 2014، والتي وُقِع على ملحق لها يتعلق بالتكلفة بعد 1 كانون الثاني/يناير 2014     | 8      |
| اتفاقات التمويل المشترك الموقعة قبل عام 2014، والتي لم يُوقَع على ملحق لها يتعلق بالتكلفة بعد 1 كانون الثاني/يناير 2014 | 7      |

التكاليف غير المباشرة المستردة تُخصم من إيرادات المساهمات المخصصة وتعرض في إطار الإيرادات الأخرى للموارد العادية. ويُعرض مبلغ مصروفات استرداد التكاليف باعتباره مصروفات في الجدول باء، لتبيان مجموع المصروفات المحملة على الصناديق الاستثمارية الفردية والصناديق الخاصة.

## (16) مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية

يُبلغ في بيان الأداء المالي عن جميع مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية، بما في ذلك المرتبطة منها بالمساهمات المستحقة القبض، والحسابات المستحقة الدفع، والنقدية ومكافئات النقدية، والاستثمارات، والسُلف، وغيرها من الحسابات النقدية للميزانية، وتُدْرَج ضمن بندي "الإيرادات الأخرى" و "المصروفات الأخرى"، وتستثنى من ذلك الأرباح والخسائر غير المتحققة في الأصول غير النقدية المصنفة باعتبارها متاحة للبيع، من قبيل أدوات حقوق الملكية، التي يُعترف بها مباشرة في صافي الأصول.

## (17) عقود الإيجار

تصنّف عقود الإيجار باعتبارها عقود تأجير تشغيلي أو عقود تأجير تمويلي.

وتُعرّف عقود التأجير التمويلي بأنها عقود إيجار تنتقل إلى صندوق الأمم المتحدة للسكان بدرجة كبيرة جميع المخاطر والمنافع المرتبطة بملكية إحدى الممتلكات أو المنشآت أو المعدات، بصرف النظر عما إذا كان صك الملكية القانوني سينتقل في نهاية الأمر إلى الصندوق أم لا. وتشمل مدة عقد الإيجار المتصلة بعقد التأجير التمويلي في العادة الجزء الأكبر من العمر النافع التقديري للقطعة المؤجرة. وتُسجّل في سجل الأصول الممتلكات والمنشآت والمعدات المقتناة بموجب عقد تأجير تمويلي، وتخضع للاستهلاك على غرار الممتلكات والمنشآت والمعدات المشتراة. وتعدل القيمة المرسمة القيمة العادلة للقطعة المؤجرة والقيمة الحالية للحد الأدنى من مدفوعات الإيجار، أيهما أقل، على النحو المحسوب في بداية العقد.

أما عقود التأجير التشغيلي فهي عقود إيجار غير عقود إيجار تمويلي. ويُعترف بالمصروفات الناشئة عن عقود الإيجار التشغيلي على أساس القسط الثابت طوال مدة عقد الإيجار. ويُفصح في الملاحظات على البيانات المالية عن قيمة مدفوعات الإيجار المستقبلية خلال مدة عقد الإيجار الجاري للاتفاقات غير القابلة للإلغاء.

## (18) حقوق الانتفاع المتبرّع بها

يُشغل صندوق الأمم المتحدة للسكان في عدد من المواقع مباني يستخدمها بدون تكلفة، وذلك من خلال اتفاقات لحقوق الانتفاع المتبرّع بها تُبرم مع الحكومات المضيفة. وحسب مدة هذه الاتفاقات (أو "مدة عقد الإيجار") وشروط إنهاؤها، يمكن أن تكون حقوق الانتفاع المتبرّع بها شبيهة بعقود التأجير التشغيلي أو عقود التأجير التمويلي. وفي الحالة الأخيرة، يُمنح الصندوق حق التحكم في المباني طوال فترة عمله في البلد واستخدامه لها.

وفي حالة حقوق الانتفاع الشبيهة بعقود التأجير التشغيلي (وهي عقود قصيرة الأجل أساساً)، يعترف، في بيان الأداء المالي، بالمصروفات والإيرادات بمبالغ تعادل الإيجار السنوي للمباني المماثلة في السوق. وفي حالة حقوق الانتفاع الشبيهة بعقود التأجير التمويلي (وهي عقود طويلة الأجل أساساً)، تُرسم القيمة السوقية العادلة للممتلكات ويُعترف بالإيرادات فور تولي الصندوق التحكم بتلك المباني، ما لم تنقل الممتلكات إليه بشروط محددة. وفي تلك الحالات، يُعترف بمبلغ إيرادات مؤجلة يكون مساوياً للقيمة السوقية العادلة للممتلكات. ويُعترف بهذه الخصوم بصورة تدريجية باعتبارها إيرادات على أساس عمر الممتلكات النافع أو مدة حق الانتفاع، أيهما أقصر، وذلك بمبلغ يعادل مصروفات استهلاك الممتلكات في الفترة نفسها.

## (19) المخصصات والخصوم الاحتمالية والأصول الاحتمالية

المخصصات هي خصوم بأجال أو مبالغ غير معروفة على وجه اليقين. ويعترف صندوق السكان بالمخصصات عند استيفاء جميع المتطلبات الثلاثة التالية: (أ) عندما يكون لدى الصندوق التزام حالي قانوني أو ضمني نتيجة أحداث سابقة؛ (ب) عندما يكون من المرجح أن يُطالب الصندوق بتسوية الالتزام المذكور؛ (ج) إذا كان من الممكن تقدير قيمة هذا الالتزام على نحو موثوق.

وتمثل الخصوم الاحتمالية التزامات يمكن أن تنشأ عن أحداث سابقة ولا يمكن تأكيد وجودها إلا عندما تحدث، أو لا تحدث، في المستقبل واقعةً أو أكثر من الوقائع غير المؤكدة التي لا تخضع كليةً لسيطرة الصندوق؛ أو تمثل التزامات حالية تنشأ عن أحداث سابقة ولم يُعترف بها لأنه لا يُرجح أن تكون هناك حاجة إلى تدفق للموارد إلى خارج الصندوق في شكل منافع اقتصادية أو إمكانات خدمة من أجل تسوية الالتزامات؛ أو تمثل التزامات يتعذر قياس مبلغها بصورة موثوقة. ولا يُعترف بالخصوم الاحتمالية، ولكن يُفصح عنها إذا كانت هامة.

وتمثل الأصول الاحتمالية أصولاً يمكن أن تنشأ عن أحداث سابقة ولا يمكن تأكيد وجودها إلا عندما تحدث، أو لا تحدث، في المستقبل واقعةً أو أكثر من الوقائع غير المؤكدة التي لا تخضع كليةً لسيطرة الصندوق. ولا يُعترف بالأصول الاحتمالية ولكن يُفصح عنها عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى الصندوق فوائد اقتصادية أو إمكانات خدمة.

## (20) الإفصاحات المتصلة بالأطراف ذات العلاقة

يتعين الإفصاح عن المعاملات ذات الأهمية التي تجري مع أطراف ثالثة تربطها علاقة بصندوق السكان. ويُقصد بالأطراف ذات العلاقة بالصندوق الأطراف القادرة على ممارسة تأثير كبير على قرارات الصندوق المالية والتشغيلية. وبالنسبة للصندوق، تتمثل هذه الأطراف في موظفي الإدارة الرئيسيين، الذين تم تحديدهم كأعضاء في اللجنة التنفيذية للصندوق، ومدير مكتب خدمات مراجعة الحسابات والتحقق، ومدير مكتب التقييم، ورئيس فرع خدمات المشتريات، ومدير مكتب حلول تكنولوجيا المعلومات وذوي القرابة المباشرة من أفراد أسرهم، وأي شخص يتصرف بصفته قائماً بأعمال أي من شاغلي هذه المناصب لمدة ثلاثة أشهر أو أكثر من السنة التقويمية. ويُفصح الصندوق عن قيمة المعاملات التي تجري مع هذه الأطراف، بما في ذلك المرتبات وأي قروض يحصلون عليها بشروط لا تكون متاحة عموماً.

ويُعتبر المجلس التنفيذي للصندوق أيضاً طرفاً ذا علاقة بالمنظمة ككل؛ ولا توجد أي معاملات مع المجلس التنفيذي يتعين الإبلاغ عنها. وتجري معاملات مالية كبيرة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ولكن لا يُفصح عنها بصورة مستقلة، لأن البرنامج الإنمائي لا يملك سلطة التأثير في قرارات السياسة المالية والتشغيلية لصندوق السكان ولأن جميع المعاملات المتصلة بالخدمات التي يقدمها إلى الصندوق تجري بشروط عادية في ظل استقلالية مطلقة.

## (21) الالتزامات

الالتزامات خصوم يتكدها صندوق السكان في المستقبل بناءً على عقود يدخل فيها بحلول تاريخ الإبلاغ وليست له إلا صلاحية محدودة للغاية، إن وجدت، تجيز له تجنبها في مسار عملياته العادية. وهذه الالتزامات تشمل الالتزامات الرأسمالية، وعقود توريد السلع والخدمات التي سيستلمها الصندوق في فترات

مقبلة، ودفعات الإيجار الدنيا غير القابلة للإلغاء، والالتزامات الأخرى غير القابلة للإلغاء. ولا يُعترف في بيان المركز المالي بقيمة الالتزامات في 31 كانون الأول/ديسمبر، بل يُفصح عنها في الملاحظات على البيانات المالية. وتستثنى من هذا الإفصاح الالتزامات المتصلة بعقود التوظيف.

## (22) خدمات الشراء

يشترى صندوق الأمم المتحدة للسكان لوازم ومعدات وخدمات بالنيابة عن الحكومات والأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ووكالاتها المتخصصة، وسائر المؤسسات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وبناء على طلب هذه الجهات. ويتلقى الصندوق أتعاباً مقابل خدمات الشراء هذه بمعدل موحد يحدده المجلس التنفيذي بلغ 5 في المائة في عام 2020، وتسجل ضمن الإيرادات الأخرى.

وترد في بيان المركز المالي المبالغ المدفوعة مسبقاً عن طلبات الشراء غير المنفذة حتى تاريخ الإبلاغ باعتبارها "حسابات مستحقة الدفع واستحقاقات". ويُبلغ في بيان المركز المالي عن الحسابات المستحقة القبض عن طلبات الشراء المنفذة قبل استلام الأموال باعتبارها "حسابات أخرى مستحقة القبض". ويُعترف، في بيان الأداء المالي، بتكلفة السلع المباعة بموجب طلبات شراء نفذت من مخزون الصندوق باعتبارها إيرادات ومصروفات أخرى، إضافة إلى ما يقابلها من رسوم المناولة، التي يعترف بها باعتبارها إيرادات أخرى. أما بالنسبة للطلبات المنفذة من مخزون الموردين، فلا يُعترف في بيان الأداء المالي إلا برسوم المناولة.

## (23) استخدام التقديرات

تتضمن هذه البيانات المالية بالضرورة مبالغ تُحدّد على أساس تقديرات وافتراسات تضعها الإدارة. وتتضمن هذه التقديرات على سبيل المثال لا الحصر، القيمة العادلة للأصول، والخسائر الناتجة عن اضمحلال القيمة، والعمر النافع، والمصروفات المستحقة، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وغير ذلك من الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين، والأصول والخصوم الاحتمالية. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. وتُعرض التغيرات التي تطرأ على التقديرات في الفترة التي تصبح فيها معلومة. وتتسق التقديرات المحاسبية التي تستخدمها الإدارة لإعداد هذه البيانات مع التقديرات المستخدمة لغرض إعداد البيانات المالية لعام 2020.

## (24) الأحكام الانتقالية

لم يطبق صندوق الأمم المتحدة للسكان أي أحكام انتقالية من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

## (25) المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية

يُعد صندوق السكان ميزانيته على أساس نقدي مُعدّل.

وترد في البيان الخامس مقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة مع ما هي عليه في الميزانية. ويشمل نطاق الميزانية لأغراض هذا البيان الميزانية المؤسسية مضافاً إليها الأنشطة البرنامجية الممولة من موارد غير مخصصة. وأعدت الميزانية المؤسسية للمنظمة للفترة

2018-2021 على أساس ربعي السنوات، وعرضتها الإدارة على أساس سنوي لأغراض تحديد تخصيص الموارد داخليا.

وتستند الميزانية الأصلية إلى تقديرات الفوائض غير المستخدمة المرصدة إلى السنة المالية وإلى التوقعات الأولية للمساهمات الواردة خلالها. وتعكس الميزانية النهائية الأرقام الفعلية لهذين العنصرين عند التخصيص النهائي.

وتُعرض في إطار استخدام الميزانية المصروفات المحتسبة على أساس نقدي معدّل المتكبدة عند تنفيذ الأنشطة المدرجة في الميزانية.

#### (26) اعتماد معايير محاسبية جديدة

في عام 2021، لم يعتمد صندوق الأمم المتحدة للسكان أي معايير محاسبية جديدة.

#### (27) التغييرات في السياسات المحاسبية أو التقديرات المحاسبية أو طريقة العرض

في عام 2021، لم يُدخل صندوق الأمم المتحدة للسكان أي تغييرات كبيرة على السياسات المحاسبية أو التقديرات المحاسبية أو طريقة العرض فيما يتعلق بهذه البيانات المالية.

#### (28) التغييرات المحاسبية المقبلة

سوف يعتمد صندوق الأمم المتحدة للسكان، اعتبارًا من 1 كانون الثاني/يناير 2022، المعيار 41 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الأدوات المالية، وهو يحدد المتطلبات الجديدة لتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها، كي تحل محل نظيرتها الواردة في المعيار 29: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. ويعكف الصندوق على إجراء تقييم لتأثير المعيار 41 على بياناته المالية.

وفي كانون الثاني/يناير 2022، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار 43: عقود الإيجار، ليحل محل المعيار 13: عقود الإيجار. ولم يعد المعيار الجديد يتطلب تصنيف عقود الإيجار على أنها إما تمويلية أو تشغيلية، ويُدخل شرطًا جديدًا للاعتراف بالأصول والخصوم المتعلقة بالحقوق والالتزامات الناشئة عن اتفاقات الإيجار. ومن المرجح أن يؤدي اعتماد المعيار الجديد إلى زيادة في كل من الأصول والخصوم المتعلقة بعقود الإيجار، المصنفة حاليًا في فئة العقود التشغيلية. وسوف يجري الصندوق تقييمًا مستفيضًا لتأثير المعيار الجديد على بياناته المالية، كما سوف يعتمد المعيار، حسب الاقتضاء، بحلول تاريخ نفاذه في 1 كانون الثاني/يناير 2025.

وفي عام 2021، واصل مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام عمله على وضع معايير جديدة بشأن الاعتراف بالإيرادات المتصلة بالترتيبات مع التزامات الأداء ومصروفات التحويل أو بدونها. ومن المرجح أن يكون لهذه المعايير الجديدة تأثير كبير على ممارسات الصندوق المتصلة بالاعتراف بالإيرادات والمحاسبة المتعلقة بتحويلات الشركاء في التنفيذ. والتاريخ التقديري لإصدارها هو أيلول/سبتمبر 2022، أما تواريخ سريانها غير معروفة بعد. ويتوقع الصندوق أن يكون هناك وقت كاف لإجراء تقييم كامل لتأثير المعايير الجديدة على بياناته المالية وتنفيذ المعايير على النحو السليم بحلول تواريخ سريانها.



### الملاحظة 3

#### النقدية ومكافئات النقدية

كانت النقدية ومكافئات النقدية الموجودة بحوزة الصندوق في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول /  
ديسمبر 2021 ديسمبر 2020

|                |                | النقدية  |
|----------------|----------------|--|
| 70             | 85             | النقدية الحاضرة                                      |
| 39 184         | 57 892         | النقدية المودعة في المصارف                           |
| 10 141         | 11 861         | النقدية المودعة في حافظات الاستثمار                  |
| -              | (763)          | مخصوصاً منها: بدل الأرصدة المصرفية المقيدة الاستخدام |
|                |                | <b>مكافئات النقدية</b>                               |
| 89 868         | 137 891        | صناديق سوق المال                                     |
| 138 983        | -              | الودائع لأجل   |
| <b>278 246</b> | <b>206 966</b> | <b>المجموع</b>                                       |

ويُحتفظ بالاحتياجات النقدية اللازمة للمصروفات الفورية باعتبارها نقدية حاضرة أو تودع في المصارف، بدولارات الولايات المتحدة وبالعملات الأجنبية، كما هو مبين في الملاحظة 25.

وتمثل النقدية المودعة في حافظات الاستثمار النقدية المتوافرة في حسابات مصرفية شاملة تحول أرصدها تلقائياً في نهاية الدوام الرسمي كل يوم، وذلك ريثما يعاد استثمارها في أدوات مالية طويلة الأجل أو لأغراض إعادة التوازن. ويرد في الملاحظة 4 مزيد من التفاصيل عن أغراض الحافظتين الاستثماريتين لصندوق السكان وتكوينهما.

ويعكس بدل الأرصدة المصرفية المقيدة الاستخدام الخسائر المتوقعة في أسعار الصرف على الودائع المصرفية بالعملات الأجنبية المتوافرة في بلد واحد من البلدان المستفيدة من البرامج.

ومكافئات النقدية هي أدوات مالية عالية السيولة، من قبيل صناديق سوق المال والودائع لأجل والسندات، يحل تاريخ استحقاقها خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الشراء وتودع في حافظة استثمارات رأس المال المتداول لصندوق السكان.

وتتناول الملاحظة 25 المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر العملات التي يتعرض لها الصندوق وأنشطته لإدارة المخاطر المتعلقة بالأصول المالية، بما في ذلك النقدية ومكافئات النقدية.

#### الملاحظة 4

#### الاستثمارات

يحتفظ صندوق الأمم المتحدة للسكان بحافظتين استثماريتين منفصلتين.

وتقتصر حافظة استثمارات رأس المال المتداول، التي يديرها البرنامج الإنمائي باسم الصندوق بناءً على المبادئ التوجيهية للبرنامج الإنمائي وإطار حوكمته المتعلقة بالاستثمار، على سندات ثابتة الدخل وعالية الجودة وقابلة للتداول بسهولة شديدة تتواءم تواريخ استحقاقها مع احتياجات صندوق السكان من السيولة. وتُسجَل الاستثمارات باسم صندوق السكان، وتُحفظ لدى جهات وديعة يعينها البرنامج الإنمائي. وطوال عام 2021، صُنِّفَت هذه الحافظة باعتبارها من الحافظات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها مقيمة بالتكلفة المهلكة ويجري قياسها باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

وفي تاريخ الإبلاغ، كانت الأدوات المالية المحتفظ بها في هذه الحافظة ويحين أجل استحقاقها بعد أكثر من ثلاثة أشهر كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |                | 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |                  |  |
|----------------------------|----------------|----------------------------|------------------|--|
| التكلفة المهلكة            | القيمة السوقية | التكلفة المهلكة            | القيمة السوقية   |  |
| 549 873                    | 557 863        | 872 316                    | 869 310          | السندات  |
| 352 172                    | 352 355        | 224 904                    | 224 921          | الأوراق التجارية                                   |
| 60 000                     | 60 000         | 50 000                     | 50 000           | الودائع لأجل                                       |
| <b>962 045</b>             | <b>970 218</b> | <b>1 147 220</b>           | <b>1 144 231</b> | <b>المجموع</b>                                     |
| وتشمل:                     |                |                            |                  |  |
| 602 097                    | 603 341        | 469 832                    | 470 235          | الأدوات التي يحين أجل استحقاقها في غضون سنة واحدة  |
| 359 948                    | 366 877        | 677 388                    | 673 996          | الأدوات التي يحين أجل استحقاقها بعد مرور سنة واحدة |
| <b>962 045</b>             | <b>970 218</b> | <b>1 147 220</b>           | <b>1 144 231</b> | <b>المجموع</b>                                     |

وإضافة إلى ذلك، شملت حافظة استثمارات رأس المال المتداول مبلغ 137,9 مليون دولار في شكل أدوات مالية يحين أجل استحقاقها خلال ثلاثة أشهر أو أقل (2020: 228,9 مليون دولار)، وأبلغ عنها تحت بند النقدية ومكافئات النقدية (انظر الملاحظة 3).

وكانت السندات المودعة في حافظة استثمارات رأس المال المتداول في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |                | 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |                |   |
|----------------------------|----------------|----------------------------|----------------|---|
| التكلفة المهلكة            | القيمة السوقية | التكلفة المهلكة            | القيمة السوقية | أنواع السندات                                       |
| 285 868                    | 291 876        | 434 007                    | 433 482        | الالتزامات السيادية غير الصادرة عن الولايات المتحدة |
| 212 021                    | 213 625        | 333 306                    | 331 638        | المنظمات فوق الوطنية                                |
| 22 000                     | 22 042         | 74 958                     | 74 149         | حكومة الولايات المتحدة ووكالاتها                    |
| 29 984                     | 30 320         | 30 045                     | 30 041         | سندات الشركات                                       |
| <b>549 873</b>             | <b>557 863</b> | <b>872 316</b>             | <b>869 310</b> | <b>المجموع</b>                                      |

وفي عام 2021، انخفض متوسط عائدات حافظة استثمار رأس المال المتداول إلى 0,7 في المائة (2020: 1,3 في المائة) بسبب الانخفاض في أسعار الفائدة الذي يعزى أساساً إلى آثار جائحة كوفيد-19 على الأسواق المالية.

وأنشئت حافظتان منفصلتان في عامي 2016 و 2021، بالاشتراك مع مؤسسات أخرى تابعة للأمم المتحدة، من أجل استثمار الموارد المخصصة في تمويل الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وسائر الاستحقاقات المتصلة بنهاية الخدمة. ويدير كلا المحافظتين اثنان من مديري الاستثمارات الخارجيين المستقلين وتحكمهما المبادئ التوجيهية الاستثمارية ذاتها وآلية مشتركة للحكومة. واستيفاء للغرض من كل منهما، تتكون المحافظتان من أدوات مالية متنوعة وذات عائد أعلى، تشمل النقدية ومكافئات النقدية، والسندات والأسهم الثابتة الدخل. وتُصنّف الاستثمارات بصفاتها استثماراً متاحة للبيع واستثمارات محتفظ بها بالقيمة السوقية العادلة.

وفي تاريخ الإبلاغ، كانت الأدوات المالية المحتفظ بها في هاتين المحافظتين ويحين أجل استحقاقها بعد أكثر من ثلاثة أشهر كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |                | 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |                |  |
|----------------------------|----------------|----------------------------|----------------|--|
| التكلفة المُهْلَكة         | القيمة السوقية | التكلفة المُهْلَكة         | القيمة السوقية |  |
| 89 467                     | 95 817         | 124 385                    | 124 213        | السندات الثابتة الدخل                                  |
| 137 613                    | 177 674        | 172 221                    | 211 655        | الأسهم   |
| <b>227 080</b>             | <b>273 491</b> | <b>296 606</b>             | <b>335 868</b> | <b>المجموع</b>   |
| <b>وتشمل:</b>              |                |                            |                |  |
| 2 799                      | 3 034          | 2 471                      | 2 528          | سندات ثابتة الدخل يحين أجل استحقاقها في غضون سنة واحدة |
| 224 281                    | 270 457        | 294 135                    | 333 340        | سندات ثابتة الدخل يحين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة     |
| <b>227 080</b>             | <b>273 491</b> | <b>296 606</b>             | <b>335 868</b> | <b>المجموع</b>   |

وإضافة إلى ذلك، شملت حافظة الاستثمارات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة مبلغ 11,9 مليون دولار في شكل نقدية وأدوات مالية يحين أجل استحقاقها خلال ثلاثة أشهر أو أقل (2020: 10,1 مليون دولار)، وأبلغ عنها تحت بند النقدية ومكافئات النقدية (انظر الملاحظة 3).

وحققت المحافظتان معدلات عائد سنوية قدرها 5,15 في المائة و 9,23 في المائة على التوالي، فيما يتصل بالعناصر التي يديرها مديراً الاستثمار المعيّنان (2020: 12,14 في المائة و 14,67 في المائة).

ولم يسجل صندوق الأمم المتحدة للسكان اضمحلالاً لقيمة أي من استثماراته خلال العام. وتتناول الملاحظة 25 المخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر السوق التي تتعرض لها المنظمة وما يتصل بذلك من أنشطة لإدارة المخاطر.

ومن مجموع النقدية والاستثمارات المتوافرة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان استخدام مبلغ 548,1 مليون دولار مقيّداً كما يلي (2020: 524,8 مليون دولار):

| المبلغ            | المرجع            |  |
|-------------------|-------------------|--|
| 15,8 مليون دولار  | الملاحظة 10       | أرصدة مودعة لدى الصندوق لحساب برامج مشتركة بصفة وكيل إداري |
| 405,9 مليون دولار | الملاحظة 12       | تمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين <sup>(أ)</sup>   |
| 82,2 مليون دولار  | الملاحظة 14       | الاحتياطي التشغيلي   |
| 5,5 مليون دولار   | الملاحظة 14       | احتياطي الاستجابة الإنسانية                                |
| 5,0 مليون دولار   | الملاحظة 14       | احتياطي الإيواء الميداني                                   |
| 33,7 مليون دولار  | (الملاحظة 14 (ح)) | الرصيد الأصلي للصندوق الاستثماري للهيئات الخاصة            |

(أ) تشمل الاستثمارات المتوافرة في حافظات الاستثمار المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

وكانت حركة الاستثمارات في حافظة استثمار رأس المال المتداول كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع        |                  | السندات        |                | الأوراق التجارية |                | الودائع لأجل  |               |   |
|----------------|------------------|----------------|----------------|------------------|----------------|---------------|---------------|---|
| 2020           | 2021             | 2020           | 2021           | 2020             | 2021           | 2020          | 2021          |   |
| 1 010 699      | 962 045          | 651 179        | 549 873        | 79 520           | 352 172        | 280 000       | 60 000        | الرصيد الافتتاحي                                |
| 1 325 371      | 1 115 419        | 335 502        | 555 674        | 779 869          | 369 745        | 210 000       | 190 000       | مضافا إليه: المشتريات                           |
| (1 376 359)    | (929 466)        | (436 359)      | (231 966)      | (510 000)        | (497 500)      | (430 000)     | (200 000)     | مخصوصا منه: الاستثمارات التي حل تاريخ استحقاقها |
| 2 334          | (778)            | (449)          | (1 265)        | 2 783            | 487            | -             | -             | الإهلاك   |
| <b>962 045</b> | <b>1 147 220</b> | <b>549 873</b> | <b>872 316</b> | <b>352 172</b>   | <b>224 904</b> | <b>60 000</b> | <b>50 000</b> | الرصيد الختامي                                  |

وكانت حركة الاستثمارات في حافظة استثمار استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع        |                | الأسهام        |                | السندات الثابتة الدخل |                |  |
|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------|--|
| 2020           | 2021           | 2020           | 2021           | 2020                  | 2021           |  |
| 237 893        | 273 491        | 151 178        | 177 674        | 86 715                | 95 817         | الرصيد الافتتاحي   |
| 97 917         | 202 953        | 69 974         | 102 337        | 27 943                | 100 616        | مضافا إليه: المشتريات  |
| (1 992)        | (1 373)        | -              | -              | (1 992)               | (1 373)        | مخصوصا منه: الاستثمارات التي حل تاريخ استحقاقها                    |
| (85 070)       | (132 024)      | (64 322)       | (67 728)       | (20 748)              | (64 296)       | مخصوصا منه: المبيعات   |
| (263)          | (30)           | -              | -              | (263)                 | (30)           | الإهلاك  |
| 1 316          | (1 234)        | -              | -              | 1 316                 | (1 234)        | المكاسب/(الخسائر) في القيمة العادلة المعترف بها في: الفائض/(العجز) |
| 23 690         | (5 915)        | 20 844         | (628)          | 2 846                 | (5 287)        | صافي الأصول  |
| <b>273 491</b> | <b>335 868</b> | <b>177 674</b> | <b>211 655</b> | <b>95 817</b>         | <b>124 213</b> | الرصيد الختامي   |

5 الملاحظة

المساهمات المستحقة القبض والحسابات الأخرى المستحقة القبض

(أ) المساهمات المستحقة القبض

كانت المساهمات المستحقة القبض في تاريخ الإبلاغ، المقدمة صافية من المخصص المرصود للحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها، كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |                | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020               |  |
|----------------------------|----------------|--|--|
| المعاملات غير التبادلية    |                |  |  |
| 227 667                    | 208 693        | المساهمات المستحقة القبض (المتداولة)     |  |
| 931                        | 105            | الموارد غير المخصصة                      |  |
| 226 736                    | 208 588        | الموارد المخصصة                          |  |
| 193 737                    | 208 175        | المساهمات المستحقة القبض (غير المتداولة) |  |
| 193 737                    | 208 175        | الموارد المخصصة                          |  |
| المعاملات التبادلية        |                |  |  |
| 677                        | 147            | المساهمات المستحقة القبض (المتداولة)     |  |
| <b>422 081</b>             | <b>417 015</b> | <b>المجموع</b>                           |  |

وتشكل المساهمات المستحقة القبض من الموارد غير المخصصة المبالغ المتعهد بها في السنة الجارية والسنوات السابقة ولكنها لم تُحصّل بعد حتى نهاية فترة الإبلاغ. وتتصل المساهمات المستحقة القبض من الموارد المخصصة بالمبالغ التي يتعين تحصيلها في السنوات المقبلة، ترتبط أساساً باتفاقات المانحين المتعددة السنوات.

ويستند التمييز بين الحسابات المستحقة القبض المتداولة وغير المتداولة إلى أجل استحقاقها. فالمساهمات المستحقة القبض المتداولة هي مساهمات يُتوقع تحصيلها خلال 12 شهراً من تاريخ الإبلاغ، أما المساهمات المستحقة القبض غير المتداولة فهي مساهمات يُتوقع تحصيلها بعد ذلك التاريخ.

تحليل تواريخ الاستحقاق

في تاريخ الإبلاغ، كانت تواريخ استحقاق المساهمات المستحقة القبض كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |                   | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |                   |
|----------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|
| المساهمات غير المخصصة      | المساهمات المخصصة | المساهمات غير المخصصة      | المساهمات المخصصة |
| —                          | 529               | 142                        | 529               |
| 12                         | —                 | 43                         | —                 |
| 2017 وما قبلها             |                   |                            |                   |
| 2018                       |                   |                            |                   |

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |                       | 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |                       |   |
|----------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|---|
| المساهمات غير المخصصة      | المساهمات غير المخصصة | المساهمات المخصصة          | المساهمات غير المخصصة |   |
| 1 213                      | 71                    | -                          | 33                    | 2019  |
| 14 657                     | 87                    | -                          | 74                    | 2020  |
| -                          | -                     | 6 129                      | 847                   | 2021  |
| <b>16 399</b>              | <b>343</b>            | <b>6 658</b>               | <b>966</b>            | <b>المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>                            |
| 406 250                    | -                     | 421 423                    | -                     | المساهمات المستحقة القبض التي لم يكن تاريخ استحقاقها قد حل في 31 كانون الأول/ديسمبر |
| (5 739)                    | (238)                 | (6 931)                    | (35)                  | مخصصات المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها                          |
| <b>416 910</b>             | <b>105</b>            | <b>421 150</b>             | <b>931</b>            | <b>المجموع</b>  |

وترد في الجدولين ألف (مع استثناء مخصصات المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها) وباء، على التوالي، تفاصيل المساهمات المستحقة القبض من الموارد غير المخصصة والموارد المخصصة مصنفة حسب الجهة المانحة.

مخصصات المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها

وكانت حركة المخصصات المرصودة للمساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها

كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020           | 2021           |   |
|----------------|----------------|---|
| (6 456)        | (5 977)        | المخصصات في 1 كانون الثاني/يناير  |
| (353)          | (1 486)        | المساهمات المستحقة القبض التي يعتبر تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه حالياً  |
| 128            | 111            | المساهمات المستحقة القبض المشطوبة   |
| 704            | 386            | المبالغ المستردة من المساهمات المستحقة القبض التي كان تحصيلها يعتبر في السابق أمراً مشكوكاً فيه وقيودها العكسية |
| <b>(5 977)</b> | <b>(6 966)</b> | <b>المخصصات في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>  |

#### (ب) الحسابات الأخرى المستحقة القبض

كانت الحسابات الأخرى المستحقة القبض في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 | 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |                        |
|----------------------------|----------------------------|------------------------|
| 83                         | 68                         | أرباح الأسهم المستحقة  |
| 3 273                      | 3 329                      | الفوائد المستحقة       |
| 542                        | 343                        | السلف المقدمة للموظفين |

| 31 كانون الأول / 31 كانون الأول /<br>ديسمبر 2020 |               | ديسمبر 2021 |  |
|--|---------------|-------------|--|
| 417  | 17 597        |             | الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض من مؤسسات الأمم المتحدة           |
| 964  | 965           |             | المبالغ المستحقة القبض من أنشطة الشراء   |
| 5 369  | 5 560         |             | ضريبة القيمة المضافة/ضريبة المبيعات القابلة للاسترداد                          |
| 3 580  | 6 485         |             | المبالغ المستحق استردادها من الشركاء المنفذين                                  |
| 9 303  | 9 636         |             | الحسابات المتنوعة المستحقة القبض   |
| (1 481)  | (2 676)       |             | مخصوماً منها: مخصصات الحسابات الأخرى المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها |
| <b>22 050</b>                                    | <b>41 307</b> |             | <b>مجموع الحسابات الأخرى المستحقة القبض</b>                                    |

وكانت حركة مخصصات الحسابات الأخرى المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها

كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020           | 2021           |   |
|----------------|----------------|---|
| (1 311)        | (1 481)        | المخصصات في 1 كانون الثاني/يناير  |
| (338)          | (1 410)        | الحسابات الأخرى المستحقة القبض التي يعتبر تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه حالياً  |
| 57             | 122            | الحسابات الأخرى المستحقة القبض المشطوبة   |
| 111            | 93             | المبالغ المستردة من الحسابات الأخرى المستحقة القبض التي كان تحصيلها يعتبر في السابق أمراً مشكوكاً فيه وقيودها العكسية |
| <b>(1 481)</b> | <b>(2 676)</b> | <b>المخصصات في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>  |

## 6 الملاحظة

### سلف صندوق التشغيل والمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

#### (أ) سلف صندوق التشغيل

كانت السلف المقدمة من صندوق التشغيل وغير المسددة حتى تاريخ الإبلاغ كما يلي، وهي موزعة

حسب فئة الشركاء المنفذين:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول / 31 كانون الأول /<br>ديسمبر 2020 |               | ديسمبر 2021 |   |
|--|---------------|-------------|---|
| 5 317  | 4 766         |             | الحكومات  |
| 5 476  | 5 558         |             | المؤسسات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية        |
| 7 506  | 9 515         |             | مؤسسات الأمم المتحدة                                    |
| (541)  | (1 150)       |             | مخصوماً منها: مخصصات السلف المشكوك في إمكانية استردادها |
| <b>17 758</b>                                    | <b>18 689</b> |             | <b>المجموع</b>  |

وكانت حركة مخصصات سلف صندوق التشغيل المشكوك في إمكانية استردادها كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020  | 2021    |  |
|-------|---------|--|
| (493) | (541)   | المخصصات في 1 كانون الثاني/يناير   |
| (50)  | (676)   | السلف التي تحصيلها يعتبر أمراً مشكوكاً فيه حالياً  |
| 1     | 56      | السلف المشطوبة   |
| 1     | 11      | المبالغ المستردة من السلف التي كان تحصيلها يعتبر في السابق أمراً مشكوكاً فيه وقيودها العكسية |
| (541) | (1 150) | المخصصات في 31 كانون الأول/ديسمبر  |

(ب) المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

كانت المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 | 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |   |
|----------------------------|----------------------------|---|
|                            |                            | المتداولة   |
| 1 552                      | 1 350                      | تكاليف البرامج المؤجلة                            |
| 3 500                      | 3 744                      | استحقاقات منحة التعليم غير المهلكة                |
| 4 607                      | 3 870                      | المساهمات المدفوعة مسبقاً لنظام المنسقين المقيمين |
| 7 006                      | 7 264                      | المدفوعات المسبقة الأخرى                          |
| <b>16 665</b>              | <b>16 228</b>              | <b>مجموع المتداولة</b>                            |
|                            |                            | غير المتداولة                                     |
| 18                         | 23                         | الأصول الأخرى                                     |
| <b>18</b>                  | <b>23</b>                  | <b>مجموع غير المتداولة</b>                        |
| <b>16 683</b>              | <b>16 251</b>              | <b>مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى</b>     |



7 الملاحظة  
المخزونات

كانت المخزونات التي كان يحتفظ بها صندوق السكان في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/<br>ديسمبر 2020 | 31 كانون الأول/<br>ديسمبر 2021 |   |
|--------------------------------|--------------------------------|---|
| 86 598                         | 75 347                         | إمدادات الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج |
| 54 859                         | 43 464                         | إمدادات قيد الوصول  |
| 31 739                         | 31 883                         | الإمدادات الحاضرة   |
| 5 658                          | 3 589                          | المخزونات قيد الوصول الشبيهة بالمتلكات والمنشآت والمعدات      |
| -                              | (659)                          | مخصصات خسائر اضمحلال القيمة                                   |
| <b>92 256</b>                  | <b>78 277</b>                  | <b>المجموع</b>  |

وكانت حركة المخزونات كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020          | 2021          |   |
|---------------|---------------|---|
| <b>70 267</b> | <b>92 256</b> | <b>المخزونات المحتفظ بها في 1 كانون الثاني/يناير</b>  |
| 262 242       | 198 622       | الإضافات  |
| (239 822)     | (211 703)     | الأصناف الموزعة                                       |
| -             | (659)         | مخصصات خسائر اضمحلال القيمة                           |
| (431)         | (239)         | تسويات المخزون وتخفيضات القيمة                        |
| <b>92 256</b> | <b>78 277</b> | <b>المخزونات المحتفظ بها في 31 كانون الأول/ديسمبر</b> |

## الملاحظة 8 الممتلكات والمنشآت والمعدات

كانت حركة الممتلكات والمنشآت والمعدات (أو الأصول الثابتة) وأرصدها كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع                   | أصول قيد التشييد وغير جاهزة بعد للاستخدام |              | تحسينات الأماكن المستأجرة |              | المركبات     |               | معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات |               | الأثاث والتجهيزات الثابتة |              | المباني      |               | الأراضي       |            |            |  |
|---------------------------|---|--------------|---------------------------|--------------|--------------|---------------|--------------------------------------|---------------|---------------------------|--------------|--------------|---------------|---------------|------------|------------|--|
|                           | 2020                                      | 2021         | 2020                      | 2021         | 2020         | 2021          | 2020                                 | 2021          | 2020                      | 2021         | 2020         | 2021          | 2020          | 2021       |            |  |
| <b>التكلفة</b>            |   |              |                           |              |              |               |                                      |               |                           |              |              |               |               |            |            |  |
| 81 983                    | 86 035                                    | 2 003        | 1 526                     | 8 140        | 8 797        | 32 972        | 35 584                               | 20 291        | 21 740                    | 4 933        | 4 669        | 13 417        | 13 492        | 227        | 227        | في 1 كانون الثاني/يناير                              |
| 7 582                     | 7 906                                     | 1 482        | 659                       | 496          | 872          | 2 720         | 2 993                                | 2 587         | 3 002                     | 217          | 361          | 80            | 19            | -          | -          | الإضافات   |
| (3 380)                   | (6 562)                                   | -            | -                         | (43)         | (377)        | (1 523)       | (3 588)                              | (1 382)       | (2 276)                   | (432)        | (321)        | -             | -             | -          | -          | الأصول المتصرف فيها                                  |
| (27)                      | 27  | -            | -                         | -            | -            | (27)          | 27                                   | -             | -                         | -            | -            | -             | -             | -          | -          | القيد العكسي لاضمحلال القيمة/(اضمحلال القيمة)        |
| (123)                     | (110)                                     | (1 959)      | (1 223)                   | 204          | 212          | 1 442         | 868                                  | 244           | 298                       | (49)         | (261)        | (5)           | (4)           | -          | -          | عمليات التسوية/إعادة التصنيف                         |
| <b>86 035</b>             | <b>87 296</b>                             | <b>1 526</b> | <b>962</b>                | <b>8 797</b> | <b>9 504</b> | <b>35 584</b> | <b>35 884</b>                        | <b>21 740</b> | <b>22 764</b>             | <b>4 669</b> | <b>4 448</b> | <b>13 492</b> | <b>13 507</b> | <b>227</b> | <b>227</b> | <b>المخصصات في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>             |
| <b>الاستهلاك المتراكم</b> |   |              |                           |              |              |               |                                      |               |                           |              |              |               |               |            |            |  |
| 48 082                    | 51 950                                    | -            | -                         | 5 612        | 6 499        | 22 403        | 23 837                               | 13 369        | 14 378                    | 3 306        | 3 392        | 3 392         | 3 844         | -          | -          | في 1 كانون الثاني/يناير                              |
| 6 837                     | 7 042                                     | -            | -                         | 907          | 910          | 2 866         | 2 967                                | 2 262         | 2 411                     | 350          | 303          | 452           | 451           | -          | -          | مصروفات الاستهلاك                                    |
| (2 966)                   | (5 045)                                   | -            | -                         | (20)         | (342)        | (1 432)       | (2 306)                              | (1 250)       | (2 108)                   | (264)        | (289)        | -             | -             | -          | -          | الأصول المتصرف فيها                                  |
| (3)                       | -   | -            | -                         | -            | 211          | -             | -                                    | (3)           | 39                        | -            | (250)        | -             | -             | -          | -          | عمليات التسوية/إعادة التصنيف                         |
| <b>51 950</b>             | <b>53 947</b>                             | <b>-</b>     | <b>-</b>                  | <b>6 499</b> | <b>7 278</b> | <b>23 837</b> | <b>24 498</b>                        | <b>14 378</b> | <b>14 720</b>             | <b>3 392</b> | <b>3 156</b> | <b>3 844</b>  | <b>4 295</b>  | <b>-</b>   | <b>-</b>   | <b>المخصصات في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>             |
| <b>33 901</b>             | <b>34 085</b>                             | <b>2 003</b> | <b>1 526</b>              | <b>2 528</b> | <b>2 298</b> | <b>10 569</b> | <b>11 747</b>                        | <b>6 922</b>  | <b>7 362</b>              | <b>1 627</b> | <b>1 277</b> | <b>10 025</b> | <b>9 648</b>  | <b>227</b> | <b>227</b> | <b>صافي القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير</b>  |
| <b>34 085</b>             | <b>33 349</b>                             | <b>1 526</b> | <b>962</b>                | <b>2 298</b> | <b>2 226</b> | <b>11 747</b> | <b>11 386</b>                        | <b>7 362</b>  | <b>8 044</b>              | <b>1 277</b> | <b>1 292</b> | <b>9 648</b>  | <b>9 212</b>  | <b>227</b> | <b>227</b> | <b>صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر</b> |

والأصول قيد التشييد وغير الجاهزة بعد للاستخدام هي في المقام الأول أصناف من الممتلكات والمنشآت والمعدات التي كانت قيد الوصول إلى مراكز العمل الميدانية في تاريخ الإبلاغ. وكانت معظم الأصول الثابتة التي كانت في نهاية عام 2020 قيد التشييد ولم تكن جاهزة بعد للاستخدام قد دخلت الخدمة في عام 2021، وهي مدرجة في الفئات الخاصة بكل منها.

ولصندوق السكان مبنى واحد للمكاتب يشغله وفقاً لترتيب تأجير تمويلي تجاري. وفي نهاية عام 2021 بلغ صافي قيمته الدفترية 0,5 مليون دولار.

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغت قيمة الالتزامات غير المسددة المرتبطة بالأصول الثابتة المشتراة لكي يستخدمها الصندوق والشركاء المنفذون 0,5 مليون دولار (2020: 0,5 مليون دولار). وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغت تكلفة بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات المستهلكة بالكامل والتي كانت لا تزال قيد الاستخدام 29,6 مليون دولار (2020: 29,3 مليون دولار).

## 9 الملاحظة

### الأصول غير الملموسة

كانت حركة الأصول غير الملموسة وأرصدها كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع                 |              | الأصول غير الملموسة<br>قيد الاستحداث |              | البرامجيات<br>المستحدثة داخلياً |              | البرامجيات المقتناة<br>بشكل منفصل |            |  |
|-------------------------|--------------|--------------------------------------|--------------|---------------------------------|--------------|-----------------------------------|------------|--|
| 2020                    | 2021         | 2020                                 | 2021         | 2020                            | 2021         | 2020                              | 2021       |  |
| <b>التكلفة</b>          |              |                                      |              |                                 |              |                                   |            |  |
| 2 223                   | 3 903        | 724                                  | 1 892        | 857                             | 1 265        | 642                               | 746        | في 1 كانون الثاني/يناير                              |
| 1 718                   | 3 511        | 1 245                                | 3 378        | 331                             | -            | 142                               | 133        | الأصول المضافة                                       |
| (38)                    | (64)         | -                                    | -            | -                               | -            | (38)                              | (64)       | الأصول المتصرف فيها                                  |
| -                       | (379)        | -                                    | (379)        | -                               | -            | -                                 | -          | اضمحلال القيمة                                       |
| -                       | 19           | (77)                                 | -            | 77                              | 19           | -                                 | -          | عمليات التسوية/إعادة التصنيف                         |
| <b>3 903</b>            | <b>6 990</b> | <b>1 892</b>                         | <b>4 891</b> | <b>1 265</b>                    | <b>1 284</b> | <b>746</b>                        | <b>815</b> | <b>في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>                      |
| <b>الإهلاك المتراكم</b> |              |                                      |              |                                 |              |                                   |            |  |
| 1 305                   | 1 491        | -                                    | -            | 673                             | 864          | 632                               | 627        | في 1 كانون الثاني/يناير                              |
| 224                     | 146          | -                                    | -            | 191                             | 86           | 33                                | 60         | مصروفات الإهلاك                                      |
| (38)                    | (33)         | -                                    | -            | -                               | -            | (38)                              | (33)       | الأصول المتصرف فيها                                  |
| <b>1 491</b>            | <b>1 604</b> | <b>-</b>                             | <b>-</b>     | <b>864</b>                      | <b>950</b>   | <b>627</b>                        | <b>654</b> | <b>في 31 كانون الأول/ديسمبر</b>                      |
| <b>918</b>              | <b>2 412</b> | <b>724</b>                           | <b>1 892</b> | <b>184</b>                      | <b>401</b>   | <b>10</b>                         | <b>119</b> | <b>صافي القيمة الدفترية في 1 كانون الثاني/يناير</b>  |
| <b>2 412</b>            | <b>5 386</b> | <b>1 892</b>                         | <b>4 891</b> | <b>401</b>                      | <b>334</b>   | <b>119</b>                        | <b>161</b> | <b>صافي القيمة الدفترية في 31 كانون الأول/ديسمبر</b> |

وتشمل الأصول غير الملموسة قيد الاستحداث التي رُسمت في عام 2021 مبلغاً قدره 2,8 مليون دولار خصص لإنتاج مسلسل تلفزيوني بهدف إذكاء الوعي، وخاصة بين الشباب، بشأن منع الحمل والصحة الجنسية. ومن المزمع بث المسلسل على نطاق واسع، عبر وسائل منها خدمات البث التدفقي، بعد اكتماله المقرر حالياً في عام 2022.

وبالإضافة إلى الأصول غير الملموسة المعترف بها، يستخدم صندوق السكان أصولاً أخرى غير ملموسة خاضعة لسيطرته، وهي أصول لم تستوف المعايير اللازمة للاعتراف بها في إطار المعيار 31 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الأصول غير الملموسة، ولا وفقاً للسياسات المحاسبية للصندوق. وتشمل هذه البنود ما يلي: (أ) برنامج المعلومات والتحليلات المتعلقة بالأعمال لتحليل البيانات المالية والبرنامجية والبيانات الإدارية الأخرى والإبلاغ عنها؛ و (ب) برنامج المراسلات والتعاون الذي يوفر إمكانية الوصول إلى تطبيقات متنوعة من قبيل البريد الإلكتروني والتقويم وحيز تخزين الملفات، إضافة إلى خاصيات أخرى؛ و (ج) نظام إدارة الوثائق.

ويعكف الصندوق حالياً على تنفيذ حلول جديدة متكاملة وظيفياً وقائمة على الحوسبة السحابية للتخطيط المركزي للموارد وإدارة العلاقات مع العملاء، اعتباراً من 2022، في إطار اتحاد مع سائر مؤسسات الأمم المتحدة. وفي عام 2021، أنفق صندوق الأمم المتحدة للسكان 11,8 مليون دولار على كلتا المبادرتين. ولم تستوف أي من التكاليف المتكبدة معايير الرصمة وأنفقت خلال العام (2020: 6,4 ملايين دولار). وتم تكبد 0,7 مليون دولار إضافية في شكل تكاليف بحثية في إطار مشاريع أخرى وقُيدت باعتبارها مصروفات في عام 2021 (2020: 0,1 مليون دولار).

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان لدى الصندوق التزامات مادية بقيمة 0,3 مليون دولار لشراء أصول غير ملموسة (2020: لا شيء). وبلغت تكلفة الأصول غير الملموسة المهلّكة بالكامل التي كانت لا تزال قيد الاستخدام بحلول نهاية عام 2021 ما قدره 1,4 مليون دولار (2020: 1,5 مليون دولار)، ويمثل هذا المبلغ أساساً تكلفة ترخيص مجموعة من التطبيقات المكتبية الإنتاجية والتطبيقات التي استحدثت داخلياً.

## الملاحظة 10

### الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات

كانت الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |   |
|----------------------------|----------------------------|---|
| 16 251                     | 23 483                     | الحسابات المستحقة الدفع   |
| 28 178                     | 30 879                     | الخصوم المتداولة  |
| 28 344                     | 17 933                     | السلف المتعلقة بأنشطة الشراء  |
| 102                        | 94                         | الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع لمنظمات الأمم المتحدة              |
| 15 762                     | 33 047                     | الأرصدة المحتفظ بها لحساب البرامج المشتركة                                      |
| 20 721                     | 22 282                     | المبالغ المرودة المستحقة للشركاء المنفذين والمبالغ المستحقة الدفع بالنيابة عنهم |
| 234                        | 1 420                      | المبالغ المستحقة الدفع لشراء أوراق مالية لحافضة الاستثمار                       |
| 8 046                      | 7 015                      | المبالغ المرودة المستحقة للجهات المانحة   |
| <b>117 638</b>             | <b>136 153</b>             | <b>المجموع</b>  |

والأرصدة المحتفظ بها لحساب البرامج المشتركة هي المساهمات التي يتلقاها صندوق السكان ويديرها بصفته الوكيل الإداري لأغراض الإنفاق على أنشطة برنامجية تُنفَّذ بالتعاون مع سائر مؤسسات الأمم المتحدة وتوَجَّع على أساس برنامج عمل متفق عليه.

وفي المقام الأول، تعكس المبالغ المردودة المستحقة للشركاء المنفذين والمبالغ المستحقة الدفع بالنيابة عنهم التكاليف المتكبدة لتنفيذ الأنشطة البرنامجية التي لم يصرفها الصندوق بعد، أو المبالغ المستحقة الدفع عن سلف صندوق التشغيل الجديدة.

## 11 الملاحظة

### عقود الإيجار التمويلي

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان لدى صندوق السكان اتفاق تأجير تمويلي واحد يتعلق بمبنى للمكاتب في أحد البلدان المستفيدة من البرامج. وفي عام 2021، لم يسدد الصندوق أي مدفوعات لإيجار هذا المبنى، حيث إن التزاماته بموجب العقد قد استوفيت في السنوات السابقة.

## 12 الملاحظة

### استحقاقات الموظفين

كانت الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2021   |                | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |  |
|--|----------------|----------------------------|--|
| <b>الاستحقاقات المتداولة</b>   |                |                            |  |
| <b>استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل</b>  |                |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 33 113   | 35 901         |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 3 681  | 3 917          |                            |  |
| <b>استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل</b> |                |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 768  | 272            |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 3 029  | 4 228          |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 4 111  | 4 246          |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 22   | 53             |                            |  |
| <b>44 724</b>  | <b>48 617</b>  |                            |  |
| <b>الاستحقاقات غير المتداولة</b>   |                |                            |  |
| <b>استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل</b> |                |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 32 886   | 33 087         |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 348 733  | 362 836        |                            |  |
|  |                |                            |  |
| 534  | 1 125          |                            |  |
| <b>382 153</b>   | <b>397 048</b> |                            |  |
| <b>426 877</b>   | <b>445 665</b> |                            |  |

(أ) الموظفون غير العاملين هم الموظفون الذين كانت خدمتهم في صندوق السكان قد انتهت في تاريخ الإبلاغ.

### استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل التي يقدمها الصندوق لموظفيه، وفقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة، الإجازة السنوية وإجازة زيارة الوطن.

### الإجازات السنوية المتراكمة

يمثل هذا الالتزام عدد أيام الإجازة السنوية المستحقة للموظفين في تاريخ الإبلاغ التي يمكن استخدامها باعتبارها إجازة تعويضية في الفترات المقبلة. ويُستحق هذا الالتزام مع أداء الخدمة استناداً إلى معدلات الراتب اليومي الفعلي، بدون خصم. وقد زيد، بصورة استثنائية، الحد الأقصى البالغ 82,5 يوماً الذي يمكن أن يتراكم عادة للموظف في 31 كانون الأول/ديسمبر من أي سنة تقويمية إلى 97,5 يوماً في عام 2021، تسليمًا بالتأثير السلبي لجائحة كوفيد-19 على إمكانية الموظفين الذهاب في إجازة.

### إجازات زيارة الوطن المتراكمة

يمثل هذا الالتزام المبلغ المتراكم حتى تاريخ الإبلاغ للتكاليف المتوقعة لسفر الموظفين ومُعاليهم المؤهلين في إجازتهم المقبلة لزيارة الوطن. ويُستحق هذا الالتزام مع أداء الخدمة، ولا يُخصم ولا يمكن تعويضه عند انتهاء الخدمة. وفي عام 2020، زاد الصندوق الحد الأقصى لعدد نقاط إجازة زيارة الوطن التي يمكن ترحيلها من 40 نقطة إلى 72 نقطة، تسليمًا بالتأثير السلبي لجائحة كوفيد-19 على إمكانية الموظفين الذهاب في إجازة.

### استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

تمشيا مع النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة، تُقدّم لموظفي صندوق السكان استحقاقات الإعادة إلى الوطن، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وتعويضات العاملين.

### استحقاقات الإعادة إلى الوطن

يمكن للموظفين الدوليين الذين يستوفون شروط أهلية معينة، بما فيها الإقامة خارج البلدان التي يحملون جنسيتها وقت انتهاء الخدمة، أن يحصلوا على منح للإعادة إلى الوطن تُقدّر وفقاً لمدة الخدمة ومصروفات السفر ونقل الأمتعة الشخصية.

وتُصنّف هذه الاستحقاقات باعتبارها خطط استحقاقات محدّدة. ويُعترف بهذا الالتزام لجميع الموظفين الذين يستوفون الحد الأدنى من معايير الأهلية، ابتداءً من تاريخ التعيين، حتى ولو كانت الاستحقاقات غير مكتسبة بعد.

وينشأ التزام مستقل بقيمة المبالغ الفعلية المستحقة الدفع للموظفين غير العاملين المنتهية خدمتهم بالفعل في صندوق السكان الذين لم يطالبوا باستحقاقاتهم في تاريخ الإبلاغ.

### التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

يحق للموظفين ومعاليمهم المؤهلين أن يختاروا المشاركة في خطة للتأمين الصحي مدعومة من صندوق السكان عند نهاية الخدمة، شريطة أن يكونوا مستوفين لشروط معينة للأهلية، بما في ذلك الاشتراك لمدة 10 سنوات في إحدى خطط الأمم المتحدة للتأمين الصحي القائمة على الاشتراكات بالنسبة للموظفين المستقدين بعد 1 تموز/يوليه 2007، ولمدة 5 سنوات بالنسبة للمستقدين قبل ذلك التاريخ.

ويُشار إلى هذا الاستحقاق باسم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ويُقدّم أساساً من خلال خطط التأمين في الولايات المتحدة وخطط التأمين الصحي في جميع أنحاء العالم، التي تديرها الأمم المتحدة، وخطة التأمين الطبي التي يديرها البرنامج الإنمائي.

وتُصنّف خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة باعتبارها خطة استحقاقات محدّدة. ويُعترف بهذا الالتزام لجميع الموظفين الذين يستوفون الحد الأدنى من معايير الأهلية، ابتداءً من تاريخ التعيين، حتى ولو كانت الاستحقاقات غير مكتسبة بعد.

### تعويضات العاملين

وفقاً للتبديل دال من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحق لموظفي صندوق السكان الحصول على تعويض في حالات الوفاة أو العجز أو الإصابة أو المرض الناجمة عن أداء الواجبات الرسمية.

وهذا الاستحقاق الذي يُصنّف ضمن فئة "استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل" والذي يُعامل معاملة خطط الاستحقاقات المحدّدة، لا يُعترف به كالتزام إلا عند وقوع الأحداث التي تؤدي إلى دفع التعويضات.

### قياس استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

يقوم خبراء اكتوبريون مستقلون بقياس صافي الالتزامات المحدّدة الاستحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

وتُقدّر مبالغ الالتزامات بخصم التدفقات النقدية المستقبلية اللازمة لتسوية هذه الالتزامات، استناداً إلى بيانات تعداد الموظفين الذين يستوفون الحد الأدنى من معايير الأهلية، باستخدام افتراضات مالية وديمغرافية وسلوكية معيّنة، بما في ذلك معدلات الخصم واتجاهات تكاليف الرعاية الصحية، والزيادات السنوية في المرتبات، والزيادات في تكاليف السفر، وبدلات غلاء المعيشة، ومدفوعات المتقاعدين، وتوقعات الوفاة والانسحاب من الخطة والتقاعد، وافتراضات الاشتراك في الخطة، واحتمال الزواج عند التقاعد.

ويُجري صندوق السكان عادةً تقييماً اكتوبرياً كاملاً مرة كل سنتين. وفي السنة التي لا يُجرى فيها تقييم كامل، تُحدّد مبالغ الالتزامات من خلال ترحيل بيانات التعداد للسنة السابقة، بما في ذلك مراجعة الافتراضات الرئيسية وتحديثها.

ولا تستوفي الموارد التي يخصصها صندوق السكان لتمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين (انظر الفرع المتعلق بالتمويل الوارد أدناه للاطلاع على مزيد من التفاصيل) صفةً أصلٍ من أصول الخطة بموجب المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين، لأن هذه الأموال غير مودعة في صندوق استثماري منفصل قانوناً عن صندوق السكان ومنشأً خصيصاً لدفع استحقاقات

الموظفين أو تمويلها فحسب. ولذلك فإن الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل تعادل القيمة الحالية للالتزامات المحددة الاستحقاقات ذات الصلة.

### التقييم الاكتواري لعام 2021

#### موجز الافتراضات الرئيسية

حُدثت الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 على أساس النتائج المستقاة من تقييم اكتواري كامل.

وكانت الافتراضات الرئيسية المستخدمة لأغراض التقييم كما يلي:

(بالنسبة المئوية)

| تعويضات العاملين |      | استحقاقات الإعادة إلى الوطن<br>(للموظفين العاملين) |           | التأمين الصحي بعد<br>انتهاء الخدمة |      |                             |
|------------------|------|--|-----------|------------------------------------|------|-----------------------------|
| 2020             | 2021 | 2020   | 2021      | 2020                               | 2021 |                             |
| 2,42             | 2,78 | 2,12   | 2,68      | 3,13                               | 3,30 | معدل الخصم المكافئ الوحيد   |
|                  |      | 9,27-3,47  | 9,27-3,97 |                                    |      | الزيادة السنوية في المرتبات |
|                  |      | 2,20   | 2,50      |                                    |      | الزيادة في تكاليف السفر     |
| 2,00             | 2,50 |  |           |                                    |      | بدل غلاء المعيشة            |

وحُدثت معدلات الخصم بالاستناد إلى عائدات سوق سندات الشركات العالية الجودة التي تقارب آجال استحقاقها تواريخ استحقاق السداد في المستقبل. وتتسق الافتراضات المتعلقة بالزيادة السنوية في المرتبات وبدل غلاء المعيشة مع الافتراضات المعمول بها في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عند إجراء التقييم الاكتواري لاستحقاقات التقاعد. وكانت الزيادات المتوقعة في تكاليف السفر قائمة على افتراض التضخم في الولايات المتحدة في الأجل الطويل.

وكانت معدلات تغيير تكاليف الرعاية الصحية التي استُخدمت لقياس الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كما يلي:

| 2020                              |                                    |                        | 2021                              |                                    |                        |   |
|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------|---|
| المعدل الأولي<br>(النسبة المئوية) | المعدل النهائي<br>(النسبة المئوية) | الانخفاض<br>(بالسنوات) | المعدل الأولي<br>(النسبة المئوية) | المعدل النهائي<br>(النسبة المئوية) | الانخفاض<br>(بالسنوات) | الخطة   |
| 14                                | 3,65                               | 5,31                   | 10                                | 3,95                               | 5,17                   | خطط الرعاية الطبية في الولايات المتحدة بخلاف "ميديكير"  |
| 14                                | 3,65                               | 5,15                   | 10                                | 3,95                               | 5,03                   | خطط الرعاية الطبية في الولايات المتحدة "ميديكير"        |
| 14                                | 3,65                               | 4,59                   | 10                                | 3,95                               | 4,53                   | خطة تأمين علاج الأسنان في الولايات المتحدة              |
| 8                                 | 2,75                               | 3,64                   | 7                                 | 2,25                               | 3,44                   | خطط الرعاية الطبية خارج الولايات المتحدة - سويسرا       |
| 6                                 | 3,25                               | 3,73                   | None                              | 3,75                               | 3,75                   | خطط الرعاية الطبية خارج الولايات المتحدة - منطقة اليورو |



جرى تقدير تكاليف المطالبات الطبية للفرد الواحد على أساس المطالبات الفعلية وتجربة الاشتراك في خطط التأمين الصحي للفترة 2016-2018 التي قدمتها شركات إدارة مطالبات التأمين. وأما المدفوعات المقدّرة للمشاركين في الخطط من أجل تغطية تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة فقد خُصّمت من مبلغ صافي الالتزام عن طريق تطبيق نسب تقاسم التكاليف التالية التي وافقت عليها الجمعية العامة:

(بالنسبة المئوية)

| الخطّة                                 | حسب المتقاعدين | حسب المنظمة |
|--|----------------|-------------|
| الخطط في الولايات المتحدة              | 33,00          | 67,00       |
| خطط التأمين الصحي في جميع أنحاء العالم | 50,00          | 50,00       |
| خطة التأمين الصحي                      | 25,00          | 75,00       |

وكانت توقعات الوفاة والانسحاب من الخطة والتقاعد المستخدمة لقياس الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة متسقة مع نظيرتها التي يستخدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عند إجراء التقييم الاكتواري لاستحقاقات المعاشات التقاعدية. وقُدّر افتراض الاشتراك في الخطة واحتمال الزواج عند التقاعد والفرق العمري بين الزوجين، استناداً إلى الاتجاهات السابقة.

نتائج التقييم الاكتواري لعام 2021

ترد في الجدول أدناه تسوية المطابقة بين الرصدين الافتتاحي والختامي فيما يخص الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (الصافي) | الوطن (للموظفين العاملين) (العاملين) | استحقاقات الإعادة إلى تعويضات | 2021    | 2020    |
|--|--------------------------------------|-------------------------------|---------|---------|
| 352 844                                  | 35 915                               | 556                           | 389 315 | 341 702 |
| 15 880                                   | 2 403                                | 81                            | 18 364  | 16 145  |
| 10 974                                   | 745                                  | 5                             | 11 724  | 11 997  |
| (3 910)                                  | (1 399)                              | (79)                          | (5 388) | (5 767) |
| (1 847)                                  | (872)                                | 19                            | (2 700) | 27 068  |
| 1 049                                    | (14)                                 | -                             | 1 035   | 6       |
| (7 908)                                  | 537                                  | 596                           | (6 775) | (1 836) |
| 367 082                                  | 37 315                               | 1 178                         | 405 575 | 389 315 |

في 1 كانون الثاني/يناير

تكلفة الخدمة الحالية

صافي الفائدة

الاستحقاقات المدفوعة

(المكاسب)/الخسائر الاكتوارية الناشئة عن:

التغيرات في الافتراضات المالية

التغيرات في الافتراضات الديمغرافية

التسويات القائمة على التجربة

في 31 كانون الأول/ديسمبر

وتمثل تكلفة الخدمة الحالية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن الزيادة مبالغ في الالتزامات الناتجة عن خدمة الموظفين في الفترة الحالية. وتعكس تكلفة الخدمة الحالية لتعويضات العاملين إضافة أحداث السنة الجارية والتغيرات في خطة التعويضات.

ويمثل صافي الفائدة الزيادة في مبالغ الالتزامات الناجمة عن اقتراب موعد تسوية استحقاقات مستقبلية للموظفين. ويُعترف بكل من تكلفة الخدمة الحالية وصافي الفائدة بفائض أو عجز في السنة المعنية.

وتعكس الاستحقاقات المدفوعة حصة رب العمل في أقساط التأمين الصحي واستحقاقات الإعادة إلى الوطن وتعويضات العاملين التي يدفعها صندوق السكان خلال السنة. وتُسجّل على أنها تخفيضات في الالتزامات. وتُصنّف الفروق بين الاستحقاقات الفعلية والاستحقاقات المقدّرة اكتواريا المدفوعة باعتبارها إعادة قياس لصافي التزامات الاستحقاقات المحدّدة الناشئة عن التسويات القائمة على التجربة، ويُعترف بها في صافي الأصول.

واستنادا إلى التقديرات الاكتوارية، ستبلغ الاستحقاقات التي سيدفعها صندوق السكان خلال فترة الإبلاغ المقبلة 4,4 ملايين دولار للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و 4,3 ملايين دولار لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن، و 0,05 مليون دولار لاستحقاقات تعويضات العاملين.

وتمثل المكاسب والخسائر الاكتوارية التغيرات الطارئة على القيمة الحالية لمبالغ الالتزامات بسبب التغيرات في الافتراضات المالية والديمغرافية، والتسويات القائمة على التجربة (الفروق بين الافتراضات الاكتوارية السابقة وما حدث بالفعل).

يُعترف بالمكاسب والخسائر الاكتوارية المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة في صافي الأصول. وفي عام 2021، سجلت مكاسب اكتوارية بسبب الزيادة في معدلات الخصم المستخدمة والتحديثات على جداول الوفيات قبل التقاعد وبعده، قابلتها جزئيا خسائر ناجمة عن ارتفاع معدلات تغير تكاليف الرعاية الصحية ومعدلات الزيادة في تكاليف السفر الناجمة عن زيادة التضخم. وكانت التغيرات في المكاسب والخسائر الاكتوارية المتراكمة كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

|                                      | التأمين الصحي بعد انتهاء<br>الخدمة (الصافي) | استحقاقات الإعادة إلى الوطن<br>(للموظفين العاملين) | المجموع       |
|--------------------------------------|---|--|---------------|
| في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020        | 55 820                                      | 16 288   | 72 108        |
| (المكاسب) للفترة الحالية             | (8 706)                                     | (349)  | (9 055)       |
| <b>في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021</b> | <b>47 114</b>                               | <b>15 939</b>                                      | <b>63 053</b> |

ويُعترف بالمكاسب والخسائر الاكتوارية المتعلقة بتعويضات العاملين بفائض أو عجز في السنة المعنية. ويعود السبب الرئيسي للخسارة الاكتوارية المسجلة في عام 2021 إلى إضافة مدع جديد مع فائدة كبيرة للالتزامات.

وترد فيما يلي القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كما كانت عليه في تاريخ الإبلاغ، وهي قيمة معروضة بقيمتها الإجمالية شاملة المدفوعات التي سدها المشاركون في الخطة وبقيمتها الصافية بعد خصم تلك المدفوعات.

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |   |
|----------------------------|----------------------------|---|
| 564 094                    | 542 736                    | إجمالي الالتزامات                               |
| (197 012)                  | (189 892)                  | يقابلها المدفوعات المسددة من المشاركين في الخطة |
| <b>367 082</b>             | <b>352 844</b>             | <b>صافي الالتزامات</b>                          |

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ المتوسط المرجح لمدة الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة ما مدته 23 سنة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و 9 سنوات لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن، و 14 سنة لتعويضات العاملين (2020: 23 سنة و 9 سنوات و 15 سنة، على التوالي).

تحليل الحساسية

يتأثر تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل بالتغيرات في الافتراضات الرئيسية من قبيل معدلات الخصم ومعدلات تغير تكاليف الرعاية الصحية. ويبين الجدول أدناه ما قد يترتب على تغير معدل الخصم المكافئ الوحيد أو معدل تغير تكاليف الرعاية الصحية بنسبة 0,50 في المائة من أثر في صافي مبالغ الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة ومجموع التكلفة السنوية للخدمة وصافي الفائدة (مع بقاء جميع الافتراضات الأخرى على حالها):

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة |                           |                     |                                 |
|---------------------------------|---------------------------|---------------------|---------------------------------|
| الالتزامات المتعلقة             | مجموع تكاليف              | الالتزامات المتعلقة | نهاية السنة                     |
| الالتزامات المتعلقة             | بإستحقاقات الإعادة إلى    | الالتزامات المتعلقة | بإستحقاقات الإعادة إلى          |
| بتعويضات العاملين               | الوطن (للموظفين العاملين) | بتعويضات العاملين   | الوطن (للموظفين العاملين)       |
|                                 |                           |                     | معدل الخصم المكافئ الوحيد       |
| (67)                            | (1 327)                   | (38 066)            | زيادة بنسبة 0,50 في المائة      |
| 74                              | 1 426                     | 44 314              | نقصان بنسبة 0,50 في المائة      |
|                                 |                           |                     | معدل تغير تكاليف الرعاية الصحية |
|                                 | 4 192                     | 42 686              | زيادة بنسبة 0,50 في المائة      |
|                                 | (3 557)                   | (37 113)            | نقصان بنسبة 0,50 في المائة      |
|                                 |                           |                     | معدل بدل غلاء المعيشة           |
| 66                              |                           |                     | زيادة بنسبة 0,50 في المائة      |
| (79)                            |                           |                     | نقصان بنسبة 0,50 في المائة      |

### تمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

بلغ قيمة تمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين في عام 2021 ما قدره 41,5 مليون دولار (2020: 58,5 مليون دولار)، على النحو المفصل أدناه:

(أ) صافي إيرادات ومكاسب الاستثمارات التي بلغت 21,6 مليون دولار من الأموال المرصودة لتمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين (2020: 34,2 مليون دولار)؛

(ب) الخصومات المقطوعة من المرتبات لتمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (بعد خصم الأقساط المدفوعة) واستحقاقات الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية وإجازة زيارة الوطن، ومقدارها 19,9 مليون دولار (2020: 24,3 ملايين دولار).

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان الجزء غير الممول من الخصوم المترتبة على التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى يبلغ ما قدره 39,7 مليون دولار (2020: 62,4 مليون دولار)، على النحو المفصل أدناه:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الالتزامات غير الممولة | الالتزامات الممولة | الالتزامات المستحقة | الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين |
|------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------------------|
| 26 477                 | 340 605            | 367 082             | التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة     |
| 11 920                 | 25 667             | 37 587              | استحقاقات الإعادة إلى الوطن         |
| -                      | 35 901             | 35 901              | الإجازة السنوية                     |
| -                      | 3 917              | 3 917               | إجازة زيارة الوطن                   |
| 1 328                  | (150)              | 1 178               | تعويضات العاملين                    |
| <b>39 725</b>          | <b>405 940</b>     | <b>445 665</b>      | <b>المجموع</b>                      |

وكانت التغييرات في الالتزامات غير الممولة كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |  | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020    |                        |
|----------------------------|--|-------------------------------|------------------------|
| الالتزامات غير الممولة     | صافي الزيادة/النقصان في التمويل (النقصان) في التمويل | الزيادة/النقصان في الالتزامات | الالتزامات غير الممولة |
| 26 477                     | 32 137   | 14 238                        | 44 376                 |
| 11 920                     | 6 411  | 904                           | 17 427                 |
| -                          | 2 788  | 2 788                         | -                      |
| -                          | 236  | 236                           | -                      |
| 1 328                      | (79)   | 622                           | 627                    |
| <b>39 725</b>              | <b>41 493</b>  | <b>18 788</b>                 | <b>62 430</b>          |

## استحقاقات المعاشات التقاعدية

صندوق الأمم المتحدة للسكان هو إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتزويد الموظفين باستحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة ممولة مشتركة بين أرباب عمل متعددين وتعمل بنظام الاستحقاقات المحددة. وكما يرد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية، فإن باب العضوية فيه يُفتح أمام الوكالات المتخصصة وسائر المنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية التي تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وهذه الخطة تعرّض صندوق السكان لمخاطر اكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين لدى المنظمات الأخرى المشاركة في صندوق المعاشات التقاعدية، مما يؤدي إلى عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات. ولا يمكن لصندوق السكان والمشاركين الآخرين في صندوق المعاشات التقاعدية أن يحددوا حصتهم التناسبية في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم، يتعامل صندوق السكان مع هذه الخطة على أنها خطة اشتراكات محددة وفقاً لمتطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. ويُعترف في بيان الأداء المالي باشتراكات صندوق السكان في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات.

وينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية على أن يُجري مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية تقييماً اكتوارياً لهذا الصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به الخبير اكتواري الاستشاري. وتتمثل الممارسة التي يتبناها مجلس صندوق المعاشات في إجراء تقييم اكتواري مرة كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم اكتواري هو معرفة ما إذا كانت أصول صندوق المعاشات التقاعدية الحالية وأصوله المستقبلية المقدّرة كافية للوفاء بالتزاماته.

ويتمثل الالتزام المالي لصندوق السكان تجاه صندوق المعاشات التقاعدية في اشتراكه المقرر فيه وفق المعدل الذي تحدده الجمعية العامة، والبالغ حالياً 7,9 في المائة للمشاركين الأفراد و 15,8 في المائة للمنظمات المشاركة، من الأجر الساري الداخل في حساب المعاش التقاعدي، إلى جانب حصة صندوق السكان في أية مبالغ تُدفع لتغطية العجز اكتواري بموجب المادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تُسَدّد مدفوعات تغطية العجز هذه إلا إذا لجأت الجمعية إلى تطبيق أحكام المادة 26، بعد أن يقرر أن هناك حاجة لتغطية العجز على أساس تقييم الكفاية اكتواريّة لصندوق المعاشات التقاعدية في تاريخ التقييم.

وأنجز آخر تقييم اكتواري لصندوق المعاشات التقاعدية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، ويجري حالياً إجراء التقييم المقرر اعتباراً من 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وقام صندوق المعاشات بترحيل بيانات الاشتراكات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 واستخدمها في بياناته المالية لعام 2020.

وأُسفر التقييم الاكتواري الذي أُجري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 عن بلوغ معدل تمويل بين الأصول الاكتوارية والخصوم الاكتوارية، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية، ما نسبته 144,4 في المائة (2017: 139,2 في المائة). وبلغت نسبة التمويل 107,1 في المائة (2017: 102,7 في المائة) عندما أُخذت في الحسبان التسويات الحالية لنظام المعاشات التقاعدية.

وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية، خلص الخبير الاكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، ما يستوجب تسديد مدفوعات لتغطية عجز وفقاً للمادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، حيث إن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة على الصندوق. ويضاف إلى ذلك أن القيمة السوقية للأصول تجاوزت أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في تاريخ التقييم. وفي وقت إعداد هذه البيانات المالية، لم تكن الجمعية العامة قد قررت تطبيق أحكام المادة 26.

وفي حالة اللجوء إلى تطبيق المادة 26 بسبب حدوث عجز اكتواري، إما أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء خطة المعاشات التقاعدية، ستكون مبالغ المدفوعات المطلوب أن تسدها المنظمات المشاركة لتغطية العجز متناسبة مع اشتراكاتها المدفوعة خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وقد بلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة إلى صندوق المعاشات التقاعدية خلال الأعوام الثلاثة السابقة (2018 و 2019 و 2020) ما قدره 7 993,2 مليون دولار، ساهم صندوق الأمم المتحدة للسكان فيها بمبلغ 110,8 ملايين دولار (1,4 في المائة).

وخلال عام 2021، بلغت الاشتراكات التي دفعها صندوق السكان إلى صندوق المعاشات التقاعدية ما قدره 42,3 مليون دولار (2020: 40,0 مليون دولار). وليس من المتوقع أن تختلف الاشتراكات المقدرة التي ينبغي دفعها في عام 2022 بدرجة كبيرة عن هذه المبالغ.

ويجوز إنهاء العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية بقرار من الجمعية العامة، بناء على توصية بالإيجاب من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع إلى المنظمة المشاركة سابقاً حصة تناسبية من مجموع أصول صندوق المعاشات التقاعدية في تاريخ إنهاء العضوية تخصص حصراً لصالح موظفيها الذين كانوا مشتركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد مجلس الصندوق هذا المبلغ على أساس تقييم اكتواري لأصول الصندوق وخصومه في تاريخ الإنهاء: ولا يشمل المبلغ أي جزء من الأصول الزائدة عن الخصوم.

ويُجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعةً سنوية لحسابات صندوق المعاشات التقاعدية، ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق وإلى الجمعية العامة في كل عام. وينشر صندوق المعاشات التقاعدية المشترك تقارير فصلية عن استثماراته، وهي متاحة على الموقع الشبكي [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

### الملاحظة 13

#### الخصوم المتداولة وغير المتداولة الأخرى والإيرادات المؤجلة

كانت الخصوم المتداولة وغير المتداولة الأخرى والإيرادات المؤجلة في تاريخ الإبلاغ كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 | 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |   |
|----------------------------|----------------------------|---|
|                            |                            | <b>الخصوم المتداولة</b>                       |
| 5 386                      | 15 827                     | الخصوم المتداولة الأخرى                       |
| 5 260                      | 13 231                     | الإيرادات المؤجلة                             |
| 121                        | 157                        | الخصوم من المشتقات                            |
| <b>10 767</b>              | <b>29 215</b>              | <b>مجموع الخصوم المتداولة</b>                 |
|                            |                            | <b>الخصوم غير المتداولة</b>                   |
| 3 485                      | 3 652                      | الإيرادات المؤجلة                             |
| <b>3 485</b>               | <b>3 652</b>               | <b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>             |
| <b>14 252</b>              | <b>32 867</b>              | <b>مجموع الخصوم الأخرى والإيرادات المؤجلة</b> |

في عام 2021، استُخدم تمويل الفجوة المالية الذي قدمته سابقاً إحدى الجهات المانحة لشراء سلع الصحة الإيجابية قبل استلام المساهمات المخصصة لهذا الغرض، والذي قُدِّم في إطار الخصوم المتداولة الأخرى في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، لتعويض المساهمات المستحقة القبض من هذه الجهة المانحة التي لم تُدفع لاحقاً لقرار الجهات المانحة بتخفيض التمويل المقدم إلى صندوق السكان اعتباراً من عام 2021.

وتشمل الإيرادات المؤجلة الجزء غير المهلك من حق استخدام أماكن العمل المتبرع به (المشابه لعقود التأجير التمويلي) (3,6 ملايين دولار)، والمساهمات في الموارد العادية والموارد الأخرى المحصَّلة مقدماً أو المستحقة السداد لصندوق السكان نتيجة لتكبد تكاليف مستوفية للشروط (5,1 ملايين دولار).

الملاحظة 14

الموارد غير المخصصة - حركة الاحتياطي وأرصدة الصناديق

كانت حركة الاحتياطي وأرصدة الصناديق من الموارد غير المخصصة كما يلي:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020     |         | 2021    |           | الاحتياطي |            | الصناديق المرصودة لغرض بعينه |         |           |            |         |         | الصناديق غير المرصودة لغرض بعينه |           |           |           |           |           |           |            |           |           |           |           |
|----------|---------|---------|-----------|-----------|------------|------------------------------|---------|-----------|------------|---------|---------|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| مجموع    | مجموع   | احتياطي | احتياطي   | مجموع     | الاستثماري | التحوّل في                   | استرداد | الاستعراض | تكنولوجيا  | صندوق   | للتهبات | استمرار                          | المعلومات | الشامل    | خدمات     | التكاليف  | المتاح    | الخدمة    | وإستحقاقات | الرصيد    | صندوق     | التأمين   |           |
| الأرصدة  | الأرصدة | الإيواء | الاستجابة | أرصدة     | الاحتياطي  | التشغيلي                     | الخاصة  | والبرامج  | والاتصالات | الموارد | البرامج | المعلومات                        | المعلومات | المعلومات | المعلومات | المعلومات | المعلومات | المعلومات | المعلومات  | المعلومات | المعلومات | المعلومات | المعلومات |
| (ك) 14   | (ك) 14  | (ط) 14  | (ي) 14    | (ج) 14    | (ز) 14     | (و) 14                       | (هـ) 14 | (د) 14    | (ج) 14     | (ب) 14  | (أ) 14  | (أ) 14                           | (أ) 14    | (أ) 14    | (أ) 14    | (أ) 14    | (أ) 14    | (أ) 14    | (أ) 14     | (أ) 14    | (أ) 14    | (أ) 14    |           |
| 228 133  | 306 139 | 5 000   | 5 500     | 83 235    | 212 404    | 35 736                       | 5 000   | -         | 272        | 26 166  | 5 999   | (62 430)                         | 201 661   | 201 661   | 201 661   | 201 661   | 201 661   | 201 661   | 201 661    | 201 661   | 201 661   | 201 661   | 201 661   |
| 75 085   | 61 978  | (469)   | -         | -         | 62 447     | (760)                        | -       | -         | (212)      | -       | -       | 19 565                           | 43 854    | 43 854    | 43 854    | 43 854    | 43 854    | 43 854    | 43 854     | 43 854    | 43 854    | 43 854    | 43 854    |
| -        | -       | -       | -         | (1 032)   | 1 032      | -                            | -       | -         | -          | -       | -       | -                                | 1 032     | 1 032     | 1 032     | 1 032     | 1 032     | 1 032     | 1 032      | 1 032     | 1 032     | 1 032     | 1 032     |
| -        | -       | 469     | -         | -         | (469)      | -                            | -       | -         | -          | -       | -       | -                                | (469)     | (469)     | (469)     | (469)     | (469)     | (469)     | (469)      | (469)     | (469)     | (469)     | (469)     |
| 4 444    | 362     | -       | -         | -         | 362        | -                            | -       | 12 079    | 260        | 8 843   | (673)   | -                                | (20 147)  | (20 147)  | (20 147)  | (20 147)  | (20 147)  | (20 147)  | (20 147)   | (20 147)  | (20 147)  | (20 147)  | (20 147)  |
| 23 690   | (5 915) | -       | -         | -         | (5 915)    | -                            | -       | -         | -          | -       | -       | (5 915)                          | -         | -         | -         | -         | -         | -         | -          | -         | -         | -         | -         |
| (25 213) | 9 055   | -       | -         | -         | 9 055      | -                            | -       | -         | -          | -       | -       | 9 055                            | -         | -         | -         | -         | -         | -         | -          | -         | -         | -         | -         |
| 306 139  | 371 619 | 5 000   | 5 500     | 82 203    | 278 916    | 34 976                       | 5 000   | 12 079    | 320        | 35 009  | 5 326   | (39 725)                         | 225 931   | 225 931   | 225 931   | 225 931   | 225 931   | 225 931   | 225 931    | 225 931   | 225 931   | 225 931   | 225 931   |
|          |         | 92 703  |           |           |            | 92 710                       |         |           |            |         |         | 186 206                          |           |           |           |           |           |           |            |           |           |           |           |



### الصناديق غير المرصودة لغرض بعينه

تتألف الموارد العادية غير المرصودة لغرض بعينه من الرصيد المالي المتاح للبرمجة وصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين.

#### (أ) الرصيد المالي المتاح للبرمجة

يعكس الرصيد المالي المتاح للبرمجة الموارد العادية المتاحة للإنفاق على البرامج القطرية والميزانية المؤسسية والتدخلات العالمية والإقليمية وصندوق الطوارئ والأنشطة البرنامجية الأخرى، باتباع نماذج صندوق السكان لتخصيص الموارد وتوزيعها.

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغ الرصيد المالي المتاح للبرمجة 225,9 مليون دولار، منها مبلغ 181,2 مليون دولار متاح للبرمجة في الأعوام المقبلة، وذلك بعد إجراء التسويات اللازمة لتبني الأرصدة المطلوبة لتغطية مصروفات استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات في المستقبل؛ وتسجيل أرصدة المخزون والسلف غير المسددة المدفوعة وفق طرائق النهج القطاعي الشامل باعتبارها مصروفات؛ واحتساب المبالغ الأخرى المقيده استخدامها وفق الأنظمة الداخلية.

واعتمد المجلس التنفيذي صندوق الطوارئ ليكون صندوقاً يزود المكاتب الميدانية لصندوق السكان بالتمويل الأولي اللازم لبدء الأنشطة الإنسانية إلى أن تتاح الموارد الأخرى. وخصص للصندوق مبلغ 10,0 ملايين دولار من الموارد العادية في عام 2021، وهو نفس ما كان عليه في عام 2020. ومن أصل هذا المبلغ، أنفق 10,2 ملايين دولار في عام 2021 (2020: 8,2 ملايين دولار).

#### (ب) صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين

يعكس هذا الصندوق رصيد الالتزامات غير الممولة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين في تاريخ الإبلاغ (انظر الملاحظة 12).

### الصناديق المرصودة لغرض بعينه

الصناديق المرصودة لغرض بعينه هي موارد عادية خصصتها الإدارة داخلياً لأغراض خاصة، ومن ثم فهي ليست متاحة للبرمجة. وهي تشمل ما يلي:

#### (ج) صندوق خدمات الشراء

يعكس صندوق خدمات الشراء الفائض المخصص لتغطية تكاليف أنشطة الشراء الذي يضطلع بها فرع خدمات المشتريات التابع لصندوق السكان، بالنيابة عن المكاتب الميدانية ووحدات المقر والعملاء من الأطراف الثالثة. وقد خصصت الإدارة الرصيد لكفالة توافر التمويل الكافي لأنشطة الشراء اللاحقة. وفي عام 2021، حول إلى هذا الصندوق مبلغ 0,4 ملايين دولار من رسوم خدمات المشتريات التي تتجاوز التكاليف الفعلية المتكبدة، وحول مبلغ 1,1 مليون دولار من الصندوق إلى الموارد العادية المتاحة للبرمجة، على النحو المشار إليه في الملاحظة 14 (أ).

(د) استرداد التكاليف الفائضة

تحفظ التكاليف المستردة التي تتجاوز المبالغ المرصودة في الميزانية في صندوق مستقل تستخدمه إدارة صندوق السكان لكي تغطي، في جملة أمور، أنواع التكاليف التي ترتبط بتنفيذ المشاريع. وفي عام 2021، بلغت التكاليف المستردة الفائضة عن الميزانية ما مقداره 13,8 مليون دولار، حوّل مبلغ قدره 5,0 ملايين دولار منها إلى الرصيد المالي المتاح للبرمجة.

(هـ) الاستعراض الشامل للموارد

أنشئ الصندوق المرصود للاستعراض الشامل للموارد في عام 2017 للتمكين من مواصلة تنفيذ مبادرة إدارة التغيير التي أطلقتها إدارة صندوق السكان من أجل كفالة المواءمة إلى أقصى حد بين الخطة الاستراتيجية وتخصيص الموارد والهياكل التنظيمية. والصندوق هو استمرار لمخصصات أقرها المجلس التنفيذي (انظر DP/2017/2، القرار 10/2016) في استعراض منتصف المدة للميزانية المتكاملة (انظر DP/FPA/2016/3). ففي عام 2021، أُجري تحويل إضافي بقيمة 0,3 مليون دولار إلى هذا الصندوق، في حين بلغت مصروفات أنشطة الاستعراض الشامل للموارد 0,2 مليون دولار.

(و) التحوّل في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

جرى تحويل الرصيد غير المستخدم البالغ 12,1 مليون دولار من الميزانية المتكاملة للفترة 2018-2021 المعتمدة من المجلس التنفيذي إلى هذا الصندوق المرصود للاستعراض الشامل في نهاية عام 2021، من أجل تمويل النفقات المستوفية للشروط، التي سيتم تكبدها في السنوات اللاحقة لتنفيذ منصة التخطيط المركزي للموارد.

(ز) صندوق استمرار البرامج

في عام 2018، خصص صندوق السكان مبلغ 5,0 ملايين دولار لصندوق مرصود لغرض محدد يعمل على أساس متجدد لتوفير التمويل المسبق لأنشطة البرامج الإنمائية إلى حين تلقي الأموال التي تُرْم بها في اتفاقات التمويل المشترك الموقعة. وظل رصيد الصندوق دون تغيير حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

(ح) الصندوق الاستثماري للهبات الخاصة

أنشئ هذا الصندوق من خلال هبة مقدمة من شركة الراحل فوربيست إ. مارس. ويشمل رصيد الصندوق البالغ 35,0 مليون دولار أصل المبلغ وقيمته 33,7 مليون دولار، مضافاً إليه فوائده التراكمية المكتسبة وقدرها 10,0 ملايين دولار، ومخصوصاً منه المصروفات المغطاة المتراكمة منذ إنشاء الصندوق وقدرها 8,7 ملايين دولار. وبمقتضى أحكام الاتفاق الذي قُدمت بموجبه الهبة، فإن صندوق السكان ملزم بأن يرد إلى مقدّم الهبة أو ورثته مبلغاً تناسبياً مقابل أي التزام محتمل قد ينشأ عن مطالبة قانونية بجزء من التركة.

## الاحتياطات

أُنشئت الاحتياطات التالية إما وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لصندوق السكان أو استناداً إلى قرارات المجلس التنفيذي:

### (ط) الاحتياطي التشغيلي

الهدف من الاحتياطي التشغيلي هو توفير احتياطي لتغطية العجز المؤقت في الصندوق وكفالة استمرار تنفيذ البرامج إذا ما انخفضت قيمة الموارد نتيجة التقلبات أو أصابها نقص، أو في حالة التدفقات المالية غير المتكافئة، أو حدوث زيادات غير متوقعة في التكاليف الفعلية، أو غير ذلك من الطوارئ. ووفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لصندوق السكان، يحدّد الرصيد الاحتياطي بقيمة 20 في المائة من الإيرادات السنوية من المساهمات لصالح الموارد غير المخصصة (باستثناء المساهمات الحكومية في تكاليف المكاتب المحلية والتي عُدلت وفقاً لمكاسب/خسائر صرف العملات الأجنبية فيما يتصل بالمساهمات المستحقة القبض).

وقد خُفض مبلغ الاحتياطي بمقدار 1,0 مليون دولار في عام 2021 بهدف تعديله ليبلغ 20 في المائة من إيرادات المساهمات في الموارد العادية لتلك السنة.

### (ي) احتياطي الاستجابة الإنسانية

أنشأ المجلس التنفيذي احتياطي الاستجابة الإنسانية لتقديم التمويل المسبق للأنشطة البرنامجية إلى حين تلقي الأموال التي تم الالتزام بها في الاتفاقات الموقعة مع الجهات المانحة. واستُخدم احتياطي الاستجابة الإنسانية في عام 2021 لتوفير التمويل المسبق للأنشطة الإنسانية بمبلغ إجمالي قدره 14,5 مليون دولار (2020: 9,8 ملايين دولار)، جرى تسديدها بالكامل.

### (ك) احتياطي الإيواء الميداني

أنشأ المجلس التنفيذي هذا الاحتياطي لغرض تمويل حصة صندوق السكان من تكاليف تشييد أماكن العمل المشتركة. وقد حُملت مصروفات مستوفية للشروط قدرها 0,5 مليون دولار على الاحتياطي، وجرى تجديد موارده بمبلغ مماثل في عام 2021، مما أعاد رصيده إلى مستوى 5 ملايين دولار الذي وافق عليه المجلس التنفيذي.

## الملاحظة 15

### الإيرادات من المساهمات

بلغت الإيرادات من المساهمات خلال الفترة المشمولة بالتقرير ما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020             | 2021             |  |
|------------------|------------------|--|
| 416 830          | 412 577          | المساهمات (الأساسية) غير المخصصة   |
| -                | (4 679)          | مخصوصاً منها: المبالغ المحولة إلى الإيرادات الأخرى المتعلقة بعمليات رد ضريبة الدخل |
| <b>416 830</b>   | <b>407 898</b>   | <b>المجموع الفرعي</b>  |
|                  |                  | المساهمات المخصصة لما يلي:   |
| 785 768          | 983 114          | التمويل المشترك  |
| 6 122            | 5 271            | الموظفون الفنيون المبتدئون   |
| 577              | 4 227            | التبرعات العينية   |
| (6 200)          | (6 470)          | مخصوصاً منها: المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة                                  |
| 388              | (1 192)          | مخصوصاً منها: مخصص المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها             |
| <b>786 655</b>   | <b>984 950</b>   | <b>المجموع الفرعي</b>  |
| <b>1 203 485</b> | <b>1 392 848</b> | <b>المجموع</b>   |

ويرد في الجدولين ألف وباء، على التوالي، بيان التوزيع التفصيلي للمساهمات المخصصة وغير المخصصة، مصنفة حسب الجهة المانحة. وتُعرض المساهمات المخصصة الواردة في هذه الملاحظة مخصوصاً منها مصروفات استرداد التكاليف التي تكبدها صندوق السكان، وتبلغ تلك المصروفات 58,9 مليون دولار (2020: 58,5 مليون دولار)، وترد في الملاحظة 16 تحت بند مصروفات استرداد التكاليف وأتعاب خدمات الدعم.

## الملاحظة 16

### الإيرادات الأخرى

بلغت الإيرادات الأخرى خلال الفترة المشمولة بالتقرير ما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع |        | الموارد المخصصة |       | الموارد غير المخصصة |        |  |
|---------|--------|-----------------|-------|---------------------|--------|--|
| 2020    | 2021   | 2020            | 2021  | 2020                | 2021   |  |
| 61 409  | 61 151 | 3 264           | 2 514 | 58 145              | 58 637 | مصروفات استرداد التكاليف وأتعاب خدمات الدعم  |
| 26 450  | 34 953 | 2 570           | 923   | 23 880              | 34 030 | إيرادات الاستثمار  |
| 15 811  | -      | 15 963          | -     | (152)               | -      | المكاسب/(الخسائر) الناجمة عن صرف العملات الأجنبية -<br>المساهمات المستحقة القبض <sup>(1)</sup> |

| المجموع        |                | الموارد المخصصة |              | الموارد غير المخصصة |                |  |
|----------------|----------------|-----------------|--------------|---------------------|----------------|--|
| 2020           | 2021           | 2020            | 2021         | 2020                | 2021           |  |
| 836            | 2 222          | 1 048           | 2 450        | (212)               | (228)          | المكاسب/(الخسائر) الناجمة عن صرف العملات الأجنبية - بنود أخرى <sup>(ب)</sup> |
| 6 250          | 5 603          | -               | -            | 6 250               | 5 603          | المباني المشغولة على أساس حقوق الانتفاع المتبرع بها                          |
| -              | 4 679          | -               | -            | -                   | 4 679          | عمليات رد ضريبة الدخل  |
| 963            | 1 790          | 963             | 1 790        | -                   | -              | الإيرادات المتأتية من بيع مخزونات صندوق السكان                               |
| 1 710          | 1 986          | 796             | 854          | 914                 | 1 132          | إيرادات متنوعة   |
| <b>113 429</b> | <b>112 384</b> | <b>24 604</b>   | <b>8 531</b> | <b>88 825</b>       | <b>103 853</b> | <b>المجموع</b>   |

(أ) في عام 2021، تكبد صندوق السكان خسائر في صرف العملات الأجنبية نشأت عن إعادة تقييم التبرعات المستحقة القبض وأُفصح عنها بوصفها مصروفات أخرى في الملاحظة 18.

(ب) المكاسب/(الخسائر) الناجمة عن صرف العملات الأجنبية - بنود أخرى لعام 2021 تتعلق أساساً بالمكاسب المتحققة في صرف العملات الأجنبية في إطار الحسابات المستحقة الدفع.

وتشمل مصروفات استرداد التكاليف وأتعاب خدمات الدعم ومصروفات استرداد التكاليف غير المباشرة المرتبطة بالمدفوعات الممولة من الموارد المخصصة، والأتعاب التي يحصل عليها صندوق السكان لقاء أداء مهام الوكيل الإداري، وأتعاب القيام بخدمات الشراء.

ويمكن عرض إيرادات الاستثمار بمزيد من التفصيل على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع       |               | الموارد المخصصة |            | الموارد غير المخصصة |               |                                     |
|---------------|---------------|-----------------|------------|---------------------|---------------|-------------------------------------|
| 2020          | 2021          | 2020            | 2021       | 2020                | 2021          |                                     |
| 17 594        | 10 103        | 2 570           | 923        | 15 024              | 9 180         | إيرادات الفوائد                     |
| 2 098         | 2 186         | -               | -          | 2 098               | 2 186         | إيرادات الأرباح                     |
| 6 758         | 22 664        | -               | -          | 6 758               | 22 664        | المكاسب المتحققة من بيع الاستثمارات |
| <b>26 450</b> | <b>34 953</b> | <b>2 570</b>    | <b>923</b> | <b>23 880</b>       | <b>34 030</b> | <b>المجموع</b>                      |

وقد اعترف في عام 2021 بإيرادات ومصروفات متعلقة بترتيبات حق الانتفاع المتبرع به قدرها 5,6 ملايين دولار (2020: 6,3 ملايين دولار)، تعادل قيمة الإيجار السنوي لأماكن مماثلة (بالنسبة لترتيبات مماثلة للتأجير التشغيلي) أو مصروفات الاستهلاك السنوي (بالنسبة لترتيبات مماثلة للتأجير التمويلي).

## الملاحظة 17

### توزيع المصروفات حسب الوكيل المنفذ

مجموع النفقات المتكبدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير، موزعةً على أساس طريقة التنفيذ المستخدمة، كان على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020             | 2021             |                                 |
|------------------|------------------|---------------------------------|
| 395 741          | 427 977          | الأنشطة التي نفذتها:            |
| 100 446          | 103 012          | الحكومات                        |
| 285 268          | 305 291          | المنظمات غير الحكومية           |
| 10 027           | 19 674           | مؤسسات الأمم المتحدة            |
| 832 362          | 872 700          | الأنشطة التي نفذها صندوق السكان |
| <b>1 228 103</b> | <b>1 300 677</b> | <b>مجموع المصروفات</b>          |

وفي عام 2021، نفذت الحكومات والمنظمات غير الحكومية نسبة 37,6 في المائة من الأنشطة البرنامجية (2020: 37,5 في المائة). ويُفصح في الجدول دال عن مجموع مصروفات الأنشطة البرنامجية. ويمكن عرض المصروفات التي تكبدها شركاء صندوق السكان المنفذون بمزيد من التفصيل حسب طبيعتها، وذلك على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020           | 2021           |   |
|----------------|----------------|---|
| 30 001         | 22 923         | إمدادات الصحة الإيجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج |
| 167            | 7 097          | برامج المساعدة النقدية  |
| 97 680         | 120 403        | تنمية قدرات النظراء وتدريبهم                                  |
| 88 420         | 87 767         | اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل                               |
| 162 026        | 170 968        | تكاليف الموظفين والخدمات التعاقدية                            |
| 441            | 474            | تكاليف التمويل  |
| 16 952         | 17 682         | السفر   |
| 54             | 663            | المصروفات الأخرى  |
| <b>395 741</b> | <b>427 977</b> | <b>مجموع المصروفات</b>  |

## الملاحظة 18

### توزيع المصروفات حسب طبيعتها

كان مجموع المصروفات المتكبدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير، موزعة على أساس طبيعتها، على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020           | 2021           |  |
|----------------|----------------|--|
|                |                | <b>تكاليف الموظفين</b>   |
| 189 621        | 200 925        | مرتبات الموظفين  |
| 40 008         | 42 277         | الاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية   |
| 91 145         | 91 886         | التكاليف الأخرى المتعلقة باستحقاقات الموظفين   |
| <b>320 774</b> | <b>335 088</b> | <b>المجموع الفرعي لتكاليف الموظفين</b>   |
|                |                | <b>إمدادات الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج</b>                 |
| 213 221        | 198 800        | إمدادات الصحة الإنجابية  |
| 48 229         | 33 980         | الإمدادات الأخرى المتعلقة بالبرامج   |
| <b>261 450</b> | <b>232 780</b> | <b>المجموع الفرعي لإمدادات الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج</b> |
| 289            | 7 679          | برامج المساعدة النقدية   |
| <b>289</b>     | <b>7 679</b>   | <b>المجموع الفرعي لبرامج المساعدة النقدية</b>  |
| 108 293        | 137 807        | تنمية قدرات النظراء وتدريبهم   |
| <b>108 293</b> | <b>137 807</b> | <b>المجموع الفرعي لتنمية قدرات النظراء وتدريبهم</b>                                  |
|                |                | <b>اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل</b>   |
| 34 965         | 27 421         | اللوازم والمواد  |
| 50 636         | 52 435         | الاستئجار والتصلح والصيانة   |
| 33 568         | 33 918         | الطباعة والمنشورات ووسائط الإعلام  |
| 45 507         | 44 371         | النقل والتوزيع   |
| 55 954         | 58 272         | تكاليف التشغيل الأخرى  |
| <b>220 630</b> | <b>216 417</b> | <b>المجموع الفرعي للوازم والمواد وتكاليف التشغيل</b>                                 |
|                |                | <b>الخدمات التعاقدية والخدمات المهنية</b>  |
| 204 358        | 225 133        | الخدمات التعاقدية والخدمات المهنية مع الأفراد  |
| 59 274         | 64 914         | الخدمات التعاقدية والخدمات المهنية مع الشركات  |
| 5 971          | 7 539          | مصروفات متطوعي الأمم المتحدة   |
| <b>269 603</b> | <b>297 586</b> | <b>المجموع الفرعي للخدمات التعاقدية والخدمات المهنية</b>                             |
| 1 433          | 1 123          | تكاليف التمويل (هي رسوم مصرفية أساساً)   |
| <b>1 433</b>   | <b>1 123</b>   | <b>المجموع الفرعي لتكاليف التمويل</b>  |

| 2020                      | 2021             |  |
|---------------------------|------------------|--|
| 29 971                    | 36 305           | السفر  |
| <b>29 971</b>             | <b>36 305</b>    | <b>المجموع الفرعي للسفر</b>  |
| <b>الاستهلاك والإهلاك</b> |                  |  |
| 6 837                     | 7 042            | الاستهلاك  |
| 224                       | 146              | الإهلاك  |
| <b>7 061</b>              | <b>7 188</b>     | <b>المجموع الفرعي للاستهلاك والإهلاك</b>   |
| 68                        | 422              | خسائر اضمحلال القيمة ورد خسائر اضمحلال   |
| <b>68</b>                 | <b>422</b>       | <b>المجموع الفرعي لخسائر اضمحلال القيمة ورد خسائر اضمحلال</b>                            |
| <b>المصروفات الأخرى</b>   |                  |  |
| 6 069                     | 5 423            | المباني المشغولة على أساس حق الانتفاع المتبرع به   |
| 85                        | 1 054            | التحويلات والخسائر الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة |
| -                         | 14 679           | الخسائر الناجمة عن صرف العملات الأجنبية - المساهمات المستحقة القبض <sup>(أ)</sup>        |
| 1 108                     | 3 096            | الخسائر الناجمة عن صرف العملات الأجنبية - بنود أخرى                                      |
| 723                       | 3 507            | مصروفات ومشطوبات الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها                                     |
| 546                       | 523              | بنود أخرى  |
| <b>8 531</b>              | <b>28 282</b>    | <b>المجموع الفرعي للمصروفات الأخرى</b>   |
| <b>1 228 103</b>          | <b>1 300 677</b> | <b>مجموع المصروفات</b>   |

(أ) الخسائر الناجمة عن صرف العملات الأجنبية - المساهمات المستحقة القبض لعام 2021 تتعلق أساساً بإعادة تقييم أرصدة حساب المساهمات المستحقة القبض. وفي عام 2020، حقق صندوق السكان في هذه الأصول مكاسب ناجمة عن صرف العملات الأجنبية أفصح عنها باعتبارها إيرادات أخرى في الملاحظة 16.

## 19 الملاحظة

### توزيع مصروفات الأنشطة البرنامجية والميزانية المؤسسية حسب المنطقة والبلد/الإقليم

فيما يلي مصروفات الأنشطة البرنامجية والميزانية المؤسسية المتكبدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير على الصعد القطرية والإقليمية والعالمية:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع | الميزانية |       | الأنشطة البرنامجية |             | شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي |
|---------|-----------|-------|--------------------|-------------|------------------------------|
|         | 2020      | 2021  | المؤسسية           | غير المخصصة |                              |
| 3 367   | 4 445     | 1 053 | 1 437              | 1 955       | أنغولا                       |
| 1 252   | 1 423     | 279   | 584                | 560         | بوتسوانا                     |



| المجموع                    |                | الأنشطة البرنامجية    |                |               |                             |
|----------------------------|----------------|-----------------------|----------------|---------------|-----------------------------|
| 2020                       | 2021           | الميزانية<br>المؤسسية | المخصصة        | غير المخصصة   |                             |
| 5 333                      | 4 977          | 866                   | 2 254          | 1 857         | بوروندي                     |
| 900                        | 1 600          | 123                   | 450            | 1 027         | جزر القمر                   |
| 29 530                     | 28 086         | 1 213                 | 20 200         | 6 673         | جمهورية الكونغو الديمقراطية |
| 1 714                      | 1 651          | 419                   | 80             | 1 152         | إريتريا                     |
| 1 607                      | 1 769          | 360                   | 560            | 849           | إسواتيني                    |
| 18 434                     | 22 409         | 1 031                 | 16 157         | 5 221         | إثيوبيا                     |
| 10 524                     | 7 936          | 1 074                 | 3 465          | 3 397         | كينيا                       |
| 2 107                      | 2 039          | 606                   | 647            | 786           | ليسوتو                      |
| 7 259                      | 8 630          | 762                   | 3 887          | 3 981         | مدغشقر                      |
| 20 721                     | 16 972         | 815                   | 13 591         | 2 566         | ملاوي                       |
| 137                        | 260            | -                     | 110            | 150           | موريشيوس                    |
| 20 405                     | 23 999         | 1 159                 | 19 063         | 3 777         | موزامبيق                    |
| 2 519                      | 2 080          | 552                   | 678            | 850           | ناميبيا                     |
| 4 339                      | 4 102          | 743                   | 2 408          | 951           | رواندا                      |
| 39                         | 80             | -                     | -              | 80            | سيشيل                       |
| 3 220                      | 3 094          | 560                   | 1 239          | 1 295         | جنوب أفريقيا                |
| 19 882                     | 22 672         | 1 903                 | 17 667         | 3 102         | جنوب السودان                |
| 19 286                     | 24 945         | 927                   | 20 356         | 3 662         | أوغندا                      |
| 13 287                     | 18 401         | 1 041                 | 13 432         | 3 928         | جمهورية تنزانيا المتحدة     |
| 8 704                      | 10 806         | 736                   | 8 177          | 1 893         | زامبيا                      |
| 19 031                     | 16 012         | 1 032                 | 12 975         | 2 005         | زيمبابوي                    |
| <b>213 597</b>             | <b>228 388</b> | <b>17 254</b>         | <b>159 417</b> | <b>51 717</b> | <b>المجموع الفرعي</b>       |
| 10 448                     | 13 094         | 3 942                 | 5 735          | 3 417         | الأنشطة الإقليمية           |
| <b>224 045</b>             | <b>241 482</b> | <b>21 196</b>         | <b>165 152</b> | <b>55 134</b> | <b>المجموع</b>              |
| <b>غرب ووسط أفريقيا</b>    |                |                       |                |               |                             |
| <b>أنشطة البلد/الإقليم</b> |                |                       |                |               |                             |
| 5 660                      | 8 016          | 754                   | 5 596          | 1 666         | بنن                         |
| 11 620                     | 13 615         | 739                   | 10 155         | 2 721         | بوركينافاسو                 |
| 1 147                      | 1 069          | 356                   | 115            | 598           | كابو فيردي                  |
| 11 148                     | 11 244         | 808                   | 7 522          | 2 914         | الكاميرون                   |
| 4 847                      | 5 787          | 1 251                 | 2 412          | 2 124         | جمهورية أفريقيا الوسطى      |
| 7 594                      | 9 008          | 891                   | 5 179          | 2 938         | تشاد                        |
| 3 651                      | 3 150          | 818                   | 1 084          | 1 248         | الكونغو                     |
| 14 481                     | 11 213         | 1 068                 | 7 067          | 3 078         | كوت ديفوار                  |

| المجموع                    |                | الأنشطة البرنامجية    |                |               |                           |
|----------------------------|----------------|-----------------------|----------------|---------------|---------------------------|
| 2020                       | 2021           | الميزانية<br>المؤسسية | المخصصة        | غير المخصصة   |                           |
| 1 961                      | 1 853          | 355                   | 1 012          | 486           | غينيا الاستوائية          |
| 1 630                      | 1 610          | 576                   | 621            | 413           | غايون                     |
| 3 073                      | 3 692          | 314                   | 2 488          | 890           | غامبيا                    |
| 9 125                      | 8 192          | 1 044                 | 4 323          | 2 825         | غانا                      |
| 5 990                      | 8 499          | 946                   | 5 000          | 2 553         | غينيا                     |
| 2 284                      | 2 830          | 577                   | 1 161          | 1 092         | غينيا - بيساو             |
| 8 615                      | 8 651          | 798                   | 6 654          | 1 199         | ليبيريا                   |
| 16 170                     | 18 754         | 1 141                 | 14 917         | 2 696         | مالي                      |
| 3 669                      | 2 930          | 666                   | 999            | 1 265         | موريتانيا                 |
| 17 206                     | 22 928         | 702                   | 19 308         | 2 918         | النيجر                    |
| 24 872                     | 26 375         | 1 061                 | 19 788         | 5 526         | نيجيريا                   |
| 925                        | 900            | 217                   | 143            | 540           | سان تومي وبرينسيبي        |
| 9 915                      | 8 260          | 708                   | 5 332          | 2 220         | السنغال                   |
| 9 216                      | 9 674          | 725                   | 7 399          | 1 550         | سيراليون                  |
| 4 367                      | 5 644          | 713                   | 3 164          | 1 767         | توغو                      |
| <b>179 166</b>             | <b>193 894</b> | <b>17 228</b>         | <b>131 439</b> | <b>45 227</b> | <b>المجموع الفرعي</b>     |
| 12 165                     | 12 430         | 2 608                 | 6 102          | 3 720         | الأنشطة الإقليمية         |
| <b>191 331</b>             | <b>206 324</b> | <b>19 836</b>         | <b>137 541</b> | <b>48 947</b> | <b>المجموع</b>            |
| <b>الدول العربية</b>       |                |                       |                |               |                           |
| <b>أنشطة البلد/الإقليم</b> |                |                       |                |               |                           |
| 728                        | 699            | 190                   | 148            | 361           | الجزائر                   |
| 1 698                      | 1 729          | 260                   | 871            | 598           | جيبوتي                    |
| 12 060                     | 13 904         | 531                   | 11 807         | 1 566         | مصر                       |
| 24 062                     | 26 254         | 1 385                 | 22 825         | 2 044         | العراق                    |
| 11 358                     | 11 275         | 158                   | 10 309         | 808           | الأردن                    |
| 6 461                      | 7 155          | 530                   | 5 525          | 1 100         | لبنان                     |
| 4 997                      | 6 848          | 843                   | 4 725          | 1 280         | ليبيا                     |
| 3 615                      | 2 864          | 638                   | 1 039          | 1 187         | المغرب                    |
| 1 624                      | 1 431          | 275                   | 940            | 216           | عمان                      |
| 21 827                     | 27 424         | 1 038                 | 24 098         | 2 288         | الصومال                   |
| 6 501                      | 8 259          | 935                   | 5 453          | 1 871         | دولة فلسطين               |
| 21 348                     | 17 678         | 1 213                 | 12 431         | 4 034         | السودان                   |
| 34 162                     | 30 463         | 1 118                 | 27 078         | 2 267         | الجمهورية العربية السورية |
| 1 346                      | 1 364          | 111                   | 710            | 543           | تونس                      |

| المجموع                                       |                | الميزانية     |                | الأنشطة البرنامجية |  |   |
|---|----------------|---------------|----------------|--------------------|--|---|
| 2020  | 2021           | المؤسسية      | المخصصة        | غير المخصصة        |  |   |
| 72 474  | 51 536         | 1 077         | 45 730         | 4 729              |  | اليمن   |
| <b>224 261</b>                                | <b>208 883</b> | <b>10 302</b> | <b>173 689</b> | <b>24 892</b>      |  | <b>المجموع الفرعي</b>                                       |
| 7 780   | 8 770          | 2 809         | 2 912          | 3 049              |  | الأنشطة الإقليمية   |
| <b>232 041</b>                                | <b>217 653</b> | <b>13 111</b> | <b>176 601</b> | <b>27 941</b>      |  | <b>المجموع</b>  |
| <b>آسيا والمحيط الهادئ</b>                    |                |               |                |                    |  |   |
| <b>أنشطة البلد/الإقليم</b>                    |                |               |                |                    |  |   |
| 14 607  | 15 275         | 1 595         | 8 471          | 5 209              |  | أفغانستان   |
| 38 162  | 51 367         | 883           | 45 895         | 4 589              |  | بنغلاديش  |
| 1 044   | 631            | 44            | –              | 587                |  | بوتان   |
| 2 854   | 3 181          | 571           | 780            | 1 830              |  | كمبوديا   |
| 3 575   | 3 625          | 1 164         | 790            | 1 671              |  | الصين   |
| 1 458   | 1 290          | 491           | 31             | 768                |  | جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية                           |
| 8 726   | 9 615          | 705           | 3 143          | 5 767              |  | الهند   |
| 7 205   | 7 772          | 662           | 4 159          | 2 951              |  | إندونيسيا   |
| 1 865   | 4 732          | 676           | 2 647          | 1 409              |  | إيران (جمهورية - الإسلامية)                                 |
| 3 782   | 3 529          | 824           | 1 561          | 1 144              |  | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية                             |
| 869   | 487            | 65            | –              | 422                |  | ماليزيا   |
| 529   | 743            | 142           | 274            | 327                |  | ملديف   |
| 3 223   | 3 459          | 429           | 2 104          | 926                |  | منغوليا   |
| 13 460  | 15 203         | 913           | 12 120         | 2 170              |  | ميانمار   |
| 9 276   | 9 504          | 905           | 5 434          | 3 165              |  | نيبال   |
| 10 409  | 12 301         | 1 078         | 8 639          | 2 584              |  | جزر المحيط الهادئ (البرنامج المتعدد الأقطار) <sup>(1)</sup> |
| 11 028  | 14 294         | 880           | 8 262          | 5 152              |  | باكستان   |
| 4 163   | 5 764          | 805           | 3 373          | 1 586              |  | بابوا غينيا الجديدة   |
| 8 373   | 8 280          | 776           | 3 848          | 3 656              |  | الفلبين   |
| 2 090   | 2 289          | 258           | 1 131          | 900                |  | سري لانكا   |
| 1 241   | 1 244          | 379           | 327            | 538                |  | تايلند  |
| 2 531   | 3 092          | 748           | 1 347          | 997                |  | تيمور - ليشتي   |
| 5 321   | 8 535          | 829           | 4 839          | 2 867              |  | فييت نام  |
| <b>155 791</b>                                | <b>186 212</b> | <b>15 822</b> | <b>119 175</b> | <b>51 215</b>      |  | <b>المجموع الفرعي</b>                                       |
| 11 809  | 11 659         | 4 049         | 2 437          | 5 173              |  | الأنشطة الإقليمية   |
| <b>167 600</b>                                | <b>197 871</b> | <b>19 871</b> | <b>121 612</b> | <b>56 388</b>      |  | <b>المجموع</b>  |
| <b>أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي</b> |                |               |                |                    |  |   |
| <b>أنشطة البلد/الإقليم</b>                    |                |               |                |                    |  |   |
| 849   | 1 045          | 40            | 649            | 356                |  | الأرجنتين   |

| المجموع                                  |               | الأنشطة البرنامجية    |               |               |   |
|--|---------------|-----------------------|---------------|---------------|---|
| 2020                                     | 2021          | الميزانية<br>المؤسسية | المخصصة       | غير المخصصة   |   |
| 4 277                                    | 3 822         | 660                   | 1 944         | 1 218         | بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)                                |
| 3 494                                    | 3 587         | 596                   | 1 156         | 1 835         | البرازيل  |
| 4 500                                    | 4 984         | 922                   | 2 103         | 1 959         | منطقة البحر الكاريبي (البرنامج المتعدد<br>الأقطار) <sup>(ب)</sup> |
| 156                                      | 147           | -                     | -             | 147           | شيلي  |
| 4 043                                    | 5 073         | 524                   | 2 624         | 1 925         | كولومبيا  |
| 886                                      | 792           | 160                   | 153           | 479           | كوستاريكا   |
| 1 029                                    | 871           | 137                   | 172           | 562           | كوبا  |
| 1 428                                    | 1 461         | 233                   | 403           | 825           | الجمهورية الدومينيكية   |
| 2 353                                    | 2 874         | 614                   | 1 101         | 1 159         | إكوادور   |
| 4 025                                    | 3 256         | 610                   | 1 770         | 876           | السلفادور   |
| 4 465                                    | 4 140         | 843                   | 1 889         | 1 408         | غواتيمالا   |
| 13 300                                   | 12 928        | 1 375                 | 9 483         | 2 070         | هايتي   |
| 4 785                                    | 4 464         | 582                   | 2 900         | 982           | هندوراس   |
| 4 322                                    | 5 457         | 511                   | 3 587         | 1 359         | المكسيك   |
| 2 011                                    | 2 937         | 580                   | 1 505         | 852           | نيكاراغوا   |
| 1 235                                    | 1 023         | 176                   | 296           | 551           | بنما  |
| 1 354                                    | 1 743         | 336                   | 625           | 782           | باراغواي  |
| 3 282                                    | 2 078         | 541                   | 471           | 1 066         | بيرو  |
| 1 322                                    | 1 945         | 371                   | 787           | 787           | أوروغواي  |
| 4 413                                    | 2 975         | 530                   | 1 232         | 1 213         | فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)                                   |
| <b>67 529</b>                            | <b>67 602</b> | <b>10 341</b>         | <b>34 850</b> | <b>22 411</b> | <b>المجموع الفرعي</b>   |
| 9 037                                    | 9 275         | 3 327                 | 2 048         | 3 900         | الأنشطة الإقليمية   |
| <b>76 566</b>                            | <b>76 877</b> | <b>13 668</b>         | <b>36 898</b> | <b>26 311</b> | <b>المجموع</b>  |
| <b>منطقة أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى</b> |               |                       |               |               |   |
| <b>أنشطة البلد/الإقليم</b>               |               |                       |               |               |   |
| 1 460                                    | 1 538         | 192                   | 637           | 709           | ألبانيا   |
| 1 711                                    | 1 230         | 174                   | 387           | 669           | أرمينيا   |
| 1 232                                    | 1 623         | 223                   | 761           | 639           | أذربيجان  |
| 1 033                                    | 1 284         | 132                   | 727           | 425           | بيلاروس   |
| 2 358                                    | 2 328         | 463                   | 1 157         | 708           | البوسنة والهرسك   |
| 1 611                                    | 1 593         | 170                   | 795           | 628           | جورجيا  |
| 1 957                                    | 1 719         | 446                   | 680           | 593           | كازاخستان   |
| 1 000                                    | 1 279         | 162                   | 483           | 634           | كوسوفو  |
| 2 546                                    | 2 177         | 146                   | 948           | 1 083         | قيرغيزستان  |

| المجموع          |                  | الأنشطة البرنامجية    |                |                |  |
|------------------|------------------|-----------------------|----------------|----------------|--|
| 2020             | 2021             | الميزانية<br>المؤسسية | المخصصة        | غير المخصصة    |  |
| 505              | 706              | 133                   | 298            | 275            | مقدونيا الشمالية                                     |
| 2 902            | 2 991            | 460                   | 1 721          | 810            | جمهورية مولدوفا                                      |
| 690              | 794              | 197                   | 95             | 502            | صربيا  |
| 2 484            | 2 643            | 130                   | 1 580          | 933            | طاجيكستان  |
| 33 826           | 23 745           | 534                   | 21 944         | 1 267          | تركيا  |
| 1 342            | 1 307            | 215                   | 589            | 503            | تركمستان   |
| 4 970            | 8 530            | 680                   | 6 717          | 1 133          | أوكرانيا   |
| 1 880            | 3 673            | 535                   | 2 103          | 1 035          | أوزبكستان  |
| <b>63 507</b>    | <b>59 160</b>    | <b>4 992</b>          | <b>41 622</b>  | <b>12 546</b>  | <b>المجموع الفرعي</b>                                |
| 6 943            | 7 923            | 2 417                 | 1 986          | 3 520          | الأنشطة الإقليمية                                    |
| <b>70 450</b>    | <b>67 083</b>    | <b>7 409</b>          | <b>43 608</b>  | <b>16 066</b>  | <b>المجموع</b>                                       |
| 243 619          | 265 853          | 91 606                | 155 818        | 18 429         | الأنشطة البرنامجية العالمية وأنشطة المقر<br>الأخرى   |
| <b>1 205 652</b> | <b>1 273 143</b> | <b>186 697</b>        | <b>837 230</b> | <b>249 216</b> | <b>مجموع ميزانية البرامج والميزانية<br/>المؤسسية</b> |

(أ) البرنامج المتعدد الأقطار لمنطقة جزر المحيط الهادئ ينفذ أنشطة برنامجية في البلدان والأقاليم التالية: بالاو، وتوفالو، وتوكيلاو، وتونغا، وجزر سليمان، وجزر كوك، وجزر مارشال، وساموا، وفانواتو، وفيجي، وكيريباس، وولايات ميكرونيزيا الموحدة، وناورو، ونيوي.

(ب) البرنامج المتعدد الأقطار لمنطقة البحر الكاريبي ينفذ أنشطة برنامجية في البلدان والأقاليم التالية الناطقة بإحدى اللغتين الإنكليزية والهولندية: أنتيغوا وبربودا، وأنغويلا، وبربادوس، وبرمودا، وبليز، وجزر تركس وكايكوس، وترينيداد وتوباغو، وجامايكا، وجزر الأنتيل الهولندية (أروبا وسانت مارتن وكوراساو)، وجزر البهاما، وجزر فرجن البريطانية، وجزر كايمان، ودومينيكا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، وسورينام، وغرينادا، وغيانا، ومونتسيرات.

وتستثنى من الجدول أعلاه مصروفات مؤسسية قدرها 27,5 مليون دولار، لا يمكن، نظرا لطبيعتها، تخصيصها لأي بلد معين أو منطقة بعينها. ويرد في الجدول دال توزيع لمجموع مصروفات الأنشطة البرنامجية والميزانية المؤسسية المشار إليها أعلاه، حسب طبيعتها.

## 20 الملاحظة

### المخصصات والأصول الاحتمالية والخصوم الاحتمالية

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، لم يكن لدى صندوق السكان أي مخصصات هامة.

وتشمل الأصول الاحتمالية مساهمات مدفوعة بموجب الاتفاقات الموقعة مع الجهات المانحة لا تستوفي معايير إثبات الإيرادات في تاريخ الإبلاغ. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغت هذه الأصول الاحتمالية 478,4 مليون دولار (2020: 826,8 مليون دولار)، منها 124,9 مليون دولار متعلقة

بالموارد المخصصة (2020: 615,9 مليون دولار). وسيُعترف بتلك المساهمات في الفترات المقبلة عند استيفاء معايير الاعتراف بالإيرادات.

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كان لدى صندوق السكان عدد محدود من الخصوم الاحتمالية التي تمثل مطالبات قانونية ومطالبات بموجب القانون الإداري لا تزال جارية. وتقدر قيمة مجموع التدفقات المالية الخارجة المتوقع أن تترتب على هذه المطالبات بمبلغ 3,4 ملايين دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 2,1 مليون دولار). ونظرا لعدم معرفة ما ستؤول إليه تلك المطالبات على وجه التأكيد، لم يسجل لها حتى تاريخ الإبلاغ أي خصم أو مخصص، لأن إمكانية حدوث تدفقات خارجة وتوقيت حدوثها ليسا أمرين مؤكدين. ولا يتوقع الصندوق أن يكون للتسوية النهائية في أي من القضايا التي هو طرف فيها أثر سلبي يُذكر على مركزه المالي أو أدائه أو تدفقاته النقدية.

## الملاحظة 21

### الإفصاحات المتصلة بالأطراف ذات العلاقة

يرد فيما يلي بيان بالمعاملات ذات الصلة مع موظفي الإدارة الرئيسيين:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| موظفو الإدارة الرئيسيون |                        |                        |                     |             |      |
|-------------------------|------------------------|------------------------|---------------------|-------------|------|
| عدد الأفراد             | الأجر وتسوية مقر العمل | خطة المعاشات التقاعدية |                     | الأجر الكلي |      |
|                         |                        | الاستحقاقات الأخرى     | والاستحقاقات الصحية |             |      |
| 22                      | 4 865                  | 1 311                  | 1 003               | 7 179       | 2021 |
| 24                      | 4 847                  | 1 482                  | 1 023               | 7 352       | 2020 |

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين ما يلي: المرتبات، وتسويات مقر العمل، واستحقاقات مثل بدل التمثيل والبدلات الأخرى، ومِنح الانتداب والمنح الأخرى، وإعانة الإيجار، وتكاليف الشحن، ومساهمات رب العمل في خطط المعاشات التقاعدية والتأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضا الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة بمستوى مساوٍ لاستحقاقات سائر الموظفين، وهم أعضاء عاديون في صندوق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وقُدرت القيمة الحالية للخصوم المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن للموظفين الإداريين الرئيسيين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 بمبلغ 7,6 ملايين دولار (2020: 8,6 ملايين دولار).

ولم يُمنح موظفو الإدارة الرئيسيون وأفراد أسرهم ذوو القرابة المباشرة أي قروض أو سلف غير تلك المتاحة لباقي فئات الموظفين وفق النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة.

## الملاحظة 22

### الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

تاريخ الإبلاغ المحدد لصندوق الأمم المتحدة للسكان هو 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ووفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للصندوق، وقّعت المديرية التنفيذية هذه البيانات المالية وقدمتها إلى مجلس مراجعي الحسابات بحلول 30 نيسان/أبريل 2022.

وتعكس هذه البيانات المالية أثر جائحة كوفيد-19 على أصول الصندوق وخصومه وإيراداته ومصروفاته وتدفقاته النقدية خلال الفترة المشمولة بالتقرير وحتى تاريخ الإبلاغ. ولا يمكن في الوقت الراهن قياس أو تقييم أثر الجائحة على الفترات المقبلة بشكل موثوق، وسيُفصّل عنه في البيانات المالية لتلك الفترات.

وفي نيسان/أبريل 2022، أعلنت إحدى الجهات المانحة الرئيسية عن احتمال إجراء تخفيضات في مساهمات المساعدة الإنمائية التي ستقدمها في المستقبل، وذلك بسبب تغير طراً على أولوياتها في المساعدة رداً على تطورات الأزمات في عام 2022. وفي وقت الإذن بإصدار هذه البيانات المالية، لم يكن بوسع صندوق السكان أن يقدر على نحو موثوق الأثر الذي سيخلفه أي تخفيضات للتمويل المقدم من هذه الجهة المانحة في تنفيذ برامجه وأنشطته التشغيلية، بما في ذلك ما إذا كان ذلك قد يؤثر على تحصيل التبرعات المستحقة القبض البالغة 30,3 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

ويواصل صندوق السكان إدارة المخاطر المذكورة أعلاه والمخاطر الأخرى التي يتعرض لها الآن إدارة نشطة، وليس لديه أسباب تدعوه إلى الاعتقاد بأنه لن يواصل العمل كمنشأة مستمرة. ولم تطرأ في الفترة الممتدة بين تاريخ الإبلاغ والتاريخ الذي أُن في فيه بإصدار البيانات المالية أحداث هامة أخرى، مؤقتة أو غير مؤقتة، من شأنها التأثير على هذه البيانات.

## الملاحظة 23

### عرض معلومات الميزانية والمقارنة بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية والمبالغ الفعلية الواردة في البيانات المالية

ترد في البيان الخامس مقارنةً بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية والمصروفات الفعلية المكتبة خلال عام 2021، معروضةً على أساس محاسبي قابل للمقارنة مع الميزانية. وتُعزى الفروق بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية إلى عناصر لم تكن معلومة للإدارة إلا خلال السنة، ومنها مثلاً التوقعات النهائية للمساهمات في الموارد العادية المتوقع ورودها وأرصدة الصناديق من العام السابق القابلة للتوزيع. وتُعزى الفروق بين مبالغ الميزانية النهائية ومبالغ استخدام الميزانية إلى عدم الاستخدام الكامل للموارد المخصصة داخلياً.

وترد أدناه التسوية بين مبلغ المصروفات الفعلية لعام 2021 المعروض في البيان الخامس (المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021) وفي البيان الرابع (بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021). وتُعزى الفروق إلى اختلاف "الأساس المحاسبي" وفروق النطاق (أو "الكيان"). والفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي هي فروق تعزى إلى اختلاف الأساس المحاسبي المستخدم في إعداد الميزانية وفي الإبلاغ عن المعلومات

المالية. وتمثل الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافئات النقدية المتعلقة بالأنشطة الخارجة عن نطاق الميزانية المعتمدة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع         | الأنشطة   |                  |                |   |
|-----------------|-----------|------------------|----------------|---|
|                 | التشغيلية | الاستثمارية      | التمويلية      |   |
| (433 040)       | -         | (5 039)          | (428 001)      | مجموع المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية (البيان الخامس) |
| (3 780)         | -         | 245              | (4 025)        | الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي                                    |
| 365 937         | -         | (225 797)        | 591 734        | الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان   |
| <b>(70 883)</b> | -         | <b>(230 591)</b> | <b>159 708</b> | <b>صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافئات النقدية (البيان الرابع)</b>   |

وترد أدناه التسوية بين الفائض الفعلي أو العجز الفعلي على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية (الأساس النقدي المعدل) وعلى أساس قابل للمقارنة مع البيانات المالية (أساس الاستحقاق الكامل). وفيما يتعلق بالإيرادات، تستند الميزانية إلى الإيرادات المتوقعة، وتقديرات الموارد غير المستخدمة من السنة السابقة، وحصّة الاحتياطي التشغيلي المفرج عنها/المخصصة خلال السنة، بينما تعرض البيانات المالية الإيرادات على أساس الاستحقاق الكامل. وفيما يتعلق بالمصروفات، يعزى الفرق أساساً إلى المعالجة المحاسبية للبنود الرأسمالية مثل الممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزونات.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

|               |  |
|---------------|--|
| <b>28 753</b> | <b>صافي الفائض الفعلي على أساس قابل للمقارنة مع الميزانية (البيان الخامس)</b>                                  |
| (12 653)      | الفرق بين الإيرادات المحتسبة على أساس الاستحقاق والمخصصات النهائية للميزانية                                   |
| (2 873)       | الفرق بين المصروفات على أساس الميزانية وعلى أساس الاستحقاق   |
| <b>13 227</b> | <b>صافي الفائض الفعلي على أساس قابل للمقارنة مع البيانات المالية بالنسبة للأنشطة المدرجة في نطاق الميزانية</b> |

## الملاحظة 24

### الإبلاغ القطاعي

تستند المعلومات القطاعية إلى الأنشطة الرئيسية لصندوق السكان ومصادر تمويله. وبناء على ذلك، يقدم الصندوق معلومات مالية منفصلة عن قطاعين رئيسيين هما: الموارد غير المخصصة والموارد المخصصة.

### (أ) الإبلاغ القطاعي في بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

يعتبر الصندوق، لأغراض الإبلاغ القطاعي، النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات "أصولاً مشتركة" بين القطاعين، ويعتبر مجموعة مختارة من الحسابات المستحقة الدفع (على سبيل المثال، الحسابات المشتركة بين الصناديق) واستحقاقات الموظفين "خصوماً مشتركة" بين القطاعين. وتُنسب الإيرادات والمصروفات المتعلقة بهذه البنود المشتركة إلى القطاع المناسب في السياق العادي للعمليات. وتُنسب النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات إلى القطاعين بناءً على أرصدة كل صندوق من الصناديق في



القطاعات، في حين تُنسب خصوم الحسابات المستحقة الدفع واستحقاقات الموظفين إلى القطاعات بناءً على عدد الموظفين الذين تحسب تكلفتهم في إطار كل مصدر من مصادر التمويل.

(بِأَلْفِ دُولَارَاتِ الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ)

| المجموع                     |                  | الموارد المخصصة  |                  | الموارد غير المخصصة |                |   |
|-----------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|----------------|---|
| 2020                        | 2021             | 2020             | 2021             | 2020                | 2021           |   |
| <b>الأصول</b>               |                  |                  |                  |                     |                |   |
| <b>الأصول المتداولة</b>     |                  |                  |                  |                     |                |   |
| 278 246                     | 206 966          | 169 168          | 127 696          | 109 078             | 79 270         | النقدية ومكافآت النقدية                               |
| 605 131                     | 472 360          | 367 908          | 291 441          | 237 223             | 180 919        | الاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها في غضون سنة واحدة |
| 208 840                     | 228 344          | 208 735          | 227 413          | 105                 | 931            | المساهمات المستحقة القبض                              |
| 22 050                      | 41 307           | 7 494            | 14 086           | 14 556              | 27 221         | الحسابات الأخرى المستحقة القبض                        |
| 17 758                      | 18 689           | 15 784           | 16 688           | 1 974               | 2 001          | سلف صندوق التشغيل                                     |
| 16 665                      | 16 228           | 5 862            | 5 330            | 10 803              | 10 898         | المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى                      |
| 92 256                      | 78 277           | 84 756           | 74 238           | 7 500               | 4 039          | المخزونات   |
| <b>1 240 946</b>            | <b>1 062 171</b> | <b>859 707</b>   | <b>756 892</b>   | <b>381 239</b>      | <b>305 279</b> | <b>المجموع</b>  |
| <b>الأصول غير المتداولة</b> |                  |                  |                  |                     |                |   |
| 630 405                     | 1 010 728        | 383 274          | 623 608          | 247 131             | 387 120        | الاستثمارات التي يحين أجل استحقاقها بعد مرور سنة      |
| 208 175                     | 193 737          | 208 175          | 193 737          | –                   | –              | المساهمات المستحقة القبض                              |
| 18                          | 23               | –                | –                | 18                  | 23             | الأصول غير المتداولة الأخرى                           |
| 34 085                      | 33 349           | 4 297            | 4 206            | 29 788              | 29 143         | المتكاثات والمنشآت والمعدات                           |
| 2 412                       | 5 386            | –                | –                | 2 412               | 5 386          | الأصول غير الملموسة                                   |
| <b>875 095</b>              | <b>1 243 223</b> | <b>595 746</b>   | <b>821 551</b>   | <b>279 349</b>      | <b>421 672</b> | <b>المجموع</b>  |
| <b>2 116 041</b>            | <b>2 305 394</b> | <b>1 455 453</b> | <b>1 578 443</b> | <b>660 588</b>      | <b>726 951</b> | <b>مجموع الأصول</b>                                   |
| <b>الخصوم</b>               |                  |                  |                  |                     |                |   |
| <b>الخصوم المتداولة</b>     |                  |                  |                  |                     |                |   |
| 136 153                     | 117 638          | 110 882          | 96 201           | 25 271              | 21 437         | الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات                    |
| 44 724                      | 48 617           | 11 449           | 13 126           | 33 275              | 35 491         | استحقاقات الموظفين                                    |
| 29 215                      | 10 767           | 21 286           | 5 693            | 7 929               | 5 074          | الخصوم المتداولة الأخرى والإيرادات المؤجلة            |
| <b>210 092</b>              | <b>177 022</b>   | <b>143 617</b>   | <b>115 020</b>   | <b>66 475</b>       | <b>62 002</b>  | <b>المجموع</b>  |
| <b>الخصوم غير المتداولة</b> |                  |                  |                  |                     |                |   |
| 382 153                     | 397 048          | 97 831           | 107 203          | 284 322             | 289 845        | استحقاقات الموظفين                                    |
| 3 652                       | 3 485            | –                | –                | 3 652               | 3 485          | الخصوم غير المتداولة الأخرى والإيرادات المؤجلة        |
| <b>385 805</b>              | <b>400 533</b>   | <b>97 831</b>    | <b>107 203</b>   | <b>287 974</b>      | <b>293 330</b> | <b>المجموع</b>  |
| <b>595 897</b>              | <b>577 555</b>   | <b>241 448</b>   | <b>222 223</b>   | <b>354 449</b>      | <b>355 332</b> | <b>مجموع الخصوم</b>                                   |
| <b>1 520 144</b>            | <b>1 727 839</b> | <b>1 214 005</b> | <b>1 356 220</b> | <b>306 139</b>      | <b>371 619</b> | <b>صافي الأصول</b>                                    |

| المجموع                            |                  | الموارد المخصصة  |                  | الموارد غير المخصصة |                |  |
|------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|----------------|--|
| 2020                               | 2021             | 2020             | 2021             | 2020                | 2021           |  |
| <b>الاحتياطيات وأرصدة الصناديق</b> |                  |                  |                  |                     |                |  |
| <b>الاحتياطيات</b>                 |                  |                  |                  |                     |                |  |
| 83 235                             | 82 203           | -                | -                | 83 235              | 82 203         | الاحتياطي التشغيلي   |
| 5 500                              | 5 500            | -                | -                | 5 500               | 5 500          | احتياطي الاستجابة الإنسانية                                  |
| 5 000                              | 5 000            | -                | -                | 5 000               | 5 000          | احتياطي الإيواء الميداني                                     |
| <b>93 735</b>                      | <b>92 703</b>    | -                | -                | <b>93 735</b>       | <b>92 703</b>  | <b>مجموع الاحتياطيات</b>                                     |
| <b>أرصدة الصناديق</b>              |                  |                  |                  |                     |                |  |
| 73 173                             | 92 710           | -                | -                | 73 173              | 92 710         | الأرصدة المالية غير المخصصة المرصودة لغرض بعينه              |
|                                    |                  |                  |                  |                     |                | الأرصدة المالية المخصصة وغير المخصصة غير المرصودة لغرض بعينه |
| 139 231                            | 186 206          | -                | -                | 139 231             | 186 206        | الموارد غير المخصصة  |
| 1 214 005                          | 1 356 220        | 1 214 005        | 1 356 220        | -                   | -              | الموارد المخصصة  |
| <b>1 426 409</b>                   | <b>1 635 136</b> | <b>1 214 005</b> | <b>1 356 220</b> | <b>212 404</b>      | <b>278 916</b> | <b>مجموع أرصدة الصناديق</b>                                  |
| <b>1 520 144</b>                   | <b>1 727 839</b> | <b>1 214 005</b> | <b>1 356 220</b> | <b>306 139</b>      | <b>371 619</b> | <b>مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق</b>                     |

وفيما يلي عمليات اقتناء الأصول الثابتة والأصول غير الملموسة التي جرت باستخدام كل من الموارد المخصصة وغير المخصصة:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع      |               | الموارد المخصصة |              | الموارد غير المخصصة |              |                             |
|--------------|---------------|-----------------|--------------|---------------------|--------------|-----------------------------|
| 2020         | 2021          | 2020            | 2021         | 2020                | 2021         |                             |
| 7 582        | 7 906         | 2 288           | 2 296        | 5 294               | 5 610        | الممتلكات والمنشآت والمعدات |
| 1 718        | 3 511         | -               | -            | 1 718               | 3 511        | الأصول غير الملموسة         |
| <b>9 300</b> | <b>11 417</b> | <b>2 288</b>    | <b>2 296</b> | <b>7 012</b>        | <b>9 121</b> | <b>المجموع</b>              |

(ب) الإبلاغ القطاعي في بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع                       |                | المعاملات المحذوفة <sup>(1)</sup> |      | الموارد المخصصة |      | الموارد غير المخصصة |                |  |
|-------------------------------|----------------|-----------------------------------|------|-----------------|------|---------------------|----------------|--|
| 2020                          | 2021           | 2020                              | 2021 | 2020            | 2021 | 2020                | 2021           |  |
| <b>الإيرادات من المساهمات</b> |                |                                   |      |                 |      |                     |                |  |
| 416 830                       | 412 577        | -                                 | -    | -               | -    | 416 830             | 412 577        | المساهمات غير المخصصة  |
| -                             | (4 679)        | -                                 | -    | -               | -    | -                   | (4 679)        | مخصوماً منها: المبالغ المحولة إلى الإيرادات الأخرى المتعلقة بعمليات رد ضريبة الدخل |
| <b>416 830</b>                | <b>407 898</b> | -                                 | -    | -               | -    | <b>416 830</b>      | <b>407 898</b> | <b>المجموع الفرعي</b>  |

| المجموع          |                  | المعاملات المحذوفة <sup>(أ)</sup> |                 | الموارد المخصصة |                  | الموارد غير المخصصة |                |  |
|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|---------------------|----------------|--|
| 2020             | 2021             | 2020                              | 2021            | 2020            | 2021             | 2020                | 2021           |  |
| 792 467          | 992 612          | (58 478)                          | (58 871)        | 850 945         | 1 051 483        | -                   | -              | المساهمات المخصصة  |
| (6 200)          | (6 470)          | -                                 | -               | (6 200)         | (6 470)          | -                   | -              | مخصوصاً منها: المبالغ المردودة للجهات المانحة                            |
| 388              | (1 192)          | -                                 | -               | 388             | (1 192)          | -                   | -              | مخصوصاً منها: مخصصات المساهمات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها |
| <b>786 655</b>   | <b>984 950</b>   | <b>(58 478)</b>                   | <b>(58 871)</b> | <b>845 133</b>  | <b>1 043 821</b> | -                   | -              | <b>المجموع الفرعي</b>  |
| <b>1 203 485</b> | <b>1 392 848</b> | <b>(58 478)</b>                   | <b>(58 871)</b> | <b>845 133</b>  | <b>1 043 821</b> | <b>416 830</b>      | <b>407 898</b> | <b>مجموع الإيرادات من المساهمات</b>                                      |
| 113 429          | 112 384          | -                                 | -               | 24 604          | 8 531            | 88 825              | 103 853        | الإيرادات الأخرى   |
| <b>1 316 914</b> | <b>1 505 232</b> | <b>(58 478)</b>                   | <b>(58 871)</b> | <b>869 737</b>  | <b>1 052 352</b> | <b>505 655</b>      | <b>511 751</b> | <b>مجموع الإيرادات</b>   |
| <b>المصروفات</b> |                  |                                   |                 |                 |                  |                     |                |  |
| 320 774          | 335 088          | -                                 | -               | 90 926          | 97 106           | 229 848             | 237 982        | تكاليف الموظفين  |
| 261 450          | 232 780          | -                                 | -               | 236 532         | 218 303          | 24 918              | 14 477         | إمدادات الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج            |
| 289              | 7 679            | -                                 | -               | 192             | 6 645            | 97                  | 1 034          | برامج المساعدة النقدية   |
| 108 293          | 137 807          | -                                 | -               | 90 398          | 116 363          | 17 895              | 21 444         | تنمية قدرات النظراء وتدريبهم   |
| 220 630          | 216 417          | (58 478)                          | (58 871)        | 204 651         | 204 565          | 74 457              | 70 723         | اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل  |
| 269 603          | 297 586          | -                                 | -               | 208 383         | 223 344          | 61 220              | 74 242         | الخدمات التعاقدية والمهنية   |
| 1 433            | 1 123            | -                                 | -               | 857             | 896              | 576                 | 227            | تكاليف التمويل   |
| 29 971           | 36 305           | -                                 | -               | 21 662          | 25 786           | 8 309               | 10 519         | السفر  |
| 7 061            | 7 188            | -                                 | -               | 712             | 809              | 6 349               | 6 379          | الاستهلاك والإهلاك   |
| 68               | 422              | -                                 | -               | 38              | 66               | 30                  | 356            | اضمحلال القيمة   |
| 8 531            | 28 282           | -                                 | -               | 1 660           | 15 892           | 6 871               | 12 390         | المصروفات الأخرى   |
| <b>1 228 103</b> | <b>1 300 677</b> | <b>(58 478)</b>                   | <b>(58 871)</b> | <b>856 011</b>  | <b>909 775</b>   | <b>430 570</b>      | <b>449 773</b> | <b>مجموع المصروفات</b>   |
| <b>88 811</b>    | <b>204 555</b>   | -                                 | -               | <b>13 726</b>   | <b>142 577</b>   | <b>75 085</b>       | <b>61 978</b>  | <b>الفائض للسنة</b>  |

(أ) تعكس المعلومات المعروضة في هذا الجدول الأداء الإجمالي لكل قطاع على حدة، ولذلك لزم إدراج عمود المعاملات المحذوفة لإزالة تأثير الأنشطة المشتركة بين القطاعين. وتمثل المبالغ الواردة في عمود المعاملات المحذوفة مصروفات استرداد التكاليف البالغة 58,9 مليون دولار.

## الملاحظة 25

### إدارة المخاطر المالية

#### التقييم

#### الأصول المالية

فيما يلي الأصول المالية التي كان صندوق السكان يحتفظ بها في تاريخ الإبلاغ، موزعة وفق تصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الصندوق:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021             | الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | الأصول المتاحة للبيع | الأصول المقيمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز | القروض والحسابات المستحقة القبض | المجموع                        |
|------------------|--|----------------------|---|---------------------------------|--------------------------------|
| 137 891          | 11 861                                 | -                    | 57 214                                      | 206 966                         | النقدية ومكافئات النقدية       |
| 1 147 220        | 335 868                                | -                    | -   | 1 483 088                       | الاستثمارات                    |
| -                | -                                      | -                    | 422 081                                     | 422 081                         | المساهمات المستحقة القبض       |
| -                | -                                      | 712                  | 40 618                                      | 41 330                          | الحسابات الأخرى المستحقة القبض |
| <b>1 285 111</b> | <b>347 729</b>                         | <b>712</b>           | <b>519 913</b>                              | <b>2 153 465</b>                | <b>مجموع الأصول المالية</b>    |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020             | الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | الأصول المتاحة للبيع | الأصول المقيمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز | القروض والحسابات المستحقة القبض | المجموع                        |
|------------------|--|----------------------|---|---------------------------------|--------------------------------|
| 228 851          | 10 141                                 | -                    | 39 254                                      | 278 246                         | النقدية ومكافئات النقدية       |
| 962 045          | 273 491                                | -                    | -   | 1 235 536                       | الاستثمارات                    |
| -                | -                                      | -                    | 417 015                                     | 417 015                         | المساهمات المستحقة القبض       |
| -                | -                                      | -                    | 22 068                                      | 22 068                          | الحسابات الأخرى المستحقة القبض |
| <b>1 190 896</b> | <b>283 632</b>                         | <b>-</b>             | <b>478 337</b>                              | <b>1 952 865</b>                | <b>مجموع الأصول المالية</b>    |

وتقيّد الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة بعد خصم الإهلاك؛ وفي تاريخ الإبلاغ، تجاوزت القيمة الدفترية لهذه الأصول قيمتها السوقية بمقدار 3,0 ملايين دولار (2020: 8,2 ملايين دولار).

أما الأصول المالية المتاحة للبيع فتقيّد بالقيمة السوقية العادلة. ويحدد المعيار 30 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الأدوات المالية: الإفصاحات، قياساً متدرجاً للقيمة العادلة يتكون من مستويات ثلاثة ويستند إلى أهمية المدخلات المستخدمة في تقدير القيمة، فالمستوى 1 يستخدم أكثر المدخلات موثوقية (أسعار الأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة، دون تعديل)، والمستوى 3 يستخدم أقل المدخلات موثوقية (مدخلات غير مستندة إلى بيانات للسوق قابلة للرصد). وقد حُدد قياس جميع استثمارات الصندوق المقيّدة بالقيمة العادلة في المستوى 1 من القياس المتدرج الذي تضعه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

وفي تاريخ الإبلاغ، كانت لدى الصندوق أصول مالية مسجلة بقيمتها العادلة بفائض أو عجز قدرها 0,7 مليون دولار (2020: صفر)، وهي أصول ناشئة عن عقود لشراء وبيع العملات الأجنبية مبرمة في إطار حافظات الاستثمار المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وإلى جانب الخصوم المالية المصنفة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز (انظر أدناه)، حققت هذه العقود في عام 2021 مكاسب صافية في صرف العملات الأجنبية بلغت مليوني دولار، منها مكاسب متحققة ومكاسب غير متحققة، واعترف بها في الفائض للسنة في بيان الأداء المالي (2020: خسائر قدرها 1,4 مليون دولار).

وتشكل القيم الدفترية للقروض والحسابات المستحقة القبض تقديراً معقولاً لقيمتها العادلة.

#### الخصوم المالية

الخصوم المالية لصندوق السكان في تاريخ الإبلاغ، موزعةً وفق تصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الصندوق، كانت كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021                                     | الأصول المقيمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز | الخصوم المالية الأخرى المجموع |
|--|---|-------------------------------|
| الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات       | -   | 117 638                       |
| الخصوم الأخرى (المتداولة وغير المتداولة) | 121   | 5 386                         |
| <b>مجموع الخصوم المالية</b>              | <b>121</b>                                  | <b>123 145</b>                |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020                                     | الأصول المقيمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز | الخصوم المالية الأخرى المجموع |
|--|---|-------------------------------|
| الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات       | -   | 136 153                       |
| الخصوم الأخرى (المتداولة وغير المتداولة) | 157   | 15 827                        |
| <b>مجموع الخصوم المالية</b>              | <b>157</b>                                  | <b>152 137</b>                |

وفي تاريخ الإبلاغ، كانت قيمة خصوم الصندوق المالية المصنفة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز تبلغ 0,1 مليون دولار (2020: 0,2 مليون دولار)، وهي خصوم ناشئة عن عقود مبرمة لشراء وبيع العملات الأجنبية في إطار حافظات الاستثمار المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

والخصوم المالية المصنفة ضمن بند الخصوم المالية الأخرى قُيدت بقيمتها الاسمية، دون خصم، لأن موعد تسويتها يحل مبدئياً خلال الأشهر الاثني عشر التالية لتاريخ الإبلاغ.

#### التعرض للمخاطر

صندوق السكان عرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية منها ما يلي:

(أ) مخاطر الائتمان: مخاطر تتمثل في احتمال تكبد خسارة مالية نتيجة عدم وفاء أطراف ثالثة بالتزاماتها المالية/التعاقدية إزاء الصندوق؛

(ب) مخاطر السيولة: احتمال ألا تكون لدى الصندوق أموال كافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها؛

(ج) مخاطر السوق: إمكانية تكبد الصندوق خسائر مالية كبيرة بسبب التقلبات غير المؤاتية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأوراق المالية الاستثمارية.

### تحليل مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان أساساً من النقدية ومكافئات النقدية، والاستثمارات، والمساهمات المستحقة القبض. وتمثل القيمة الدفترية للأصول المالية أقصى درجات التعرض لمخاطر الائتمان.

وتنص المبادئ التوجيهية للاستثمار المتصلة بحافظات الاستثمار المتعلقة برأس المال المتداول وبإستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على استراتيجياتٍ للتخفيف من مخاطر الائتمان المرتبطة بالأدوات المالية تحد من مقدار التعرض لمخاطر الائتمان المتعلقة بأي طرف مناظر منفرد من خلال تحديد متطلبات دنيا لجودة الائتمان ومن خلال وضع حدود له بالنسبة لكل إصدار من إصدارات الأدوات المالية ولكل نوع من أنواعها. وتشترط المبادئ التوجيهية للاستثمار إجراء رصد مستمر لتقدير الجدارة الائتمانية لجهات الإصدار والأطراف المناظرة. وتقتصر حافظة استثمارات رأس المال المتداول (77,4 في المائة من مجموع الاستثمارات) على أدوات مالية من درجة التصنيف الاستثماري ذات الإيرادات الثابتة الصادرة عن الوكالات السيادية أو فوق الوطنية أو الحكومية أو الاتحادية أو المصارف.

وتُستخدم تقديرات الجدارة الائتمانية التي تضعها وكالات تقدير الجدارة الائتمانية الثلاث الأهم، وهي موديز (Moody's) وتصنيفات S&P العالمية (S&P Global Ratings) وفيتش (Fitch)، لتقييم مخاطر الائتمان المرتبطة بالأدوات المالية. وفي تاريخ الإبلاغ، كانت حافظتا الصندوق تتألفان أساساً من أدوات مالية من الدرجة الاستثمارية، مثلما هو مبين في الجدولين التاليين (الأدوات المالية معروضة باستخدام تصنيفات S&P العالمية).

### تركيز الاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة حسب الجدارة الائتمانية، حافظة استثمارات رأس المال المتداول<sup>(أ)</sup>

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021             | AAA            | +AA            | AA             | -AA            | +A            | A        | -A       | المجموع          |
|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------|----------|------------------|
| السندات          | 528 829        | 200 675        | 71 790         | 45 043         | 25 979        | -        | -        | 872 316          |
| الودائع لأجل     | -              | -              | -              | 50 000         | -             | -        | -        | 50 000           |
| الأوراق التجارية | 44 948         | -              | 89 974         | 44 984         | 44 998        | -        | -        | 224 904          |
| <b>المجموع</b>   | <b>573 777</b> | <b>200 675</b> | <b>161 764</b> | <b>140 027</b> | <b>70 977</b> | <b>-</b> | <b>-</b> | <b>1 147 220</b> |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020             | AAA            | +AA            | AA             | -AA           | +A            | A        | -A            | المجموع        |
|------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|----------|---------------|----------------|
| السندات          | 352 227        | 104 839        | 24 447         | 50 574        | 17 786        | -        | -             | 549 873        |
| الودائع لأجل     | -              | -              | -              | 10 000        | 25 000        | -        | 25 000        | 60 000         |
| الأوراق التجارية | 147 347        | 64 948         | 114 892        | 24 985        | -             | -        | -             | 352 172        |
| <b>المجموع</b>   | <b>499 574</b> | <b>169 787</b> | <b>139 339</b> | <b>85 559</b> | <b>42 786</b> | <b>-</b> | <b>25 000</b> | <b>962 045</b> |

(أ) باستثناء الاستثمارات المصنفة كنقدية أو مكافئات للنقدية.

تركيز الاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة حسب الجدارة الائتمانية، حافظات الاستثمار المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة<sup>(أ)</sup>  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021         | AAA        | +AA        | AA           | -AA          | +A           | A          | -A           | +BBB         | BBB           | خزانة الولايات غير |                | السندات الثابتة الدخل |
|--------------|------------|------------|--------------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|---------------|--------------------|----------------|-----------------------|
|              |            |            |              |              |              |            |              |              |               | المتحدة            | مصنفة          |                       |
| 4 094        | 743        | 616        | 3 160        | 1 997        | 2 690        | 944        | 3 666        | 1 021        | 13 056        | 92 226             | 124 213        | السندات الثابتة الدخل |
| <b>4 094</b> | <b>743</b> | <b>616</b> | <b>3 160</b> | <b>1 997</b> | <b>2 690</b> | <b>944</b> | <b>3 666</b> | <b>1 021</b> | <b>13 056</b> | <b>92 226</b>      | <b>124 213</b> | <b>المجموع</b>        |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020         | AAA        | +AA          | -AA          | +A         | A          | -A           | +BBB         | BBB      | -BBB          | خزانة الولايات غير |               | السندات الثابتة الدخل |
|--------------|------------|--------------|--------------|------------|------------|--------------|--------------|----------|---------------|--------------------|---------------|-----------------------|
|              |            |              |              |            |            |              |              |          |               | المتحدة            | مصنفة         |                       |
| 3 642        | 635        | 1 787        | 1 181        | 985        | 969        | 2 497        | 2 132        | -        | 11 698        | 70 291             | 95 817        | السندات الثابتة الدخل |
| <b>3 642</b> | <b>635</b> | <b>1 787</b> | <b>1 181</b> | <b>985</b> | <b>969</b> | <b>2 497</b> | <b>2 132</b> | <b>-</b> | <b>11 698</b> | <b>70 291</b>      | <b>95 817</b> | <b>المجموع</b>        |

(أ) باستثناء الاستثمارات المصنفة كنفدية أو مكافآت للنفدية.

ومن أصل مبلغ قدره 92,2 مليون دولار هو قيمة السندات الثابتة الدخل وغير المصنفة وفقا لتصنيفات S&P العالمية التي كان الصندوق يحتفظ بها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020): (70,3 مليون دولار)، صنفت وكالة موديز أدوات مالية بقيمة 13,2 مليون دولار (2020: 9,6 ملايين دولار) بدرجات تصنيف تتراوح بين Aaa و Aa3. وغالبية السندات الثابتة الدخل الأخرى التي لم تصنف جدارتها الائتمانية تمثل استثمارات في صناديق متداولة في البورصة وصناديق استثمار مشتركة تضم أدوات متعددة يمكن تقييمها منفردة، وإن كانت الصناديق عموما غير مصنفة.

وهناك جزء كبير من المساهمات المستحقة القبض مستحق من هيئات حكومية سيادية ووكالات فوق وطنية، بما في ذلك منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة، وهي جهات اعتبرت في الماضي احتمالات تخلفها عن الدفع منخفضة للغاية. ومما يخفف أيضا من حدة المخاطر الائتمانية التي يتعرض لها صندوق السكان فيما يتعلق بالمساهمات المستحقة القبض غير المسددة أن الأنشطة البرنامجية لا تبدأ عادة إلا عند قبض النفدية. ويرد في الملاحظة 2 بيان النهج الذي يتبعه الصندوق في تقييم إمكانية تحصيل المساهمات المستحقة القبض غير المسددة. ويرد في الملاحظة 5 (أ) تحليل لأعمار المساهمات المستحقة القبض التي كانت في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 متأخرة السداد وبيان للحركة في المخصصات المرصودة للحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها.

#### تحليل مخاطر السيولة

يستخدم صندوق السكان الاستثمارات في حافظة استثمارات رأس المال المتداول لتلبية احتياجاته من التدفقات النقدية العادية. ويتخذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي القرارات المتعلقة بالاستثمار مع إيلاء الاعتبار الواجب للاحتياجات النقدية للصندوق عن طريق مضاهاة آجال استحقاق الاستثمار مع توقيت المصروفات النقدية المستقبلية. ولذا يحتفظ الصندوق بجزء كبير من استثماراته في شكل مكافآت للنفدية وأدوات مالية قصيرة الأجل تكفي لتغطية التزاماته عند استحقاقها، كما هو مبين في الجدول التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

|  | 31 كانون الأول/<br>ديسمبر 2020 | النسبة المئوية   | 31 كانون الأول/<br>ديسمبر 2021 | النسبة المئوية   |   |
|--|--------------------------------|------------------|--------------------------------|------------------|---|
|  | 19                             | 228 851          | 11                             | 137 891          | مكافآت النقدية                                    |
|  | <b>19</b>                      | <b>228 851</b>   | <b>11</b>                      | <b>137 891</b>   | <b>المجموع الفرعي</b>                             |
|  | 51                             | 602 097          | 36                             | 469 832          | الاستثمارات المتداولة                             |
|  | 30                             | 359 948          | 53                             | 677 388          | الاستثمارات غير المتداولة                         |
|  | <b>81</b>                      | <b>962 045</b>   | <b>89</b>                      | <b>1 147 220</b> | <b>المجموع الفرعي</b>                             |
|  | <b>100</b>                     | <b>1 190 896</b> | <b>100</b>                     | <b>1 285 111</b> | <b>مجموع الاستثمارات والنقدية ومكافآت النقدية</b> |

#### تحليل مخاطر السوق

مخاطر السوق هي أي مخاطر تؤدي إلى تكبد خسائر مالية ناجمة عن تقلبات غير مؤاتية في أسعار الأدوات المالية في الأسواق، بما في ذلك تقلبات أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر الأسعار.

#### (أ) مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من آثار التقلبات في أسعار الفائدة السوقية على القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية والتدفقات النقدية المستقبلية من إيرادات الفوائد. ويتعرض صندوق السكان لمخاطر أسعار الفائدة على أصوله التي تدر فوائد.

واستثمارات الصندوق في حافظة استثمارات رأس المال المتداول (77,4 في المائة من مجموع الاستثمارات)، التي تصنف على أنها مُحْتَقَظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، لا تُقَيَّد بأسعار السوق ولا تتأثر قيمتها الدفترية بالتغيرات في أسعار الفائدة (2020: 77,9 في المائة).

أما استثمارات الصندوق في حافطات استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة (22,6 في المائة من مجموع الاستثمارات)، التي تصنف على أنها استثمارات متاحة للبيع، فتُقَيَّد بالقيمة العادلة (2020: 22,1 في المائة). وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كانت هذه الحافطات تتضمن أدوات مالية مدرة للفائدة تقدر قيمتها بمبلغ 124,2 مليون دولار (8,4 في المائة من مجموع الاستثمارات)، مما يعرضها لمخاطر سعر الفائدة (2020: 95,8 مليون دولار أو ما نسبته 7,8 في المائة من مجموع الاستثمارات). ويبين الجدول أدناه حساسية هذه الاستثمارات إزاء سعر الفائدة على أساس فترة استحقاقها:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

|                           | 2020                        | 2021                        |                |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------|
|                           | صافي الأصول                 | صافي الأصول                 | تباين الحساسية |
|                           | الفائض/العجز <sup>(1)</sup> | الفائض/العجز <sup>(1)</sup> |                |
| ارتفاع قدره 100 نقطة أساس | (2 259)                     | (2 830)                     | –              |
| انخفاض قدره 50 نقطة أساس  | 1 129                       | 1 415                       | –              |

(أ) بما أن حافطات الاستثمار المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة تصنّف على أنها متاحة للبيع، تُقَيَّد التغيرات في القيمة العادلة في صافي الأصول، وليس للتقلبات في أسعار الفائدة أي تأثير على الفائض/العجز للسنة.



وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، لم تكن لدى صندوق السكان أي استثمارات في صورة سندات ثابتة دخل مقدرة بسعر فائدة عائم (2020: 24,9 مليون دولار) كجزء من حافظته لاستثمارات رأس المال المتداول. ولهذه السندات قسائم ذات معدل متغير، يعدل دوريا لي مطابق المعدل السائد في السوق، مما يعرض الصندوق لتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية من إيرادات الفوائد.

(ب) المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية

يتعرض صندوق السكان لمخاطر العملات الناشئة عن الأصول المالية المقومة بالعملات الأجنبية وعن الخصوم المالية التي يتعين تسويتها بالعملات الأجنبية. وكان مركز الصندوق في نهاية السنة فيما يتعلق بأصوله وخصومه المالية بالعملات الرئيسية كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021  | دولار الولايات المتحدة | الجنيه الإسترليني | الدولار الكندي | اليورو        | الكرونة السويدية | عملات أخرى    | في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |
|---|------------------------|-------------------|----------------|---------------|------------------|---------------|-------------------------------|
| النقدية ومكافئات النقدية                      | 192 686                | 3 362             | 2 326          | 3 264         | 5                | 5 323         | 206 966                       |
| الاستثمارات                                   | 1 399 963              | 9 676             | 5 068          | 44 999        | 1 833            | 21 549        | 1 483 088                     |
| المساهمات المستحقة القبض                      | 179 864                | 31 966            | 67 744         | 39 220        | 51 387           | 51 900        | 422 081                       |
| الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات            | (96 293)               | (39)              | -              | (905)         | -                | (20 401)      | (117 638)                     |
| الخصوم الأخرى (بما في ذلك الخصوم من المشتقات) | (2 284)                | -                 | (2 908)        | (315)         | -                | -             | (5 507)                       |
| <b>صافي التعرض للمخاطر</b>                    | <b>1 673 936</b>       | <b>44 965</b>     | <b>72 230</b>  | <b>86 263</b> | <b>53 225</b>    | <b>58 371</b> | <b>1 988 990</b>              |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020  | دولار الولايات المتحدة | الجنيه الإسترليني | الدولار الكندي | اليورو        | الكرونة السويدية | عملات أخرى    | في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |
|---|------------------------|-------------------|----------------|---------------|------------------|---------------|-------------------------------|
| النقدية ومكافئات النقدية                      | 245 720                | 10 645            | 7 808          | 3 896         | 23               | 10 154        | 278 246                       |
| الاستثمارات                                   | 1 164 011              | 10 349            | 3 748          | 33 994        | 1 466            | 21 968        | 1 235 536                     |
| المساهمات المستحقة القبض                      | 131 132                | 97 765            | 66 855         | 23 742        | 49 921           | 47 600        | 417 015                       |
| الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات            | (110 814)              | (16)              | -              | (1 639)       | -                | (23 684)      | (136 153)                     |
| الخصوم الأخرى (بما في ذلك الخصوم من المشتقات) | (2 429)                | (13 514)          | (10)           | (5)           | -                | (26)          | (15 984)                      |
| <b>صافي التعرض للمخاطر</b>                    | <b>1 427 620</b>       | <b>105 229</b>    | <b>78 401</b>  | <b>59 988</b> | <b>51 410</b>    | <b>56 012</b> | <b>1 778 660</b>              |

ويدير الصندوق بنشاط صافي أصوله وخصومه المعرضة لمخاطر أسعار الصرف الأجنبي. وتتخذ خزانة البرنامج الإنمائي، نيابة عن صندوق السكان، تدابير تحوطية لمواجهة مخاطر تقلب أسعار العملة التي قد يتعرض لها صندوق السكان عندما تتعهد الجهات المانحة بتقديم تبرعات ثم تدفعها في تواريخ مختلفة وبعملة غير دولار الولايات المتحدة. وخلال عام 2021، جرى التحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف المرتبطة بالإيرادات من المساهمات المستحقة القبض بثماني عملات مختلفة.

ويقدم الجدول أدناه تحليلاً لحساسية صافي أصول الصندوق والفائض/العجز للسنة إزاء تقلبات أسعار العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة. ومن شأن ارتفاع قيمة دولار الولايات المتحدة أن يؤدي إلى انخفاض الفائض/العجز وصافي الأصول للسنة والعكس بالعكس.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2021              | ارتفاع سعر دولار الولايات المتحدة بنسبة 10 في المائة |             | انخفاض سعر دولار الولايات المتحدة بنسبة 10 في المائة |             |
|-------------------|--|-------------|--|-------------|
|                   | الفائض/العجز   | صافي الأصول | الفائض/العجز   | صافي الأصول |
| الجنيه الإسترليني | (3 704)  | (384)       | 4 527  | 469         |
| الدولار الكندي    | (6 403)  | (164)       | 7 825  | 200         |
| اليورو            | (5 264)  | (2 578)     | 6 434  | 3 150       |
| الكرونة السويدية  | (4 672)  | (167)       | 5 710  | 204         |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| 2020              | ارتفاع سعر دولار الولايات المتحدة بنسبة 10 في المائة |             | انخفاض سعر دولار الولايات المتحدة بنسبة 10 في المائة |             |
|-------------------|--|-------------|--|-------------|
|                   | الفائض/العجز   | صافي الأصول | الفائض/العجز   | صافي الأصول |
| الجنيه الإسترليني | (8 986)  | (580)       | 10 983   | 709         |
| الدولار الكندي    | (7 009)  | (118)       | 8 566  | 145         |
| اليورو            | (3 543)  | (1 910)     | 4 330  | 2 335       |
| الكرونة السويدية  | (4 540)  | (133)       | 5 549  | 163         |

وتستخدم خزانة البرنامج الإنمائي مشتقات مثل عقود الصرف الأجنبي الآجلة وعقود الخيارات العادية والمهيكلية لإدارة تعرض صندوق السكان لمخاطر أسعار الصرف.

(ج) مخاطر أسعار الأسهم

يتكون حوالي 63,0 في المائة من حافظات استثمارات الصندوق المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة من الأسهم (2020: 65,0 في المائة). ويعرض الجدول أدناه تحليلاً لحساسية سعر هذه الاستثمارات إذا حدث تغير بنسبة 5 في المائة في القيمة العادلة. وتخص الحساسية الأسهم المصنفة على أنها متاحة للبيع، والتي تُسجل بقيمة السوق في صافي الأصول/حقوق الملكية. ومن ثم، فإن التغيرات في الأسعار لا تؤثر لها على الفائض/العجز للسنة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الأثر على البيانات المالية |              | التغير في النسبة المئوية | القيم العادلة للأسهم في<br>31 كانون الأول/ديسمبر 2021 |
|----------------------------|--------------|--------------------------|---|
| صافي الأصول                | الفائض/العجز |                          |   |
| 10 583                     | -            | زيادة بنسبة 5 في المائة  | 211 655   |
| (10 583)                   | -            | نقصان بنسبة 5 في المائة  | 211 655   |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الأثر على البيانات المالية |              | التغير في النسبة المئوية | القيم العادلة للأسهم في<br>31 كانون الأول/ديسمبر 2020 |
|----------------------------|--------------|--------------------------|---|
| صافي الأصول                | الفائض/العجز |                          |   |
| 8 884                      | -            | زيادة بنسبة 5 في المائة  | 177 674   |
| (8 884)                    | -            | نقصان بنسبة 5 في المائة  | 177 674   |

## الملاحظة 26

### الالتزامات

في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بلغت التزامات صندوق السكان المتصلة باقتناء مختلف السلع والخدمات التي تعاقد عليها ولم يستلمها بعد، بما في ذلك الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة، ما قدره 96,0 مليون دولار (2020: 129,9 مليون دولار).

وليس لدى الصندوق أي عقود إيجار غير قابلة للإلغاء، لأن عقودها الموحدة تشمل شروط إلغاء تجيز له فسخ الاتفاق قبل حلول أجله بعد الإخطار بذلك حسب الأصول.

الجدول

الجدول ألف

الموارد غير المخصصة - حالة المساهمات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الجهة المانحة                      | يناير | 1 كانون الثاني/السنوية السابقة | التزامات السنة الحالية (بيانات التبرعات المحصلة مقدماً وأسعار الصرف مكاسب/خسائر) | المقبوضات والحركات في المدة | الرصيد المستحق لصندوق السكان في 1 كانون الثاني/يناير | الرصيد المستحق لصندوق السكان في 31 كانون الأول/ديسمبر |
|------------------------------------|-------|--------------------------------|--|-----------------------------|--|---|
| أفغانستان                          | -     | -                              | 1  | 2                           | -  | -   |
| ألبانيا                            | -     | -                              | 5  | 5                           | -  | -   |
| الجزائر                            | -     | -                              | 10   | 10                          | -  | -   |
| أرمينيا                            | -     | -                              | 3  | 3                           | -  | -   |
| أستراليا                           | -     | -                              | 6 565  | 6 565                       | -  | -   |
| النمسا                             | -     | -                              | 233  | 233                         | -  | -   |
| بنغلاديش                           | 3     | (3)                            | 35   | -                           | 35   | -   |
| بلجيكا                             | -     | -                              | 10 702   | (76)                        | 10 626   | -   |
| بوتان                              | -     | -                              | 6  | 6                           | -  | -   |
| بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) | -     | -                              | 6  | 6                           | -  | -   |
| بوتسوانا                           | -     | -                              | 4  | 10                          | 14   | -   |
| بلغاريا                            | -     | -                              | 12   | -                           | 12   | -   |
| بوركينافاسو                        | -     | -                              | 11   | 44                          | 55   | -   |
| كمبوديا                            | 15    | (5)                            | -  | -                           | -  | 10  |
| الكاميرون                          | 16    | (16)                           | -  | -                           | -  | -   |
| كندا                               | -     | -                              | 12 206   | 126                         | 12 332   | -   |
| جمهورية أفريقيا الوسطى             | 17    | -                              | -  | -                           | -  | 17  |
| تشاد                               | 25    | (25)                           | -  | -                           | -  | -   |
| الصين                              | -     | -                              | 1 480  | -                           | 1 480  | -   |
| جزر القمر                          | 1     | -                              | 1  | -                           | 2  | -   |
| كوستاريكا                          | -     | -                              | 5  | -                           | 5  | -   |
| كوبا                               | -     | -                              | 5  | -                           | 5  | -   |
| الدانمرك                           | -     | -                              | 37 135   | (424)                       | 36 711   | -   |
| مصر                                | -     | -                              | 25   | -                           | 25   | -   |
| غينيا الاستوائية                   | 10    | (10)                           | -  | -                           | -  | -   |
| إريتريا                            | 5     | -                              | 5  | -                           | 5  | -   |
| إستونيا                            | -     | -                              | 71   | 33                          | 104  | -   |
| إسواتيني                           | -     | -                              | 60   | 10                          | 70   | -   |

| الجهة المانحة                      | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>1 كانون الثاني/<br>يناير | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>31 كانون الأول/<br>ديسمبر | التزامات السنة<br>الحالية (إيرادات<br>المساهمات) | التبرعات<br>المحصلة مقدماً<br>أسعار الصرف | مكاسب/(خسائر)<br>في المساهمات<br>المحصلة مقدماً | المدفوعات<br>المقبوضة والحركات<br>لصندوق السكان في | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>31 كانون الأول/<br>ديسمبر |
|------------------------------------|--|---|--|---|---|--|---|
| إثيوبيا                            | -  | -   | 1  | -   | -   | 1  | -   |
| فنلندا                             | -  | -   | 39 379   | -   | (1 007)   | 38 372   | -   |
| فرنسا                              | -  | -   | 1 232  | -   | (17)  | 1 215  | -   |
| غامبيا                             | -  | -   | 4  | -   | -   | 4  | -   |
| جورجيا                             | -  | -   | 20   | -   | -   | 20   | -   |
| ألمانيا                            | -  | -   | 47 770   | -   | -   | 47 770   | -   |
| غانا                               | -  | -   | 30   | -   | -   | 30   | -   |
| غينيا - بيساو                      | -  | -   | 2  | -   | -   | 2  | -   |
| غيانا                              | 1  | -   | 3  | -   | -   | 3  | 1   |
| هندوراس                            | -  | -   | 3  | -   | -   | 3  | -   |
| آيسلندا                            | -  | -   | 541  | -   | -   | 541  | -   |
| الهند                              | -  | -   | 500  | -   | -   | -  | 500   |
| إندونيسيا                          | -  | -   | 13   | -   | -   | 13   | -   |
| العراق                             | 50   | -   | 50   | -   | -   | 20   | 80  |
| أيرلندا                            | -  | -   | 4 103  | -   | 134   | 4 237  | -   |
| إسرائيل                            | -  | -   | 10   | -   | -   | 10   | -   |
| إيطاليا                            | -  | -   | 3 027  | -   | (120)   | 2 907  | -   |
| اليابان                            | -  | -   | 16 000   | -   | -   | 16 000   | -   |
| الأردن                             | -  | -   | 50   | -   | -   | 50   | -   |
| كازاخستان                          | -  | -   | 10   | -   | -   | 10   | -   |
| كينيا                              | -  | -   | 10   | -   | -   | 10   | -   |
| كيريباس                            | 15   | (15)  | -  | -   | -   | -  | -   |
| قيرغيزستان                         | -  | -   | -  | -   | -   | -  | -   |
| جمهورية لاو الديمقراطية<br>الشعبية | 6  | (3)   | -  | -   | -   | 3  | -   |
| ليسوتو                             | 3  | (3)   | -  | -   | -   | -  | -   |
| ليختنشتاين                         | -  | -   | 27   | -   | -   | 27   | -   |
| لكسمبرغ                            | -  | -   | 3 631  | -   | (65)  | 3 566  | -   |
| مدغشقر                             | -  | -   | 14   | -   | -   | 14   | -   |
| ملاوي                              | -  | -   | 12   | -   | -   | 12   | -   |
| ماليزيا                            | -  | -   | 15   | -   | -   | 15   | -   |
| ملديف                              | 5  | -   | -  | -   | -   | -  | 5   |
| موريتانيا                          | -  | -   | 3  | -   | -   | 3  | -   |

| الجبهة المانحة                 | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>1 كانون الثاني/<br>يناير | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>31 كانون الأول/<br>ديسمبر | التزامات السنة<br>الحالية (إيرادات<br>المساهمات) | التبرعات<br>المحصلة مقدماً<br>أسعار الصرف | مكاسب/(خسائر)<br>في المساهمات<br>المحصلة مقدماً | المدفوعات<br>المقبوضة والحركات<br>المساهمة | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>31 كانون الأول/<br>ديسمبر |
|--------------------------------|--|---|--|---|---|--|---|
| موريشيوس                       | -  | 2   | 2  | -   | -   | 2  | -   |
| المكسيك                        | -  | 56  | 56   | -   | -   | 56   | -   |
| ميكرونيزيا (ولايات<br>الموحدة) | -  | 6   | 3  | 3   | -   | 6  | -   |
| منغوليا                        | -  | 4   | 4  | -   | -   | 4  | -   |
| المغرب                         | -  | 12  | 12   | -   | -   | 12   | -   |
| ميانمار                        | -  | 3   | 3  | -   | -   | 3  | -   |
| نيبال                          | -  | 5   | 5  | -   | -   | 5  | -   |
| هولندا                         | -  | 40 392  | 40 491   | (99)                                      | -   | 40 392                                     | -   |
| نيوزيلندا                      | -  | 4 292   | 4 298  | (6)                                       | -   | 4 292                                      | -   |
| نيكاراغوا                      | -  | 3   | 3  | -   | -   | 3  | -   |
| النيجر                         | -  | 119   | 119  | -   | -   | 119  | -   |
| مقدونيا الشمالية               | 3  | -   | -  | -   | -   | -  | 3   |
| الترويج                        | -  | 53 661  | 54 271   | (610)                                     | -   | 53 661                                     | -   |
| باكستان                        | -  | 1 677   | 1 677  | -   | -   | 1 677                                      | -   |
| بنما                           | -  | -   | 10   | -   | -   | -  | 10  |
| بيرو                           | -  | 1   | 1  | -   | -   | 1  | -   |
| الفلبين                        | -  | -   | 24   | -   | -   | -  | 24  |
| البرتغال                       | -  | -   | 242  | -   | -   | -  | 242   |
| قطر                            | -  | 30  | 30   | -   | -   | 30   | -   |
| جمهورية كوريا                  | -  | 196   | 196  | -   | -   | 196  | -   |
| جمهورية مولدوفا                | -  | 3   | 3  | -   | -   | 3  | -   |
| رومانيا                        | -  | 10  | 10   | -   | -   | 10   | -   |
| الاتحاد الروسي                 | -  | 300   | 300  | -   | -   | 300  | -   |
| رواندا                         | 5  | -   | 5  | -   | -   | -  | 10  |
| سانت كيتس ونيفس                | -  | 1   | 1  | -   | -   | 1  | -   |
| سان تومي وبرينسيبي             | 22   | -   | -  | -   | -   | -  | 22  |
| المملكة العربية السعودية       | -  | 500   | 500  | -   | -   | 500  | -   |
| السنغال                        | -  | 36  | 12   | 24  | -   | 36   | -   |
| صربيا                          | -  | 5   | 5  | -   | -   | 5  | -   |
| سيراليون                       | 30   | -   | -  | -   | -   | -  | (30)  |
| سنغافورة                       | -  | 5   | 5  | -   | -   | 5  | -   |
| سلوفاكيا                       | -  | 6   | 6  | -   | -   | 6  | -   |

| الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>1 كانون الثاني/<br>يناير | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>31 كانون الأول/<br>ديسمبر | التزامات السنة<br>الحالية (إيرادات<br>المساهمات) | التبرعات<br>المحصلة مقدماً<br>أسعار الصرف | مكاسب/(خسائر)<br>في المساهمات<br>المحصلة مقدماً | المدفوعات<br>المقبوضة والحركات<br>لصندوق السكان في<br>31 كانون الأول/<br>ديسمبر | الرصيد المستحق<br>لصندوق السكان في<br>1 كانون الثاني/<br>يناير | الجبهة المانحة                                  |
|--|---|--|---|---|---|--|---|
| -  | 42  | -  | -   | -   | -   | -  | جنوب أفريقيا                                    |
| -  | 18  | -  | -   | -   | -   | -  | سري لانكا                                       |
| -  | 120   | -  | -   | -   | -   | 90   | السودان   |
| -  | -   | -  | -   | -   | -   | (1)  | سورينام   |
| -  | 65 002  | 897  | -   | -   | -   | -  | السويد  |
| -  | 17 410  | -  | -   | -   | -   | -  | سويسرا  |
| -  | 1   | -  | -   | -   | -   | -  | طاجيكستان                                       |
| -  | 150   | -  | -   | -   | -   | -  | تايلند  |
| -  | 21  | -  | -   | -   | -   | -  | توغو  |
| -  | 1   | -  | -   | -   | -   | -  | تونغا   |
| -  | 5   | -  | -   | -   | -   | -  | ترينيداد وتوباغو                                |
| -  | 7   | -  | -   | -   | -   | -  | تركمانستان                                      |
| 2  | 18  | -  | -   | -   | -   | 10   | أوغندا  |
| -  | 25  | -  | -   | -   | -   | -  | أوكرانيا  |
| -  | 20  | -  | -   | -   | -   | 10   | الإمارات العربية المتحدة                        |
| -  | 10 937  | -  | -   | -   | -   | -  | المملكة المتحدة                                 |
| -  | 30 800  | -  | -   | -   | -   | -  | الولايات المتحدة                                |
| -  | 56  | -  | -   | -   | -   | -  | شركة LLC UpSpring                               |
| -  | 10  | -  | -   | -   | -   | -  | أوزبكستان                                       |
| -  | 40  | -  | -   | -   | -   | -  | فييت نام  |
| -  | 5   | -  | -   | -   | -   | -  | زامبيا  |
| -  | 30  | -  | -   | -   | -   | -  | زيمبابوي  |
| -  | 1 230   | -  | -   | -   | -   | -  | المساهمات الخاصة                                |
| <b>966</b>   | <b>410 407</b>  | <b>(1 267)</b>                                   | <b>125</b>                                | <b>412 283</b>                                  | <b>(111)</b>  | <b>343</b>   | <b>المجموع الفرعي</b>                           |
| -  | 294   | -  | -   | 294   | -   | -  | المساهمات الحكومية في<br>تكاليف المكاتب المحلية |
| <b>(ب)966</b>  | <b>410 701</b>  | <b>(1 267)</b>                                   | <b>125<sup>(أ)</sup></b>                  | <b>412 577</b>                                  | <b>(111)</b>  | <b>343</b>   | <b>المجموع</b>                                  |

(أ) هذا المبلغ هو جزء من الإيرادات المؤجلة المعروضة في الملاحظة 13.

(ب) هذا المبلغ معروض دون خصم مخصص الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها ومقداره 0,35 مليون دولار.

الجدول باء

الموارد المخصصة - الإيرادات والمصروفات وأرصدة الصناديق للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| أرصدة الصناديق في 31 كانون الأول/ديسمبر           |   | المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر |                       | أرصدة الصناديق في 1 كانون الثاني/يناير |                  |                  | الصناديق الاستثمارية |  |   |
|---|---|---|-----------------------|--|------------------|------------------|----------------------|--|---|
| المساهمات المستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر | أرصدة الصناديق في 31 كانون الأول/ديسمبر | المصروفات   | مجموع الأموال المتاحة | التحويلات والتسويات                    | المبالغ المردودة | الإيرادات الأخرى | المساهمات            | أرصدة الصناديق في 1 كانون الثاني/يناير |   |
| -   | 340                                     | 319   | 659                   | (1)                                    | -                | -                | 155                  | 505                                    | ABT Associates Inc.   |
| -   | 167                                     | -   | 167                   | -                                      | -                | -                | 167                  | -                                      | AFP Popular   |
| -   | -                                       | 440   | 440                   | -                                      | (348)            | 3                | -                    | 785                                    | العملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور  |
| -   | 1                                       | -   | 1                     | (1)                                    | -                | -                | -                    | 2                                      | ألبانيا   |
| -   | -                                       | 20  | 20                    | -                                      | -                | -                | -                    | 20                                     | الجزائر   |
| -   | 1                                       | -   | 1                     | -                                      | -                | -                | -                    | 1                                      | أندورا وموناكو  |
| -   | 1 048                                   | 1 449   | 2 497                 | -                                      | -                | -                | -                    | 2 497                                  | أنغولا  |
| -   | 8 543                                   | 2 418   | 10 961                | 3 698                                  | -                | -                | 2 000                | 5 263                                  | مجهول   |
| 44  | 318                                     | 27  | 345                   | -                                      | -                | -                | 90                   | 255                                    | الأرجنتين   |
| 12 809  | 35 994                                  | 23 315  | 59 309                | -                                      | (313)            | 121              | 31 509               | 27 992                                 | أستراليا  |
| 227   | 3 472                                   | 2 194   | 5 666                 | -                                      | -                | 5                | 2 298                | 3 363                                  | النمسا  |
| -   | -                                       | 311   | 311                   | -                                      | -                | -                | -                    | 311                                    | أذربيجان  |
| -   | -                                       | 77  | 77                    | (2)                                    | (14)             | -                | -                    | 93                                     | مؤسسة Philanthropic Premji Azim Limited Private Initiatives |
| 16 281  | 36 963                                  | 14 160  | 51 123                | -                                      | -                | 28               | 38 800               | 12 295                                 | بنغلاديش  |
| -   | 1                                       | 229   | 230                   | -                                      | -                | -                | 55                   | 175                                    | شركة AG Bayer   |
| 100   | 230                                     | 171   | 401                   | -                                      | -                | -                | -                    | 401                                    | مجموعة بيفانغ الدولية للتعليم                               |
| 168   | 915                                     | 632   | 1 547                 | -                                      | (189)            | (15)             | 934                  | 817                                    | بلجيكا  |
| 5 520   | 5 571                                   | 861   | 6 432                 | -                                      | -                | 1                | -                    | 6 431                                  | بنن   |



| أرصدة الصندوق في<br>31 كانون الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>31 كانون الأول/ديسمبر | المصرفات | التحويلات                |           |                  | الإيرادات |           | أرصدة الصندوق<br>في 1 كانون الثاني/يناير |        |   |
|---|---|----------|--------------------------|-----------|------------------|-----------|-----------|--|--------|---|
|   |   |          | مجموع الأموال<br>المتاحة | والتسويات | المبالغ المردودة | الأخرى    | المساهمات | المساهمات                                |        |   |
| –   | 307   | 896      | 1 203                    | –         | –                | –         | –         | 1 203                                    | –      | مؤسسة بيل وميليندا غيتس                 |
| –   | 39  | 45       | 84                       | (1)       | –                | –         | –         | 30                                       | 55     | بوتسوانا                                |
| –   | 28  | 5        | 33                       | –         | –                | –         | –         | –  | 33     | شركة Limited Apparel Brandix            |
| 260                                       | 5 879                                       | 116      | 5 995                    | (1)       | (503)            | –         | –         | 6 239                                    | 260    | البرازيل                                |
| –   | 30  | 1        | 31                       | (1)       | –                | –         | –         | 2  | 30     | بلغاريا                                 |
| –   | 298   | 1 537    | 1 835                    | –         | –                | 3         | –         | 1 832                                    | 3      | بوركينافاسو                             |
| –   | 2 679                                       | 3 067    | 5 746                    | –         | 3                | (3)       | –         | 5 746                                    | –      | الكاميرون                               |
| 52 147                                    | 96 561                                      | 77 945   | 174 506                  | 2         | (5)              | 920       | 46 310    | 127 279                                  | 46 310 | كندا                                    |
| –   | 2   | –        | 2                        | –         | –                | –         | –         | 2  | –      | جمهورية أفريقيا الوسطى                  |
| –   | 47  | 413      | 460                      | –         | –                | (1)       | –         | 461                                      | –      | تشاد                                    |
| –   | 2   | –        | 2                        | –         | –                | –         | –         | 2  | –      | مؤسسة الصندوق الاستثماري للأطفال        |
| 600                                       | 3 214                                       | 3 600    | 6 814                    | –         | –                | 2         | 2 000     | 4 812                                    | 2 000  | الصين                                   |
| 100                                       | 153   | –        | 153                      | –         | –                | –         | –         | –  | 153    | شركة Chugai Pharmaceutical Co., Limited |
| 405                                       | 760   | 219      | 979                      | (8)       | –                | 4         | 974       | 9  | 4      | كولومبيا                                |
| 2 626                                     | 2 810                                       | 1 740    | 4 550                    | –         | –                | –         | –         | 4 550                                    | –      | جامعة كولومبيا                          |
| –   | 14  | 19       | 33                       | (2)       | –                | (1)       | –         | 36                                       | –      | الكونغو                                 |
| –   | –   | 18       | 18                       | –         | –                | –         | –         | 18                                       | –      | كوستاريكا                               |
| 1 466                                     | 3 378                                       | 2 083    | 5 461                    | –         | (266)            | 4         | –         | 5 723                                    | 4      | كوت ديفوار                              |
| –   | –   | 75       | 75                       | –         | –                | –         | –         | –  | 75     | شركة Sogema Cowater International       |
| –   | 5   | 95       | 100                      | –         | –                | –         | –         | 100                                      | –      | كوبا                                    |
| –   | 337   | –        | 337                      | –         | –                | –         | –         | –  | 337    | تشيكيا                                  |
| 7 500                                     | 15 755                                      | 1 771    | 17 526                   | –         | –                | 1         | 17 590    | (65)                                     | 17 590 | جمهورية الكونغو الديمقراطية             |
| 5 876                                     | 28 379                                      | 19 824   | 48 203                   | (2 306)   | (37)             | 25        | 25 501    | 25 020                                   | 25 501 | الدانمرك                                |

| أرصدة الصندوق في<br>31 كانون الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>في 31 كانون الأول/ديسمبر | المصرفات | مجموع الأموال<br>المتاحة | التحويلات<br>والتسويات | المبالغ المردودة | الإيرادات<br>الأخرى | المساهمات | أرصدة الصندوق<br>في 1 كانون<br>الثاني/يناير |   |
|---|--|----------|--------------------------|------------------------|------------------|---------------------|-----------|---|---|
| -   | 1 127  | 727      | 1 854                    | -                      | (130)            | 2                   | 1 063     | 919   | الوكالة الألمانية للتعاون الدولي من أجل التنمية |
| -   | 284  | 122      | 406                      | -                      | -                | -                   | -         | 406   | الجمهورية الدومينيكية                           |
| 370                                       | 2 415  | 2 034    | 4 449                    | -                      | -                | -                   | 83        | 4 366                                       | إكوادور   |
| 4 719                                     | 5 070  | 702      | 5 772                    | -                      | -                | -                   | -         | 5 772                                       | السلفادور                                       |
| -   | 94   | 172      | 266                      | -                      | -                | -                   | -         | 266   | غينيا الاستوائية                                |
| -   | 122  | 109      | 231                      | -                      | -                | -                   | 122       | 109   | إستونيا   |
| 7 018                                     | 27 550   | 46 320   | 73 870                   | (83)                   | (579)            | 88                  | 58 937    | 15 507                                      | المفوضية الأوروبية                              |
| -   | 288  | 13       | 301                      | -                      | -                | -                   | 301       | -   | شركة Ferring                                    |
| 6 192                                     | 9 745  | 3 243    | 12 988                   | (5)                    | (10)             | 39                  | 10 109    | 2 855                                       | فنلندا  |
| 210                                       | 384  | 1 264    | 1 648                    | -                      | -                | (5)                 | 341       | 1 312                                       | Fiotec  |
| -   | 2  | 99       | 101                      | -                      | -                | -                   | -         | 101   | مؤسسة Flowminder                                |
| -   | 8  | 111      | 119                      | -                      | -                | -                   | 87        | 32  | منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة            |
| -   | 4  | -        | 4                        | -                      | -                | -                   | -         | 4   | مؤسسة فورد                                      |
| -   | 47   | 13       | 60                       | -                      | -                | 1                   | -         | 59  | مؤسسة أكسيان                                    |
| 135                                       | 3 792  | 4 385    | 8 177                    | -                      | (20)             | 1                   | 4 122     | 4 074                                       | فرنسا   |
| -   | 613  | 1 978    | 2 591                    | (89)                   | (47)             | 18                  | 866       | 1 843                                       | أصدقاء صندوق الأمم المتحدة للسكان               |
| -   | 4  | 31       | 35                       | -                      | -                | -                   | -         | 35  | منظمة Fundación Unidos por un México Vivo A.C.  |
| -   | 100  | -        | 100                      | -                      | -                | -                   | 100       | -   | غامبيا  |
| 562                                       | 1 185  | 2 405    | 3 590                    | -                      | -                | 20                  | 1 157     | 2 413                                       | ألمانيا   |
| -   | 134  | 507      | 641                      | -                      | -                | -                   | -         | 641   | صندوق غويي أوبو لدعم التنمية                    |
| -   | -  | 41       | 41                       | -                      | -                | -                   | -         | 41  | منظمة حسن الجوار الدولية، الجمهورية الدومينيكية |
| -   | 1  | -        | 1                        | -                      | -                | -                   | -         | 1   | منظمة حسن الجوار الدولية، لاوس                  |

| أرصدة الصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة 31 كانون الأول/ديسمبر | أرصدة الصندوق في 31 كانون الثاني/يناير |                  |                            |                       |           | المساهمات | الإيرادات الأخرى | المبالغ المردودة والتسويات | مجموع الأموال المتاحة | المصروفات   |
|--|--|--|------------------|----------------------------|-----------------------|-----------|-----------|------------------|----------------------------|-----------------------|---|
|  |  | المساهمات                              | الإيرادات الأخرى | المبالغ المردودة والتسويات | مجموع الأموال المتاحة | المصروفات |           |                  |                            |                       |   |
| 5 427                                  | 5 884                                    | 1 608                                  | 7 492            | (42)                       | 42                    | -         | -         | -                | 7 492                      | 1 608                 | غواتيمالا   |
| -                                      | 594                                      | 1 719                                  | 2 313            | -                          | -                     | (8)       | -         | -                | 2 321                      | 1 719                 | غينيا   |
| 275                                    | 16 507                                   | 1 032                                  | 17 539           | -                          | -                     | (3)       | 3 720     | -                | 13 822                     | 1 032                 | هايتي   |
| -                                      | 4  | -                                      | 4                | -                          | (6)                   | -         | -         | -                | 10                         | -                     | هندوراس   |
| 7 429                                  | 8 014                                    | 1 776                                  | 9 790            | -                          | -                     | 21        | 7 592     | -                | 2 177                      | 1 776                 | آيسلندا   |
| 1 164                                  | 2 306                                    | 736                                    | 3 042            | -                          | -                     | 3         | -         | -                | 3 039                      | 736                   | الهند   |
| -                                      | 50                                       | -                                      | 50               | -                          | -                     | -         | -         | -                | 50                         | -                     | برنامج العطاء الفردي  |
| 540                                    | 901                                      | 1 160                                  | 2 061            | -                          | -                     | 1         | (554)     | -                | 2 614                      | 1 160                 | إندونيسيا   |
| -                                      | -  | 37                                     | 37               | (1)                        | -                     | -         | -         | -                | 38                         | 37                    | الصندوق الدولي للتنمية الزراعية                                       |
| -                                      | 1  | 176                                    | 177              | -                          | (6)                   | -         | 176       | -                | 7                          | 176                   | المنظمة الدولية للهجرة  |
| -                                      | 57 842                                   | (57 842)                               | -                | -                          | -                     | -         | -         | -                | -                          | (57 842)              | المخزونات - موارد أخرى - برنامجية                                     |
| 755                                    | 3 819                                    | 1 962                                  | 5 781            | -                          | (21)                  | 3         | 4 273     | -                | 1 526                      | 1 962                 | أيرلندا   |
| 70                                     | 70                                       | -                                      | 70               | -                          | -                     | -         | 70        | -                | -                          | -                     | البنك الإسلامي للتنمية  |
| 8 588                                  | 13 766                                   | 7 465                                  | 21 231           | (25)                       | -                     | 46        | 11 701    | -                | 9 509                      | 7 465                 | إيطاليا   |
| -                                      | 12 336                                   | 17 980                                 | 30 316           | -                          | (84)                  | 65        | 19 507    | -                | 10 828                     | 17 980                | اليابان   |
| 227                                    | 16 046                                   | 52 295                                 | 68 341           | -                          | (99)                  | 230       | 40 708    | -                | 27 502                     | 52 295                | البرنامج المشترك - صندوق الأمم المتحدة للسكان: الوكيل المشارك         |
| -                                      | 2 064                                    | 5 939                                  | 8 003            | -                          | (8)                   | 17        | 6 369     | -                | 1 625                      | 5 939                 | برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز |
| 202                                    | 252                                      | -                                      | 252              | -                          | -                     | -         | 252       | -                | -                          | -                     | الأردن  |
| -                                      | 100                                      | 191                                    | 291              | (2)                        | -                     | -         | 130       | -                | 163                        | 191                   | كازاخستان   |
| -                                      | -  | (26)                                   | (26)             | (493)                      | -                     | -         | -         | -                | 467                        | (26)                  | المؤسسة الكورية للرعاية الصحية الدولية                                |
| -                                      | 26                                       | -                                      | 26               | -                          | -                     | -         | -         | -                | 26                         | -                     | الكويت  |
| -                                      | 6  | 15                                     | 21               | -                          | -                     | -         | -         | -                | 21                         | 15                    | لبنان   |
| -                                      | 292                                      | 440                                    | 732              | -                          | -                     | -         | -         | -                | 732                        | 440                   | ليبيريا   |

| أرصدة الصندوق في<br>31 كانون الأول/ديسمبر | أرصدة الصندوق في<br>31 كانون الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>في 31 كانون الأول/ديسمبر | أرصدة الصندوق في 31 كانون الثاني/يناير |                  |                            |                       | أرصدة الصندوق في 1 كانون الثاني/يناير |                  | المساهمات | الإيرادات الأخرى | المبالغ المردودة والتسويات | مجموع الأموال المتاحة | المصروفات                                 |
|---|---|--|--|------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------|-----------|------------------|----------------------------|-----------------------|---|
|   |   |  | المساهمات                              | الإيرادات الأخرى | المبالغ المردودة والتسويات | مجموع الأموال المتاحة | المساهمات                             | الإيرادات الأخرى |           |                  |                            |                       |   |
| 908                                       | 3 946                                     | 6 103  | 10 049                                 | -                | 1                          | 33                    | 1 183                                 | 8 832            |           |                  |                            |                       | لكسمبرغ                                   |
| -   | -   | -  | -                                      | (1)              | -                          | -                     | -                                     | 1                |           |                  |                            |                       | مؤسسة ماك آرثر                            |
| -   | 5 771                                     | 2 632  | 8 403                                  | -                | (5)                        | -                     | 4 000                                 | 4 408            |           |                  |                            |                       | ملاوي                                     |
| -   | 580                                       | -  | 580                                    | -                | -                          | -                     | -                                     | 580              |           |                  |                            |                       | ماليزيا                                   |
| -   | 78  | 677  | 755                                    | -                | -                          | 1                     | -                                     | 754              |           |                  |                            |                       | مالي                                      |
| -   | 5   | 113  | 118                                    | -                | -                          | -                     | -                                     | 118              |           |                  |                            |                       | موريتانيا                                 |
| -   | 31  | 116  | 147                                    | -                | -                          | (1)                   | -                                     | 148              |           |                  |                            |                       | موريشيوس                                  |
| 15  | 15  | 10   | 25                                     | -                | -                          | -                     | 15                                    | 10               |           |                  |                            |                       | شركة ميحي القابضة                         |
| 800                                       | 1 486                                     | 50   | 1 536                                  | -                | -                          | -                     | 1 188                                 | 348              |           |                  |                            |                       | شركة Merck Sharp & Dohme (Asia) Ltd.      |
| -   | 1 659                                     | 624  | 2 283                                  | -                | -                          | 1                     | 198                                   | 2 084            |           |                  |                            |                       | المكسيك                                   |
| -   | 107                                       | 64   | 171                                    | -                | -                          | -                     | -                                     | 171              |           |                  |                            |                       | المغرب                                    |
| -   | -   | 51   | 51                                     | (1)              | (15)                       | -                     | -                                     | 67               |           |                  |                            |                       | مؤسسة MTN                                 |
| 8 991                                     | 26 227                                    | 10 603   | 36 830                                 | (74)             | (12)                       | 30                    | 7 671                                 | 29 215           |           |                  |                            |                       | الصناديق المتعددة المانحين <sup>(1)</sup> |
| 32 152                                    | 62 804                                    | 25 826   | 88 630                                 | 46               | (61)                       | (20)                  | 24 010                                | 64 655           |           |                  |                            |                       | هولندا                                    |
| -   | 3 232                                     | 864  | 4 096                                  | -                | -                          | -                     | 2 432                                 | 1 664            |           |                  |                            |                       | نيوزيلندا                                 |
| 532                                       | 1 942                                     | 4 358  | 6 300                                  | (1)              | -                          | (25)                  | -                                     | 6 326            |           |                  |                            |                       | النيجر                                    |
| -   | 303                                       | 3 592  | 3 895                                  | -                | -                          | 1                     | 818                                   | 3 076            |           |                  |                            |                       | نيجيريا                                   |
| -   | 214                                       | 476  | 690                                    | -                | -                          | -                     | -                                     | 690              |           |                  |                            |                       | شركة Energy Noble                         |
| 1 920                                     | 22 502                                    | 24 852   | 47 354                                 | -                | (610)                      | 265                   | 21 337                                | 26 362           |           |                  |                            |                       | النرويج                                   |
| 110                                       | 327                                       | 141  | 468                                    | -                | (140)                      | 10                    | 343                                   | 255              |           |                  |                            |                       | منظمة التغذية الدولية                     |
| 1 950                                     | 28 597                                    | 52 904   | 81 501                                 | -                | (1 713)                    | 247                   | 61 936                                | 21 031           |           |                  |                            |                       | مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية               |
| -   | 127                                       | -  | 127                                    | -                | -                          | -                     | -                                     | 127              |           |                  |                            |                       | مكتب مبعوثه الأمين العام المعنية بالشباب  |
| 1 012                                     | 1 250                                     | 248  | 1 498                                  | -                | -                          | -                     | -                                     | 1 498            |           |                  |                            |                       | المؤسسة الأولمبية للاجئين                 |

| أرصدة الصندوق في<br>31 كانون الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>31 كانون الأول/ديسمبر | المصرفات | التحويلات |           |                  | الإيرادات |           | أرصدة الصندوق           |        |                                   |
|---|---|----------|-----------|-----------|------------------|-----------|-----------|-------------------------|--------|-----------------------------------|
|   |   |          | المتاحة   | والتسويات | المبالغ المردودة | الأخرى    | المساهمات | في 1 كانون الثاني/يناير |        |                                   |
| -   | 176   | 51       | 227       | -         | -                | -         | -         | 227                     | 227    | عمان                              |
| -   | 1 393                                       | 870      | 2 263     | -         | -                | -         | -         | 911                     | 1 352  | عمان - اتفاق التعاون الأساسي      |
| -   | 157   | -        | 157       | -         | -                | -         | -         | 157                     | -      | شركة Organon                      |
| -   | 6   | 77       | 83        | (5)       | -                | -         | -         | 88                      | 88     | Tolgoi Oyu                        |
| 599                                       | 1 032                                       | 276      | 1 308     | -         | -                | -         | -         | 1 230                   | 78     | بنما                              |
| -   | 661   | 324      | 985       | -         | -                | -         | -         | -                       | 985    | بابوا غينيا الجديدة               |
| -   | 149   | 268      | 417       | -         | -                | -         | -         | -                       | 417    | باراغواي                          |
| -   | 22  | -        | 22        | -         | -                | -         | -         | -                       | 22     | البرتغال                          |
| -   | 113   | 16       | 129       | -         | -                | -         | -         | 129                     | -      | شركة USA Prada                    |
| -   | 1   | 9        | 10        | -         | -                | -         | -         | -                       | 10     | أفراد خاصون                       |
| 27  | 30  | 23       | 53        | -         | -                | -         | -         | 53                      | -      | شركة Pulpas de Productora Soledad |
| 1 700                                     | 3 153                                       | 1 944    | 5 097     | -         | -                | -         | -         | -                       | 5 097  | قطر                               |
| -   | 4   | 928      | 932       | (1)       | -                | -         | -         | -                       | 933    | مؤسسة REC                         |
| -   | 36  | 972      | 1 008     | -         | -                | -         | (9)       | -                       | 1 017  | شركة Benckiser Reckitt            |
| -   | 1   | 81       | 82        | -         | 1                | -         | -         | -                       | 81     | الجمعية الدولية لإعادة التأهيل    |
| 39 152                                    | 53 450                                      | 10 116   | 63 566    | (35)      | -                | 60        | -         | 35 696                  | 27 845 | جمهورية كوريا                     |
| -   | 353   | 259      | 612       | -         | -                | -         | -         | 143                     | 469    | جمهورية مولدوفا                   |
| -   | -   | 118      | 118       | -         | -                | -         | -         | 118                     | -      | شركة International Richemont      |
| -   | -   | 578      | 578       | -         | -                | -         | -         | -                       | 578    | شركة ريو تيننتو منغوليا المحدودة  |
| 1 486                                     | 9 600                                       | 2 155    | 11 755    | -         | -                | -         | (23)      | -                       | 11 778 | الاتحاد الروسي                    |
| -   | 13  | 68       | 81        | -         | -                | -         | 3         | -                       | 78     | مؤسسة Sabanci                     |
| -   | -   | 2 131    | 2 131     | -         | -                | (16)      | -         | 1 247                   | 900    | المملكة العربية السعودية          |
| -   | -   | -        | -         | (1)       | -                | -         | -         | -                       | 1      | مؤسسة SBI                         |

| المساهمات الصغيرة | أرصدة الصناديق في<br>31 كانون الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>31 كانون الأول/ديسمبر | أرصدة الصناديق<br>في 1 كانون الثاني/يناير |                     |                               |                                       | المساهمات | الإيرادات<br>الأخرى | المبالغ المردودة<br>والتسويات  | التحويلات<br>مجموع الأموال<br>المتاحة | المصروفات |
|-------------------|--|---|---|---------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-----------|---------------------|--|---------------------------------------|-----------|
|                   |  |   | المساهمات                                 | الإيرادات<br>الأخرى | المبالغ المردودة<br>والتسويات | التحويلات<br>مجموع الأموال<br>المتاحة |           |                     |  |                                       |           |
| –                 | 1 650                                      | 2 872                                       | 4 522                                     | 51                  | (104)                         | 3                                     | 2 722     | 1 850               | المساهمات الصغيرة  |                                       |           |
| –                 | –  | 4   | 4   | –                   | (104)                         | –                                     | –         | 108                 | دار الإنماء الاجتماعي  |                                       |           |
| 1 703             | 3 633                                      | 910   | 4 543                                     | –                   | (3)                           | 7                                     | 2 890     | 1 649               | إسبانيا  |                                       |           |
| –                 | 31   | 92  | 123                                       | –                   | –                             | –                                     | –         | 123                 | إسبانيا - برشلونة  |                                       |           |
| 2                 | 13   | 191   | 204                                       | –                   | –                             | 1                                     | 98        | 105                 | إسبانيا - إقليم الباسك   |                                       |           |
| –                 | 245  | 234   | 479                                       | –                   | –                             | (1)                                   | 242       | 238                 | إسبانيا - كاتالونيا  |                                       |           |
| 522               | 745  | –   | 745                                       | –                   | –                             | –                                     | 745       | –                   | السودان  |                                       |           |
| –                 | 64   | –   | 64  | –                   | –                             | –                                     | 64        | –                   | مؤسسة Swarovski  |                                       |           |
| 44 746            | 75 747                                     | 43 217                                      | 118 964                                   | (10)                | (279)                         | (39)                                  | 61 562    | 57 730              | السويد <sup>(1)</sup>  |                                       |           |
| 13 764            | 21 723                                     | 7 954                                       | 29 677                                    | (1)                 | (24)                          | 99                                    | 15 358    | 14 245              | سويسرا   |                                       |           |
| 165               | 508  | 247   | 755                                       | –                   | –                             | –                                     | –         | 755                 | طاجيكستان  |                                       |           |
| –                 | –  | –   | –   | (3)                 | –                             | –                                     | –         | 3                   | مؤسسة الموارد  |                                       |           |
| 50 691            | 284 734                                    | 224 320                                     | 509 054                                   | (745)               | –                             | 1 025                                 | 204 402   | 304 372             | الصناديق الاستثمارية المواضيعية -<br>المتعددة المانحين                   |                                       |           |
| –                 | 30   | 331   | 361                                       | (8)                 | –                             | –                                     | 362       | 7                   | تيمور - ليشتي  |                                       |           |
| –                 | –  | 259   | 259                                       | –                   | (1)                           | –                                     | –         | 260                 | توغو   |                                       |           |
| –                 | 810  | 338   | 1,148                                     | –                   | –                             | –                                     | 794       | 354                 | تركمانستان   |                                       |           |
| 31                | 49 003                                     | 73 618                                      | 122,621                                   | 25                  | (994)                         | (37)                                  | 53 265    | 70 362              | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - الصناديق<br>الاستثمارية المتعددة الشركاء |                                       |           |
| 32 032            | 61 915                                     | 37 112                                      | 99 027                                    | –                   | 816                           | 425                                   | 32 814    | 64 972              | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا<br>الشمالية                    |                                       |           |
| 1 541             | 35 240                                     | 29 673                                      | 64 913                                    | 21                  | (30)                          | 79                                    | 31 970    | 32 873              | منظمة الأمم المتحدة للطفولة  |                                       |           |
| 361               | 30 521                                     | 26 766                                      | 57 287                                    | (2)                 | (134)                         | 7                                     | 45 209    | 12 207              | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  |                                       |           |
| –                 | 18   | 14  | 32  | –                   | –                             | –                                     | –         | 32                  | منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة                              |                                       |           |

| أرصدة الصندوق<br>في 1 كانون<br>الثاني/يناير | المساهمات        | الإيرادات<br>الأخرى | المبالغ المردودة<br>والتسويات | التحويلات<br>المتاحة | مجموع الأموال<br>المصرفات | أرصدة الصناديق في        |                          |   |
|---|------------------|---------------------|-------------------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|---|
|   |                  |                     |                               |                      |                           | 31 كانون<br>الأول/ديسمبر | 31 كانون<br>الأول/ديسمبر |   |
| 714   | 2 408            | 1                   | (14)                          | 3 109                | 1 202                     | 1 907                    | 67                       | هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) |
| 641   | -                | 1                   | (44)                          | 597                  | 529                       | 68                       | -                        | صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية  |
| 20  | -                | 1                   | -                             | 21                   | 21                        | -                        | -                        | برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)                      |
| 1   | -                | -                   | (1)                           | -                    | -                         | -                        | -                        | بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو                                      |
| 1 850                                       | 941              | 9                   | -                             | 2 800                | 1 537                     | 1,263                    | 482                      | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع  |
| 1 419                                       | -                | -                   | (13)                          | 1 406                | 718                       | 688                      | 259                      | مكتب الأمم المتحدة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب                                  |
| 17  | -                | -                   | -                             | 17                   | 8                         | 9                        | -                        | مكتب المنسق المقيم للأمم المتحدة  |
| -   | 516              | -                   | -                             | 516                  | -                         | 516                      | 145                      | صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأمن البشري                                       |
| -   | 57 533           | 71                  | (1)                           | 57 603               | 12 847                    | 44 756                   | 21 716                   | الولايات المتحدة الأمريكية  |
| 340   | 3 890            | 1                   | -                             | 4 230                | 785                       | 3 445                    | 1 994                    | أوروغواي  |
| -   | 132              | -                   | -                             | 132                  | 1                         | 131                      | 66                       | فييت نام  |
| -   | 248              | -                   | -                             | 248                  | -                         | 248                      | 248                      | Zaidan Wesley   |
| -   | 15 980           | 1                   | -                             | 15 981               | 779                       | 15 202                   | 12 780                   | منظمة الصحة لغرب أفريقيا  |
| 7 421                                       | -                | 2                   | (236)                         | 7 187                | 7 182                     | 5                        | -                        | البنك الدولي  |
| 4 622                                       | 295              | 16                  | (20)                          | 4 913                | 3 967                     | 946                      | -                        | برنامج الأغذية العالمي  |
| 827   | 1 298            | -                   | (1)                           | 2 124                | 1 037                     | 1 087                    | 211                      | منظمة الصحة العالمية  |
| 74  | 642              | -                   | (74)                          | 642                  | 398                       | 244                      | -                        | زمبابوي   |
| 990   | -                | -                   | -                             | 990                  | 108                       | 882                      | -                        | مؤسسة زونتا الدولية   |
| <b>1 174 487</b>                            | <b>1 041 753</b> | <b>3 881</b>        | <b>(6 470)</b>                | <b>2 213 540</b>     | <b>895 870</b>            | <b>1 317 670</b>         | <b>424 892</b>           | <b>المجموع الفرعي - الصناديق الاستثمارية</b>                                      |

| أرصدة الصندوق في المساهمات المستحقة<br>31 كانون الأول/ديسمبر |                                    | أرصدة الصندوق في المساهمات المستحقة<br>31 كانون الأول/ديسمبر |                                    | التحويلات والتسويات<br>والمبالغ المردودة |                                    | الإيرادات الأخرى                   |                                    | أرصدة الصندوق<br>في 1 كانون الثاني/يناير |                                    |
|--|------------------------------------|--|------------------------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|
| المساهمات المستحقة<br>الأول/ديسمبر                           | القروض في 31 كانون<br>الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>الأول/ديسمبر                           | القروض في 31 كانون<br>الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>الأول/ديسمبر       | القروض في 31 كانون<br>الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>الأول/ديسمبر | القروض في 31 كانون<br>الأول/ديسمبر | المساهمات المستحقة<br>الأول/ديسمبر       | القروض في 31 كانون<br>الأول/ديسمبر |
| <b>الصناديق الخاصة</b>                                       |                                    |  |                                    |  |                                    |                                    |                                    |  |                                    |
| -  | 178                                | 433  | 611                                | -  | -                                  | -                                  | -                                  | 611                                      | 611                                |
| 1 837  | 4 049                              | 665  | 4 714                              | -  | -                                  | -                                  | 4 227                              | 487                                      | 487                                |
| -  | 2                                  | 2  | 4                                  | -  | -                                  | 2                                  | -                                  | 2  | 2                                  |
| -  | 1 126                              | 1 205  | 2 331                              | -  | -                                  | 693                                | -                                  | 1 638                                    | 1 638                              |
| -  | 162                                | -  | 162                                | -  | -                                  | -                                  | -                                  | 162                                      | 162                                |
| -  | 5 000                              | 119  | 5 119                              | 119                                      | -                                  | -                                  | -                                  | 5 000                                    | 5 000                              |
| -  | 7 284                              | 2 478  | 9 762                              | -  | -                                  | -                                  | -                                  | 9 762                                    | 9 762                              |
| 146  | 8 372                              | 5 784  | 14 156                             | -  | -                                  | 233                                | 5 503                              | 8 420                                    | 8 420                              |
| -  | 2 463                              | -  | 2 463                              | (7)                                      | -                                  | -                                  | -                                  | 2 470                                    | 2 470                              |
| -  | 1 809                              | (13)   | 1 796                              | -  | -                                  | 11                                 | -                                  | 1 785                                    | 1 785                              |
| 677  | 13 436                             | 3 195  | 16 631                             | (363)                                    | -                                  | 3 705                              | -                                  | 13 289                                   | 13 289                             |
| -  | 1 079                              | 37   | 1 116                              | -  | -                                  | 6                                  | -                                  | 1 110                                    | 1 110                              |
| -  | 7                                  | -  | 7                                  | -  | -                                  | -                                  | -                                  | 7  | 7                                  |
| (6 402)  | (6 417)                            | -  | (6 417)                            | -  | -                                  | -                                  | (1 192)                            | (5 225)                                  | (5 225)                            |
| <b>(3 742)</b>   | <b>38 550</b>                      | <b>13 905</b>  | <b>52 455</b>                      | <b>(251)</b>                             | <b>-</b>                           | <b>4 650</b>                       | <b>8 538</b>                       | <b>39 518</b>                            | <b>39 518</b>                      |
| <b>421 150</b>   | <b>1 356 220</b>                   | <b>909 775</b>   | <b>2 265 995</b>                   | <b>(362)</b>                             | <b>(6 470)</b>                     | <b>8 531</b>                       | <b>1 050 291</b>                   | <b>1 214 005</b>                         | <b>1 214 005</b>                   |

ملاحظة: المساهمات والمصروفات المفصّل عنها في هذا الجدول تشمل مصروفات استرداد التكاليف البالغة 58,9 مليون دولار. وباستثناء هذا الجدول، فإن المصروفات والمساهمات المخصصة في البيانات والملاحظات والجدول الأخرى ترد مخصوماً منها هذا المبلغ.

(أ) جرى تحديث أرصدة الصندوق في 1 كانون الثاني/يناير لكي تظهر إعادة تصنيف مبلغ قدره 3,2 ملايين دولار من الصناديق المتعددة المانحين إلى السويد.



**الجدول جيم**  
**خدمات الشراء لحساب أطراف ثالثة**

الشراء لحساب أطراف ثالثة هو خدمة شراء ليس لها ارتباط مباشر بأي عنصر من العناصر البرنامجية، يقدمها الصندوق بناء على طلب أطراف ثالثة وبالنيابة عنها (حكومات، أو منظمات حكومية دولية، أو منظمات غير حكومية، أو كيانات تابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك صناديق منظومة الأمم المتحدة وبرامجها، والهيئات الفرعية التابعة للأمم المتحدة). ويتعلق هذا الشراء بولاية الصندوق وهو متسق مع أهدافه وسياساته. وتحدّد شروط الشراء في عقد لخدمات الشراء يشمل أتعاباً تُدفع للصندوق لقاء خدماته لتغطية التكاليف التي يتكبدها في عملية الشراء.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| أرصدة الصناديق في<br>31 كانون الأول/ديسمبر<br>2020 المعاد تصنيفها كخصوم |               | التسويات<br>مجموع تكاليف<br>الأموال المتاحة<br>خدمات الشراء |              |               | صافي السلف في<br>31 كانون الأول/<br>ديسمبر 2021 |               |
|---|---------------|---|--------------|---------------|---|---------------|
|   |               | التحويلات   | خدمات الشراء | والتحويلات    | خدمات الشراء                                    | ديسمبر 2021   |
| المؤسسات  |               |   |              |               |   |               |
| الحكومات والمؤسسات الحكومية الدولية                                     | 13 524        | 27 838  | 585          | 41 947        | 23 323  | 18 624        |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسات الأمم المتحدة الأخرى              | (692)         | 2 550   | 77           | 1 935         | 2 290   | (355)         |
| المنظمات غير الحكومية   | 4 137         | 10 663  | 161          | 14 961        | 5 851   | 9 110         |
| <b>المجموع</b>  | <b>16 969</b> | <b>41 051</b>   | <b>823</b>   | <b>58 843</b> | <b>31 464</b>                                   | <b>27 379</b> |

الجدول دال

المصروفات غير المخصصة والمصروفات المخصصة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموع           |                | المصروفات العامة      |                | الميزانية المؤسسية    |               | الأنشطة البرنامجية    |               |                   |                |                       |                |                       |                |   |
|-------------------|----------------|-----------------------|----------------|-----------------------|---------------|-----------------------|---------------|-------------------|----------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|---|
| المصروفات المخصصة |                | المصروفات غير المخصصة |                | المصروفات غير المخصصة |               | المصروفات غير المخصصة |               | المصروفات المخصصة |                | المصروفات غير المخصصة |                | المصروفات غير المخصصة |                |   |
| 2020              | 2021           | 2020                  | 2021           | 2020                  | 2021          | 2020                  | 2021          | 2020              | 2021           | 2020                  | 2021           | 2020                  | 2021           |   |
| 90 926            | 97 106         | 229 848               | 237 982        | 12 140                | 12 235        | 9 541                 | 8 997         | 135 680           | 137 777        | 78 786                | 84 871         | 84 627                | 91 208         | تكاليف الموظفين   |
| 236 532           | 218 303        | 24 918                | 14 477         | 1 341                 | 5 927         | 79                    | (256)         | 51                | 40             | 235 191               | 212 376        | 24 788                | 14 693         | إمدادات الصحة الإنجابية وغيرها من الإمدادات المتعلقة بالبرامج |
| 192               | 6 645          | 97                    | 1 034          | -                     | -             | -                     | -             | -                 | -              | 192                   | 6 645          | 97                    | 1 034          | برامج المساعدة النقدية  |
| 90 398            | 116 363        | 17 895                | 21 444         | -                     | 20            | 32                    | 279           | 95                | 44             | 90 398                | 116 343        | 17 768                | 21 121         | تنمية قدرات النظراء وتدريبهم                                  |
| 146 173           | 145 694        | 74 457                | 70 723         | (7 187)               | (5 787)       | (4 120)               | (8 875)       | 27 128            | 28 637         | 153 360               | 151 481        | 51 449                | 50 961         | اللوازم والمواد وتكاليف التشغيل                               |
| 208 383           | 223 344        | 61 220                | 74 242         | 376                   | 526           | 741                   | 319           | 12 160            | 17 831         | 208 007               | 222 818        | 48 319                | 56 092         | الخدمات التعاقدية والمهنية                                    |
| 857               | 896            | 576                   | 227            | -                     | 2             | 433                   | 107           | 10                | 7              | 857                   | 894            | 133                   | 113            | تكاليف التمويل  |
| 21 662            | 25 786         | 8 309                 | 10 519         | 16                    | (1)           | (60)                  | 34            | 823               | 561            | 21 646                | 25 787         | 7 546                 | 9 924          | السفر   |
| 712               | 809            | 6 349                 | 6 379          | 20                    | 21            | 2 367                 | 2 323         | 1,670             | 1 665          | 692                   | 788            | 2 312                 | 2 391          | الاستهلاك والإهلاك  |
| 38                | 66             | 30                    | 356            | 38                    | 45            | 3                     | 383           | -                 | -              | -                     | 21             | 27                    | (27)           | اضمحلال القيمة  |
| 1 660             | 15 892         | 6 871                 | 12 390         | 200                   | 686           | 6 491                 | 10 549        | 71                | 135            | 1 460                 | 15 206         | 309                   | 1 706          | المصروفات الأخرى  |
| <b>797 533</b>    | <b>850 904</b> | <b>430 570</b>        | <b>449 773</b> | <b>6 944</b>          | <b>13 674</b> | <b>15 507</b>         | <b>13 860</b> | <b>177 688</b>    | <b>186 697</b> | <b>790 589</b>        | <b>837 230</b> | <b>237 375</b>        | <b>249 216</b> | <b>مجموع المصروفات</b>  |